Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 20

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ.LANDESBIBLIOTHEK 0025064
3003 BERN 10275
AZ 3000 Bern 1
Postcode 1
249

No 20 Freitag, 31.01.2003 121. Jahrgang
No 20 Vendredi, 31.01.2003 121. année
No 20 Venerdì, 31.01.2003 121. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.– (TVA compris); Etranger CHF 210.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.– (IVA compresa); Estero CHF 210.–
Servizio d'abonnenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **alevo ag**, in Baden, Dammstrasse 7, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 01. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im Bereich der Unternehmensführung; die Gesellschaft kann Grundstücke, Lizenzen und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln oder veräussern, Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 52'000.--. Aktien: 400 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 60 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder mit elektronischem Uebermittlungsmedium. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lüscher, Thomas J., von Seon, in Villigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Felix, von Thunstetten, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Legaudit, in Solothurn, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 531 vom 27.01.2003
(00841772 / CH-400.3.024.098-5)

■ **Beat Meyer Transporte**, in Muri AG, Mürlefeld 37, 5630 Muri, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte aller Art. Eingetragene Personen: Meyer, Beat, von Bünzen, in Muri AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Meyer, Patrick, von Bünzen, in Muri AG, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 532 vom 27.01.2003
(00841774 / CH-400.1.024.080-6)

■ **Confida Häuser AG**, in Spreitenbach, Grabäckerstrasse 27, 8957 Spreitenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 01. 2003. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros sowie einer General- und Totalunternehmung zur Projektierung und Ausführung von Bauten aller Art; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meyer, Aldo, von Aristau, in Meggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Niklaus, Adrian, von Zauggenried, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Truvag Revisions AG, in Sursee, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 533 vom 27.01.2003
(00841158 / CH-400.3.024.099-0)

■ **Humar und Partner AG**, in Wettingen, Zentralstrasse 120, 5430 Wettingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 01. 2003. Zweck: Treuhandgeschäfte, Unternehmensberatungen, Verwaltung von Liegenschaften, Beratungen in Steuer- und Versicherungsfragen sowie Kapitalanlagen; die Gesellschaft kann Zeigniederlassungen errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Debitorenguthaben, Büromaschinen, Hard- und Software und Betriebseinrichtungen, gemäss Vertrag und Inventarlisten vom 17.01.2003, wofür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 10'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Huggenberger, Marcel, von Wohlenschwil, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Haussener, Claudia, von Rumendingen und Rüeggisberg, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Devima Treuhand Debabe, in Wettingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 534 vom 27.01.2003
(00841160 / CH-400.3.024.100-2)

■ **POLSTERATELIER STRUCK**, in Hunzenschwil, Sonnenrain 1, 5502 Hunzenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Polsterei, Autosattlerei, Stoff- und Lederverkauf. Übernahme von Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 'Polsteratelier Struck', in Hunzenschwil. Eingetragene Personen: Struck, Matthias, von Hunzenschwil, in Würenlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 535 vom 27.01.2003
(00841162 / CH-400.1.024.081-4)

■ **R. Gutherz Transporte**, in Möriken-Wildegg, Eichlirweg 34, 5103 Möriken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Gutherz, Roland, von Schaffhausen, in Möriken-Wildegg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 536 vom 27.01.2003
(00841164 / CH-400.1.024.082-2)

■ **Royal Investments GmbH**, in Neuenhof, Hardstrasse 43, 5432 Neuenhof, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 01. 2003. Zweck: Vermögensverwaltung, Inventments und Finanzberatung (Consulting), Engineering/Projektierung, Immobilienhandel sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Hardware, Büromobiliar und Lager (Spirituosen, Weine, Esswaren), gemäss Vertrag und Inventarlisten vom 21.01.2003, zum Preise von CHF 41'088.--, wovon CHF 40'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 1'088.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spasojevic, Srboljub, Bürger der Bundesrepublik Yugoslawien, in Neuenhof, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Rakic, Slavoljub, Bürger der Bundesrepublik Yugoslawien, in Kragujevac (Bundesrepublik Yugoslawien), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000.--.
Tagebuch Nr. 537 vom 27.01.2003
(00841776 / CH-400.4.024.101-2)

■ **SOLART Solartechnik GmbH**, in Möhlin, Bremenstallstrasse 15, 4313 Möhlin, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 12. 2002, 23. 01. 2003. Zweck: Planung, Bau, Installation von und Handel mit Solaranlagen, Telefon- und Elektroanlagen sowie deren Unterhalt und Reparaturen; kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Solargeneratoren, Wechselrichter, Solarboykisten, Kabel, Rohre, Kanäle, Laderegler, Batterien, Ladegeräte, Notstromanlage, Bohrmaschinen und Spritzmaschine sowie diverses Kleinmaterial, gemäss Vertrag vom 23.12.2002/23.01.2003, zum Preise von CHF 14'000.--, wovon CHF 10'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 4'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Freiermuth, Thomas, von Zeiningen, in Möhlin, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mahrer, Stephan, von Möhlin, in Möhlin, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Philippart + Co Treuhandbüro, in Frick, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 538 vom 27.01.2003
(00841778 / CH-400.4.024.102-8)

■ **Top Dent Bruno Lang**, in Wohlen AG, Turmstrasse 82, 5610 Wohlen AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Service an und Reparatur von technischen Geräten der Dentalbranche sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln der Dentalbranche. Eingetragene Personen: Lang, Bruno, von Fischbach-Göslikon, in Wohlen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 539 vom 27.01.2003
(00841780 / CH-400.1.024.083-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Biveroni Batschelet Partners AG**, in Baden, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 540 vom 27.01.2003
(00841782 / CH-400.3.005.658-3)

■ **COS Remarketing (Schweiz) AG**, in Birmenstorf AG, Handel mit und Vertrieb von Produkten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 2, Publ. 794824). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nötzli, Roger, von Oetwil an der Limmat, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumenthal, Markus, von Vella, in Neerach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 541 vom 27.01.2003
(00841166 / CH-400.3.021.429-0)

■ **Dorf-Apotheke Würenlingen, Irène und Dr. Roland Wormser**, in Würenlingen, Betrieb einer Apotheke, Handel mit und Herstellung von Arzneimitteln und biologischen Produkten, Durchführung von biologischen und chemischen Analysen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4702). Firma neu: **Irène und Dr. Roland Wormser**.
Tagebuch Nr. 542 vom 27.01.2003
(00841168 / CH-400.2.010.933-0)

■ **Economy Trading & Consulting Corporation**, in Rheinfelden, Handel mit und Herstellung von Industrieerzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1996, S. 4105). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 6) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 543 vom 27.01.2003
(00841170 / CH-400.3.004.150-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 8783 vom 18. 12. 2002. **F. Rafanelli**, bisher in Baden, Mechanische Werkstätte, Bearbeitung von Metallen, Formen und Werkzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 2, Publ. 790288). Sitz neu: Obersiggenthal.
Tagebuch Nr. 544 vom 27.01.2003
(00841172 / CH-400.1.019.086-3)

■ **GMP Laminiersysteme GmbH**, in Würenlos, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Büromaschinen und -geräten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1995, S. 3445). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer, Therese, von Sargans, in Zumikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 545 vom 27.01.2003
(00841174 / CH-400.4.016.680-5)

■ **Konstruktionsbüro WSH GmbH**, in Muri AG, Betrieb eines technischen Zeichnungs- und Konstruktionsbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9078). Statutenänderung: 21. 01. 2003. Stammkapital neu: CHF 41'000.-- [bisher: CHF 23'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Marcel, von Arni AG und Islisberg, in Muri AG, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Miller, Georg Götz, deutscher Staatsangehöriger, in Baar, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischler, Thomas, von Möhlin, in Mumpf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--]; Gehring Scherrer, Silvia, von Embrach und Rüdlingen, in Muri AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--]; Waser Baumanagement & Co., in Bremgarten AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--].
Tagebuch Nr. 546 vom 27.01.2003
(00841784 / CH-400.4.021.660-8)

■ **Kägi & Killer Architekturbüro AG**, in Waltenschwil, Führung eines Architekturbüros für Planung und Ausführung von Wohn- und Industriebauten, Ausführung von

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio
AG 1 | BS 5 | LU 8 | SH 10 | VD 13
AI 2 | GE 6 | NE 8 | SO 10 | VS 15
AR 2 | GL 7 | NW 9 | SZ 10 | ZG 16
BE 2 | GR 7 | OW 9 | TG 11 | ZH 18
BL 4 | JU 7 | SG 9 | TI 12

Konkurse 21
Faillites
Fallimenti

Nachlassverträge 32
Concordats
Concordati

Schuldbetreibungen 32
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Schuldenrufe 38
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Werttitel 42
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 44
Marchés publics
Acquisti pubblici

Andere gesetzliche Publikationen 48
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Unternehmenspublikationen 54
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index 57
Indice
Indice

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

Bauleitungen, Baufachberatungen und Gebäudeschatzungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 1996, S. 356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Killer, Thomas, von Gebenstorf, in Sarmenstorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kontag Treuhand M. Müller, in Büttikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Service Markus Ochsner, in Waltenschwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 547 vom 27.01.2003
(00841786 / CH-400.3.015.240-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 1, publizierten TB-Eintrags Nr. 271 vom 15. 01. 2003. **Latinum Consulting AG**, in Zofingen, Uebernahme und Führung von Treuhandgeschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 1, Publ. 821260). Datum der Statutenänderung richtig: 09.01.2003.
Tagebuch Nr. 548 vom 27.01.2003
(00841788 / CH-020.3.022.840-2)

■ **MD Garage M. Donati & Partner**, bisher in Oberkulm, Betrieb einer Garage usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2000, S. 1182). Sitz neu: Unterkulm. Domizil neu: Wynamattstrasse 21, 5726 Unterkulm.
Tagebuch Nr. 549 vom 27.01.2003
(00841790 / CH-400.2.021.666-2)

■ **merkt martino architekten gmbh**, bisher in Zürich, Architektur-, Bau- und alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1827). Gründungsstatuten: 02.03.2001. Statutenänderung: 20. 01. 2003. Sitz neu: Lenzburg. Domizil neu: Föhrenweg 9, 5600 Lenzburg. Zweck: Erbringung von Architektur-, Bau- und aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 60'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 02.03.2001 Büro-Einrichtungen und EDV-Hard- und Software, wofür CHF 30'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 245.-- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merkt, Petra, von Selzach, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [wie bisher]; Martino, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Lenzburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: in Staufen].
Tagebuch Nr. 550 vom 27.01.2003
(00841176 / CH-020.4.023.131-5)

■ **MMM Sterilisatoren AG**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Planung von Einrichtungen für Krankenhäuser usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7196). Domizil neu: Grossmattstrasse 14, 8964 Rudolfstetten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knobel, Alfred, von Luchsingen, in Forch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contex Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 551 vom 27.01.2003
(00841178 / CH-400.3.006.328-1)

■ **new game GmbH**, in Leuggern, Aufstellen und Reparieren von Automaten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1999, S. 1619). Firma neu: **new game GmbH in Liq.**. Domizil neu: Liquidationsdomizil:, c/o Markus Laube, Bahnhofstrasse 6, 5316 Felsenau. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 06.12.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laube, Markus, von Lengnau AG, in Leuggern, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 552 vom 27.01.2003
(00841180 / CH-400.4.020.307-6)

■ **Nordic Voyages SA (Nordic Reisen AG) (Nordic Travel Ltd) (Nordic Viaggi SA)**, bisher in Münsingen, Organisation, Vermittlung und Verkauf von Reisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14. 09. 2000, S. 6294). Statutenänderung: 6. 01. 2003. Sitz neu: Baden. Domizil neu: Wettingerstrasse 23, 5400 Baden. Zweck: Organisation, Vermittlung und Verkauf von Reisen und Ferienaufenthalten aller Art und Erbringung von dazugehörenden Dienstleistungen. Sie ist spezialisiert auf Reisen in den Norden, insbesondere nach Island, Grönland, Irland, Schottland, etc.; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruno Lanz, Buchhaltungen, Revisionen, Steuern, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugentobler, Dr. Walter, von Uzwil, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Läser, Jörg, von Gontenschwil, in Wohlenschwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Beat, von Rüegsau, in Oberdiessbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Meier, Hubert Thomas, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grütter Treuhand und Revisions AG, in Wangen bei Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 553 vom 27.01.2003
(00841182 / CH-035.3.009.245-2)

■ **Otto Hasler AG**, bisher in Strengelbach, Führung eines Transportunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 2003, S. 2, Publ. 819056). Statutenänderung: 14. 11. 2002. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: Aarburgerstrasse 29, 4800 Zofingen. Zweck neu: Ausführung von Transporten im Bereich der Entsorgung; die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 400'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 250.-- [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 1000.--]. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen an die Aktionäre ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Bei der Kapitalherabsetzung vom 14.11.2002 wird der Nennwert der 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 250.-- herabgesetzt und CHF 750.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 23.01.2003 festgestellt.
Tagebuch Nr. 554 vom 27.01.2003
(00841792 / CH-400.3.004.425-1)

■ **Pensionskasse der SCA Packaging Switzerland-Gruppe**, in Oftringen, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4970). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bhend, Paul, von Beatenberg, in Oftringen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Dr. Walter, von Zug, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unterhuber, Richard, von Oberkulm, in Suhr, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Studer, Thomas, von Lengwil, in Oftringen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naumann, Bernd, von Bernex, in Schafisheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger, Susanne, von Uerkheim und Bottenwil, in Aarau, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönenberger, Thomas, von Bütschwil, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 555 vom 27.01.2003
(00841794 / CH-400.7.916.200-1)

■ **Personalfürsorge-Ergänzungsstiftung der Rehaklinik Rheinfelden**, in Rheinfelden, Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992, S. 5343). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Heinrich, von Möhlin, in Erlinsbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Hans-Peter, von Leibstadt und Rheinfelden, in Rheinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 556 vom 27.01.2003
(00841796 / CH-400.7.006.432-2)

■ **Probst AG**, in Zeihen, Herstellung von Stanzwerkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2001, S. 4614). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.].
Tagebuch Nr. 557 vom 27.01.2003
(00841798 / CH-400.3.004.115-0)

■ **U. Leuenberger AG**, bisher in Zürich, Import und Export von Chemikalien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 2000, S. 4324). Statutenänderung: 21. 01. 2003. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: c/o Anafox Treuhand, AG für Treuhand und Steuerberatung, Strengelbacherstrasse 2 A, 4800 Zofingen. Zweck: Import und Export von Chemikalien und Kunststoffen aller Art im In- und Ausland sowohl im eigenen Namen und für eigene Rechnung als auch unter dem Namen und für Rechnung von Dritten; die Gesellschaft kann mit Waren aller Art handeln, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 300 Inhaberaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt und die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horisberger, Markus, von Auswil, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Revisio Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 558 vom 27.01.2003
(00841184 / CH-020.3.003.620-6)

■ **Visita Revisions AG**, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28. 07. 2000, S. 5183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuppi, Bruno, von Villmergen, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 559 vom 27.01.2003
(00841186 / CH-400.3.008.384-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Peter Hartmeier Drechslerei**, in Aarburg, Betrieb einer Drechslerei sowie Handel mit und Reparaturen von sämtlichen Holzwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1992, S. 4707). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 560 vom 27.01.2003
(00841188 / CH-400.1.012.498-6)

AI

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Schulungsakademie Rüdiger Hemp GmbH**, in Oberegg, Theoretische und praktische Ausbildung von Mitarbeitern im Finanzdienstleistungsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 2002, S. 2, Publ. 458094). Statutenänderung: 24. 01. 2003. Firma neu: **Ausbildungs- und Finanzakademie Alpstein GmbH**.
Tagebuch Nr. 36 vom 27.01.2003
(00841104 / CH-310.4.000.688-7)

■ **VAGO OBEREGG, Zweigniederlassung der KIBAG Strassen- und Tiefbau**, in Oberegg, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2002, S. 3, Publ. 511156), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigoli, Alexander, von Lichtensteig, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 37 vom 27.01.2003
(00841106 / CH-310.9.001.278-4)

AR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ingenieurbüro Mäser**, in Speicher, Teufener Strasse 23, 9042 Speicher, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Rahmen von elektrotechnischen und elektronischen Anforderungen. Eingetragene Personen: Mäser, Gregor, von Speicher, in Speicher, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 64 vom 27.01.2003
(00841098 / CH-300.1.014.513-6)

■ **Säntis-Garage Hansruedi Koller**, in Bühler, Nöggel 234, 9055 Bühler, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autoreparaturen und Fahrzeughandel. Übernimmt Teile der Aktiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Säntis-Garage Hans-Peter Gyr, in Bühler. Eingetragene Personen: Koller, Hans-Rudolf, von Grossdietwil, in Bühler, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kalt, Susanne Gabriela, von Zürich und Leuggern, in Bühler, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 65 vom 27.01.2003
(00841100 / CH-300.1.014.514-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Certus GmbH**, in Herisau, Dienstleistungen bei Erwachsenenbildung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 22. 04. 1999, S. 2619). Firma neu: **Certus GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27.01.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Audita Treuhand & Wirtschaftsprüfung AG, Zwinglistrasse 41, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Juliette, von Lenzburg und Birrwil, in Herisau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 (bisher: mit Einzelunterschrift); Audita Treuhand & Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 66 vom 27.01.2003
(00841102 / CH-300.4.013.558-8)

■ **Dupag Schreinerei Düngler und Partner AG**, in Gais, Führung eines Holzbearbeitungsbetriebes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 2003, S. 1, Publ. 801468). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Datarevisa AG, in Appenzell, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 67 vom 27.01.2003
(00841714 / CH-300.3.013.114-4)

■ **La Perla Beautyshop GmbH**, in Herisau, Handel mit Beautyartikeln jeglicher Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 2, Publ. 746464). Domizil neu: Rietwiesstrasse 32, 9100 Herisau.
Tagebuch Nr. 68 vom 27.01.2003
(00841716 / CH-300.4.014.475-6)

■ **VAGO HEIDEN Zweigniederlassung der Kibag Strassen- und Tiefbau**, in Heiden, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 2, Publ. 516714), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigoli, Alexander, von Lichtensteig, in Goldach, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 69 vom 27.01.2003
(00841718 / CH-300.9.014.403-4)

■ **VAGO WOLFHALDEN Zweigniederlassung der Kibag Strassen- und Tiefbau**, in Wolfhalden, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 2, Publ. 517302), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigoli, Alexander, von Lichtensteig, in Goldach, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 70 vom 27.01.2003
(00841720 / CH-300.9.014.404-2)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Denner-Satellit, Käthi Oesch**, in Laupen, Murtenstrasse 1, 3177 Laupen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Detailhandelsgeschäftes mit Lebensmitteln und Nonfoodartikeln. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma 'Denner-Satellit, Martin Oesch', in Laupen, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Oesch, Katharina genannt Käthi, von Oberlangenegg, in Laupen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 366 vom 27.01.2003
(00840666 / CH-035.1.031.372-2)

■ **Global Telecommunication Service GmbH**, in Bern, Zentweg 9, 3006 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 2002. Zweck: Reparatur und allgemeiner Unterhalt von Telekommunikations- oder anderen Geräten sowie Logistik und Vertrieb von technischen Produkten im europäischen Markt; kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Capelli, Viktor, von Burgdorf, in Lyssach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Frericks, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Karlstein am Main (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 367 vom 27.01.2003
(00840830 / CH-035.4.031.373-6)

■ **Link & Link Software GmbH**, in Bern, Moserstrasse 24, 3014 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 01. 2003. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Software, Erbringung von Dienstleistungen und Schulung im EDV-Bereich sowie der Handel mit jeglichen neuen und gebrauchten Waren aus dem EDV-Sektor; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bonauer, Benjamin, von Basel, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Link, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Dortmund (D), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Link, Burkhard, deutscher Staatsangehöriger, in Dortmud (D), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.
Tagebuch Nr. 368 vom 27.01.2003
(00840832 / CH-035.4.031.374-4)

■ **Pizzeria Babylon Simsek**, in Ostermundigen, Bahnhofstrasse 2, 3072 Ostermundigen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurationsbetriebes, insbesondere der Pizzeria Babylon sowie Hauslieferdienst und Take Away. Eingetragene Personen: Simsek, Hüseyin, von Köniz, in Köniz, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Simsek, Recep, türkischer Staatsangehöriger, in Köniz, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 369 vom 27.01.2003
(00840668 / CH-035.1.031.375-9)

■ **Stephan Hänsenberger abso**, in Oberdiessbach, Sonnenstrasse 2, 3672 Oberdiessbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Analysen und Beratungen im Gesundheitswesen, insbesondere in den Bereichen Personal, Management und Organisation. Eingetragene Personen: Hänsenberger, Stephan, von Ebnat-Kappel, in Oberdiessbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 370 vom 27.01.2003
(00840670 / CH-035.1.031.376-7)

■ **Ueli Schwarz CES GmbH**, in Bolligen, Tieracker 8, 3065 Bolligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 01. 2003. Zweck: Consulting, Education und Services rund um den Sport sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 22.01.2003 diverse EDV-Geräte (1 PC, 1 Drucker, 1 Laptop) sowie einen Tischkopierer zum Preis von CHF 5'000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwarz, Ueli, von Langnau im Emmental, in Bolligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schwarz, Niklaus, von Langnau im Emmental, in Gümligen (Muri bei Bern), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 371 vom 27.01.2003
(00840834 / CH-035.4.031.377-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Zürich' Versicherungs-Gesellschaft Regionalsitz Bern/Mittelland**, in Bern, Betrieb aller Arten von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 2, Publ. 642826), mit Hauptsitz in: Zürich. Statuten Hauptsitz: [18.12.2002]. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Die publikationspflichtigen Tatsachen am Sitz der Zweigniederlassung haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 372 vom 27.01.2003
(00840836 / CH-035.9.014.603-5)

■ **AZP Adamina Zeerleder Partner AG**, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2001, S. 3428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 373 vom 27.01.2003
(00840672 / CH-035.3.029.300-3)

■ **binggeli-wbm AG**, in Wohlen bei Bern, Planung und Ausführung von Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Spenglerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2001, S. 8775). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 374 vom 27.01.2003
(00840676 / CH-035.3.003.633-7)

■ **C - T - P MANAGEMENT Sepp Bürge**, in Vechigen, Unternehmensberatung, Training und Dienstleistungen aller Art im Personal- und Managementbereich. Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2002, S. 2, Publ. 638432). Domizil neu: Kernstrasse 1, 3067 Boll.
Tagebuch Nr. 375 vom 27.01.2003
(00840838 / CH-035.1.030.885-8)

■ **Computer Klinik Kistler**, in Zollikofen, Erbringen von EDV-Hard- und Software-Dienstleistungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 68 vom 10. 04. 2002, S. 2, Publ. 420788). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung der Konkursrichterin Bern-Laupen vom 19.9.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das

Konkursverfahren ist aber mit Verfügung der gleichen Richterin vom 2.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.
Tagebuch Nr. 376 vom 27.01.2003
(00840840 / CH-035.1.030.432-3)

■ **Coop Immobilien AG**, in Bern, Erwerb, Bau, Einrichtung und Halten von Büro-, Gewerbe- und Industriebauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 2, Publ. 820804). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuthy, Fritz, von Rickenbach SO, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valaulta, Giusep, von Rueun, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 377 vom 27.01.2003
(00840678 / CH-290.5.002.707-5)

■ **Eproplan AG**, in Muri bei Bern, Betrieb eines Elektroingenieurbüros für Beratung und Projektierung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 4, Publ. 94). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 378 vom 27.01.2003
(00840682 / CH-035.3.000.127-4)

■ **Famex AG, familienexterne Kinderbetreuung**, in Bern, Betreiben von privaten Kinderkrippen, Hütedienste für Unternehmungen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6607). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 379 vom 27.01.2003
(00840842 / CH-035.3.002.834-0)

■ **Filigran Bauelemente AG**, in Oberdiessbach, Fabrikation und Verkauf von Bauelementen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6322). Domizil neu: Weststrasse 1, 3672 Oberdiessbach.
Tagebuch Nr. 380 vom 27.01.2003
(00840844 / CH-035.3.008.749-7)

■ **Gourmanderie AG**, in Muri bei Bern, Betrieb eines oder mehrerer Gastwirtschaftsunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 3, Publ. 490118). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 381 vom 27.01.2003
(00840846 / CH-035.3.016.966-1)

■ **Hans Meier, Sanitäre Anlagen und Spenglerei AG**, in Bern, Betrieb von sanitären Anlagen und einer Spenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 1997, S. 1982). Domizil neu: Fellerstrasse 40, 3027 Bern.
Tagebuch Nr. 382 vom 27.01.2003
(00840684 / CH-035.3.002.715-6)

■ **Hirschi Bauunternehmung AG**, in Oberdiessbach, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6322). Domizil neu: Weststrasse 1, 3672 Oberdiessbach.
Tagebuch Nr. 383 vom 27.01.2003
(00840688 / CH-035.3.009.202-4)

■ **Hofmann Bernhard Plattenleger**, bisher in Belp, Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen aller Art in Neu- und Umbauten. Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2001, S. 784). Sitz neu: Toffen. Domizil neu: Kaufdorfstrasse 56, 3125 Toffen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Bernhard Roland, von Rüeggisberg, in Toffen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Belp].
Tagebuch Nr. 384 vom 27.01.2003
(00840848 / CH-035.1.028.084-1)

■ **Interelectro Hausgeräte AG**, in Bern, Vertrieb von Elektromaschinen und -apparaten im Sektor Haushalt, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09. 05. 1996, S. 2672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 385 vom 27.01.2003
(00840850 / CH-035.3.013.374-6)

■ **Jaeger AG Bern**, in Bern, Fabrikation von und Handel mti elektronischen Bauteilen, Fernsehantennen und verwandten Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2002, S. 3, Publ. 499426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 386 vom 27.01.2003
(00840690 / CH-035.3.012.002-9)

■ **Jaeger Finanz AG**, in Bern, Verwaltung des Gesellschaftsvermögens, Finanzierung anderer Gesellschaften und Unternehmungen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2002, S. 2, Publ. 505346). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 387 vom 27.01.2003
(00840692 / CH-035.3.001.279-0)

■ **K & K Kultur & Kommunikation Fabian Meier**, in Bern, Erstellung von Kultur- und Kommunikationskonzepten für Unternehmen und Verwaltungen, usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 1997, S. 6016). Domizil neu: Laubeggstrasse 22a, 3006 Bern.
Tagebuch Nr. 388 vom 27.01.2003
(00840852 / CH-035.1.015.038-8)

■ **Landi Belp-Längenberg**, in Belp, Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9079). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschirren, Hans, von Niedermuhlern, in Zimmerwald, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lobsiger, Andreas, von Wohlen bei Bern, in Belp, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Stucki, Hans, von Oberwichtrach, in Kehrsatz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 389 vom 27.01.2003
(00840854 / CH-035.5.005.598-5)

■ **Neuhaus - Elektronik**, bisher in Worb, Handel mit, Reparatur von elektrotechnischen und elektronischen Artikeln. Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1991, S. 129). Sitz neu: Grosshöchstetten. Domizil neu: Bahnhofstrasse 13, 3506 Grosshöchstetten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuhaus, Alfred, von Hasle bei Burgdorf, in Grosshöchstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Worb].
Tagebuch Nr. 390 vom 27.01.2003
(00840694 / CH-035.1.007.398-5)

■ **Orell u. Ramseier AG**, in Bern, Planung und Ausführung von Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8342). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 391 vom 27.01.2003
(00840696 / CH-035.3.009.903-0)

■ **Patronale Vorsorgestiftung der Büro Keller AG**, in Köniz, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2002, S. 2, Publ. 610596). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Urtenen-Schönbühl, Revisionsstelle [bisher: Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, in Bern].
Tagebuch Nr. 392 vom 27.01.2003
(00840858 / CH-035.7.015.872-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der WANDER AG**, in Neuenegg, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 2003, S. 3, Publ. 818722). Aufsichtsbehörde: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS).
Tagebuch Nr. 393 vom 27.01.2003
(00840860 / CH-035.7.031.166-6)

■ **Red's Lemongrass GmbH**, in Bern, Herstellung, Vermittlung und Handel von und mit Würzmitteln und Aromen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2001, S. 6186). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Continelli, Antonio, von Italien, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Continelli, Rita, deutsche Staatsangehörige, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.
Tagebuch Nr. 394 vom 27.01.2003
(00840698 / CH-035.4.029.651-9)

■ **Schweizerischer Ski-Verband SSV**, in Muri bei Bern, Förderung des Skisports usw., Verein (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2000, S. 1175). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Engelberger, Edi, von Stansstad, in Stans, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Filippini, Eugenio, von Airolo, in Paradiso, 1. Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Werner, von Lauterbrunnen, in Matten bei Interlaken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bezzola, Duri, von Scuol und Zernez, in Scuol, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vaudroz, René, von Leysin, in Leysin, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: 2. Vizepräsident]; Zuber, Andreas, von Bolligen und Eriswil, in Bolligen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 395 vom 27.01.2003
(00840700 / CH-035.6.017.597-6)

■ **Softtrend AG**, bisher in Bern, Handel mit Anlagen und Anlagekomponenten für die elektronische Kommunikation usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3069), mit Hauptsitz in: Zug. Sitz neu: Köniz. Domizil neu: Waldeggstrasse 41, 3097 Liebefeld. Statuten Hauptsitz: [Streichung des Statutendatums, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 3.4.2000].
Tagebuch Nr. 396 vom 27.01.2003
(00840862 / CH-035.9.025.431-5)

■ **Sonnenhof AG Bern**, in Bern, Betrieb von Spitälern, Betagtenresidenzen, Rehabilitationszentren, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9079). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riesen, Hans Dr., von Oberbalm, in Belp, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri bei Bern]; Haussener, Hanspeter, von Rüeggisberg, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Grächwil]; Frank, Hansperter Dr., von Langnau im Emmental, in Marly, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Hügli, Ernst, von Seedorf BE, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Bernasconi, Marco, von Chiasso, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.
Tagebuch Nr. 397 vom 27.01.2003
(00840864 / CH-035.3.005.949-6)

■ **Stiftung AN-MO Gesundheitszentrum**, in Grosshöchstetten, Die Stiftung bezweckt, in der Schweiz und den umliegenden Ländern unter dem Motto 'Fördern und Fordern' usw., Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 2002, S. 3, Publ. 773434). Aufsichtsbehörde: Eidg. Departement des Innern, Generalsekretariat.
Tagebuch Nr. 398 vom 27.01.2003
(00840702 / CH-035.7.031.214-7)

■ **Stiftung Benjamin Dachselhofer für die Armen und Bedürftigen der ehemaligen Herrschaft Utzigen**, in Vechigen, Bezweckt in Ausführung des Testamentes von Benjamin Dachselhofer usw., Stiftung (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 2002, S. 3, Publ. 773436). Aufsichtsbehörde: Gemeinderat der Einwohnergemeinde Vechigen.
Tagebuch Nr. 399 vom 27.01.2003
(00840704 / CH-035.7.031.215-5)

■ **Tamalis GmbH**, in Bern, Dienstleistungen im Bereich Unternehmungsberatung, Personalentwicklung, Training usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2002, S. 1, Publ. 593656). Domizil neu: c/o Beat Bollinger, Wabernstrasse 58, 3007 Bern.
Tagebuch Nr. 400 vom 27.01.2003
(00840866 / CH-035.4.030.826-7)

■ **Urs Riggenbach**, in Mühleberg, Betrieb einer Gärtnerei und eines Blumengeschäftes. Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6519). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stallikon (Firma neu: Riggenbach Urs; SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 22) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 401 vom 27.01.2003
(00840868 / CH-035.1.005.846-2)

■ **Valora Investment AG**, in Bern, Tätigkeit von Finanzanlagen im In- und Ausland und damit verbundene Aktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7287). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwander, Hansjürg, von Langnau im Emmental, in Tschugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hobi, Markus, von Mels, in Muntelier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Hanspeter, von Menzingen, in Fraubrunnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Thomas, von Rechthalten, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Urs, von Zuzgen und Eglisau, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häsler, Adrian, von Gsteigwiler, in Hilterfingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 402 vom 27.01.2003
(00840706 / CH-035.3.013.058-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Denner-Satellit, Martin Oesch**, in Laupen, Betrieb eines Detailhandelsgeschäftes mit Lebensmitteln und Nonfoodartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 13. 05. 1992, S. 2194). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven sind an die 'Denner-Satellit, Käthi Oesch', in Laupen, übergegangen.
Tagebuch Nr. 403 vom 27.01.2003
(00840708 / CH-035.1.005.655-7)

■ **Kobel Niklaus Keramische Wand und Bodenbeläge**, in Wattenwil, Liefern und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 4, Publ. 794042). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 404 vom 27.01.2003
(00840710 / CH-035.1.026.565-7)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Gaby's F & B Enterprise GmbH**, in Mattstetten, c/o Gabriela Graf, Nelkenweg 119, 3322 Mattstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Betrieb von Gastrounternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Graf, Gabriela, von Rubigen, in Mattstetten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schärer, Günter, von Wädenswil, in Mattstetten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 175 vom 27.01.2003
(00842052 / CH-053.4.016.122-1)

■ **Raegeboge Burgdorf GmbH**, in Burgdorf, Bahnhofstrasse 14, 3400 Burgdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003, 24. 01. 2003. Zweck: Verkauf und Handel von Ton- und Bildträgern aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Fotoservices. Die Gesellschaft kann im weiteren Konzert-Tickets verkaufen und Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 70'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der 'Rägeboge AG', in Burgdorf, Verkaufswaren und Ladeneinrichtungen gemäss separaten Inventarlisten zum Preis von höchstens CHF 51'532.40 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jörimann, Jean-Claude, von Tamins, in Kirchberg BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--; Aigeldinger, Oliver, von Möhlin, in Oberburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Jörimann, Jean-Pierre, von Tamins, in Kirchberg BE, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Jörimann-Vogt, Ida, von Tamins, in Kirchberg BE, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Jörimann, Roman, von Tamins, in Kirchberg BE, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 176 vom 27.01.2003
(00842054 / CH-053.4.016.123-6)

■ **ReinCar AG**, in Kirchberg BE, c/o Jürg Reinhard, Sandeggenweg 6a, 3422 Kirchberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2003. Zweck: Betrieb von Autogaragen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung aus der Zwangsversteigerung gegen Fred Lanz, in Kirchberg BE, dessen Liegenschaft, Kirchberg-Grundbuchblatt Nr. 503, in Kirchberg BE, zum Preis von höchstens CHF 550'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Reinhard, Jürg, von Rüegsau, in Kirchberg BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinmann, Thomas, von Lauperswil, in Koppigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Crespi, Dino, von Koppigen, in Utzenstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher, Beat, von Muhen, in Zollikofen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jarev GmbH, in Kirchberg BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 177 vom 27.01.2003
(00842056 / CH-053.3.016.124-2)

■ **Schreinerei Schütz GmbH**, in Wiler bei Utzenstorf, Vorholzmattweg 16, 3428 Wiler bei Utzenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Betrieb einer Schreinerei sowie Erstellung von Wintergärten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 100'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der 'Robert Schütz AG', in Wiler bei Utzenstorf, Teile von Aktiven und Passiven gemäss einem noch abzuschliessenden Kaufvertrag zum Preis von höchstens CHF 10'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schütz, Ulrich, von Sumiswald und Wiler bei Utzenstorf, in Wiler bei Utzenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--; Schütz-Mühle, Verena, von Sumiswald und Wiler bei Utzenstorf, in Wiler bei Utzenstorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--.
Tagebuch Nr. 178 vom 27.01.2003
(00842058 / CH-053.4.016.125-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Business Class**, bisher in Köniz, Die Genossenschaft ermöglicht Gymnasiasten und Gymnasiastinnen praktische Erfahrungen im Wirtschaftsleben zu sammeln, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2001, S. 1501). Statutenänderung: 6. 06. 2002. Sitz neu: Burgdorf. Domizil neu: c/o Forum für Treuhand AG, Bahnhofstrasse 94, 3400 Burgdorf. Zweck neu: Die Genossenschaft ermöglicht interessierten Personen praktische Erfahrungen im Wirtschaftsleben zu sammeln. Zu diesem Zweck können die Genossenschafter in gemeinsamer Selbsthilfe Güter herstellen, Dienstleistungen erbringen oder mit Waren handeln. Die Genossenschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Anteilscheine: Anteilscheine von CHF 40.--. Haftung/Nachschusspflicht: Keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard, Adrian, von Biel BE, in Liebefeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Sägesser, Peter, von Bannwil, in Hilterfingen (Hünibach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Keiser, Silvia, von Zürich und Reitnau, in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 179 vom 27.01.2003
(00841452 / CH-035.5.000.457-8)

■ **InterTrades Bösiger**, bisher in Niederbipp, Verkauf von Hard- und Software sowie Zubehör und Erbringung von EDV-Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 3, Publ. 358052). Sitz neu: Wangenried. Domizil neu: Höhe 51, 3374 Wangenried. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bösiger, Guido Alfred, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Wangenried, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederbipp].
Tagebuch Nr. 180 vom 27.01.2003
(00841454 / CH-053.1.015.640-8)

■ **Krankenpflegestiftung Obersteckholz**, in Obersteckholz, Finanzierung der Kosten einer Krankenpflegerin (Voll- oder Teilzeit) sowie Ausrichtung von Beiträgen für die Spital-, Arzt- und Apothekerrechnungen an minderbemittelte Bewohner von Obersteckholz, Stiftung (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 3, Publ. 695942). Urkundenänderung: 14. 11. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 181 vom 27.01.2003
(00841456 / CH-053.7.007.958-1)

■ **Riscom AG**, in Langnau im Emmental, Umfassende Beratung und Schulung von Entscheidungsträgern der öffentlichen Hand sowie der Privatwirtschaft in der Bewältigung ausserordentlicher Lagen (Krisenmanagement), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 11. 05. 2000, S. 3183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haug, Werner, von Weiningen ZH, in Langnau im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boller, Reto, von Turbenthal, in Trub, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 182 vom 27.01.2003
(00841458 / CH-053.3.007.493-0)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Follonier Jean-Pierre Conseils Sàrl**, à Biel BE, Rue du Collège 9, 2502 Biel/Bienne, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 23. 01. 2003. But: Conseiller le personnel des services extérieurs, de le former, de le guider et de le superviser, ainsi que de faire office de négociateur et de conseiller dans le domaine des assurances et des investissements. La société peut acquérir ou créer des entreprises identiques ou analogues, acheter et vendre des immeubles, assumer des par-

ticipations en Suisse et à l'étranger. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: Apports en nature/Reprise de biens: La société reprend de Jean-Pierre Follonier, selon contrat d'apport et de reprise de biens du 23.01.2003, des biens mobiliers (meubles et machines de bureau), pour un prix total de CHF 30'000.--, dont CHF 20'000.-- sont imputés sur le capital social; le solde de CHF 10'000.-- constituant une créance de l'apportant envers la société. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Follonier, Jean-Pierre, de Mase, à Orvin, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Kradolfer, Jürg, de Schönholzerswilen et Berne, à Ipsach, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 273 du 27.01.2003
(00840896 / CH-073.4.014.862-3)

■ **NIL GmbH**, in Biel BE, Ländtestrasse 45, 2503 Biel/Bienne, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, einschliesslich mit Milchprodukten und Spirituosen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaydul-Yelken, Hatice, türkische Staatsangehörige, in Dulliken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Yildiz, Nurettin, türkischer Staatsangehöriger, in Karsiyaka Izmir (TR), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 258 vom 27.01.2003
(00840714 / CH-073.4.014.861-8)

■ **Time is Luxury Sàrl**, à Evilard, chemin des Chenevières 29, 2533 Evilard, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 24. 01. 2003. But: Consulting commercial et marketing spécialisé dans la branche HBJO ainsi que l'achat, la vente et la distribution de produits horlogers, de joaillerie et d'accessoires de luxe. La société peut participer à d'autres entreprises, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue ou fusionner avec de telles entreprises, acquérir ou vendre des immeubles. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: par courrier écrit. Personnes inscrites: Pennisi, Alfio, ressortissant italien, à Evilard, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Pennisi, Camillo, ressortissant italien, à Bienne, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 274 du 27.01.2003
(00840898 / CH-073.4.014.863-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alcor Holding Group AG**, in Biel BE, Halten von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 4, Publ. 675458). Domizil neu: Zentralstrasse 63, 2502 Biel/Bienne.
Tagebuch Nr. 259 vom 27.01.2003
(00840716 / CH-073.3.005.810-9)

■ **Elektro-Gross AG**, in Müntschemier, Installation von elektrischen Anlagen sowie Handel mit elektrischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13. 10. 1997, S. 7449). Firma neu: **Elektro-Gross AG in Liquidation**. Domizil neu: Birkenweg 2, 3225 Müntschemier [behördliche Umadressierung]. Auflösung der Gesellschaft gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16.01.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gross-Gross, Hans Ulrich, von Finsterhennen, in Müntschemier, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Schwab, Roland, von Siselen, in Siselen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 260 vom 27.01.2003
(00840886 / CH-073.3.000.990-6)

■ **endeed operations ag**, bisher in Zürich, Strategische Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 17, Publ. 729772). Statutenänderung: 22. 01. 2003. Firma neu: **peta net ag**. Sitz neu: Biel BE. Domizil neu: Bahnhofstrasse 17, 2502 Biel/Bienne. Zweck neu: Consulting, Prozessoptimierung, Handel, Organisation sowie Erbringen von allgemeinen Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung und Netzwerkzusammenhängen. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, solche Unternehmungen zu erwerben oder zu pachten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre: mit einfachem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sahin, Kenan, von Dürrenroth, in Nidau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Delta Management A.G., in Biel BE, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 261 vom 27.01.2003
(00840874 / CH-020.3.023.692-4)

■ **Favonor S.A.**, à Biel BE, assurer des services de secrétariat de tous genres, société anonyme (FOSC no 61 du 27. 03. 2000, p. 2040). Modification des statuts: 10. 12. 2002. Nouveau capital-actions: CHF 170'000.-- [précédemment: CHF 136'000.--]. Nouveau capital-actions libéré: CHF 170'000.--. Actions: 170 actions nominatives à CHF 1'000.-- [précédemment: 136 actions nominatives de CHF 1'000.--] [la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts]. Personne et signature radiée: Jacques Scholler, à Evilard, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Wagner, Christophe, de Mosnang, à La Chaux-de-Fonds, administrateur, avec signature collective à deux; Fiduciaire Probitas S.A., à Bienne, organe de révision.
Journal no 275 du 27.01.2003
(00840900 / CH-073.3.000.726-8)

■ **HAPP**, in Lengnau BE, Entwicklung, Fabrikation und Montage sowie Verkauf und Export von Bauteilen und Komponenten für elektronische Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 3, Publ. 475788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauenknecht, Fredy, von Zuzwil SG, in Moutier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wörthwein, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Rossens FR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rodriguez, Pablo, spanischer Staatsangehöriger, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Pieterlen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schlup, Kurt, von Arch, in Lommiswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 262 vom 27.01.2003
(00840876 / CH-073.3.010.051-5)

■ **Hotel Plaza Betriebs AG**, in Biel BE, Betrieb des Hotels Plaza in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 2000, S. 7083). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hidber, Franz Dr., von Mels, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zinsmeister, Maarten, niederländischer Staatsangehöriger, in Granges-Paccot, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Verstappen, Antonius Maria, niederländischer Staatsangehöriger, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cadra, Gregor, von Basel, in Mergoscia, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell, Martin, von Arvigo, in Trachslau (Einsiedeln), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Von Weissenfluh, Mark, von Gadmen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 263 vom 27.01.2003
(00840878 / CH-073.3.002.944-3)

■ **JANUS Engineering AG**, bisher in Nidau, Erbringen von Dienstleistungen und Handel mit informationstechnischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2002, S. 3, Publ. 505224). Statutenänderung: 15. 01. 2003. Sitz neu: Port. Domizil neu: Allmendstrasse 11, 2562 Port.
Tagebuch Nr. 264 vom 27.01.2003
(00840880 / CH-170.4.002.456-6)

■ **Petermann's Location, Yves Petermann**, précédem. à La Neuveville, exploitation d'une entreprise de location de chauffeurs, raison individuelle (FOSC no 247 du 20. 12. 2001, p. 10044). Nouveau siège: Prêles. Nouvelle adresse: chemin des Saigneules 17, 2515 Prêles.
Journal no 255 du 27.01.2003
(00840870 / CH-073.1.014.070-1)

■ **S. Meyer + Co**, in Nidau, Vermittlung von Fest- und Temporärarbeitskräften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 4, Publ. 640764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haldemann, Ursula, von Eggiwil und Langnau im Emmental, in Ipsach, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu dreien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Franza, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu dreien]; Meyer, Simone, von Trub, in Port, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu dreien].
Tagebuch Nr. 265 vom 27.01.2003
(00840888 / CH-073.2.014.599-6)

■ **Sandy Biel AG**, in Biel BE, Betrieb einer Bäckerei mit Verkaufsladen und Sandwichbar, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 2000, S. 8304). Firma neu: **Sandy Biel AG in Liquidation**. Am 06.01.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 266 vom 27.01.2003
(00840890 / CH-073.3.005.609-7)

■ **Société coopérative d'habitation Champ Mercier**, à Moutier, encouragement et construction de logements locatifs et en propriété à coût modéré etc., société coopérative (FOSC no 180 du 17. 09. 1996, p. 5623). Personne et signature radiée: Girardin, Laurent, de Le Bémont JU, à Moutier, secrétaire-caissier, avec signature collective à deux.
Journal no 256 du 27.01.2003
(00840872 / CH-073.5.004.974-1)

■ **Trinart AG**, in Lyss, Handel mit Kunstobjekten und mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 01. 1993, S. 316). Domizil neu: Busswilstrasse 28, 3250 Lyss.
Tagebuch Nr. 267 vom 27.01.2003
(00840892 / CH-073.3.003.220-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Dr Aare-Beck, Bäckerei-Konditorei GmbH in Liquidation**, in Büren an der Aare, Herstellung und Betrieb von Backwaren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6372). Liquidation beendigt, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 268 vom 27.01.2003
(00840894 / CH-073.4.008.601-8)

■ **Erich Küffer**, in Täuffelen, Handel mit und Reparatur von Boots-, insbesondere Aussenbordmotoren, Einzelfirma (SHAB Nr. 261 vom 07. 11. 1974, S. 2971). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 269 vom 27.01.2003
(00840882 / CH-073.1.007.032-8)

■ **Henri Hauser A.G.**, in Biel BE, Fabrikation und Verkauf von Spezialmaschinen und optischen Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20. 04. 1993, S. 1888). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 270 vom 27.01.2003
(00840884 / CH-073.3.001.038-7)

■ **Marti frères, gestion d'immeubles**, à La Neuveville, gestion d'immeubles, société en nom collectif (FOSC no 7 du 13. 01. 1998, p. 211). La société est dissoute. Liquidation terminée. Raison de commerce radiée.
Journal no 257 du 27.01.2003
(00840712 / CH-073.2.010.355-7)

■ **Monmar GmbH**, in Büren an der Aare, Führen des Restaurant Löwen und der River Bar in Büren an der Aare, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 22. 09. 2000, S. 6500). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 271 vom 27.01.2003
(00841476 / CH-073.4.011.723-4)

■ **Taurus Weine GmbH in Liquidation**, in Rapperswil BE, Handel mit Weinen und Getränken aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 2000, S. 7182). Liquidation beendet. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 272 vom 27.01.2003
(00841478 / CH-073.4.005.650-0)

Berner Oberland (BE)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Autoverkehr Spiez-Krattigen-Aeschi AG**, in Aeschi bei Spiez, T, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2002, S. 4, Publ. 497842). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brügger, Hans-Ulrich, von Frutigen, in Hondrich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Adrian, von Sumiswald, in Spiez, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 170 vom 27.01.2003
(00840902 / CH-092.3.000.348-3)

■ **FSW Architektur AG**, in Lenk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 2000, S. 46). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frattini, Marcel, von Diemtigen, in Lenk, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 171 vom 27.01.2003
(00840904 / CH-092.3.000.230-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Garage Arthur Hürzeler AG**, in Thun, Stiftung (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2002, S. 4, Publ. 638900). Urkundenänderung: 17. 10. 2002. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Garage Hürzeler AG**. Domizil neu: c/o Garage Hürzeler AG, Allmendstrasse 38, 3600 Thun. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen a) an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst; b) an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderen Personen, für deren Unterhalt er sorgt; c) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist; ferner beim Fehlen solcher Personen an seine gesetzlichen Erben. Die Stiftung kann Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errrichtet hat; usw.. Organisation neu: Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern, nach VO BVG tätige Kontrollstelle sowie anerkannter Experte für berufliche Vorsorge. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürzeler, Arthur, von Gretzenbach, in Thun, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hürzeler, Daniel, von Gretzenbach, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Kriesi, Urs, von Gossau ZH, in Wattenwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 172 vom 27.01.2003
(00841480 / CH-092.7.004.855-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Kifaru GmbH**, in Thun, Betrieb von öffentlichen Lokalen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 28. 05, 2001, S. 3978). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 173 vom 27.01.2003
(00841482 / CH-092.4.010.844-9)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CoFinanz Facqueur**, in Allschwil, Steinbühlweg 68, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Finanzierung von Büromaschinen und Handel mit Büromaterial. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'CoFinanz Facqueur', in Allschwil. Eingetragene Personen: Facqueur, Diana, von Allschwil und Basel, in Hegenheim (F), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Facqueur, Laurent, von Allschwil, in Allschwil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 431 vom 27.01.2003
(00841648 / CH-280.1.006.243-3)

■ **Petersplatz Immobilien GmbH**, in Wahlen, c/o BM Plan GmbH, Zweigenweg 10, 4246 Wahlen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Überbauung der Parzelle 61 am Petersplatz, Hinter Leymenweg 4, Wahlen; Bau von Ein- und Mehrfamilienhäusern oder Gesamtüberbauungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, halten und veräussern, Patente, Patentrechte, Marken, Warenzeichen, Markenschutzrechte, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, gewähren und veräussern sowie mit Waren aller Art handeln. Stammkapital: CHF 300'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Parzelle 61, Grundbuch Wahlen, zum Preis von höchstens CHF 250'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steg-Schmidlin, Otto, von Wahlen, in Wahlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.--; Fluri, Paul, von Mümliswil-Ramiswil, in Ramiswil, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.--; BM Plan GmbH, in Wahlen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.--; Suncom GmbH, in Biel-Benken, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.--; Burri-Meyer, Martin, von Wahlern, in Röschenz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glanzmann, Werner, von Flühli und Basel, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 432 vom 27.01.2003
(00841650 / CH-280.4.006.244-3)

■ **Rico Bourquin's Cigarshop**, in Birsfelden, Hauptstrasse 88, 4127 Birsfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Cigarren und Raucherutensilien. Eingetragene Personen: Bourquin, Richard genannt Rico, von Plagne, in Birsfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 433 vom 27.01.2003
(00841652 / CH-280.1.006.245-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Actelion Pharmaceuticals Ltd**, in Allschwil, Forschung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen, biologischen und diagnostischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 2003, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz, Konrad P., von Solothurn, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wodelet, Dr. Jacques, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Steinsoultz (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clozel, Dr. Jean-Paul, französischer Staatsangehöriger, in Binningen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil]; Widmann, Dr. Thomas F., deutscher Staatsangehöriger, in Gstaad, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riehen]; Clozel, Dr. Martine, französische Staatsangehörige, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allschwil]; Halpérin Wernli, Dr. Miriam, von Zürich, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roux, Dr. Sebastien, französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudin, Karin Irène, von Basel, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 434 vom 27.01.2003
(00841654 / CH-280.3.000.903-0)

■ **Antares Pharma AG**, in Muttenz, Entwicklung von pharmazeutischen Produkten und Technologien im Bereich transdermaler Verabreichungsformen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2002, S. 6). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gonella, Dr. Jacques, von Renens VD, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Harrison, Dr. Roger, britischer Staatsangehöriger, in Zionsville (IN, USA), Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 435 vom 27.01.2003
(00841062 / CH-280.3.000.612-1)

■ **Carrosserie Werner Graf**, in Reinach BL, Carrosseriearbeiten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 2001, S. 8346). Domizil neu: Kägenstrasse 25, 4153 Reinach.
Tagebuch Nr. 436 vom 27.01.2003
(00841064 / CH-280.1.004.940-4)

■ **Castioni Parkett AG**, in Ettingen, Ausführung von Parkett- und Schreinereiarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 2001, S. 9637). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fistag Treuhand AG, in Mariastein, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nicolas Brodard Treuhand, in Ettingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 437 vom 27.01.2003
(00841066 / CH-280.3.914.429-1)

■ **Ch. Koch AG**, in Sissach, Handel mit Uhren und Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 2001, S. 3852). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santschi & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 438 vom 27.01.2003
(00841068 / CH-280.3.004.560-0)

■ **Confiducia Treuhand AG**, in Birsfelden, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon, Stefano, von Oberwil BL, in Magden, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 439 vom 27.01.2003
(00841674 / CH-280.3.918.196-9)

■ **Dachser Spedition AG**, in Birsfelden, Ausführung von internationalen Speditionen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8791), mit Hauptsitz in: Dübendorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Marcel Manfred, von Rümlang, in Uster, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Simon, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Kempten (D), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Girsberger, Dr. Andreas, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Fehrenbach, Berthold, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 440 vom 27.01.2003
(00841676 / CH-280.9.004.096-8)

■ **Diana Lauducci De Paola Coiffure**, in Liestal, Coiffeurbetrieb, Damen und Herrenfach, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 4). Firma neu: **Arte Magica Coiffure Diana Lauducci De Paola**.
Tagebuch Nr. 441 vom 27.01.2003
(00841678 / CH-280.1.005.452-6)

■ **Elektra Birseck (EBM)**, in Münchenstein, Das Birseck und andere Gebiete mit Energie zu möglichst vorteilhaften Bedingungen zu versorgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bouvier, Jean-Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Hésingue (F), mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Storck, Dr. Pascal, von Basel und Riehen, in Münchenstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2].
Tagebuch Nr. 442 vom 27.01.2003
(00841680 / CH-280.5.910.304-2)

■ **Gass AG**, in Allschwil, Planung und Ausführung von Heizungsanlagen, Öl- und Gasfeuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9770). Firma neu: **Gass AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 02.01.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 443 vom 27.01.2003
(00841682 / CH-280.3.915.887-2)

■ **GDF Golden Dog Food GmbH**, in Arboldswil, Herstellung und Vertrieb von Qualitäts-Tiernahrung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1994, S. 2667). Domizil neu: Baumgarten 13, 4424 Arboldswil.
Tagebuch Nr. 444 vom 27.01.2003
(00841072 / CH-280.4.914.933-9)

■ **HPL Comfort-Systeme GmbH**, in Therwil, Handel mit und Montage von medizinischen und therapeutischen Einrichtungssystemen und Hilfsmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1995, S. 5217). Domizil neu: Ettingerstrasse 12, 4106 Therwil.
Tagebuch Nr. 445 vom 27.01.2003
(00841074 / CH-280.4.900.085-3)

■ **hundr GmbH**, in Binningen, Schulung, Ausbildung, Beratung und Coaching in Schulen und Betrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, Rosmarie, von Gretzenbach, in Schönenwerd, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz-Schärli, Pia, von Basel und Menziken, in Riehen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 446 vom 27.01.2003
(00841076 / CH-280.4.004.749-0)

■ **ims information management solutions ag**, in Therwil, Beratung, Schulung und Support im EDV-Bereich sowie Erstellung und Vertrieb von EDV-Programmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 447 vom 27.01.2003
(00841078 / CH-270.3.011.764-3)

■ **M. Ziegler Immobilien AG**, in Füllinsdorf, Erwerb, Halten, Veräusserung, Verwaltung sowie Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2002, S. 4). Statutenänderung: 27. 01. 2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--.
Tagebuch Nr. 448 vom 27.01.2003
(00841684 / CH-280.3.006.030-8)

■ **Manpower AG, Zweigniederlassung Liestal**, in Liestal, Suche, Selektion, Beratung und Schulung von Personal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 4), mit Hauptsitz in: Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Beat, von Basel, in Möhlin, Leiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler, Maria, von Langenthal, in London (GB), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin und Delegierte des Verwaltungsrates]; Walther, Rolf, von Wohlen bei Bern und Rünenberg, in Rünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 449 vom 27.01.2003
(00841688 / CH-280.9.000.701-4)

■ **Manpower AG, Zweigniederlassung Reinach**, in Reinach BL, Suche, Selektion, Beratung und Schulung von Personal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 4), mit Hauptsitz in: Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Beat, von Basel, in Möhlin, Leiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler, Maria, von Langenthal, in London (GB), Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin und Delegierte des Verwaltungsrates]; Walther, Rolf, von Wohlen bei Bern und Rünenberg, in Rünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 450 vom 27.01.2003
(00841690 / CH-280.9.003.718-9)

■ **Ozanis GmbH**, in Allschwil, Ausführung von Waren- und Personentransporten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 2002, S. 5). Statutenänderung: 23. 01. 2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saritoprak, Zeki, türkischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--]; Demirkol, Ibrahim, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--].
Tagebuch Nr. 451 vom 27.01.2003
(00841692 / CH-280.4.005.380-6)

■ **Reinacher Zeitung Verlags AG**, in Reinach BL, Herausgabe und Vertrieb von Lokalanzeigern, insbesondere der Reinacher Zeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 452 vom 27.01.2003
(00841080 / CH-280.3.003.357-7)

■ **Schnelli AG**, in Birsfelden, Betrieb eines Buchdruckerei- und Verlagsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2002, S. 3). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 453 vom 27.01.2003
(00841082 / CH-280.3.914.204-8)

■ **Schönenberger Schokoladenspezialitäten AG**, in Frenkendorf, Herstellung und Vertrieb von Schokoladenspezialitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1315). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 23.01.2003 infolge Fusion mit der 'E. Siegrist AG', in Rothenburg. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die 'E. Siegrist AG', nun firmierend 'Chocolat Schönenberger AG' über.
Tagebuch Nr. 454 vom 27.01.2003
(00841084 / CH-280.3.917.610-7)

■ **Siemens Building Technologies AG**, in Pratteln, Beteiligung an Unternehmen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2002, S. 5), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthin, Werner, von Muttenz, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götschi, Richard, von Matzendorf, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kym, Peter, von Möhlin, in Möhlin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiss, Hans Peter, von Sulz AG, in Sulz AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 455 vom 27.01.2003
(00841086 / CH-280.9.003.115-0)

■ **SOL E VIN GMBH**, in Münchenstein, Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit italienischen Getränken und Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7400). Domizil neu: Barcelona-Strasse 4, Münchenstein, 4028 Basel.
Tagebuch Nr. 456 vom 27.01.2003
(00841694 / CH-280.4.001.510-1)

■ **Stamm Bau AG**, in Münchenstein, Ausführung von Bauarbeiten und Dienstleistungen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 7), mit Hauptsitz in: Binningen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Plozner, Germano, italienischer Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 457 vom 27.01.2003
(00841696 / CH-280.9.916.906-1)

■ **TAC TEC GmbH**, in Oberwil BL, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2002, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Michael Rudolf, von Langnau im Emmental, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Riehen].
Tagebuch Nr. 458 vom 27.01.2003
(00841698 / CH-280.4.001.443-3)

■ **TAG-Sammelstiftung**, in Liestal, Berufliche Personalvorsorge und insbesondere Durchführung des Obligatoriums des BVG für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Firmen mit Sitz in der Schweiz, Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 01. 09. 2000, S. 5984). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollag, Ronald, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebin-Fehr, Jolanda, von Muttenz und Buch am Irchel, in Arboldswil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 459 vom 27.01.2003
(00841700 / CH-280.7.915.709-1)

■ **Team Utopia GmbH**, in Frenkendorf, Organisation und Durchführung von Unterhaltungs-Veranstaltungen jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2001, S. 933). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handschin, Gerold, von Gelterkinden, in Sissach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Frenkendorf].
Tagebuch Nr. 460 vom 27.01.2003
(00841088 / CH-280.4.000.195-8)

■ **Triforium GmbH**, in Sissach, Führen eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 01. 09. 2000, S. 5979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaffner-Fankhauser, Peter, von Hemmiken, in Wittinsburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Zunzgen].
Tagebuch Nr. 461 vom 27.01.2003
(00841090 / CH-280.4.900.339-7)

■ **Vigna d'oro GmbH**, in Biel-Benken, Handel mit Getränken, insbesondere mit Weinen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 09. 08. 2000, S. 5423). Firma neu: **Vigna d'oro GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24.01.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stofer, Jürg, von Schwarzenberg, in Hofstetten SO, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Schmid, Claus, von Nesslau, in Therwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 462 vom 27.01.2003
(00841092 / CH-280.4.003.699-1)

■ **WMC Computersysteme & Beratung AG**, in Reinach BL, Erbringung von Leistungen im Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19. 01. 1998, S. 374). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Gerhard Martin, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; RGT Regionale Gewerbe Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 463 vom 27.01.2003
(00841094 / CH-280.3.917.156-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Belsped EuroAirport GmbH in Liquidation**, in Binningen, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der nationalen und internationalen Transporte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2002, S. 3). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 464 vom 27.01.2003
(00841702 / CH-280.4.002.255-1)

■ **CoFinanz Facqueur**, in Allschwil, Finanzierung von Büromaschinen und -geräten, Handel mit Büromaschinen und -geräten sowie Dienstleistungen im Bürobereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2002, S. 5). Die Aktiven und Passiven sind an die neue 'CoFinanz Facqueur', in Allschwil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 465 vom 27.01.2003
(00841706 / CH-280.1.005.730-1)

■ **Megaplan AG in Liq.**, in Münchenstein, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2002, S. 3). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 24.07.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht .
Tagebuch Nr. 466 vom 27.01.2003
(00841708 / CH-280.3.918.594-0)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Akademie für die Wissenschaften der Zukunft in Europa (AFFS-Europa)**, in Basel, c/o Anou Dreyfus, Mittlere Str. 48b, 4056 Basel, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 4. 06. 1996. Zweck: Der Verein ist in erster Linie ideell tätig und bezweckt: Forschung, Veröffentlichung, Verbreitung und Vertrieb überkonfessionellen natur- und geisteswissenschaftlichen Wissens im grösseren Zusammenhang und in Übereinstimmung mit der Lehre der Schlüssel des Enoch und sinnverwandten Philosophien, sowie in enger Zusammenarbeit mit den AFFS USA; Koordination und Verwaltung der Arbeit der AFFS in Europa; gegen Entgelt Seminare und andere Lehrveranstaltungen zu organisieren oder organisieren zu lassen; Schriften, Magazine, Bücher, Audio-Kassetten, Videos mit und ohne Musikaufnahmen und andere Medien zu verbreiten und zu veröffentlichen sowie dies zu veranlassen, wobei die Richtlinien des Copyright von geistigem Eigentum zu berücksichtigen sind; Referenten auszubilden, einzustellen sowie zu autorisieren, im Auftrag der AFFS zu wirken; mit privaten und öffentlichen Instituten und Personen zusammenzuarbeiten; Studiengruppen zu organisieren und mit Wissenschaftlern zusammenzuarbeiten sowie eigene Forschungsprojekte zu organisieren und durchzuführen; die einfliessenden Gelder zweckdienlich gemäss den vorgenannten Aufgaben und die verbleibenden Mittel für künftige Vorhaben mit vorgenanntem Zweck einzusetzen. Der Verein kann im In- und Ausland Vermögenswerte sowie Liegenschaften besitzen, sich an anderen Institutionen, Gesellschaften und Organisationen beteiligen oder diese unterstützen und Beiträge an solche Institutionen sowie Personen im In- und Ausland entrichten. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Mittel: Mitgliederbeiträge, Schenkungen und Zuwendungen Dritter, Erlöse aus Verkauf von Werken, Abhaltung von Kursen und weiterer Leistungen, Zinsen aus Vermögen. Organisation: Mitgliederversammlung und Vorstand. Vorstand: 4-7 Mitglieder. Eingetragene Personen: Hurtak, Dr. James J., Bürger der USA, in Saratoga (CA, USA), Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Dreyfus, Dr. Robert M., von Basel und Genf, in Spiez, Mitglied und Sekretär des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Dreyfus, Barbara, von Basel und Genf, in Spiez, Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Hurtak, Désirée E., Bürgerin der USA, in Saratoga (CA, USA), Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Züst, Martha, von Lutzenberg, in Rheineck, Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 525 vom 24.01.2003
(00842060 / CH-270.6.000.503-8)

■ **Rhy Personal AG**, in Basel, Güterstr. 99, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2003. Zweck: Vermittlung und Verleihung von Arbeitskräften an Dritte im Inland. Die Gesellschaft kann Firmenkontakte vermitteln, Vertretungen und Agenturen übernehmen, Handel mit Waren aller Art sowie deren Import und Export betreiben, sich an andern Unternehmungen im Inland beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschrieben Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Wirth, Michel, von Basel, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Vontron Verwaltungen AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 526 vom 24.01.2003
(00842062 / CH-270.3.013.164-4)

■ **Scaletools AG Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Steinenvorstadt 79, 4051 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Scaletools AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Thalwil. Statuten Hauptsitz: 06.03.2001. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 13.03.2001 (HR Zürich). Zweck Hauptsitz: Entwicklung und Vertrieb von Software, Hardware, Netzwerken, Beratung und Dienstleistung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Fantini, Nicola, von Zürich und Winikon, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 527 vom 24.01.2003
(00841460 / CH-270.9.001.181-8)

■ **Woodpecker Holding AG (Woodpecker Holding SA) (Woodpecker Holding Ltd.)**, in Basel, Salinenstr. 9, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere an Handels- und Industrieunternehmen, Immobiliengesellschaften sowie Finanzierung von Gruppengesellschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und Immaterialgüter erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pfirter, Daniel, von Pratteln, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfirter, Felix, von Pratteln, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lampert Treuhand & Revision, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 528 vom 24.01.2003
(00842064 / CH-270.3.013.165-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Acrima AG**, bisher in Allschwil, Expertisen und Schätzungen von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 2000, S. 1383). Statutenänderung: 23. 01. 2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Röschenzerstr. 2, 4053 Basel. Zweck: Durchführung von Expertisen und Schätzungen von Liegenschaften und Beratung in Baufragen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 60'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 60'000.--. Aktien: 60 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Publikation im SHAB oder eingeschriebene Briefe, sofern alle Adressen bekannt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treu, Peter, von Basel, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treuhand Fabbri + Co., in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gürtler, Marcus Arnold, von Allschwil, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Rodoni, Arnaldo, von Biasca, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Rodoni, Sergio, von Biasca, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Nicolas Brodard Treuhand, in Ettingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 529 vom 24.01.2003
(00841462 / CH-280.3.917.509-7)

■ **AMH Solutions AG**, in Basel, Personal- und Unternehmungsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 2002, S. 5, Publ. 503736). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 20) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 530 vom 24.01.2003
(00841464 / CH-270.3.012.692-7)

■ **Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 4, Publ. 360218), mit Hauptsitz in: Lugano (HR Lugano). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rogna, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Arasio, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lugano]; Prati Giulieri, Alessia, von Lugano, in Sorengo, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 531 vom 24.01.2003
(00842066 / CH-270.9.001.114-3)

■ **Baner Publicity Agency GmbH**, in Basel, Werbeagentur mit Graphikatelier usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 5, Publ. 648036). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Fehren (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 12) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 532 vom 24.01.2003
(00841466 / CH-270.4.013.258-8)

■ **Basler Woche Verlags AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2002, S. 6, Publ. 577372). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Peter, von Zimmerwald, in Gelterkinden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Beat Walter, von Obergösgen, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 533 vom 24.01.2003
(00842068 / CH-270.3.000.603-6)

■ **BATIGROUP AG**, in Basel, Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2002, S. 5, Publ. 736040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leutert, Franz Friedrich, von Ottenbach und Obfelden, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monigatti, Alfredo, von Brusio, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hüberli, Robert, von Nesslau, in Scuol, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Hansruedi, von Lauperswil, in Kehrsatz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zysset, Kurt, von Belp, in Hinterkappelen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sütterlin, Herbert, von Schönenbuch, in Schönenbuch, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Leuthardt, Theodor, von Arlesheim, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alessio, Claudio, von Binningen und Oberwil BL, in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freyenmuth, Ulrich, von Frauenfeld und Felben-Wellhausen, in Adligenswil, mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Bellassai, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner, Yvonne, von Therwil, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Margadant, Martin, von Chur und Conters im Prättigau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwarz, Markus, von Obersaxen, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Spörri, Paul, von Untersiggenthal, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 534 vom 24.01.2003
(00842070 / CH-035.3.001.563-9)

■ **Büttà Consult**, in Basel, Unternehmensberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1994, S. 6763). Domizil neu: Reinacherstr. 22, 4053 Basel.
Tagebuch Nr. 535 vom 24.01.2003
(00841468 / CH-270.1.001.017-3)

■ **C + CM AG**, in Basel, Dienstleistungen, die in den Tätigkeitsbereich einer Communications und Congress Management Gesellschaft gehören usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2002, S. 6, Publ. 308698). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Therwil (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 536 vom 24.01.2003
(00842072 / CH-270.3.001.538-8)

■ **Cornelius Technotrading**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1996, S. 268). Domizil neu: Therwilerstr. 35, 4054 Basel.
Tagebuch Nr. 537 vom 24.01.2003
(00842074 / CH-270.1.001.345-8)

■ **Datschka AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2001, S. 4394). Firma neu: **Datschka AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24.01.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Gaston, von Basel, in Riehen, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 538 vom 24.01.2003
(00841470 / CH-270.3.004.763-5)

■ **Emasan AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 817). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young SA, in Lausanne, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ofisa, in Lausanne, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 539 vom 24.01.2003
(00842076 / CH-270.3.002.022-0)

■ **Emil Dreyfus-Gedächtnisstiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 24. 07. 2000, S. 5057). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weil, Ralph, von Buchholterberg, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutermann, Amos, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 540 vom 24.01.2003
(00841472 / CH-270.7.000.201-9)

■ **Hawap W. Huber**, in Basel, Waschsalon usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 10. 06. 1993, S. 3022). Über den Inhaber der Einzelfirma, Walter Huber, wurde am 16.12.2002 der Konkurs erkannt. Das Konkurserkanntnis wurde durch Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 14.01.2003 bestätigt.
Tagebuch Nr. 541 vom 24.01.2003
(00841474 / CH-270.1.002.006-7)

■ **Humanforce AG**, in Basel, Vermittlung von Personal usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2002, S. 6, Publ. 781070), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Domizil: Steinenvorstadt 60, 4051 Basel. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Zweck: Vermittlung von Personal.
Tagebuch Nr. 542 vom 24.01.2003
(00842078 / CH-270.9.001.177-3)

■ **Leno Handels AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 1997, S. 4684). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zollikon (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 21) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 543 vom 24.01.2003
(00841656 / CH-270.3.003.694-1)

■ **Limpex J. Lüssi**, in Basel, Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 01. 12. 1997, S. 8661). Löschungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Aesch BL (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 544 vom 24.01.2003
(00841658 / CH-270.1.002.457-3)

■ **Mosse Media Medizin AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 6, Publ. 567064). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 545 vom 24.01.2003
(00842080 / CH-270.3.004.026-9)

■ **P. Dammann - Vögtli Reinigung GmbH**, in Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 2003, S. 6, Publ. 800198). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dammann, René, von Basel und Hornburg, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 546 vom 24.01.2003
(00841660 / CH-270.4.013.371-1)

■ **Patrizia's Schoggi-Paradies GmbH**, in Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 2003, S. 5, Publ. 811258). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dammann, René, von Basel und Hornburg, in Basel, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 547 vom 24.01.2003
(00842082 / CH-270.4.013.380-5)

■ **Prevag, Presse-Vertriebs AG Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2002, S. 6, Publ. 577384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 548 vom 24.01.2003
(00842084 / CH-270.3.004.498-0)

■ **REWAG Radio Edelweiss Werbe AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 2002, S. 5, Publ. 722574). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 549 vom 24.01.2003
(00841662 / CH-280.3.915.557-8)

■ **STG Schweizerische Treuhandgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 09. 12. 2002, S. 5, Publ. 761940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Surber, Christoph, von Zürich, in Oberwil BL, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saladin, Walter, von Basel und Grellingen, in Therwil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Semling, Dieter, von Beinwil SO, in Breitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen, beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 550 vom 24.01.2003
(00842086 / CH-170.3.025.068-0)

■ **SyncMedia Global Processing AG**, in Basel, Projekt- und Prozessmanagement im Bereich Cross-Media usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2002, S. 4, Publ. 658586). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 551 vom 24.01.2003
(00842088 / CH-270.3.012.735-0)

■ **Teko Schweizerische Fachschule**, bisher in Riehen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1996, S. 501), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Luzern (HR Luzern). Sitz neu: Basel. Domizil neu: Clarastr. 15, 4058 Basel. Zweck Hauptsitz: Führung von Tages- und Abendschulen, speziell der Teko Schweizerische Fachschule sowie der Handels- und Verwaltungsschule Luzern (HVL); Beteiligungen; Erwerb von Grundstücken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Markus, von Allschwil und Neunkirch, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 552 vom 24.01.2003
(00841666 / CH-270.9.000.134-1)

■ **TELEFORCE AG**, in Basel, Telemarketing usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 5, Publ. 579648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Peter, von Zimmerwald, in Gelterkinden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Bloch Abschlussberatung und Revision, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Beat Walter, von Obergösgen, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 553 vom 24.01.2003
(00842090 / CH-020.3.926.005-6)

■ **Treuhand-Aktiengesellschaft Jermann + Partner**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07. 05. 1999, S. 3032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Näf, Ruth, von Beckenried, in Zunzgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 554 vom 24.01.2003
(00841668 / CH-270.3.005.328-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Var AG in Liq.**, in Basel, Verkauf, Kauf, Vertretung von Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 7, Publ. 542752). Löschungsgrund: Liquidation beendigt. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 31.10.2002 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
Tagebuch Nr. 555 vom 24.01.2003
(00841670 / CH-270.3.005.362-4)

■ **Verena Müller**, in Basel, Unternehmens- und Personalberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2002, S. 5, Publ. 497876). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 556 vom 24.01.2003
(00842092 / CH-270.1.002.783-8)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **C. Tomaz Diniz et E. Clerc**, à Genève, chemin de la Gravière 6. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 24.01.2003. Objet: café-restaurant à l'enseigne 'La Queue d'Arve'. Associés: Emmanuel Clerc, de Genève, à Vernier et Tomaz Diniz Cristina, du Portugal, à Plan-les-Ouates.
Journal no 1065 du 27.01.2003
(00841998 / CH-660.0.203.003-4)

■ **Fiducia plus Sàrl**, à Genève, rue du Conseil-Général 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.01.2003. But: tenue de comptabilité et assistance comptable, conseils en matière fiscale, prestations en relation avec la poursuite pour dettes et la faillite, conseils et assistance en matière de constitution, de gestion et de liquidation de sociétés. Capital: CHF 20'000. Apport en nature et reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle Fiducia plus, Gioacchina Garifo, à Renens (VD), selon bilan au 31.12.2002 comportant un actif de CHF 49'796,35 et un passif envers les tiers de CHF 23'330,39, soit un actif net de CHF 26'465,96, en contrepartie duquel est remise 1 part de CHF 15'000 (l'apporteuse restant créancière du solde de CHF 11'465,96), le solde du capital étant libéré en espèces. Associées: Garifo Gioacchina, de et à Renens (VD), pour une part de CHF 15'000, et Perroud Alexandra, de Villarimboud, à Pully, pour une part de CHF 5'000. Gérantes: les associées Garifo Gioacchina et Perroud Alexandra avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 1067 du 27.01.2003
(00841390 / CH-660.0.205.003-3)

■ **Kong**, à Genève, rue de la Servette 31. Titulaire: Kong Shian-Chin, de et à Genève. Procuration individuelle de Benrhanem Ben Youssef Fatima, de Puplinge, au Grand-Saconnex. Objet: restaurant chinois à l'enseigne 'Kong Mak'.
Journal no 1068 du 27.01.2003
(00841392 / CH-660.0.206.003-2)

■ **Logical Access Technologies SA**, à Genève, avenue Louis-Casaï 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20.01.2003. But: conception et commerce de tous produits informatiques et de télécommunication, ainsi que toutes prestations de service dans ce domaine. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 500'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Reprise de biens: selon contrat du 14-01-2003, certains actifs d'exploitation des sociétés Logical Access SA à Carouge (GE) et Logical Access Participation à Luxembourg, soit liquidités, créances, mobilier, contrat de licence et de maintenance pour un prix maximum de CHF 3'500'000,11, prix encore à définir selon critères contractuels. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: d'Arcis Michel, de Genève, à Loisin, F, président, Zaharescu Jon, de et à Genève, secrétaire, et Christeler Robert, de Lenk, au Grand-Saconnex, tous avec signature collective à deux. Réviseur: UNIFID Conseils SA, à Genève.
Journal no 972 du 23.01.2003
(00841996 / CH-660.0.186.003-4)

■ **Magna Global Switzerland SA**, à Genève, galerie Jean-Malbuisson 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.01.2003. But: participation à des sociétés ou entreprises actives dans les domaines de la publicité, des médias et de la communication; prestations de services en relation avec ces domaines; la société exerce son activité principalement en Suisse. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: par écrit ou FOSC. Administration: Flückiger Heinz, de Huttwil, à Saanen, président et délégué, Küng Stephan, de Zurich, à Grüningen, et Woday Frank, d'Allemagne, à Winterthur, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
Journal no 1069 du 27.01.2003
(00841394 / CH-660.0.207.003-5)

■ **PARADIGME Communication, Nicholas PALFFY**, à Genève, rue John-Grasset 3. Titulaire: Palffy Nicholas, de Lancy, à Genève. Objet: conseils en communication, graphisme et publicité.
Journal no 1070 du 27.01.2003
(00841396 / CH-660.0.208.003-1)

■ **Shian-Chin Kong**, à Genève, rue de Berne 41. Titulaire: Kong Shian-Chin, de et à Genève. Procuration individuelle de Benrhanem Ben Youssef Fatima, de Puplinge, au Grand-Saconnex. Objet: restaurant chinois à l'enseigne 'Mr Kong'.
Journal no 1071 du 27.01.2003
(00842000 / CH-660.0.209.003-6)

■ **TARA CAPITAL SA**, à Genève, rue De-Candolle 34, c/o Comservice SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.01.2003. But: conseil financier, conseil en matière de placements et d'investissements ainsi que toute autre activité y relative. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Pellanda Fabio, d'Intragna, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Delamare Cyril, de France, à Sergy, F, et Lowry John, d'Irlande, à Thoiry, F, tous deux directeurs. Réviseur: Comservice SA, à Genève.
Journal no 1072 du 27.01.2003
(00842002 / CH-660.0.210.003-8)

■ **Versus ID, Hraiz & Prontera**, à Meyrin, avenue Sainte-Cécile 19. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 24.01.2003. Objet: architecture d'intérieur et design. Associés: Hraiz Amine, de et à Meyrin, et Prontera Deborah, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 1073 du 27.01.2003
(00842004 / CH-660.0.211.003-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AGIE CHARMILLES Management SA**, à Satigny, prestations de services, principalement conseiller dans le domaine financier, etc. (FOSC du 18.07.2000, p. 4906). Nouvelle raison sociale du réviseur: Ernst & Young AG.
Journal no 1074 du 27.01.2003
(00842006 / CH-660.1.719.998-2)

■ **Aluminium Construction SARL Les Vérandas du Laurier**, à Genève, études et commercialisation de stuctures en aluminium, etc. (FOSC du 14.01.1997, p. 233). Nouvelle adresse: rue François-Grast 10.
Journal no 1075 du 27.01.2003
(00841398 / CH-660.2.025.996-8)

■ **Arvauto SA**, à Genève, exploitation de garages automobiles, etc (FOSC du 27.08.1998, p. 5931). Réviseur: ACL Consulting Sàrl, à Genève.
Journal no 1076 du 27.01.2003
(00841400 / CH-660.0.576.992-6)

■ **Avaya Switzerland Sàrl**, à Le Grand-Saconnex, succursale d'une entreprise suisse. (FOSC du 22.01.2003, p. 7). L'inscription n°684 du 16-01-2003, opérée à tort, est annulée. Par conséquent la raison de commerce de la succursale n'est pas modifiée et reste: **Avaya Switzerland AG**. Les pouvoirs de Bodmer René, Schmid Christoph, Zölch Franz A., Mez Marcel et Witt Uwe ne sont pas radié; ils continuent à signer collectivement à deux. Gutierrez Manuel et Schwab Bruno Werner ne sont pas inscrits.
Journal no 1077 du 27.01.2003
(00841402 / CH-660.2.130.000-0)

■ **Boninchi SA**, à Vernier, fabrication et vente de couronnes de montres et de fournitures diverses (FOSC du 27.03.2002, p. 5). La procuration de Namy Christian est radiée.
Journal no 1078 du 27.01.2003
(00841404 / CH-660.0.158.962-8)

■ **BSI SA**, succursale à Genève, exploitation d'une banque. Entreprise ayant son siège à Lugano (FOSC du 23.01.2003, p. 8). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Campos Jean-Charles, de Genève, à Founex.
Journal no 1079 du 27.01.2003
(00842008 / CH-660.0.945.993-6)

■ **C. Tomaz Diniz**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 07.06.2002, p. 8). La titulaire n'exploite plus le café-restaurant à l'enseigne 'La Queue d'Arve'. Nouveau siège: Carouge, carrefour de l'Etoile 1.
Journal no 1080 du 27.01.2003
(00842010 / CH-660.0.204.001-4)

■ **CFC Compagnie Foncière de la Cité SA**, à Genève, achat, vente, location, gérance de tous bâtiments, etc. (FOSC du 24.09.2002, p. 6). Signature collective à deux a été conférée à Resente Sandra, directrice; sa procuration est radiée.
Journal no 1081 du 27.01.2003
(00842012 / CH-626.3.003.508-3)

■ **CSD ingénieurs conseils SA, succursale de Carouge**, à Carouge (GE), exploitation d'un bureau d'ingénieurs, de géologues et de spécialistes de l'environnement. Entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 12.08.2002, p. 6). La procuration de Delaloye Stéphane est radiée. Säuberli Eric est maintenant domicilié à Bardonnex, Brodbeck Jean-François, à Bex, Gret Bernard, à Montreux, et Hey François, à Neyruz.
Journal no 1082 du 27.01.2003
(00842014 / CH-660.0.605.992-6)

■ **DELTTON SARL**, à Chancy, exploitation d'ateliers de rhabillage etc (FOSC du 30.05.2001, p. 4076). Nouveau siège: Veyrier, chemin De-Blonay 11, c/o Christophe Benetton. Statuts modifiés le 22.01.2003.
Journal no 1083 du 27.01.2003
(00841406 / CH-660.1.055.001-9)

■ **ENERGY MAINTENANCE SA**, à Genève, acquisition et vente de pièces détachées, etc. (FOSC du 14.02.2001, p. 1130). 'SCO MANAGEMENT COMPANY SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Asfida SA, à Genève.
Journal no 1084 du 27.01.2003
(00841408 / CH-660.0.316.001-4)

■ **Ferrier, Lullin & Cie SA**, à Genève, exploitation d'une banque. (FOSC du 17.12.2002, p. 9). Les pouvoirs de Favre Marius, Leidner Lucien, Schut Frédéricus, Burger Manfred, Delaude Bernard, ainsi que la procuration de Guido Francesco sont radiés. Pitton Julien est maintenant domicilié à La Rippe, Rezzonico Philippe, à Pregny-Chambésy, et Heinzmann Martin, à Lausanne.
Journal no 1085 du 27.01.2003
(00841410 / CH-660.0.160.975-5)

■ **Fiduciaire Lucimo SA**, à Genève (FOSC du 23.07.2002, p. 6). Signature individuelle a été conférée à Oldonay Miralda, de Vétroz, à Gaillard, F, directrice.
Journal no 1086 du 27.01.2003
(00841412 / CH-660.0.112.974-9)

■ **Fondation pour la formation hôtelière**, à Genève, utiliser les revenus de ses biens pour l'éducation d'une ou de plusieurs personnes, etc. (FOSC du 23.12.2002, p. 8). L'inscription no 13449 du 17.12.2002 (FOSC du 23.12.2002 p.8) est rectifiée en ce sens que signature collective à deux a été conférée à Marti Peter (est nom pas Mati Peter).
Journal no 1087 du 27.01.2003
(00841414 / CH-660.0.191.973-2)

■ **Gecabat SA**, à Versoix, acquisition et vente de biens immobiliers sis hors de Suisse (FOSC du 23.04.2002, p. 6). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 23.01.2003. L'administrateur unique Prelaz Jean-François, est maintenant domicilié à Chavannes-de-Bogis.
Journal no 1088 du 27.01.2003
(00842016 / CH-660.1.117.997-5)

■ **GENE CONTROL SA**, à Genève, recherche et développement dans le domaine médical et biologique, etc. (FOSC du 05.06.2002, p. 6). Nouvelle adresse: quai du Mont-Blanc 29, c/o ICS CORPORATE SERVICES SA.
Journal no 1089 du 27.01.2003
(00842018 / CH-660.2.076.998-6)

■ **Gestassur SA**, à Genève, courtage en assurances, représentation d'assurances, etc. (FOSC du , p.). Perret Charles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 1090 du 27.01.2003
(00842020 / CH-660.0.114.984-3)

■ **GROUPE ERMEWA SA**, à Genève, exploitation de moyens de transport par terre et par eau, etc. (FOSC du 24.12.2002, p. 10). Bory Maryse n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 1091 du 27.01.2003
(00842022 / CH-660.0.080.956-5)

■ **IMMOFINANCE GENEVE SA**, à Genève, achat, vente et mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 24.12.2002, p. 9). Division des 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts, en 1'000 actions de CHF 100, maintenant à droit de

vote privilégié. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 3'500'000 par l'émission de 2'500 actions de CHF 100, privilégiées quant au droit de vote, et 3'150 actions de CHF 1'000, toutes nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 3'500'000, entièrement libéré, divisé en 3'500 actions de CHF 100, à droit de vote privilégié, et 3'150 actions de CHF 1'000, toutes nominatives, liées selon statuts. Nouveaux statuts du 20.01.2003. L'administrateur Bosshard Michel est nommé président du conseil d'administration et signe désormais collectivement à deux. Reiser Christian, de Genève, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Gestoval Société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
Journal no 1092 du 27.01.2003
(00841416 / CH-660.2.438.002-2)

■ **Incentive Sàrl**, à Lancy, création et distribution dans les domaines de l'informatique, l'édition, etc. (FOSC du 23.01.2002, p. 7). Allouteau Marc (décédé) n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés. Allouteau Pierre, de France, à Genève, est nommé gérant avec signature individuelle.
Journal no 1093 du 27.01.2003
(00841418 / CH-660.0.152.002-9)

■ **INVESLINK SECURITIES SA**, à Genève, gestion et intermédiation de produits financiers, etc. (FOSC du 19.06.2002, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Gland, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud sous la raison sociale Invest Link Finance SA (FOSC du 22.1.2003, p. 15); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
Journal no 1109 du 27.01.2003
(00841436 / CH-660.0.559.999-7)

■ **Jose Ferrin**, à Genève, travaux de peinture, pose de moquettes, linoléums et autres (FOSC du 18.07.2001, p. 5514). Nouvelle adresse: rue de la Servette 20.
Journal no 1094 du 27.01.2003
(00841420 / CH-660.1.426.001-2)

■ **JT Jardins et Travaux Sàrl**, à Lancy (FOSC du 13.11.2002, p. 5). Salama Joan A. et Lourenço da Costa Antonio ne sont plus associés et leurs parts respectives de CHF 1'000 et CHF 19'000 ont été cédées à dos Santos Carvalho Alberto, du Portugal, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 20'000. Nouvelle raison sociale: **STADACO Sàrl**. Nouveau but: exploitation d'une entreprise générale du bâtiment. Statuts modifiés le 13.01.2003. Lourenço da Costa Antonio n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés. Gérant: l'associé dos Santos Carvalho Alberto avec signature individuelle.
Journal no 1095 du 27.01.2003
(00841422 / CH-660.2.144.002-4)

■ **MGI Management Global Information SA**, à Genève, développement des véhicules d'information pour les banques, assurances et entreprises, etc. (FOSC du 02.09.2002, p. 6). Sefirex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Compte & Associés SA, à Carouge (GE).
Journal no 1096 du 27.01.2003
(00842026 / CH-660.1.506.997-5)

■ **Nelos SA**, à Genève, achat, construction, vente, revente et gérance de tous immeubles en Suisse. (FOSC du 10.04.1986, p. 1340). Administration: Strübin Geneviève, nommée présidente, laquelle continue à signer individuellement, Jolivet Marianne, d'Onex, à Cartigny, Strübin Daniel, de Genève, à Collex-Bossy, Strübin Jean-Marc, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Strübin Pierre, de Genève, à Bellevue, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 1097 du 27.01.2003
(00842028 / CH-660.0.070.930-3)

■ **Organisme d'Autorégulation du Groupement Suisse des Conseils en Gestion Indépendants (GSCGI) et du Groupement Patronal Corporatif des Gérants de Fortunes de Genève (GPCGFG) (OAR-G)**, à Genève, association (FOSC du 11.10.2001, p. 7930). Les pouvoirs de Ribeiro-Spinnler Elisabeth, sont radiés. Experaudit SA, à Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève.
Journal no 1098 du 27.01.2003
(00842030 / CH-660.0.874.000-9)

■ **Patrick Winkler, Backstage Informatique**, à Lancy, conseils et développement dans le domaine informatique, etc. (FOSC du 10.05.1993, p. 2334). Nouvelle adresse: chemin des Semailles 17.
Journal no 1099 du 27.01.2003
(00842032 / CH-660.0.397.993-5)

■ **Ressources Scoutes Internationales**, à Genève, association, contribuer à assurer à l'Organisation Mondiale du Mouvement Scout (O.M.M.S.) etc (FOSC du 15.11.2001, p. 9003). Nouveaux statuts du 27.05.2002.
Journal no 1100 du 27.01.2003
(00841426 / CH-660.0.579.995-0)

■ **REVI CONSULTANTS SA**, à Genève, exécution de mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 03.10.2001, p. 7682). Signature individuelle a été conférée à Provenat Claude, de France, à Monnetier-Mornex, F, directeur. L'entreprise a procédé à un dépôt de pièce afférente aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés. Nouvelle adresse: cours de Rive 3.
Journal no 1101 du 27.01.2003
(00841428 / CH-660.1.867.001-8)

■ **Richemont Suisse SA**, à Genève, exploitation de commerces, en Suisse, de joaillerie, etc. (FOSC du 06.12.2002, p. 7). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Lausanne.
Journal no 1102 du 27.01.2003
(00841432 / CH-660.0.193.969-9)

■ **Savinter SA**, à Genève, vente de prêt-à-porter et de ses accessoires (FOSC du 30.01.2002, p. 7). Nouveau but: commerce de tous biens mobiliers, ainsi que tous biens immobiliers à l'étranger, prise de participation de tous types de sociétés, à l'exception de participations immobilières en Suisse au sens de la LFAIE. Statuts modifiés le 22.01.2003. Guelmi Dhay El Makan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Petit Michel Jacques, de Sion, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduciaire Ostertag, DAO Gestion n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: SOCIETE PROFESSIONNELLE DE QUALITE REVISORUM (SPQR) SARL, à Carouge (GE). Nouvelle adresse: rue de la Tour-Maîtresse 4.
Journal no 1103 du 27.01.2003
(00841434 / CH-660.0.112.973-3)

■ **Société Immobilière Rue de Lausanne 68, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 07.12.2001, p. 9639). 'Fiduciaire FIDAG SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BFB Fidam révision, à Lausanne.
Journal no 1104 du 27.01.2003
(00842034 / CH-660.0.084.952-0)

■ **Sourcingparts.com SA**, à Genève, développement et exploitation d'une plate-forme électronique, etc. (FOSC du 20.03.2002, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Chavannes-de-Bogis, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 20.1.2003, p. 17); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
Journal no 1111 du 27.01.2003
(00841440 / CH-660.0.279.000-7)

■ **TURQUOISE FINANCE SA**, à Genève, conseils, gestion et courtage dans le domaine de la finance (FOSC du 19.12.2002, p. 8). L'administrateur Petit Michel Jacques, est maintenant originaire de Sion et domicilié à Chêne-Bougeries.
Journal no 1105 du 27.01.2003
(00842036 / CH-660.0.600.993-2)

■ **Unigestion**, à Genève, administration pour le compte de tiers de patrimoines, etc. société anonyme (FOSC du 18.07.2002, p. 9). Signature collective à deux a été conférée à Darbellay Philippe; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Larsen Michael, des USA, à Veyrier. Procuration collective à deux a été conférée à Abitbol Cédric, de France, à Genève, Barcellini Martin, de Genève, à Genève, Donnet Philippe-Olivier, de Genève, à Veyrier, Jourovski Aleksei, de Vernier, à Collonge-Bellerive, Lerval Celia, de France, à Cranves-Sales, F, Paul Tatiana, de France, à Reignier, F, Sestito Carlo, de Meyrin, à Bernex, et Widmer Alain, de Lancy, à Versoix.
Journal no 1106 du 27.01.2003
(00842038 / CH-660.1.084.988-3)

■ **WiseTrust SA**, à Meyrin, acquisition, administration et prise de participations, etc. (FOSC du 20.03.2000, p. 1870). Hutchinson Malcolm est maintenant domicilié à Versoix. Moreira Carlos, jusqu'ici directeur, a été nommé membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.
Journal no 1107 du 27.01.2003
(00842040 / CH-660.1.595.999-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **'Radio-Techno-Vision' Jean-Jacques Vionnet**, à Vernier, commerce d'appareils de télévision, de vidéo, de chaînes Hi-Fi, ainsi que réparation (FOSC du 10.02.1993, p. 681). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1110 du 27.01.2003
(00841438 / CH-660.0.039.969-6)

■ **Ideal Coiffure, Habibe Jakupi**, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure. (FOSC du 20.12.2001, p. 10048). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 1108 du 27.01.2003
(00842042 / CH-660.2.380.001-8)

■ **Spagnol, Lüthi associés SA, succursale de Genève**, à Genève, fabrication, commerce et représentation de construction en tout genre. (FOSC du 24.01.1997, p. 522). La succursale est radiée d'office par suite de la radiation de l'établissement principal au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 21.1.2003, p. 17).
Journal no 1112 du 27.01.2003
(00841442 / CH-660.0.061.997-3)

GL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ari-Stiftung zur Förderung naturwissenschaftlicher Forschung, Glarus**, in Glarus, Förderung naturwissenschaftlicher Forschung, Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2001, S. 6406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyler, Dr. Veit, von Endingen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 61 vom 27.01.2003
(00840958 / CH-160.7.002.715-1)

■ **Betona AG in Liquidation**, in Glarus, Beratung (weltweite) von Unternehmen der Betonprodukteindustrie in technischer und kommerzieller Hinsicht, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 2001, S. 8808). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ostschweiz. Treuhandgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 62 vom 27.01.2003
(00840960 / CH-160.3.000.205-7)

■ **Decca Artists Limited**, in Glarus, Abschluss und Auswertung von Verträgen mit ausübenden Künstlern zwecks Auswertung (Verwertung) von deren künstlerischer Leistung speziell mittels Tonträgern, sowie Erwerb und Auswertung von Urheberrechten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 1999, S. 6099). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyler, Dr. Veit, von Endingen, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Dr. Urs, von Grosswangen und Entlebuch, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident].
Tagebuch Nr. 63 vom 27.01.2003
(00840962 / CH-160.3.000.421-3)

■ **Wilby Holdings Ltd.**, in Niederurnen, Verwaltung, Erwerb sowie Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland sowie Verwaltung, Erwerb sowie Veräusserung von Immaterialgüterrechten jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 2000, S. 628). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 64 vom 27.01.2003
(00841546 / CH-020.3.928.674-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Wohnbaugenossenschaft Mitlödi in Liquidation**, in Mitlödi, Erwerb und Verkauf von Bauland, Erstellung, Kauf und Verkauf von Wohnhäusern und Verwaltung der Wohnhäuser und Vermietung der Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6487). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 47).
Tagebuch Nr. 65 vom 27.01.2003
(00841548 / CH-160.5.002.705-7)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **B. und H. Schuler-Rozzi, Schreinerei und Sanitäranlagen**, in Bergün/Bravuogn, Unterdorf 28, 7482 Bergün/Bravuogn, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2003. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Zimmerei, eines Möbelbaubetriebes sowie die Erstellung von haustechnischen Installationen, insbesondere von Sanitären Anlagen, von Unterhalts- und Reparaturarbeiten aller Art im handwerklichen Bereich. Zudem bezweckt die Firma den Im- und Export von Waren aller Art, sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen. Schliesslich kann sie Liegenschaften erwerben und veräussern sowie diese verwalten. Eingetragene Personen: Schuler, Johann Anton genannt Hans, von Unterschächen, in Bergün/Bravuogn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schuler-Rozzi, Barbara, von Ftan und Unterschächen, in Bergün/Bravuogn, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 241 vom 27.01.2003
(00841146 / CH-350.2.001.303-4)

■ **FAN Nigg Konrohr Montagen**, in Chur, Foralweg 38, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Montage- und Schlosserarbeiten. Eingetragene Personen: Nigg, Franz, von Pfäfers, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 242 vom 27.01.2003
(00841148 / CH-350.1.007.142-4)

■ **SIGMAL Kommunikation + Training AG**, in Chur, Tittwiesenstrasse 29, 7001 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2003. Zweck: Schulung von Personen sowie Organisationen und Durchführung von Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und kann Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 111'500. Liberierung Aktienkapital: CHF 55'750. Aktien: 223 Namenaktien zu CHF 500. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma SIGMAL Kommunikation + Training, Miki Gosztonyi, in Feldis/Veulden, gemäss Vertrag vom 21.01.2003 und Bilanz per 31.12.2002 Aktiven von CHF 103'831.73 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 67'261.70 zum Preise von CHF 36'570.03, wofür 100 Namenaktien zu CHF 500, liberiert zu 50 % ausgegeben und CHF 11'570.03 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gosztonyi, Nikolaus, von Fällanden, in Feldis/Veulden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gredig, Annemarie, von Safien und Kloten, in Churwalden, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Stämpfli, Fritz, von Meikirch, in Lustmühle (Teufen AR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manetsch Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 243 vom 27.01.2003
(00841758 / CH-350.3.007.869-8)

■ **Wieland.networxs**, in Chur, Bahnhofstrasse 3, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internet Solution Provider, d.h. Beratung, Entwicklung, Verkauf, Vertrieb, Implementierung, Betreuung von und Handel mit Hard- und Software und damit verbundene Informations-Technologie (IT) Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Netserver, Webhosting, Netzwerk- und Internet-Sicherheit, Datenbank Applikation, Intranet/Extranet, E-Commerce sowie Schulung dieser und anverwandter Tätigkeitsbereiche. Eingetragene Personen: Wieland, Guido, von Sumvitg, in Bad Ragaz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 244 vom 27.01.2003
(00841762 / CH-350.1.007.143-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bündner Viehvermittlungs-AG**, in Chur, Durchführung von Massnahmen zur Sicherung des Zucht-, Nutz- und Schlachtviehabsatzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 9, Publ. 525128). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morger, Stefan, von Eschenbach SG, in Kerns, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parpan, Marco, von Vaz/Obervaz, in Valbella (Vaz/Obervaz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Geissmann, Stefan, von Hägglingen, in Untervaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 245 vom 27.01.2003
(00841764 / CH-350.3.001.253-2)

■ **Fluras Candinas**, in Ilanz, Betrieb eines Blumengeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 1996, S. 5659). Domizil neu: Plazza cumin 3, 7131 Ilanz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flepp-Candinas, Yvonne, von Sumvitg und Medel (Lucmagn), in Curaglia, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Candinas, Yvonne, von Sumvitg, in Trun].
Tagebuch Nr. 246 vom 27.01.2003
(00841766 / CH-350.1.004.639-0)

■ **Flütsch Immobilien AG**, in Splügen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 1998, S. 2703). Firma neu: **Flütsch Immobilien AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.01.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flütsch, Peter, von St. Antönien, in Splügen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flütsch-Trepp, Hans, von St. Antönien-Castels, in Splügen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 247 vom 27.01.2003
(00841150 / CH-350.3.002.306-6)

■ **Grundwasserversorgungs-Genossenschaft Mühlebündte-Bardella-Herrenfeld**, in Maienfeld, Erstellung und Betrieb einer Grundwasser-Pumpanlage im Raume Mühlebündte, Genossenschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2002, S. 8, Publ. 339604). Statutenänderung: 25. 11. 2002. Zweck neu: Dauernder Betrieb und Unterhalt einer Grundwasserversorgungsanlage mit sämtlichen dafür notwendigen Einrichtungen wie Pumpwerk, Fern-Leitungen, Reservoirs und Wasserrückgabestellen. Die Grundwasserversorgungsanlage dient zur Speisung von Wärmepumpen zur Beheizung und / oder Kühlung von Gebäuden im Gebiet Mühlebündte-Bardella-Herrenfeld und Umgebung. Diese Anlagen sind dauernd zu unterhalten und nötigenfalls zu ergänzen oder nach neuen Erfordernissen zu ändern. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aebli, Hansruedi, von Ennenda, in Maienfeld, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Majoleth, Ralph, von Untervaz, in Maienfeld, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 248 vom 27.01.2003
(00841152 / CH-350.5.000.258-4)

■ **Walter J. Koch Kristall-Stiftung**, in Flims, Zusammenhalten der Walter J. Koch gehörenden Sammlung der von Paul Membrini gefundenen Kristalle, Stiftung (SHAB Nr. 5 vom 10. 01. 1997, S. 139). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Walter, von Osterfingen, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Josef, von Horw, in Flims, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlosser, Christoph, von Stüsslingen, in Flims, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 249 vom 27.01.2003
(00841154 / CH-350.7.000.529-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Musik-Office, Cornelius Räber**, in Igis, Handel mit Tonträgern, Kleininstrumenten, Musikbüchern, Noten, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 07. 03. 1988, S. 898). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 250 vom 27.01.2003
(00841156 / CH-350.1.002.444-2)

■ **SIGMAL Kommunikation + Training, Miki Gosztonyi**, in Feldis/Veulden, Schulung von Personen sowie Organisation und Durchführung von Aus- und Weiterbildungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1999, S. 8428). Aktiven und Passiven sind an die SIGMAL Kommunikation + Training AG, in Chur, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 251 vom 27.01.2003
(00841768 / CH-020.1.015.382-3)

■ **U. Rozzi**, in Bergün/Bravuogn, Schreinerei und Zimmerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 13. 01. 1971, S. 86). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 252 vom 27.01.2003
(00841770 / CH-350.1.003.230-0)

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Serge Montavon, Consultant**, à Boécourt, Champ de la Pierre 60 C, 2856 Boécourt, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Assistance technique aux entreprises, gestion

d'entreprises et prestations de services dans l'industrie et le commerce. Personne inscrite: Montavon, Serge, de Montavon, à Boécourt, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 72 du 27.01.2003
(00842044 / CH-670.1.002.957-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Dewel AG**, précédem. à Brislach, L'acquisition, la gestion et le commerce d'immeubles, ainsi que toutes prestations dans le domaine de l'immobilier, et toutes activités s'y rapportant, Société anonyme (FOSC no 98 du 25. 05. 1999, p. 3439). Modification des statuts: 22. 01. 2003. Nouveau siège: Develier. Nouvelle adresse: Les Maîchières 10, 2802 Develier. But: L'acquisition, la gestion et le commerce d'immeubles, ainsi que toutes prestations dans le domaine de l'immobilier, et toutes activités s'y rapportant. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 200 actions nominatives de CHF 500.--. Reprise de biens envisagée : la société envisage de reprendre de Dezennium-Finanz AG, à Berne, les feuillets 1447 et 1473 de Develier pour le prix maximum de CHF 950'000.-- [comme précédemment]. Organe de publication: FOSC. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives : selon statuts, Communications aux actionnaires : par lettre. Inscription ou modification de personnes: Blom, Franz, de Nunningen, à Brislach, administrateur unique, avec signature individuelle [comme précédemment]; Ludwig Treuhand und Revisions GmbH, à Laufon, organe de révision [comme précédemment].
Journal no 73 du 27.01.2003
(00842046 / CH-280.3.002.386-9)

■ **KPMG Fides**, précédem. à Porrentruy, Fournir toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaire. Succursale (FOSC no 10 du 17. 01. 2003, p. 9, publ. 817478), avec siège principal à: Zurich. Nouveau siège: Delémont. Nouvelle adresse: Rue de la Maltière 10, 2800 Delémont.
Journal no 74 du 27.01.2003
(00842048 / CH-677.9.001.637-7)

■ **Maxime Schmidlin S.A.**, à Ederswiler, Exploitation d'une scierie et toutes opérations commerciales se rapportant à l'industrie du bois, Société anonyme (FOSC no 174 du 07. 09. 2000, p. 6143). Personne et signature radiée: Hoffmeyer, Daniel, de Bassecourt, à Delémont, directeur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Rebetez, Jean-Michel, de Bassecourt, à Bassecourt, directeur, avec signature collective à deux.
Journal no 75 du 27.01.2003
(00842050 / CH-670.3.000.477-1)

■ **Syndicat d'exploitation des pâturages de la commune de Courchapoix**, à Courchapoix, Louer les pâturages de la commune de Courchapoix pour les mettre à la disposition de ses membres et améliorer la rentabilité de ces pâturages, Société coopérative (FOSC no 20 du 28. 01. 2000, p. 636). Personnes et signatures radiées: Dominé, Jean-Pierre, de Courchapoix, à Courchapoix, président, avec signature collective à deux avec secrétaire; Kury, Gérard, de Courchapoix, à Courchapoix, vice-président et caissier, avec signature collective à deux avec secrétaire; Steullet, Justin, de Courchapoix, à Courchapoix, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Kury, Jean-Paul, de Courchapoix, à Courchapoix, secrétaire-caissier, avec signature collective à deux [précédemment: secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président]; Frund, Vincent, de Courchapoix, à Courchapoix, président, avec signature collective à deux [précédemment: membre, sans droit de signature]; Dominé, Christophe, de Courchapoix, à Courchapoix, membre, sans droit de signature; Dominé, Gérard, de Courchapoix, à Courchapoix, membre, sans droit de signature; Flury, Pierre, de Lommiswil, à Courchapoix, membre, sans droit de signature.
Journal no 76 du 27.01.2003
(00841444 / CH-670.5.000.571-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Chasing S.à r.l. en liquidation**, à Delémont, la gestion commerciale, Société à responsabilité limitée (FOSC no 200 du 16. 10. 2001, p. 8069). Raison sociale radiée d'office par suite de clôture de faillite.
Journal no 77 du 27.01.2003
(00841446 / CH-670.4.000.110-1)

■ **EC Sphéro-Mètre S.A.**, à Courtedoux, L'exploitation d'un garage automobile, la commercialisation et la vente du sphéro-mètre. Société anonyme (FOSC no 179 du 18. 09. 1997, p. 6886). Raison sociale radiée, la liquidation étant terminée.
Journal no 78 du 27.01.2003
(00841448 / CH-677.3.000.101-2)

■ **Pro-Réhab Sàrl**, à Porrentruy, Exploitation de restaurants et de bars, Société à responsabilité limitée (FOSC no 105 du 30. 05. 2000, p. 3682). Raison sociale radiée d'office (art. 89 ORC).
Journal no 79 du 27.01.2003
(00841450 / CH-670.4.001.428-9)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Franz Bachmann, dipl. Architekt HTL/SIA**, in Luzern, Neuweg 10, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros; Bauplanung; Bauführung; Baumanagement; Ausübung von kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Patenten, Lizenzen und Beteiligungen. Eingetragene Personen: Bachmann, Franz, von Luzern, in Horw, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 407 vom 27.01.2003
(00841484 / CH-100.1.026.658-5)

■ **Globres Global Reservation Agent**, in Luzern, c/o BL Businesscenter Luzern AG, Murbacherstrasse 3, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Anbieten von Marketing- und Software-Lösungen für die Reiseindustrie; Finanzierung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Schwegler, Martin, von Menznau und Willisau-Land, in Menznau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reso AG, in Schötz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 408 vom 27.01.2003
(00841486 / CH-100.3.026.659-2)

■ **Napf Treuhand GmbH**, in Hergiswil bei Willisau, Berg und Tal, 6133 Hergiswil b. Willisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 01. 2003. Zweck: Anbietung von Dienstleistungen im Bereich Treuhand; Vermittlung und Veräusserung von Hard- und Software auf dem Gebiete des Treuhandwesens; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 20.01.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Gesellschaft von Beat Kurmann, von Hergiswil b. Willisau, in Hergiswil b. Willisau, seine bisherige, im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma Napf Treuhand Beat Kurmann, in Hergiswil b. Willisau, mit sämtlichen Aktiven (inklusive angefangene Arbeiten CHF 2'234.--), deren Wert zusammen CHF 41'353.10 beträgt und dem gesamten Fremdkapital im Werte von CHF 256.30 zum Preise von CHF 41'096.80, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 21'096.80 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kurmann, Beat, von Hergiswil b. Willisau, in Hergiswil b. Willisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Krummenacher, Monika, von Menznau, in Hergiswil b. Willisau, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 409 vom 27.01.2003
(00840906 / CH-100.4.026.660-9)

■ **Quali Rent GmbH**, in Oberkirch, Bahnstrasse 16, 6208 Oberkirch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Handel mit und Vermietung von Baumaschinen und Bauinventar; Vornahme von Finanzierungen; Eingehung von Garantien und Bürgschaften; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen; Erwerb, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.01.2003 übernimmt die Gesellschaft von Carlo Palli, von Knutwil, in Knutwil, einen Raupenbagger Yanmar B 37, Jahrgang 1996, und einen Raco Dumper KPC 1800 RK, Jahrgang 1979, alles im Gesamtwerte und zum Gesamtpreise von CHF 26'000.--, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Palli, Carlo, von Knutwil, in Knutwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Bucher, Peter, von Knutwil und Entlebuch, in Oberkirch, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.
Tagebuch Nr. 410 vom 27.01.2003
(00840908 / CH-100.4.026.661-7)

■ **REFLECTOR Visuelle Gestaltung GmbH**, in Luzern, Theaterstrasse 3, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 01. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und künstlerisches Schaffen in den Bereichen Grafik, Webdesign, Audiovision, Musik, bildende Kunst, Design und Kommunikation; Gestaltung und Durchführung von Ausstellungen und Events; Lehrtätigkeit in den Bereichen Grafik, Webdesign, Audiovision, Musik, bildende Kunst, Design und Kommunikation; Entwicklung und Vertrieb von Software; Herstellung, Vertrieb und Verkauf von Gegenständen aller Art, insbesondere von Büchern, CD-Roms und Kunstobjekten; Beteiligungen; Erwerb oder Weiterveräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 20.01.2003 übernimmt die Gesellschaft von Robert Bossart, von Luzern, in Luzern, Mobiliar und Geräte gemäss separater Inventarliste im Werte und zum Preise von CHF 10'118.18, wovon CHF 10'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 118.18 als Forderung gutgeschrieben werden. Im Weiteren übernimmt die Gesellschaft gemäss gleichem Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 20.01.2003 von Flavia Mosele, von Luzern, in Ebikon, Mobiliar und Geräte gemäss separater Inventarliste im Werte und zum Preise von CHF 10'143.28, wovon CHF 10'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 143.28 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bossart, Robert, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mosele, Flavia, von Luzern, in Ebikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 411 vom 27.01.2003
(00840910 / CH-100.4.026.662-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 275 vom 20. 01. 2003. **ARTISSIMO boutique's Marcel Bucher**, bisher in Luzern, Betrieb einer Geschenk-Boutique, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003, S. 8, Publ. 829344). Sitz neu: Littau.
Tagebuch Nr. 412 vom 27.01.2003
(00840912 / CH-100.1.021.110-7)

■ **Casa Star AG**, in Luzern, Beratung von Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2002, S. 7, Publ. 753436). Firma neu: **Casa Star AG in Liq.**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoch, Patrick M., von Basel, in Meilen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 413 vom 27.01.2003
(00841488 / CH-600.3.007.160-6)

■ **Coagulation Care - Schweizerische Stiftung für Patienten mit Blutverdünnung**, in Luzern, Selbstkontrolle von Patienten mit Blutverdünnung in der Schweiz, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 09. 12. 2002, S. 8, Publ. 762268). Aufsichtsbehörde: Eidgenössisches Departement des Innern.
Tagebuch Nr. 414 vom 27.01.2003
(00841490 / CH-100.7.026.486-0)

■ **Diaria AG**, in Littau, Verlag, Herstellung und Veredelung sowie Vertrieb von Kalendern, Agenden und Reklameartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1998, S. 8966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Twerenbold, Monika, von Horw und Entlebuch, in Gettnau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züsli Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 415 vom 27.01.2003
(00841492 / CH-100.3.021.994-0)

■ **E. Sigrist AG**, in Rothenburg, Herstellung sowie An- und Verkauf von Food- und Non-Food-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 7, Publ. 652178). Statutenänderung: 23. 01. 2003. Firma neu: **Chocolat Schönenberger AG**. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 2'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Fusionsvertrag vom 23.01.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Gesellschaft bei der Kapitalerhöhung die Schönenberger Schokoladenspezialitäten AG, in Frenkendorf, mit sämtlichen Aktiven von CHF 1'560'491.01 und dem gesamten Fremdkapital von CHF 1'169'902.40. Als Gegenleistung erhalten die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft 150 Namenaktien zu CHF 2'000.-- der übernehmenden Gesellschaft.
Tagebuch Nr. 416 vom 27.01.2003
(00841494 / CH-100.3.009.463-3)

■ **Fuchs AG Malters**, in Malters, Weiterbetrieb der bisher durch die 'Fuchs & Co, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06. 07. 2000, S. 4585). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar unter der Firma Obermühle Holding AG (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 17) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 417 vom 27.01.2003
(00840914 / CH-100.3.005.977-6)

■ **GRYFFE GALERIE AG**, in Luzern, Immobiliengeschäfte sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2002, S. 7, Publ. 686202). Firma neu: **GRYFFE GALERIE AG in Liquidation**. Durch Urteil des Schweizerischen Bundesgerichtes II. Zivilabteilung wurde am 22.01.2003 über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 418 vom 27.01.2003
(00840918 / CH-290.3.001.596-9)

■ **KPMG Fides**, in Luzern, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsberatung, insbesondere Rechts-, Steuer- und... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2002, S. 8, Publ. 725456), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klöti, Albert, von Lufingen, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leimbacher, Beat, von Zürich und Winterthur, in Küsnacht ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diethelm, Hanno, von Stäfa und Galgenen, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Michael, von Casti-Wergenstein, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sauvaire, Thierry, von Lancy, in Coppet, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 420 vom 27.01.2003
(00840922 / CH-100.9.015.002-8)

■ **KPMG Fides Peat**, in Luzern, Von den Auftraggebern unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und -beratungsgesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsprüfung,... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2002, S. 8, Publ. 625900), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathers, Bruce, von Degersheim, in Zug, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buck, Arthur, von Kloten, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ittensohn, Elmar, von St. Margrethen, in Worb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rufi, Bernard, von Saanen, in Grandvaux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dormann, Hieronymus, von Sempach, in Sempach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanfranchi, Orlando, von Poschiavo, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Robertson, Stuart, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dieter, von Kilchberg ZH und Hüttlingen, in Stettlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 419 vom 27.01.2003
(00840920 / CH-100.9.015.012-9)

■ **KPMG Private**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich (Fiduciary Services) und Beratungsdienstleistungen zugunsten von Privatpersonen im In- und Ausland, insbesondere in den Bereichen Vermögensberatung... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2002, S. 8, Publ. 564446), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klöti, Albert, von Lufingen, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Dr. Rudolf, von Reigoldswil, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 421 vom 27.01.2003
(00841496 / CH-100.9.022.684-7)

■ **M & D Moscatelli & Di Minico**, bisher in Hochdorf, Installation von und Handel mit sanitären Einrichtungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1991, S. 3584). Sitz neu: Ballwil. Domizil neu: Gibelflühstrasse 5, 6275 Ballwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Minico, Gino, italienischer Staatsangehöriger, in Ballwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hochdorf]; Moscatelli, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Ballwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hochdorf].
Tagebuch Nr. 422 vom 27.01.2003
(00841498 / CH-100.2.008.602-8)

■ **Sportplatz-Genossenschaft Farbschachen, Entlebuch/Hasle**, in Entlebuch, Bau und Betrieb von geeigneten Sportanlagen, insbesondere auf dem Areal Farbschachen (GB Nm, Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2001, S. 1312). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnider, Gregor, von Flühli, in Hasle LU, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duss, Bruno, von Entlebuch und Schüpfheim, in Entlebuch, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
Tagebuch Nr. 423 vom 27.01.2003
(00841500 / CH-100.5.005.808-2)

■ **VP-Druck AG**, in Malters, Flexodruck von Kunststoff und Papier sowie Handel mit diesen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 1999, S. 6517). Statutenänderung: 24. 01. 2003. Firma neu: **Memotec AG**. Zweck neu: Ausführung von mechanischen Montagen; Anlagenbau; Service sowie Handel mit Waren aller Art; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen schriftlich. [Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: G. Borrelli Structura Treuhand, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lufida Revisions AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 424 vom 27.01.2003
(00841502 / CH-020.3.928.050-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Alpina Brünig AG in Liq.**, in Sursee, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Erstellung von Neubauten in der Region Brünig, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2002, S. 9, Publ. 352392). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 425 vom 27.01.2003
(00841506 / CH-100.3.003.981-0)

■ **Heiligkreuz-First AG in Nachlassliquidation**, in Hasle LU, Bau und Betrieb von Skiliften, Transportanlagen und Restaurationsbetrieben im Gebiet von Heiligkreuz-First, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2002, S. 10, Publ. 310504). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 426 vom 27.01.2003
(00840924 / CH-100.3.013.240-2)

■ **Imog Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Sursee, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5215). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 427 vom 27.01.2003
(00840926 / CH-100.3.006.998-7)

■ **Interformtecnic AG in Liq.**, in Luzern, Import und Export von sowie Handel mit Industrieerzeugnissen der Metallbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6699). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 428 vom 27.01.2003
(00840928 / CH-100.3.007.131-3)

■ **Sursimmo AG in Liquidation**, in Sursee, Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Wertschriften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 861). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 429 vom 27.01.2003
(00840930 / CH-100.3.009.721-4)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Immer Jung Sàrl**, à Neuchâtel, Pierre-à-Bot 106. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.01.2003. But: achat, vente et commerce de produits; exploitation d'établissements publics. Capital: CHF 20'000. Associés: Lenggenhager Marc, avec une part sociale de CHF 19'000, et Lenggenhager Renate, avec une part sociale de CHF 1'000, tous deux de Stein (SG), à Neuchâtel. Gérant: l'associé Lenggenhager Marc avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 221 du 27.01.2003
(00841372 / CH-645.4.096.193-5)

■ **Ofzky Performance**, Les Verrières, Meudon 5. Titulaire: Ofzky Pierre Willy, de et à Boveresse. Atelier de réparation de voitures de compétitions.
Journal no 223 du 27.01.2003
(00841376 / CH-645.4.096.194-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Atec-Cyl S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et négoce de composants d'automatisation pneumatique, etc. (FOSC du 07.02.1994, p. 741). Tripet Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Radicchi Raffaello, de et à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle. Rickli Jean, jusqu'ici membre et président du conseil d'administration, nommé directeur, signe désormais collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Magistrini Yvan, d'Italie, aux Brenets, directeur. Signature collective à deux a été conférée à Baume Claude, des et aux Breuleux, directeur. 'Fiduciaire Charles-André Voirol' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Société Fiduciaire Vigilis S.A.', à La Chaux-de-Fonds.
Journal no 224 du 27.01.2003
(00841378 / CH-645.1.004.805-0)

■ **Brocom Consultants Sàrl**, à Neuchâtel, prestations de services dans le secteur informatique (FOSC du 18.02.1999, p. 1134). Nouvelle adresse: rue des Saars 77.
Journal no 225 du 27.01.2003
(00841986 / CH-645.1.008.787-7)

■ **Caisse de pensions des cadres Swatch Group**, à Neuchâtel, fondation (FOSC du 30.12.2002, p. 17). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 226 du 27.01.2003
(00841988 / CH-645.4.096.122-5)

■ **Etel S.A.**, à Môtiers (NE), établissement d'études et de projets en vue de l'application et de la commercialisation de systèmes électriques et mécaniques. (FOSC du 23.08.2002, p. 7). Piaget Denis, membre du conseil d'administration, nommé délégué, signe désormais individuellement. Wavre Nicolas, membre du conseil d'administration, jusqu'ici délégué, signe désormais collectivement à deux.
Journal no 227 du 27.01.2003
(00841990 / CH-645.1.006.527-8)

■ **FONCADEM-Fondation de prévoyance en faveur des cadres et des employés de commerce de l'industrie horlogère suisse**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 05.05.1997, p. 3028). Hauser Gerhard et Moser Robert ne sont plus membres du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux sauf entre eux a été conférée à Briguet Bernard, de Lens, à Sierre, et Comte Laurent, de Romont (FR), au Locle, membres du comité de direction et représentants bénéficiaires. Adresse: avenue Léopold-Robert 67.
Journal no 228 du 27.01.2003
(00841992 / CH-645.1.001.866-4)

■ **IFREC SA**, à La Chaux-de-Fonds, conception, édition, distribution ou vente de produits, livres et accessoires ayant un rapport avec l'informatique, etc. (FOSC du 17.02.2000, p. 1108). Grandjean Raphaël est maintenant domicilié à Lyssach.
Journal no 229 du 27.01.2003
(00841380 / CH-645.1.009.476-9)

■ **IPO1 SA**, à Neuchâtel, vente de solutions matérielles et logicielles pour des systèmes électroniques de très haute technicité. (FOSC du 20.01.2003, p. 11). Capital-actions porté de CHF 120'000 à CHF 370'000 par l'émission de 250'000 actions de CHF 1, nominatives. Capital-actions: CHF 370'000, entièrement libéré, divisé en 370'000 actions de CHF 1, nominatives. Statuts modifiés le 23.01.2003.
Journal no 230 du 27.01.2003
(00841382 / CH-645.1.009.457-5)

■ **KPMG Fides**, succursale à Neuchâtel, fournir toutes prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaire et de conseil, etc. (FOSC du 13.11.2002, p. 8). Société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Leimbacher Beat, Diethelm Hanno et Klöti Albert sont radiés. Sauvaire Thierry, maintenant à domicilié à Coppet et maintenant membre du conseil d'administration, continue de signer collectivement à deux, mais désormais sans autre restriction. Signature collective à deux de Peter Michael, de Casti-Wergenstein, à St.Gall, membre du conseil d'administration.
Journal no 231 du 27.01.2003
(00841384 / CH-645.1.001.635-6)

■ **KPMG Fides Peat**, succursale à Neuchâtel, fournir, en conservant son indépendance à l'égard de ses mandants, toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société de conseil, etc. (FOSC du 09.12.2002, p. 9). Les pouvoirs de Mathers Bruce, Buck Arthur et Ittensohn Elmar sont radiés. Rufi Bernard n'est plus membre du conseil d'administration, il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux de Dormann Hieronymus, de et à Sempach, Lanfranchi Orlando, de Poschiavo, à Suhr, Robertson Stuart, de Grande-Bretagne, à Thalwil, et Widmer Dieter, de Kilchberg (ZH), à Stettlen, membres du conseil d'administration.
Journal no 232 du 27.01.2003
(00841386 / CH-645.1.000.453-7)

■ **Krisor SA**, précédemment à Fribourg (FOSC du 26.02.2001, p. 1436). Nouveau siège: Bevaix, chemin des Maladières 22 c/o Domotis SA. Nouvelle raison sociale: **Promotis SA**. Statuts originaires du 02.09.1987. Nouveaux statuts du 23.01.2003. Nouveau but: achat et vente, promotion, conseil et courtage ainsi que l'investissement en matière immobilière; faire le commerce de tous produits et prestations ainsi qu'exploiter des marques, brevets, licences, procédés et systèmes. Conversion des 50 actions de CHF 2'000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 50 actions de CHF 2'000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Convocation et communications aux actionnaires: par lettre signature aux adresses inscrites sur le registre des actions. Davoine Paul et Rothenbühler Jörg ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ruesch Claude Alain, de Oftringen, à Gorgier, est administrateur unique avec signature individuelle (nouveau). 'Synergie & Partenaires, Société Fiduciaire SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'Objectif Services S.à.r.l.', à Peseux.
Journal no 222 du 27.01.2003
(00841374 / CH-217.0.135.689-1)

■ **Le sixième continent SA**, à La Chaux-de-Fonds, édition, production, réalisation, distribution, exploitation, vente et achat d'oeuvres ou des produits graphiques, etc. (FOSC du 20.06.2002, p. 11). Grandjean Raphaël est maintenant domicilié à Lyssach.
Journal no 233 du 27.01.2003
(00841388 / CH-645.1.009.981-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **DHB Polissage, Budak**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de polissage. (FOSC du 15.01.2002, p. 8). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 234 du 27.01.2003
(00841994 / CH-645.4.095.563-4)

NW

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABACO AG**, in Stansstad, Erstellung, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1999, S. 302). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Daniel, von Rüderswil, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kiser, Melchior, von Sarnen, in Matran, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro Jaton, in Nuglar-St. Pantaleon, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro Jaton, in Arisdorf].
Tagebuch Nr. 87 vom 27.01.2003
(00841540 / CH-150.3.002.213-4)

■ **AVERSA AG**, in Hergiswil NW, Erbringung von Architektur- und Ingenieurleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2002, S. 7, Publ. 667172). Domizil neu: c/o Beat J. Wigger, Sonnhaldenstrasse 19, 6052 Hergiswil.
Tagebuch Nr. 88 vom 27.01.2003
(00841542 / CH-020.3.919.197-4)

■ **FABREL AG**, in Hergiswil NW, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 2002, S. 10, Publ. 296474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fallegger, Hans Jörg, von Entlebuch und Malters, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 89 vom 27.01.2003
(00841544 / CH-150.3.001.492-4)

■ **Insta-Service GmbH**, in Hergiswil NW, Führung eines Druckereibetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2001, S. 8871). Die Gesellschaft [neu: Insta Service Sagl] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lavertezzo (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 14) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 90 vom 27.01.2003
(00840956 / CH-150.4.000.345-6)

OW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cäsar Spichtig GmbH**, in Sachseln, Itiweg 11, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 01. 2003. Zweck: Betrieb eines Ofenbau-, Cheminéebau- und Plattenbelägegeschäftes; Beratung der Kunden, Planung, Verkauf und Erstellung von Neuanlagen sowie Sanierung und Reparatur bestehender Anlagen sowie Handel mit entsprechendem Zugehör. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss noch zu erstellender Inventarliste das Fahrzeug, die Maschinen und die Warenvorräte der Einzelfirma Spichtig, Martin, in Sachseln, zum Preise von CHF 35'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spichtig, Cäsar, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Spichtig, Martin, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 62 vom 27.01.2003
(00840952 / CH-140.4.002.531-3)

■ **Heito-Reisemobilvermietung GmbH**, in Sachseln, Feldweg 18a, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Vermietung von Reisewohnmobilen. Die Gesellschaft kann Wohnmobile und Campingzubehör kaufen, warten, vermieten und verkaufen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Egger-Felder, Heinz, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Egger-Gruntz, Toni, von Kerns, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 63 vom 27.01.2003
(00840954 / CH-140.4.002.532-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ZET Informatik GmbH**, in Sarnen, Erbringung von Dienstleistungen in den Informatikbereichen Programmierung, Datenbänken, Sicherheitssysteme, Internet, Entwicklungen und Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2001, S. 7808). Domizil neu: Badallmend 1, 6062 Wilen.
Tagebuch Nr. 64 vom 27.01.2003
(00841536 / CH-140.4.002.341-9)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Edmund Ledergerber, Nachfolger Fredy Zuberbühler**, in Flawil, St. Gallerstrasse 5, 9230 Flawil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Augenoptik. Übernimmt teilweise Aktiven der erloschenen Einzelfirma Edmund Ledergerber, in Flawil. Eingetragene Personen: Zuberbühler-Züger, Alfred genannt Fredy, von Herisau, in Schwarzenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 646 vom 27.01.2003
(00841108 / CH-320.1.052.838-8)

■ **Jahiji Gastro**, in Altstätten, Neufeldstrasse 9, 9450 Altstätten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastwirtschaften, Vermittlungen von Reisen im In- und Ausland sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Jahiji, Hasije, Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, in Altstätten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Jahiji, Ridvan, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Altstätten, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 647 vom 27.01.2003
(00841112 / CH-320.1.052.839-3)

■ **KEBA Spiel und Freizeit GmbH**, in Wattwil, Poststrasse 26, 9630 Wattwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Gegenständen der Spiel- und Freizeitbranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 28'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Ernst Kengelbacher, Hobby Keba, in Wattwil, zum Preise von maximal CHF 200'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kengelbacher, Ernst, von Ernetschwil, in Lichtensteig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Kengelbacher, Leila, von Ernetschwil, in Lichtensteig, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Kengelbacher, Patrick, von Ernetschwil, in Menzingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 648 vom 27.01.2003
(00841722 / CH-320.4.052.840-5)

■ **Parkett - Thach**, in St. Gallen, Kolosseumstrasse 14, 9008 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von Parketböden. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Parkett - Thach', in St. Gallen. Eingetragene Personen: Thach, Thi Nuong, vietnamesische Staatsangehörige, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 649 vom 27.01.2003
(00841724 / CH-320.1.052.841-6)

■ **Swiss Finance Roth**, in Vilters-Wangs, Gässli 9, 7324 Vilters, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Vermittlung von Finanzanlagen, Schulungen und Firmencoaching, Beratung und Vermittlung von Geschäften aller Art, insbesondere in der Schweiz. Eingetragene Personen: Roth, Rolf, von Vilters-Wangs, in Vilters (Vilters-Wangs), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 650 vom 27.01.2003
(00841726 / CH-320.1.052.842-4)

■ **Visiolux Gasser**, in Wattwil, Obere Revierstrasse 5, 9630 Wattwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von diversen Beleuchtungsmaterialien. Eingetragene Personen: Gasser, Peter, von Hallau, in Wattwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gasser, Ruth, von Hallau, in Wattwil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 651 vom 27.01.2003
(00841728 / CH-320.1.052.843-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ABC Software GmbH**, in Sennwald, Produktion und/oder Im- und Export sowie Gross- und Einzelhandel auf dem Gebiet der Computer usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2002, S. 12, Publ. 326390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lampinen, Stefan Karl Arne, schwedischer Staatsangehöriger, in Köln (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Electronic Arts GmbH, in Köln (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Electronic Arts GmbH, in Aachen (D)]; Intat, Dr. Jens Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Gütersloh (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 652 vom 27.01.2003
(00841114 / CH-320.4.045.766-0)

■ **Armstrong Metalldecken Management und Beratung AG (Armstrong Plafonds Métalliques Gestion et Conseil SA) (Armstrong Metal Ceilings Management and Consultation Ltd)**, bisher in Zürich, Managementdienstleistungen für alle Gesellschaften der Armstrong-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 18, Publ. 493008). Gründungsstatuten: 11.12.1992. Statutenänderung: 21. 01. 2003. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: c/o Armstrong Metalldecken AG, Kunklerstrasse 9, 9015 St. Gallen. Zweck: Erbringung von Management- und Beratungsdienstleistungen für alle Gesellschaften der Armstrong-Gruppe, insbesondere in den Bereichen Unternehmensführung, Markt- und Produkteentwicklung, Finanzen, Controlling und Finanzierung sowie Personal- und Rechtswesen; kann alle finanziellen und kommerziellen Geschäfte abschliessen die ihrem Zweck förderlich sind, einschliesslich solcher, die Gruppengesellschaften einbeziehen, Haftung für finanzielle Verpflichtungen von Gruppengesellschaften übernehmen sowie für diese Verpflichtungen Sicherheiten bestellen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Sofern der Verwaltung die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, erfolgen die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch Brief, Telefax oder durch Telegramm. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Rudolf, von Oberthal, in Langnau am Albis, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hintermeister, Hans-Ulrich, von Winterthur, in Bülach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle [wie bisher]; Collins, Robert A., Bürger der USA, in Lancaster (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Trachsel, Christoph, von Frutigen, in Andwil SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 653 vom 27.01.2003
(00841116 / CH-320.3.035.041-9)

■ **ASSO-Handels AG**, in St. Gallen, Handel mit Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 09. 02. 1999, S. 911). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stach, Dr. Patrick, von Frauenfeld und Mörschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reka Treuhand AG, in Mörschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenzel, Manuel, von Salmsach, in Bischofszell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rupert Herzog Treuhand und Revisions AG, in Salenstein, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 654 vom 27.01.2003
(00841118 / CH-320.3.045.828-8)

■ **Assurinvest AG**, in Schmerikon, Pensionskassenberatung und Pensionskassenverwaltung, unabhängige Beratung in Vorsorge-, Steuer- und Vermögensoptimierung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2002, S. 11, Publ. 533048). Statutenänderung: 22. 01. 2003. Aktienkapital neu: CHF 394'000.-- [bisher: CHF 270'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 394'000.--. Aktien neu: 394 Namenaktien zu CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 655 vom 27.01.2003
(00841120 / CH-320.3.025.746-3)

■ **Brechbühl Peter 1.- Fr. Shop**, bisher in Rorschacherberg, Detailhandel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2001, S. 8489). Sitz neu: Wil SG. Domizil neu: Bahnhofplatz 4, 9500 Wil.
Tagebuch Nr. 656 vom 27.01.2003
(00841122 / CH-320.1.050.561-3)

■ **Burani Treuhand- & Verwaltungs AG**, in Wil SG, Verwaltung von Liegenschaften und Vermögen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 11, Publ. 660934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Signer & Partner, in Wil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 657 vom 27.01.2003
(00841730 / CH-170.3.018.189-7)

■ **emagix AG**, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von interaktiven Multimedia-Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08. 12. 2000, S. 8381). Statutenänderung: 24. 01. 2003. Firma neu: **Neuwerk AG**.
Tagebuch Nr. 658 vom 27.01.2003
(00841732 / CH-320.3.013.390-2)

■ **GST Know How, Jakob Knechtle**, bisher in Gaiserwald, Planung und Beratung im Fitnessbereich sowie Handel aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1996, S. 907). Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Bionstrasse 4, 9015 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 659 vom 27.01.2003
(00841734 / CH-320.1.040.265-2)

■ **Häusler High Tech Produkte AG**, in Jona, Installation und Herstellung von Heizungskomponenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 2002, S. 10, Publ. 752090). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interreviso GmbH, in Uznach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 660 vom 27.01.2003
(00841736 / CH-320.3.044.017-2)

■ **Kibag Beton**, in St. Gallen, Produktion und Vertrieb von Baustoffen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4923), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle, Benedikt, von Häggenschwil, in Stettfurt, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baldinger, Gustav, von Kilchberg ZH und Rekingen AG, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Andreas, von Niedermuhlern, in Weinfelden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Ulrich, von Safenwil, in Trogen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusterholz, Christian, von Schönenberg ZH, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wädenswil].
Tagebuch Nr. 661 vom 27.01.2003
(00841124 / CH-320.9.050.061-1)

■ **KIBAG Kies Waldkirch**, in Waldkirch, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2001, S. 3055). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberle, Benedikt, von Häggenschwil, in Flawil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baldinger, Gustav, von Kilchberg ZH und Rekingen AG, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Andreas, von Niedermuhlern, in Weinfelden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Ulrich, von Safenwil, in Trogen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Peter, von Rapperswil BE, in Bottighofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusterholz, Christian, von Schönenberg ZH, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wädenswil].
Tagebuch Nr. 662 vom 27.01.2003
(00841126 / CH-320.3.025.184-5)

■ **LabNet AG**, in Jona, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Softwarelösungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2846). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 21) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 663 vom 27.01.2003
(00841128 / CH-320.3.047.738-0)

■ **Pago AG**, in Grabs, die Gesellschaft befasst sich mit allem was zur Warenkennzeichnung und -Etikettierung gehört usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2002, S. 11, Publ. 300058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engler, Mathias, von Sevelen, in Grabs, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kotsis, Dimitrios, von Buchs SG, in Buchs SG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 664 vom 27.01.2003
(00841130 / CH-320.3.004.522-2)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8931, publizierten TB-Eintrag Nr. 8874 vom 21. 12. 2000. **Pub - Bar Why Not und Hotel Pizol, Christian Bundi**, in Sargans, Betrieb eines Hotels usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8931). Domizil neu: Bahnhofstrasse 8, 7320 Sargans.
Tagebuch Nr. 665 vom 27.01.2003
(00841740 / CH-320.1.049.130-8)

■ **RCR Revisions AG**, in St. Gallen, Ausübung von Revisions-, Treuhand- und Beratungsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 17, Publ. 794748). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind geändert worden.
Tagebuch Nr. 666 vom 27.01.2003
(00841742 / CH-320.3.034.543-3)

■ **Sedes AG**, in Sargans, An- und Verkauf, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6887). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsässer, Philipp, von Leuzingen, in Siena (I), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 667 vom 27.01.2003
(00841744 / CH-320.3.042.123-7)

■ **Stalder Kehlleisten AG**, in Schmerikon, Fabrikation von Parkett und Kehlleisten sowie Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2468). Statutenänderung: 7. 01. 2003. Firma neu: **Tanner Kehlleisten AG**.
Tagebuch Nr. 668 vom 27.01.2003
(00841746 / CH-320.3.049.644-2)

■ **Sulser & Co. AG**, in St. Gallen, Erstellung von elektrischen Installationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1998, S. 8654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisions- und Treuhandgesellschaft St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerku Treuhand AG, in Speicher, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 669 vom 27.01.2003
(00841132 / CH-320.3.010.479-3)

■ **UVK, Fachverlag für Wissenschaft und Studium GmbH**, in St. Gallen, Betrieb eines Fachverlages für Wissenschaft und Studium, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 12, Publ. 557098). Firma neu: **UVK, Fachverlag für Wissenschaft und Studium GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 08.01.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fässler, Jürg, von Appenzell, in Bottighofen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weyl, Dr. Brigitte, deutsche Staatsangehörige, in Berg TG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Engstle, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.
Tagebuch Nr. 670 vom 27.01.2003
(00841134 / CH-320.4.036.272-0)

■ **VAGO HENAU Zweigniederlassung der Kibag Strassen- und Tiefbau**, in Uzwil, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 12, Publ. 330664), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigoli, Alexander, von Lichtensteig, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 671 vom 27.01.2003
(00841136 / CH-320.9.050.069-5)

■ **VAGO OBERUZWIL Zweigniederlassung der Kibag Strassen- und Tiefbau**, in Oberuzwil, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2002, S. 12, Publ. 511170), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigoli, Alexander, von Lichtensteig, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 672 vom 27.01.2003
(00841138 / CH-320.9.051.719-2)

■ **VAGO St. Gallen Zweigniederlassung der Kibag Strassen- und Tiefbau**, in St. Gallen, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 12, Publ. 331228), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigoli, Alexander, von Lichtensteig, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 673 vom 27.01.2003
(00841748 / CH-320.9.050.070-5)

■ **VAGO Staad Zweigniederlassung der Kibag Strassen- und Tiefbau**, in Thal, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 12, Publ. 331230), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigoli, Alexander, von Lichtensteig, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 674 vom 27.01.2003
(00841750 / CH-320.9.050.071-0)

■ **VAGO Wil Zweigniederlassung der Kibag Strassen- und Tiefbau**, in Wil SG, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten jeder Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 12, Publ. 331232), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frigoli, Alexander, von Lichtensteig, in Goldach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 675 vom 27.01.2003
(00841752 / CH-320.9.050.072-1)

■ **Wohneigentums-Genossenschaft Sonnmatt**, in Grabs, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 1996, S. 4874). Firma neu: **Wohneigentums-Genossenschaft Sonnmatt in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.12.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dinner, Willy, von Sennwald, in Buchs SG, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Künzler, Gertrud, von Grabs, in Grabs, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Eggenberger, Fred, von Grabs, in Grabs, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kuhn, Heinz, von Wohlen AG, in Buchs SG, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Kassier]; Lippuner, Hans, von Grabs, in Grabs, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuar].
Tagebuch Nr. 676 vom 27.01.2003
(00841754 / CH-320.5.034.329-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Edmund Ledergerber**, in Flawil, Augenoptik, Einzelfirma (SHAB Nr. 285 vom 05. 12. 1974, S. 3251). Die Aktiven sind teilweise an die Einzelfirma Edmund Ledergerber, Nachfolger Fredy Zuberbühler, in Flawil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 677 vom 27.01.2003
(00841140 / CH-320.1.014.671-4)

■ **Parkett - Thach**, in St. Gallen, Verlegen von Parkettböden, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1999, S. 3089). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Parkett - Thach', in St. Gallen übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 678 vom 27.01.2003
(00841142 / CH-320.1.046.269-8)

■ **Verein Wohn- und Beschäftigungsstätte 'Säntisblick'**, in Degersheim, Betrieb von Wohn- und Beschäftigungsstätten für schulentlassene Jugendliche und Erwachsene beider Geschlechter mit einer Behinderung, Verein (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6489). Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.06.2001 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 679 vom 27.01.2003
(00841144 / CH-320.6.018.567-5)

SH

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Datateam AG**, in Schaffhausen, Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2002, S. 10, Publ. 608166). Statutenänderung: 14. 01. 2003. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 100.--, 41 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (Vorzugsaktien) und 29 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (Stammaktien) [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende gemäss Statuten.
Tagebuch Nr. 102 vom 23.01.2003
(00841710 / CH-290.3.001.743-6)

■ **Flontex AG**, bisher in Thayngen, Handel mit und Konfektion von technischen Geweben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1998, S. 7189). Statutenänderung: 23. 01. 2003. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: bei Mannhart + Fehr Treuhand AG, Winkelriedstrasse 82, 8203 Schaffhausen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan; sind die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, so können stattdessen Mitteilungen durch Brief erfolgen.
Tagebuch Nr. 113 vom 27.01.2003
(00841712 / CH-290.3.002.103-9)

■ **Rhyplast AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kunststoffartikeln und ähnlichen Produkten sowie Handel mit solchen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 10, Publ. 507370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 114 vom 27.01.2003
(00841096 / CH-290.3.006.455-4)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **H.P.H. Reisen Müller Hans Peter**, in Niedergösgen, Langstrasse 2, 5013 Niedergösgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bus-Vermietung und Organisation von Reisen. Eingetragene Personen: Müller, Hans Peter, von Oftringen, in Niedergösgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Müller, Isabella, von Oftringen, in Niedergösgen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 350 vom 27.01.2003
(00841042 / CH-241.1.002.877-6)

■ **Jorns Treuhand AG**, in Oensingen, Hauptstrasse 47, 4702 Oensingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2003. Zweck: Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft. Kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, Immobilien erwerben und verkaufen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Jorns Treuhand Oensingen', in Oensingen, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 206'627.75 und Passiven von CHF 64'251.55, wofür 100'000 Namenaktien zu CHF 1.-- ausgegeben und CHF 42'376.20 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jorns, Hansjörg, von Saanen, in Oensingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Jorns, Peter, von Habkern, in Oensingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; IKA - Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 351 vom 27.01.2003
(00841632 / CH-241.3.002.878-3)

■ **Restaurant 'CEVERME', N. Zekovic**, in Oekingen, Horriwilstrasse 3, 4566 Oekingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Zekovic, Nermin, von Trimbach, in Langenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Asanoski, Nevzat, mazedonischer Staatsangehöriger, in Aarburg, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 352 vom 27.01.2003
(00841634 / CH-241.1.002.879-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Adventure-Sport Erzer**, in Laupersdorf, Handel mit Sport- und Freizeitartikeln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 10. 09. 1998, S. 6270). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zernez, neu firmierend mit mevital erzer (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 353 vom 27.01.2003
(00841636 / CH-240.1.000.955-4)

■ **angel design GmbH**, in Rickenbach SO, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Handel mit und Vertrieb von Designer- und Handelswaren von und mit Südafrika, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2002, S. 13, Publ. 499614). Statutenänderung: 24. 01. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gmür-Robertson, Amanda, südafrikanische Staatsangehörige, in Rickenbach SO, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmür, Jean-Paul, von Amden, in Rickenbach SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 354 vom 27.01.2003
(00841638 / CH-241.4.002.295-3)

■ **Aqua Vitalis GmbH**, in Kestenholz, Import und Export von natürlichen und künstlichen Mineralwassern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 19. 04. 1999, S. 2525). Domizil neu: Industriestrasse 29, 4703 Kestenholz.
Tagebuch Nr. 355 vom 27.01.2003
(00841044 / CH-240.4.000.202-0)

■ **Auto Diener GmbH**, in Dulliken, Handel mit Fahrzeugen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 22. 04. 1999, S. 2619). Firma neu: **Auto Diener GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, bei Thomas Diener, Wartenfelsstrasse 55a, 4654 Lostorf. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 24.01.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener, Thomas, von Konolfingen, in Lostorf, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Diener-Hui, Yvonne, von Schaffhausen und Konolfingen, in Lostorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 356 vom 27.01.2003
(00841046 / CH-249.4.003.953-4)

■ **Auto Studer AG**, in Kestenholz, Handel mit Fahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1554). Domizil neu: Mitteldorfstrasse 24, 4703 Kestenholz.
Tagebuch Nr. 357 vom 27.01.2003
(00841048 / CH-240.3.000.483-9)

■ **Gartenbaugeschäft von Arx & Co**, in Olten, Betrieb eines Gartenbaugeschäftes, einer Baumschule sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1999, S. 6981). Firma neu: **von Arx + Co., Gartenbau und Blumen**. Domizil neu: Rosengasse 17, 4600 Olten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaser-Hagmann, Christine, von Lostorf, in Lostorf, Kommanditärin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Arx, Philipp, von Regensberg und Olten, in St. Moritz, Kommanditär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--; Meier, Siegfried, von Kappel SO und Bülach, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 358 vom 27.01.2003
(00841050 / CH-249.2.003.308-9)

■ **Heinz Brunner**, in Laupersdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 28. 05. 1984, S. 1936). Zweck neu: Dienstleistungen im kaufmännischen Bereich sowie Verwaltung von Immobilien.
Tagebuch Nr. 359 vom 27.01.2003
(00841052 / CH-240.1.000.521-9)

■ **Kreativ- und Kerzenatelier Christine Rütti-Röthlisberger**, in Balsthal, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 10. 03. 1999, S. 1580). Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Kerzen, kreativen Gegenständen und Dekorationen mit Frisch- und Grünpflanzen sowie Schulung und Beratung in diesen Bereichen.
Tagebuch Nr. 360 vom 27.01.2003
(00841640 / CH-240.1.000.996-5)

■ **MAC BABY R. Marty**, in Egerkingen, Handel mit Baby-Artikeln. Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2001, S. 2288). Domizil neu: Lindenhagstrasse 3, 4622 Egerkingen.
Tagebuch Nr. 361 vom 27.01.2003
(00841642 / CH-240.1.000.055-0)

■ **SOLPRINT AG**, in Solothurn, Herstellung von Zeitungen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 10, Publ. 744274). Weitere Geschäftsstelle: Industriestrasse 18, 4553 Subingen.
Tagebuch Nr. 362 vom 27.01.2003
(00841644 / CH-260.3.000.663-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Gemeinnützige Siedlungsgenossenschaft Birch in Liquidation**, in Schönenwerd, Widmet den überwiegenden Teil ihrer Tätigkeit der Förderung des gemeinnützigen Wohnbaues. Insbesondere erstrebt sie die Deckung des Bedarfs an preisgünstigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2000, S. 1005). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 363 vom 27.01.2003
(00841646 / CH-249.5.004.538-8)

■ **Harry Ruetsch**, in Rüttenen, Asphalt-, Pflästerungs- und Gartenbauarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 261 vom 08. 11. 1983, S. 3844). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
Tagebuch Nr. 364 vom 27.01.2003
(00841054 / CH-255.1.000.233-4)

■ **Jorns Treuhand Oensingen**, in Oensingen, Führung eines Treuhand- und Revisionsbüros usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1997, S. 9371). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Jorns Treuhand AG', in Oensingen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 365 vom 27.01.2003
(00841056 / CH-240.1.000.637-2)

■ **Roda-EMB Brandschutz- und Gebäudetechnik AG in Liq**, in Hofstetten-Flüh, Entwicklung, Planung und Vertrieb von Rauch- und Wärmeabzugssystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 2000, S. 4757). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 366 vom 27.01.2003
(00841058 / CH-247.3.000.004-3)

■ **Schweizerischer Verband der Errichter von Sicherheitsanlagen in Liquidation**, in Olten, Durch Oeffentlichkeitsarbeit den Mitgliedern ermöglichen, sich im schnell wachsenden Markt besser zu profilieren usw., Verein (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8347). Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 367 vom 27.01.2003
(00841060 / CH-249.6.000.028-6)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Dorfbäckerei Büeler**, in Steinen, Schwyzerstrasse 1, 6422 Steinen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Bäckerei und Konditorei sowie Cafeteria. Eingetragene Personen: Büeler, Oswald, von Steinen, in Steinen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Büeler-Arnold, Margrit, von Sisikon und Steinen, in Steinen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 257 vom 27.01.2003
(00841508 / CH-130.1.008.570-2)

■ **Reding Transporte GmbH**, in Arth, Heulediweg 6, 6414 Oberarth, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2003. Zweck: Transportieren von Gütern aller Art im In- und Ausland sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Lastwagenmechanik; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, überbauen, halten und veräussern sowie Darlehen gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Reding-Scherrer, Anton genannt Toni, von Arth, in Oberarth, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Reding-Scherrer, Silvia, von Arth und Brunnadern, in Oberarth, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 258 vom 27.01.2003
(00841510 / CH-130.4.008.571-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AS Group AG**, in Altendorf, Handel mit und Produktion von Schuhen sowie Textilien und Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 14, Publ. 539660). [gestrichen: Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 259 vom 27.01.2003
(00841512 / CH-217.1.000.612-6)

■ **BSA Informatik Conrad**, bisher in Weinfelden, EDV-Beratung und -Schulung, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 21. 04. 1997, S. 2654). Sitz neu: Lachen. Domizil neu: Kirchplatz 3, 8853 Lachen. Zweck: EDV-Beratung und -Schulung. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Conrad-Schneider, Brigitte, von Sils im Domleschg, in Weinfelden, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Conrad, Markus, von Sils im Domleschg, in Lachen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Weinfelden].
Tagebuch Nr. 260 vom 27.01.2003
(00841514 / CH-440.1.012.228-3)

■ **Charles Vögele Beteiligungen AG**, in Freienbach, Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 10, Publ. 652194). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöni, Felix A., von Rifferswil und Hasliberg, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 261 vom 27.01.2003
(00840932 / CH-130.0.002.271-2)

■ **Charles Vögele Mode AG**, in Freienbach, Handel mit Bekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 10, Publ. 652740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Läubli, Markus, von Seengen, in Oberwil BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöni, Felix A., von Rifferswil und Hasliberg, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amrein, Josef, von Horw, in Altendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Carl-Aebischer, Stefan, von Mollis, in Uetliburg SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 262 vom 27.01.2003
(00840934 / CH-130.0.005.967-1)

■ **Charles Vögele Store Management AG**, in Freienbach, Zentrale Dienstleistungen für die Vertriebsgesellschaften und -organisationen der Charles Vögele Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 10, Publ. 596764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Carl, Stefan, von Mollis, in Uetliburg SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Martin, von Zürich und Grub AR, in Meilen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amrein, Josef, von Horw, in Altendorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöni, Felix A., von Rifferswil und Hasliberg, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 263 vom 27.01.2003
(00840936 / CH-130.0.011.231-1)

■ **Charles Vögele Trading AG**, in Freienbach, Dienstleisungen im Verwaltungs-, Einkaufs- und Informatikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 2002, S. 11, Publ. 751878). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Papes, Moreno, von Italien, in Horgen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kullenberg, Anke, von Deutschland, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Grünwald, Beatrice, von Deutschland, in Uetliburg SG, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Peter, von Luterbach, in Altendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöni, Felix A., von Rifferswil und Hasliberg, in Cham, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brugger, Serge, von Auenstein, in Pfäffikon SZ, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Peter, von Ettiswil und Menznau, in Allenwinden, mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Martin, von Zürich und Grub AR, in Meilen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Radice, Renzo, von Italien, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 264 vom 27.01.2003
(00840938 / CH-130.0.007.352-0)

■ **Coplax AG**, in Einsiedeln, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2002, S. 8, Publ. 470376). Statutenänderung: 24. 01. 2003. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten und Verpackungsmaterialien aller Art, Verbrauchs- und Konsumgütern, Produkten für den industriellen Bedarf sowie Erzeugnissen für den Umweltschutz; kann auch einschlägige Patente kaufen und verwerten sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lustenberger, Werner, von Emmen, in Emmenbrücke, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Contact-Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle; Suter, Eduard, von Sins, in Fehraltorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Christoph, von Alt St. Johann, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Alta Group AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 265 vom 27.01.2003
(00841516 / CH-020.3.905.451-0)

■ **Cosmos Mode AG, Pfäffikon**, in Freienbach, Grosshandel mit Waren der Bekleidungsbranche. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 10, Publ. 652744). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöni, Felix A., von Rifferswil und Hasliberg, in Cham, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 266 vom 27.01.2003
(00841518 / CH-130.0.005.355-6)

■ **Direkt Anlage Bank (Schweiz) AG**, in Freienbach, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003, S. 11, Publ. 829364). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mohr, Thomas, von Deutschland, in München (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gebhard, Charles, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brosig, Christoph, von Deutschland, in Schindellegi, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bigger, Christoph, von Vilters und Schaffhausen, in Wallisellen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gastpar, Gerhard, von Zürich und Luzern, in Weggis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagemann, Jens, von Deutschland, in München (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittendorfer, Rolf, von Basel, in Büren SO, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hassels, Matthias, von Deutschland, in Bad Krozingen (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Dr. Philip, von Basel, in Bottmingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Markus, von Luzern, in Baar, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ossenbrink, Nils, von Deutschland, in Regensdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Beat, von Täuffelen, in Bilten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 267 vom 27.01.2003
(00841520 / CH-130.0.011.636-6)

■ **Gebr. P. und J. Reichmuth AG, Zweigniederlassung Wollerau**, in Wollerau, Betrieb einer Bauunternehmung im Bereich Erd-, Hoch-, Tief- und Strassenbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 79 vom 28. 04. 1997, S. 2828), mit Hauptsitz in: Freienbach. Domizil neu: Färberstrasse 6, 8832 Wollerau.
Tagebuch Nr. 268 vom 27.01.2003
(00841522 / CH-130.0.004.978-7)

■ **Gebr. Pulaj Armierungen GmbH**, in Schübelbach, Anbieten von Dienstleistungen im Baugewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3098). Firma neu: **Gebr. Pulaj Armierungen GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 3.1.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts March über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; die Gesellschaft ist aufgelöst.
Tagebuch Nr. 269 vom 27.01.2003
(00840940 / CH-130.0.012.154-1)

■ **Hoberg AG**, in Feusisberg, Beteiligung an anderen Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2001, S. 1467). Domizil neu: bei Herbert Späni, Sonnenrainweg 1, 8834 Schindellegi.
Tagebuch Nr. 270 vom 27.01.2003
(00840942 / CH-130.0.005.116-6)

■ **Kormet AG**, bisher in Cham, Handel mit und Vermittlung von Produkten aller Art für die verarbeitende Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2002, S. 16). Gründungsstatuten: 24.02.1984. Statutenänderung: 7. 01. 2003, 22. 01. 2003. Firma neu: **KORMET AG**. Sitz neu: Freienbach. Domizil: Leutschenrain 5, 8807 Freienbach. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Produkten aller Art für die verarbeitende Industrie sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann Know-how, Patente, Produktions- und Vertriebsrechte und Lizenzen erwerben, veräussern und verwerten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verkaufen und verwerten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, Telefax, Telex, Telegramm oder per E-Mail, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Akkurat-Buchhaltungen Eva-Maria Müller, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Arnoldo W., von Flawil, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; BDO Visura, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 271 vom 27.01.2003
(00840944 / CH-170.3.010.204-7)

■ **MacFash GmbH**, in Freienbach, Handel mit Textilien und Verwertung von Markenrechten. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 11, Publ. 596848). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Josef, von Horw, in Altendorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöni, Felix A., von Rifferswil und Hasliberg, in Cham, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 272 vom 27.01.2003
(00840946 / CH-130.0.010.484-6)

■ **Medipa Abrechnungskasse AG**, in Freienbach, Besorgung des Geld- und Kapitalverkehrs im Bereiche des Gesundheitswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01, 11. 2002, S. 10, Publ. 710554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rickenbach, Cyrill, von Schwyz, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 273 vom 27.01.2003
(00841524 / CH-130.0.006.154-1)

■ **Netbuy GmbH**, in Steinen, Handel mit Waren aller Art über Internet, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1999, S. 1695). Firma neu: **Netbuy GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 2.1.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Schwyz über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; die Gesellschaft ist aufgelöst.
Tagebuch Nr. 274 vom 27.01.2003
(00841526 / CH-130.0.007.426-4)

■ **Prodress AG**, in Freienbach, Planung und Durchführung von Werbung für die Vermarktung von Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2002, S. 8, Publ. 594006). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöni, Felix A., von Rifferswil und Hasliberg, in Cham, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carl-Aebischer, Stefan, von Mollis, in Uetliburg SG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 275 vom 27.01.2003
(00841528 / CH-130.0.006.235-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Gebr. P. und J. Reichmuth AG, Filiale Lachen**, in Lachen, Betrieb einer Bauunternehmung im Bereich Erd-, Hoch-, Tief- und Strassenbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1999, S. 6299), mit Hauptsitz in: Freienbach. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 276 vom 27.01.2003
(00841530 / CH-130.0.007.791-0)

■ **Peter Meister**, in Wangen SZ, Plattenbeläge und Cheminéebau, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 1995, S. 915). Die Aktiven und Passiven sind an die Plättli Meister AG, in Wilen SZ, Gemeinde Freienbach, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 277 vom 27.01.2003
(00841532 / CH-130.0.007.498-2)

■ **Sauter AG Siebnen in Liquidation**, in Schübelbach, Planung und Arbeitsausführung auf den Gebieten Heizung, Sanitär, Lüftung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08. 01. 1999, S. 108). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts March vom 20.1.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 278 vom 27.01.2003
(00840948 / CH-130.0.006.385-1)

■ **visionQuest ag in Liquidation**, in Freienbach, Entwicklung und Vertrieb von Produkten und Technologien im Bereich Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2002, S. 11, Publ. 631198). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Höfe vom 16.1.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 279 vom 27.01.2003
(00840950 / CH-130.0.011.118-2)

TC

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **2W Business Communication GmbH**, in Kreuzlingen, Egelseestrasse 46, 8280 Kreuzlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 01. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und umfassende Beratung im Bereich der Computer-Industrie und Kommunikation sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern, Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weihrich, Thomas, von Lengwil, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Weihrich, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 303 vom 27.01.2003
(00841190 / CH-440.4.015.979-4)

■ **BaWo Immobilien AG**, in Salenstein, c/o BF Consulting GmbH, Hauptstrasse 22, 8559 Fruthwilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Unterhaltung und/oder Veräusserung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen, Lizenz- und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, halten, verwalten und vermarkten bzw. veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--, Aktien: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnliche Post, sofern das Gesetz nicht etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: Gehriger, Rolf, von Attiswil, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schneider, Ralf Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Ermatingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Gebert Treuhand, in Wil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 304 vom 27.01.2003
(00841800 / CH-440.3.015.970-3)

■ **Fahrzeughandel Lilia Boulatova**, in Hefenhofen, Chressibuech 274, 8580 Hefenhofen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Fahrzeugen aller Art. Eingetragene Personen: Boulatova, Lilia, russische Staatsangehörige, in Hefenhofen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 305 vom 27.01.2003
(00841802 / CH-440.1.015.980-5)

■ **HS - JONDOK AG**, in Gachnang, Gachnangerstrasse 22, 8546 Islikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 01. 2003. Zweck: Erwerb, Bau, Renovation, Verwaltung, Veräusserung und Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften, Erwerb von Beteiligungen sowie Führen von Gastronomiebetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schneider, Heinz, von Bichelsee-Balterswil, in Islikon (Gachnang), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bürgi, Ursula, von Gachnang, in Islikon (Gachnang), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli, Kurt, von Bertschikon, in Gachnang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhand Wehrli Frauenfeld GmbH, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 306 vom 27.01.2003
(00841804 / CH-440.3.015.981-5)

■ **Peter Graf Business Development**, in Aadorf, Leimackerstrasse 10, 8355 Aadorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, internationale Geschäftsentwicklung. Eingetragene Personen: Graf, Peter, von Reute AR, in Aadorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 307 vom 27.01.2003
(00841806 / CH-440.1.015.982-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A-MEA Informatik AG**, in Arbon, Projektmanagement und Beratung von Informatikprojekten, Einführung und Vertrieb von Computerprogrammen, Entwicklung von Standard- und Kundensoftware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003, S. 12, Publ. 829620). Statutenänderung: 22. 01. 2003. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Romati-Consult & Revisions AG, in Arbon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interrevision AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 308 vom 27.01.2003
(00841808 / CH-440.3.015.722-1)

■ **Bosshard AG, Stahl- und Maschinenbau**, in Aadorf, Herstellen und Verarbeiten von Stahl- und Maschinenkonstruktionen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 2001, S. 2335). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Hans Rudolf, von Langenthal, in Ettenhausen (Aadorf), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 309 vom 27.01.2003
(00841192 / CH-440.3.000.004-9)

■ **Brahmen GmbH**, in Mammern, Finanzierung von Projekten im Bereich des Umweltschutzes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 2002, S. 10, Publ. 605332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fehr, Johannes, von Salenstein, in Forch (Küsnacht ZH), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 310 vom 27.01.2003
(00841194 / CH-170.4.001.025-4)

■ **Elektra-Wasser-Genossenschaft Alterswilen-Siegershausen**, in Kemmental, Bezug elektrischer Energie vom Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, Bezug von Wasser von der Politischen Gemeinde Berg und von der Wasserkorporation Neuwilen sowie eigener Quellfassungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3134). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blättler, Urs, von Hergiswil NW, in Alterswilen (Kemmental), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Daniel, von Muri AG, in Siegershausen (Kemmental), Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 311 vom 27.01.2003
(00841196 / CH-440.5.014.449-3)

■ **Griesser AG**, in Aadorf, Herstellung und Vermarktung von Sonnen- und Wetterschutzanlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 13, Publ. 660496). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jacob, Daniel, von Wolfhalden, in Aadorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Buchmann, Edgar, von Hinwil, in Lucens, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 312 vom 27.01.2003
(00841198 / CH-440.3.000.146-4)

■ **Käsereigenossenschaft Ergeten**, in Hauptwil-Gottshaus, Bestmögliche Verwertung der Milch durch den Selbstbetrieb einer Käserei oder Verkauf der Milch an einen Käser, Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 23. 05. 1997, S. 3456). Firma neu: **Käsereigenossenschaft Ergeten in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.05.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hättenschwiler, Stefan, von Gossau SG, in St. Pelagiberg (Hauptwil-Gottshaus), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg, Jakob, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in St. Pelagiberg (Hauptwil-Gottshaus), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studerus, Franz, von Waldkirch, in St. Pelagiberg (Hauptwil-Gottshaus), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 313 vom 27.01.2003
(00841810 / CH-440.5.004.770-2)

■ **Levag Treuhand- und Steuerberatungs AG**, in Arbon, Treuhand-, Finanz-, Steuerberatungs- und Verwaltungsgeschäfte. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9964). Weiteres Geschäftslokal: Wiler Strasse 1, 9200 Gossau SG.
Tagebuch Nr. 314 vom 27.01.2003
(00841812 / CH-440.3.000.881-8)

■ **UHS GmbH**, bisher in Gachnang, Handel mit Waren jeder Art, insbesondere mit Schleifmitteln. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 1999, S. 6524). Statutenänderung: 24. 01. 2003. Sitz neu: Warth-Weiningen. Domizil neu: Hauptstrasse 36, 8532 Weiningen TG.
Tagebuch Nr. 315 vom 27.01.2003
(00841814 / CH-440.4.012.941-5)

■ **Vorsorgestiftung LWW**, in Aadorf, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre usw. Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 13, Publ. 808106). Domizil neu: Wiesentalstrasse 34, 8355 Aadorf. Adresse der Verwaltung neu: OBT AG, Bahnhofstrasse 3, 8570 Weinfelden.
Tagebuch Nr. 316 vom 27.01.2003
(00841816 / CH-440.7.005.402-6)

■ **Weberei Tannegg AG**, in Fischingen, Fabrikation von und Handel mit Webereiartikeln aller Art sowie Kauf, Verkauf und Vermietung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8352). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horath Treuhand AG, in Wil SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller + Partner AG Wirtschaftsberatung, in Jonschwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 317 vom 27.01.2003
(00841200 / CH-440.3.001.431-9)

■ **Wüthrich-Baumschulen AG**, bisher in Uttwil, Führung einer Baumschule und Handel mit entsprechenden Gartenprodukten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1994, S. 6410). Statutenänderung: 25. 11. 2002. Firma neu: **wüthrich pflanzen ag**. Sitz neu: Hefenhofen. Domizil neu: Romanshornerstrasse 270, 8580 Hatswil. Zweck neu: Führung einer Baumschule und Handel mit entsprechenden Gartenprodukten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich, Werner, von Eggiwil, in Uttwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Niederaach (Amriswil)].
Tagebuch Nr. 318 vom 27.01.2003
(00841202 / CH-440.3.008.013-6)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Birth of River SA**, in Cadenazzo, la gestione, l'amministrazione, l'acquisto e la vendita di esercizi pubblici di qualsiasi genere, Società anonima (FUSC no. 177 del 13. 9. 2002, pagina 14, publ. 640544). Nuove persone iscritte o modifiche: Bellotti, Edgardo, da Sant'Antonino, in Cadenazzo, amministratore unico, con firma individuale ; Nardacci, Giovanni, da Bellinzona, in Bellinzona, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 63 del 27.01.2003
(00841204 / CH-500.3.005.170-5)

■ **DAMA COMMUNICATION SA**, in Camorino, contratti pubblicitari, consulenza pubblicitaria e commerciale in genere, Società anonima (FUSC no. 10 del 16. 1. 2002, pagina 14, publ. 297772). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ceppi, Elio, da Morbio Superiore, in Camorino, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Bernasconi, Monica Luisa, da Novazzano e Bellinzona, in Bellinzona, amministratrice unica, con firma individuale.
Giornale no 64 del 27.01.2003
(00841206 / CH-500.3.004.962-7)

■ **Debrunner SA Giubiasco**, in Giubiasco, Il commercio con acciaio, metalli e materie plastiche, Società anonima (FUSC no. 75 del 19. 4. 2001, pagina 2893). Persone dimissionarie e firme cancellate: Parolini, Anna, da Santa Maria-Calanca, in Grono, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Chinni, Nicola, da Glarona, in Sementina, con procura collettiva a due [finora: in Contra (Tenero-Contra)].
Giornale no 65 del 27.01.2003
(00841818 / CH-500.3.000.552-6)

■ **Ducati Automazioni SA in liquidazione**, in Sant'Antonino, L'esecuzione di apparecchi e impianti automatici, Società anonima (FUSC no. 15 del 24. 1. 2003, pagina 12, publ. 829650). La procedura di fallimento, è stata sospesa per mancanza di attivo, con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 22.01.03.
Giornale no 66 del 27.01.2003
(00841820 / CH-500.3.002.051-2)

■ **Fideretica SA**, in Bellinzona, L'esecuzione di mandati fiduciari e d'amministrazione, consulenze finanziarie, commerciali, fiscali, aziendali, mandati di revisione, incassi e mediazioni, Succursale (FUSC no. 77 del 23. 4. 1991, pagina 1681), con sede principale a: San Vittore. Persone dimissionarie e firme cancellate: Nicola, Enrico, da Roveredo GR, in Roveredo GR, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Succetti, Aurelio, da Santa Domenica, in San Vittore, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].
Giornale no 67 del 27.01.2003
(00841822 / CH-500.9.001.877-6)

■ **Ristorante Montebello di Cinotti Giuseppe**, in Bellinzona, Gestione ristorante-grotto, Ditta individuale (FUSC no. 15 del 24. 1. 2003, pagina 12, publ. 829020). Il fallimento è stato revocato con decreto della Pretura del distretto di Bellinzona del 22.01.2003. La situazione è ristabilita come in precedenza. [radiati: Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 17 gennaio 2003.].
Giornale no 68 del 27.01.2003
(00841824 / CH-500.1.002.332-7)

■ **Tipografia Web Sagl**, in Bellinzona, l'esercizio di un'azienda di arti grafiche, Società a garanzia limitata (FUSC no. 14 del 22. 1. 2002, pagina 13, publ. 306926). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Bellinzona per trasferimento della sede a Muralto (FUSC del 20.01.03, n. 11, p. 15).
Giornale no 69 del 27.01.2003
(00841208 / CH-500.4.005.046-3)

■ **Villapiana Sagl**, in Sementina, la gestione dell'esercizio pubblico 'Piana' a Sementina, Società a garanzia limitata (FUSC no. 180 del 18. 9. 2002, pagina 12, publ. 646646). Persone dimissionarie e firme cancellate: Morisoli, Eros, da Monte Carasso, in Monte Carasso, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Villano, Antonio, cittadino italiano, in Sementina, gerente, con firma individuale.
Giornale no 70 del 27.01.2003
(00841210 / CH-500.4.005.174-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Tisola SA in liquidazione**, in Bellinzona, Esecuzione di lavori specialistici nel campo delle pavimentazioni stradali, ed in particolare il riciclaggio di asfalti, Società anonima (FUSC no. 27 del 8. 2. 2002, pagina 12, publ. 335272). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.
Giornale no 71 del 27.01.2003
(00841212 / CH-500.3.001.662-6)

Distretto di Leventina (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Global Swiss, servizi di consulenza globale, di Redaelli e Saldana**, in Prato (Leventina), servizi di intermediazione assicurativa e finanziaria, Società in nome collettivo (FUSC no. 208 del 26. 10. 1999, pagina 7311). Nuovo recapito: c/o Leandro Redaelli, Via Stazione, 6592 S. Antonino. Nuove persone iscritte o modifiche: Redaelli, Leandro, da Lugano, in S. Antonino, socio, con firma individuale [finora: in Prato (Leventina)].
Giornale no 12 del 27.01.2003
(00841826 / CH-506.2.000.648-1)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Francia Jesus**, in Ascona, Via Segnale, 6612 Ascona, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Conduzione trattoria Club Nautico Patriziale. Persone iscritte: Francia, Jesus, cittadino spagnolo, in Locarno, titolare, con firma individuale.
Giornale no 123 del 27.01.2003
(00841828 / CH-509.1.007.612-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Libri + Arte CG SA**, in Muralto, La commercializzazione di libri e riviste in generale di carattere scientifico ed artistico, la promozione nel campo della letteratura e dell'arte, la partecipazione ad iniziative editoriali e... Società anonima (FUSC no. 158 del 16. 08. 1996, pagina 4938). Persone dimissionarie e firme cancellate: Vanetti, Pamela, da Muralto, in Muralto, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Zoccatelli, Hermes, da Seelisberg, in Locarno, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 124 del 27.01.2003
(00841832 / CH-509.3.001.351-6)

■ **Ovodoro di Recchia Pietro e Figli**, in Losone, L'acquisto e la vendita di generi alimentari, Società in nome collettivo (FUSC no. 160 del 19. 08. 1999, pagina 5683). Nuovo recapito: Via Rongia 18, 6616 Losone.
Giornale no 125 del 27.01.2003
(00841834 / CH-509.2.001.948-1)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Fide Systems Sagl**, in Viganello, Via Pedemonte 6, 6962 Viganello, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 1. 2003. Scopo: La prestazione di servizi di custodia, di sorveglianza e di manutenzione di immobili; la consulenza, la progettazione, l'installazione ed il commercio di apparecchi e di programmi informatici in particolare per la gestione telematica di immobili atte a migliorare la qualità della vita alle persone; nonché ogni altro servizio ed attività connessa con l'attività principale; la società può acquistare partecipazioni. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Sala, Mauro, da Lütisburg, in Viganello, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Sala, Paola, da Lütisburg, in Viganello, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 446 del 27.01.2003
(00841214 / CH-514.4.026.918-0)

■ **Global Technology SaGL**, in Agno, Via Selva 20, 6990 Cassina d'Agno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 1. 2003. Scopo: Il commercio, la produzione di impianti, di attrezzature, di macchinari, di quanto attiene alla progettazione, la realizzazione e la produzione di serigrafie, multistrati, microprocessori e circuiti stampati, nonché di macchine elettriche ed elettroniche e di quanto inerente l'impiantistica e la meccanica industriale. La società potrà assumere rappresentanze di casa svizzere ed estere produttrici di macchinari, di impianti, di prodotti e trattamenti per l'industria e di quanto altro oggetto del suo commercio; potrà fornire tutta la consulenza commerciale richiesta dalle case rappresentante per la vendita dei loro prodotti nelle zone di sua competenza; potrà fornire l'assistenza tecnica per l'installazione ed il mantenimento delle apparecchiature vendute in costante stato di efficienza; potrà comprare e vendere le parti di ricambio per assicurare lo stato di efficienza dei macchinari e degli impianti oggetto del suo commercio. Potrà partecipare alla realizzazione, la programmazione elettronica e la costruzione di apparecchiature o parti di esse per il controllo elettronico delle macchine e degli impianti oggetto del suo commercio. Potrà compiere tutte le operazioni finanziarie, mobiliari ed immobiliari che saranno ritenute necessarie od utili per il conseguimento dell'oggetto medesimo. La società potrà prestare fideiussioni, avalli e garanzie per garantire finanziamenti, mutui e qualsiasi operazione finanziaria connessa con lo scopo. Potrà assumere interessenze e partecipazioni in altre società o imprese aventi oggetto analogo, affine o connesso al proprio. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Cucciati, Pietro, da Savièse, in Cassina d'Agno (Agno), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Cucciati, Nathalie, da Savièse, in Cassina d'Agno (Agno), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 447 del 27.01.2003
(00841216 / CH-514.4.026.919-1)

■ **Imm.re Iris SA**, in Lugano, Via Serafino Balestra 22b, c/o Sofipo Fiduciaire SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 24. 1. 2003. Scopo: La realizzazione di investimenti immobiliari, la partecipazione a società e imprese sui mercati nazionale ed internazionale; l'esecuzione di operazioni finanziarie; l'amministrazione di immobili, come pure la compra-vendita di immobili e in genere tutte le attività connesse con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Della Santa, Giorgio, da Lugano, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 448 del 27.01.2003
(00841218 / CH-514.3.026.920-6)

■ **LUIGI SOMMA & CO**, in Torricella-Taverne, Via alla Chiesa, 6808 Torricella, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 24. 1. 2003. Scopo: Rappresentanze e commercio di metalli preziosi e affini. Persone iscritte: Somma, Luigi, cittadino italiano, in Anzio (I), socio, con firma collettiva a due; Bolognani, Nereo, cittadino italiano, in Roma (I), socio, con firma collettiva a due; Pezzali, Gianni, da Bellinzona, in Torricella (Torricella-Taverne), socio, con firma individuale.
Giornale no 449 del 27.01.2003
(00841222 / CH-514.2.026.921-3)

■ **TECHIND SA**, in Paradiso, Via S. Salvatore 2, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 1. 2003. Scopo: L'esercizio di attività di realizzazione, gestione, manutenzione e sviluppo di impianti di generazione di energia elettrica e termica, di impianti di cogenerazione, di reti di distribuzione di energia elettrica, di gas, calore ed altri prodotti energetici nonché realizzazione, gestione e manutenzione di impianti per la distribuzione dei carburanti e delle connesse attività di acquisto e vendita di energia e carburanti nel rispetto dei principi sulla separazione contabile, amministrativa e societaria previsti dalle norme vigenti. La società potrà svolgere attività di progettazione, installazione, manutenzione e vendita di sistemi, impianti e relativi componenti, nel campo dell'elettromeccanica, dell'elettrotecnica, del riscaldamento e del condizionamento. La società potrà svolgere attività strumentali, connesse e complementari a quelle sopra indicate. Potrà assumere contratti di agenzia e rappresentanza relativi agli impianti, sistemi e componenti sopra indicati. La società potrà fornire servizi e prestazioni quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, studi di mercato, assistenza tecnica e formazione del personale a favore di imprese. La società potrà compiere tutte le operazioni commerciali, industriali, finanziarie, di investimento funzionalmente connesse con l'oggetto sociale o utili per il suo raggiungimento. La società potrà assumere rappresentanze, partecipare ad altre società e svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale, compreso l'import-export di merci. La società potrà compiere ogni e qualsiasi operazione commerciale e finanziaria; mettere a disposizione servizi a terzi ed eseguire transazioni finanziarie per proprio conto. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Ferracin, Massimo, da Cadro, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale; Ufficio fiduciario-contenzioso Giorgio Romano, in Mendrisio, ufficio di revisione.
Giornale no 450 del 27.01.2003
(00841836 / CH-514.3.026.922-2)

■ **TRUSTFID Sagl**, in Lugano, Via Maggio 1, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 1. 2003. Scopo: L'accettazione e l'esecuzione di mandati fiduciari come pure di negozi giuridici per terzi in veste di trustsee e protector. La società non è proprietaria di immobili in Svizzera, non detiene partecipazioni a società proprietarie di immobili in Svizzera né intende acquistare siffatti immobili. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Opifid Sagl, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Gerosa, Carlo, da Lugano, in Massagno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 451 del 27.01.2003
(00841838 / CH-514.4.026.923-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Albergo Croce Bianca Bisinger Società Anonima**, in Lugano, gestione di un albergo, Società anonima (FUSC no. 150 del 8. 8. 1997, pagina 5670). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pfirter, René, da Pratteln, in Mendrisio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fideconsul Società di Revisione SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
Giornale no 452 del 27.01.2003
(00841840 / CH-514.3.002.081-4)

■ **Alime Sagl**, in Pregassona, attività decorativa, Società a garanzia limitata (FUSC no. 7 del 11. 1. 2002, pagina 17, publ. 5114). Nuova ragione sociale: **Alime Sagl in liquidazione**., Indirizzo della società in liquidazione: c/o Maurizio Salvatore Musumeci, 6946 Ponte Capriasca. In scioglimento: 23.01.2003. Nuove persone iscritte o modifiche: Musumeci, Maurizio Salvatore, da Beggingen, in Ponte Capriasca, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-- [finora: socio]; Bernasconi, Mirko, da Auressio, in Canobbio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Zinnai, Michele, da Lugano, in Breganzona, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.-- [finora: con firma individuale].
Giornale no 453 del 27.01.2003
(00841842 / CH-514.4.025.894-6)

■ **Assidu SA, succursale di Lugano**, in Lugano, amministrazione in tutti i rami assicurativi, Succursale (FUSC no. 131 del 7. 7. 2000, pagina 4647), con sede principale a: Les Enfers. Nuova sede principale: Montfaucon. Data dei nuovi statuti della sede principale: 15.01.2003.
Giornale no 454 del 27.01.2003
(00841224 / CH-514.9.024.687-0)

■ **B & S Equities Sagl**, in Lugano, la consulenza e l'assistenza in materia d'investimenti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 9 del 16. 1. 2003, pagina 12, publ. 815618). Statuti modificati: 16. 1. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: B & S Electra S.p.A., in Milano (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 32'000.--; Nuove persone iscritte o modifiche: Spider S.r.l., in Milano (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 32'000.--; Bolgiani, Maurizio, da Bellinzona, in Savosa, direttore, con firma individuale.
Giornale no 455 del 27.01.2003
(00841228 / CH-514.4.008.824-5)

■ **Banca Privata Edmond de Rothschild Lugano SA**, in Lugano, esercizio di una banca, Società anonima (FUSC no. 93 del 16. 5. 2002, pagina 13, publ. 472538). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mozzetti, Giuliano, da Vogorno, in Sala Capriasca, membro della direzione, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Ricci, Renzo, da Lugano, in Tesserete (Capriasca), membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: in Tesserete, senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Colombini, Fabrizio, da Isone, in Giubiasco, con procura collettiva a due; Ghirlanda, Aline, da Sonvico e Uznach, in Savosa, con procura collettiva a due; Pedroli Guadagnini, Michela, da Locarno e Losone, in Tegna, con procura collettiva a due; Bianchi, Alberto, da Coldrerio, in Roveredo TI (Capriasca), membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: in Roveredo TI]; Biffi, Sacha, da Caneggio, in Bedano, con procura collettiva a due [finora: in Arosio]; Masa, Alberto, da Caviano, in Massagno, con procura collettiva a due [finora: in Pregassona]; Renna, Leonardo, cittadino italiano, in Pregassona, con procura collettiva a due [finora: in Massagno].
Giornale no 456 del 27.01.2003
(00841230 / CH-514.3.000.773-1)

■ **Comibit SA**, in Sigirino, la gestione di impianti per la produzione di miscele bituminose, Società anonima (FUSC no. 164 del 27. 8. 2002, pagina 12, publ. 616324). Nuove persone iscritte o modifiche: Caverzasio, Angelo, da Coldrerio, in Mendrisio, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: in Bissone].
Giornale no 457 del 27.01.2003
(00841232 / CH-514.3.026.445-8)

■ **D'Amario Sagl**, finora in Lugano, attività nell'ambito dei trasporti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 7 del 14. 1. 2003, pagina 13, publ. 811462). Statuti modificati: 23. 1. 2003. Nuova sede: Cadempino. Nuovo recapito: Via Acquedotto 1, 6814 Cadempino. Persone dimissionarie e firme cancellate: D'Amario-Luberti, Anna, cittadina italiana, in Cadegliano (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: D'Amario, Antonio, cittadino italiano, in Dino (Sonvico), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [finora: in Lugano, con una quota da CHF 19'000.--].
Giornale no 458 del 27.01.2003
(00841844 / CH-514.4.025.291-4)

■ **Esimor SA in liquidazione**, in Vezia, studio di architettura, Società anonima (FUSC no. 118 del 21. 6. 2001, pagina 4665). Persone dimissionarie e firme cancellate: Moresi, Alain, da Certara, in Viganello, amministratore unico, senza diritto di firma.
Giornale no 459 del 27.01.2003
(00841846 / CH-514.3.000.440-0)

■ **Finintorg AG**, in Savosa, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 52 del 15. 3. 2002, pagina 14, publ. 387170). Persone dimissionarie e firme cancellate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Numberfid SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.
Giornale no 460 del 27.01.2003
(00841848 / CH-514.3.006.151-3)

■ **Finlatina SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 235 del 4. 12. 2001, pagina 9532). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 461 del 27.01.2003
(00841850 / CH-514.3.012.393-6)

■ **Fittich SA**, in Muzzano, sistemi d'allarme, Società anonima (FUSC no. 250 del 30. 12. 2002, pagina 24, publ. 793064). Persone dimissionarie e firme cancellate: Moroni-Stampa, Giorgio, da Lugano, in Morcote, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Davor, Rzehak, da Cadro, in Cadro, amministratore unico, con firma individuale [finora: delegato].
Giornale no 462 del 27.01.2003
(00841234 / CH-514.3.002.757-3)

■ **Fivecrown Computer Systems Limited, Gerusalemme, succursale di Lugano**, in Lugano, consulenze e servizi tecnici nel settore di computer software, Succursale (FUSC no. 239 del 8. 12. 1995, pagina 6699), con sede principale a: Gerusalemme (Israele). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 463 del 27.01.2003
(00841236 / CH-514.9.009.286-8)

■ **Forginvest SA**, in Lugano, acquisto e vendita di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 30 del 13. 2. 2002, pagina 13, publ. 342092). Nuovo recapito: Viale Stefano Franscini 17, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Frigerio, Laurito, da Cabbio, in Lugano, presidente, con firma individuale; Pagani, Giancarlo, da Caneggio, in Montagnola, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Cappelletti, Ing. Giorgio, da Montana, in Porza, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 464 del 27.01.2003
(00841238 / CH-514.3.008.107-7)

■ **Hartley Real Estate SA**, in Lugano, compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 78 del 24. 4. 2002, pagina 12, publ. 441554). Nuova ragione sociale: **Hartley Real Estate SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Cantonale 19, c/o Credit Suisse Trust, succursale di Lugano, 6900 Lugano. In scioglimento: 24.01.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pettola-Quaroni, Lorenza, da Massagno, in Pura, membro, con firma collettiva a due; Clementi, Giulio, cittadino italiano, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due; Schneider, Michela, da Winterthur e Mollis, in Viganello, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Credit Suisse Trust, succursale di Lugano, in Lugano, liquidatrice.
Giornale no 465 del 27.01.2003
(00841240 / CH-514.3.025.151-5)

■ **Immobiliare Essecieffe SA**, finora in Morbio Inferiore, l'acquisto e la vendita di proprietà immobiliari, Società anonima (FUSC no. 226 del 19. 11. 1999, pagina 7875). Statuti originari: 07.10.1998. Statuti modificati: 23. 1. 2003. Nuova sede: Comano. Nuovo recapito: Via Centro TV 39, c/o Enea Foletti, 6911 Comano. Nuovo scopo: L'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la costruzione di proprietà immobiliari nonché la detenzione di partecipazioni in altre società immobiliari. Nuovo capitale azionario: CHF 500'000.-- [finora: CHF 100'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 500'000.--. Azioni: 500 azioni nominative da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni nominative da CHF 1'000.--]. Conferimenti in natura: apporto part. no. 303 RFD di Comano per il valore complessivo di CHF 465'000.--, accettato dalla società per CHF 400'000.--, interamente computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 400 azioni nominative da CHF 1'000.--. Contratto di apporto: 23.01.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Manfid SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Selinger, Ulrich, da Lütisburg, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Taxcontrol SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 466 del 27.01.2003
(00841242 / CH-524.3.008.554-6)

■ **KPMG Fides**, in Lugano, società di consulenza e fiduciaria, Succursale (FUSC no. 220 del 13. 11. 2002, pagina 12, publ. 725822), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Klöti, Albert, da Lufingen, in Bergdietikon, membro, con firma collettiva a due; Leimbacher, Beat, da Zurigo, in Küsnacht ZH, delegato, con firma collettiva a due; Diethelm, Hanno, da Stäfa e Galgenen, in Brugg, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Michael, Peter, da Casti-Wergenstein, in San Gallo, membro, con firma collettiva a due; Sauvaire, Thierry, da Lancy, in Coppet, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 468 del 27.01.2003
(00841854 / CH-514.9.009.122-7)

■ **KPMG Fides Peat**, in Lugano, società di revisione, Succursale (FUSC no. 129 del 8. 7. 2002, pagina 15, publ. 548202), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ittensohn, Elmar, da St. Margrethen, in Worb, membro, con firma collettiva a due; Mathers, Bruce, da Degersheim, in Zugo, vice-presidente e delegato, con firma collettiva a due; Rufi, Bernard, da Saanen, in Grandvaux, membro, con firma collettiva a due; Buck, Arthur, da Kloten, in Kloten, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Lanfranchi, Orlando, da Poschiavo, in Suhr, membro, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata]; Dormann, Hieronymus, da Sempach, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due; Robertson, Stuart, cittadino britannico, in Thalwil, membro, con firma collettiva a due; Widmer, Dieter, da Kilchberg ZH e Hüttlingen, in Stettlen, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 467 del 27.01.2003
(00841852 / CH-514.9.009.123-5)

■ **KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA**, in Lugano, prestazioni, Succursale (FUSC no. 166 del 29. 8. 2001, pagina 6652), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Buck, Arthur, da Kloten e Gebenstorf, in Kloten, membro, con firma collettiva a due; Ittensohn, Elmar, da St. Margrethen, in Worb, membro, con firma collettiva a due; Mathers, Bruce A., da Degersheim, in Zugo, vice-presidente, con firma collettiva a due; Rufi, Bernard, da Saanen, in Grandvaux, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Dormann, Hieronymus, da Sempach, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due; Lanfranchi, Orlando, da Poschiavo, in Suhr, membro, con firma collettiva a due; Robertson, Stuart, cittadino britannico, in Thalwil, membro, con firma collettiva a due; Widmer, Dieter, da Kilchberg ZH e Hüttlingen, in Stettlen, membro, con firma collettiva a due; Jaquet, Raphäel, da Estavannens, in Presinge, membro, con firma collettiva a due [finora: in Chêne-Bourg].
Giornale no 469 del 27.01.2003
(00841856 / CH-514.9.009.034-2)

■ **Liceo Galileo Galilei SA**, finora in Paradiso, esercizio di una scuola, Società anonima (FUSC no. 151 del 7. 8. 1998, pagina 5464). Statuti modificati: 15. 1. 2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via al Chioso 9, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Alain, da Chiasso, in Lugano, membro, con firma collettiva a due.
Giornale no 470 del 27.01.2003
(00841858 / CH-514.3.007.464-8)

■ **Medved SA**, in Lugano, l'attività industriale in genere, Società anonima (FUSC no. 65 del 5. 4. 2002, pagina 16, publ. 414576). Recapito: [Il recapito di Via degli Amadio 1 è estinto]La società è attualmente priva di recapito.
Giornale no 471 del 27.01.2003
(00841244 / CH-524.3.008.286-8)

■ **Prime Access SA in liquidazione**, in Lugano, la commercializzazione di prodotti televisivi, Società anonima (FUSC no. 6 del 13. 1. 2003, pagina 14, publ. 808246). Recapito: [Il recapito di Salita di Vallee 3, c/o Oliver Lange, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lange, Oliver, da Illnau-Effretikon, in Lugano, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione e liquidatori].
Giornale no 472 del 27.01.2003
(00841246 / CH-514.3.024.267-7)

■ **Prodir SA**, in Cadempino, articoli diversi, in particolare strumenti per scrivere, Società anonima (FUSC no. 28 del 9. 2. 2001, pagina 1016). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pagani, Luciano, cittadino italiano, in Ponte Capriasca, membro e direttore, con firma collettiva a due con il presidente o con Giorgio Pagani.
Giornale no 473 del 27.01.2003
(00841248 / CH-514.3.001.321-9)

■ **Promptauto SA**, in Davesco-Soragno, accessori per autoveicoli, Società anonima (FUSC no. 215 del 3. 11. 2000, pagina 7496). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schmid, Rodolfo, da Suhr, in Carabbia, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Ghisletta, Marco, da Camorino, in Camorino, amministratore unico, con firma individuale [finora: segretario].
Giornale no 474 del 27.01.2003
(00841250 / CH-514.3.000.637-5)

■ **Società Anonima GDS global com**, in Lugano, organizzazione di campagne pubblicitarie, Società anonima (FUSC no. 123 del 28. 6. 2002, pagina 15, publ. 532858). Statuti modificati: 24. 1. 2003. Nuova ragione sociale: **gdsTwister SA**.
Giornale no 475 del 27.01.2003
(00841860 / CH-514.3.021.042-2)

■ **Stacchi Giardini SA**, finora in Lugano, la costruzione di giardini, Società anonima (FUSC no. 4 del 8. 1. 2002, pagina 17, publ. 2593). Statuti modificati: 24. 1. 2003. Nuova sede: Paradiso. Nuovo recapito: Via General Guisan 10, 6900 Paradiso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: EG Fideservices SA, in Paradiso, ufficio di revisione.
Giornale no 476 del 27.01.2003
(00841862 / CH-514.3.014.047-4)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 291 del 20. 1. 2003, pubblicato nel FUSC no. 15 del 24. 1. 2003 p. 13. **TECNOGENETICA Sagl**, in Bioggio, progettazione di impianti per le coltivazioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 15 del 24. 1. 2003, pagina 13, publ. 829042). Persona iscritta: Hartenbach, Peter, da Basilea e Zurigo, in Lamone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-- [non: Hartenbach, eter].
Giornale no 477 del 27.01.2003
(00841864 / CH-514.4.026.903-1)

■ **Timber Trans SA**, in Lugano, commercio di legname, Società anonima (FUSC no. 23 del 4. 2. 1998, pagina 849). Nuova ragione sociale: **Timber Trans SA in liquidazione**. In scioglimento: 24.01.2003. Nuove persone iscritte o modifiche: Probst, Dr. Gastone, da Ginevra, in Viganello, liquidatore, con firma individuale [finora: in Lugano, amministratore unico].
Giornale no 478 del 27.01.2003
(00841866 / CH-514.3.003.126-9)

■ **Triple E InterMandate AG**, finora in Jonschwil, consulenze e servizi aziendali internazionali, Società anonima (FUSC no. 37 del 22. 2. 2001, pagina 1360). Statuti originari: 15.02.2001. Statuti modificati: 18. 12. 2002. Nuova ragione sociale: **Triple E InterMandate SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via San Giorgio 7, 6976 Castagnola. Scopo: L'accettazione di mandati per consulenze e servizi aziendali internazionali. La società può acquisire, amministrare e realizzare brevetti, licenze e procedimenti di produzione. La società può acquisire, gravare e vendere beni immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Comunicazioni agli azionisti avvengono mediante lettera raccomandata. Limitazione della trasferibilità: La trasferibilità delle azioni nominative è regolata dallo statuto. Persone dimissionarie e firme cancellate: KS Revisions AG, in Wil SG, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Lenherr, René, da Gams, in Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), membro, con firma collettiva a due [come finora]; Peter Dietrich, Karin, da Trüllikon, in Castagnola (Lugano), presidente, con firma individuale [finora: in Rossrüti (Bronschhofen)]; Recotax SA, in Breganzona, ufficio di revisione.
Giornale no 479 del 27.01.2003
(00841252 / CH-320.3.049.409-2)

■ **Worldwood SA**, in Manno, commercio di legnami, Società anonima (FUSC no. 241 del 12. 12. 2001, pagina 9781). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 23.01.2003 no. 14 pag. 15).
Giornale no 480 del 27.01.2003
(00841254 / CH-514.3.007.713-6)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Mirian Lopez Espinal Iadonisi**, in Mendrisio, Via Borella 1, 6850 Mendrisio, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Gestione di un negozio di abbigliamento. Persone iscritte: Lopez Espinal Iadonisi, Mirian, cittadina della Repubblica Domenicana, in Mendrisio, titolare, con firma individuale.
Giornale no 128 del 27.01.2003
(00841258 / CH-524.1.009.653-0)

■ **Publicittà di Chiara Bertanza**, in Balerna, Viale Pereda 2, 6828 Balerna, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Studio grafico, segnaletica ed insegne. Persone iscritte: Bertanza, Chiara, da Chiasso, in Chiasso, titolare, con firma individuale.
Giornale no 129 del 27.01.2003
(00841260 / CH-524.1.009.654-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AKS Holding SA**, in Ligornetto, l'acquisto, gestione e vendita di partecipazioni in attività societarie o di altra natura, all'estero, Società anonima (FUSC no. 237 del 9. 12. 1997, pagina 8874). Nuovo recapito: c/o Fiduciaria Goldmec SA, Via Boscherine 4, 6853 Ligornetto. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pizzolotto, Andrea, da Ligornetto, in Ligornetto, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Pizzolotto, Gian Pietro, da Ligornetto, in Ligornetto, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 130 del 27.01.2003
(00841868 / CH-524.3.000.778-6)

■ **Balbio SA**, in Chiasso, la compera, la vendita, costruzione e locazione nonchè la gestione di beni mobili e immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di... Società anonima (FUSC no. 11 del 20. 1. 1997, pagina 380). Recapito: [il recapito c/o Interfida, Via Motta 10 é soppresso]. [la società è priva di recapito legale].
Giornale no 131 del 27.01.2003
(00841870 / CH-524.3.007.858-4)

■ **INTERSEA MANAGEMENT SA**, in Chiasso, l'attività nel settore delle imbarcazioni, Società anonima (FUSC no. 41 del 28. 2. 2002, pagina 16, publ. 362046). Persone dimissionarie e firme cancellate: Vignanelli, Stefano, da Bedano, in Lugano, vice-presidente, con firma collettiva a due; Schlatter, Jacqueline, da Gontenschwil, in Castagnola (Lugano), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Biaggini, Cecilia, da Giubiasco, in Pazzallo, membro, con firma individuale.
Giornale no 132 del 27.01.2003
(00841872 / CH-524.3.009.285-7)

■ **Logenio SA**, in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, Società anonima (FUSC no. 235 del 1. 12. 2000, pagina 8210). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 23.01.2003 no. 14 pag. 14).
Giornale no 133 del 27.01.2003
(00841874 / CH-524.3.003.213-5)

■ **MBS Music of the Brain (Suisse) Sagl**, in Chiasso, prodotti software per elaboratori di dati, la gestione di servizi per la salute, Società a garanzia limitata (FUSC no. 119 del 22. 6. 2001, pagina 4702). Statuti modificati: 21. 1. 2003. Nuova ragione sociale: **MBS Medical Brokerage Services Sagl**. Nuovo scopo: La promozione dell'organizzazione, della gestione e dell'offerta di servizi nel campo sanitario e commerciale, con particolare attinenza ai centri della salute e del benessere, istituti di cura (cliniche private e ospedali) case per anziani, alberghi e residenze; l'organizzazione di conferenze e corsi; consulenza e assistenza nonché intermediazione nell'ambito della medicina alternativa; la realizzazione, la commercializzazione, la gestione, la consulenza e l'assistenza nell'ambito dei prodotti software per elaboratori di dati, segnatamente nell'ambito della sanità.
Giornale no 134 del 27.01.2003
(00841262 / CH-524.4.008.925-2)

■ **Promoedil SA**, in Mendrisio, studio d'architettura, d'ingegneria civile, fiduciaria immobiliare, Società anonima (FUSC no. 239 del 10. 12. 2002, pagina 13, publ. 765268). Nuovo recapito: Via Carlo Pasta 8, 6850 Mendrisio.
Giornale no 135 del 27.01.2003
(00841264 / CH-524.3.008.921-5)

■ **Silgocom SA**, in Chiasso, il commercio dei metalli preziosi, in Svizzera e all'estero, nonché l'effettuazione di operazioni finanziarie di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 106 del 5. 6. 2001, pagina 4202). Persone dimissionarie e firme cancellate: Albisetti, Maurizio, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modifiche: Cereghetti Soldini, Katia, da Muggio e Novazzano, in Capolago, membro, con firma collettiva a due con il presidente.
Giornale no 136 del 27.01.2003
(00841266 / CH-524.3.004.237-8)

■ **Tailor Made Invest SA**, in Capolago, l'acquisto di immobili all'estero nonché la partecipazione finanziaria ad altre società sia svizzere che estere, Società anonima (FUSC no. 216 del 6. 11. 1996, pagina 6809). Nuova ragione sociale: **Tailor Made Invest SA in liquidazione**. Recapito della società in liquidazione: c/o Laris Fiduciaria SA, Via Greina 2, 6900 Lugano. In scioglimento: 24.01.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Leonardo, da Riva San Vitale, in Capolago, amministratore unico, con firma individuale; Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Laris Fiduciaria SA, in Lugano, liquidatrice.
Giornale no 137 del 27.01.2003
(00841268 / CH-524.3.007.675-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AGT Arti Grafiche Tettamanti SA in liquidazione**, in Chiasso, l'esercizio e la gestione di una tipografia, Società anonima (FUSC no. 205 del 23. 10. 2002, pagina 12, publ. 698124). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.
Giornale no 138 del 27.01.2003
(00841270 / CH-524.3.001.354-3)

■ **AIN Gentile Vittorio**, in Chiasso, acquisto e rivendita prodotti ortofrutticoli, Ditta individuale (FUSC no. 205 del 23. 10. 2002, pagina 12, publ. 698126). La ditta è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 1 ORC.
Giornale no 139 del 27.01.2003
(00841876 / CH-524.1.009.050-7)

■ **BTW Productions di Valsangiacomo S. e Riva P.**, in Chiasso, Editoria video, Società in nome collettivo (FUSC no. 75 del 21. 4. 1992, pagina 1761). La società è sciolta dal 01.01.2002. La liquidazione essendo terminata, questa ditta è cancellata.
Giornale no 140 del 27.01.2003
(00841878 / CH-524.2.001.617-0)

■ **KINDA'S TOUR Sagl in liquidazione**, in Mendrisio, la conduzione di agenzie di viaggi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 205 del 23. 10. 2002, pagina 12, publ. 698130). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.
Giornale no 141 del 27.01.2003
(00841880 / CH-524.4.008.837-4)

■ **LZ Cargo SA in liquidazione**, in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, Società anonima (FUSC no. 205 del 23. 10. 2002, pagina 12, publ. 698132). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.
Giornale no 142 del 27.01.2003
(00841882 / CH-524.3.003.251-6)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A l'Archet, Basil Holtz**, à Blonay, route de Vevey 18. Titulaire: Holtz Basil, d'Eschenz, à Blonay. Objet : commerce d'instruments à cordes anciens et contemporains et conseils y relatifs.
Journal no 867 du 27.01.2003
(00841272 / CH-550.1.032.930-1)

■ **Alain Ramozzi, successeur Page**, à Bursins, route de Gilly. Autre adresse : Givrins, chemin des Noisetiers. Titulaire: Page Frédéric, de Rueyres-Saint-Laurent, à Givrins. Objet : entreprise de maçonnerie, béton armé, terrassements, génie civil et aménagements extérieurs. Continuation des affaires de la raison individuelle 'Alain Ramozzi', à Bursins.
Journal no 689 du 22.01.2003
(00841672 / CH-550.1.032.851-5)

■ **Art'inter, Biétry Clélia**, à Lausanne, chemin du Devin 64. Titulaire: Biétry Clélia, de Bonfol, à Lausanne. Objet : placement d'artistes dans le domaine de la peinture et exploitation d'un bureau de détectives et d'agents de sécurité.
Journal no 868 du 27.01.2003
(00841274 / CH-550.1.032.931-6)

■ **Association de la Pharmacie des Hôpitaux de l'Est Lémanique**, à Vevey, Hôpital Riviera, site du Samaritain. Nouvelle association. Statuts: 30 janvier 2002 et 1er novembre 2002. But: fournir à ses membres une assistance pharmaceutique de qualité; acheter les médicaments aux conditions les plus avantageuses. Ressources: produit de ses activités et quote-part sur les frais de fonctionnement. Responsabilité personnelle des membres. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du bureau Butty Jean-Pierre, de Rueyres-les-Prés, à Saint-Légier-La-Chiésaz, président, Drainville Daniel, de St. Gallenkappel, à Epalinges, vice-président, Beck Paul, de Lausanne, à Corsier-sur-Vevey, Berthod Pierre-André, de Sierre, à Lutry, Mayer Daniel, de Rances, à Saint-Saphorin (Lavaux), et Schupp Jean-Luc, de Lausanne, à Vufflens-la-Ville. Réviseur : Fiduciaire Marcel Currat, Jean-Christophe Gross successeur, à Vevey.
Journal no 869 du 27.01.2003
(00841276 / CH-550.1.032.932-4)

■ **atelier zéro 2, L. T. Nguyen & S. Rottura**, à Lausanne, rue de Genève 77. Nouvelle société en nom collectif commencée le 3 janvier 2003.. Objet : exploitation d'un atelier d'architecture. Associés : Nguyen Le Tuan, de et à Lausanne, et Rottura Stefano, d'Italie, à Nyon.
Journal no 870 du 27.01.2003
(00841278 / CH-550.1.032.933-2)

■ **Banque Raiffeisen de la Broye, succursale de Payerne**, à Payerne, Grand-Rue 3. Succursale de Banque Raiffeisen de la Broye, à Granges-près-Marnand, société coopérative inscrite au Registre du commerce du canton de Vaud le 20 juillet 1912 (dernière publication : FOSC du 25.07.2002, p. 15). But : acceptation de fonds sous toute forme bancaire, dépôts d'épargne compris; opérations bancaires et de crédit; exécution du trafic des paiements; opérations neutres, négoce de titres en particulier. La succursale est engagée par la signature collective à deux de de Blasio Rocco, de Saint-Blaise, à Marnand, président, Catillaz Joël, de Cugy (FR), à Villeneuve (FR), 1er vice-président, Clot Pierre-

André, de Villars-le-Comte, à Granges-près-Marnand, 2e vice-président, Thierrin Jacques, de et à Cheiry, secrétaire, Crisinel Jean-Jacques, de et à Combremont-le-Petit, tous administrateurs, Cachin Olivier, de Cerniaz (VD), à Granges-près-Marnand, directeur, Blaser Serge, de Langnau im Emmental, à Payerne, directeur de la succursale, Monnerat Patrick, de et à Nuvilly, Borgognon Eric, de Vesin, à Payerne, et Gilliand Olivier, de Combremont-le-Grand, à Payerne; les deux derniers ne signant toutefois pas entre eux.
Journal no 871 du 27.01.2003
(00841884 / CH-550.1.032.934-8)

■ **Brigitte Bourdet**, à Cully, rue du Temple 9. Titulaire: Bourdet Brigitte, de Villorsonnens, à Cully. Objet: exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Le Fédéral.
Journal no 872 du 27.01.2003
(00841886 / CH-550.1.032.935-3)

■ **Café-restaurant de l'Union, Maria De Lourdes Alves Di Milta**, à Grandcour, route d'Estavayer 2. Titulaire: Alves Di Milta Maria De Lourdes, du Brésil, à Rueyres-les-Prés. Objet: exploitation d'un café-restaurant.
Journal no 873 du 27.01.2003
(00841888 / CH-550.1.032.936-9)

■ **DIAMEYSTER-Outils Sàrl**, à Moudon, En Bronjon. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 16 janvier 2003. But : taille industrielle de diamants; fabrication d'outils et commerce y relatif. Apport en nature selon convention du 16 janvier 2003 : actifs (CHF 229'113.75) et passifs (CHF 138'743.47) de la raison individuelle Diameyster outils Serge Meystre, à Moudon, soit un actif net de CHF 90'370.28, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde de CHF 70'370.28 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Associés : Meystre Serge, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Lüdin Meystre Monique, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Thierrens, au Crêt. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 874 du 27.01.2003
(00841890 / CH-550.1.032.937-7)

■ **Frédéric Manin Sàrl**, à Oron-la-Ville, route de la Poya 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 17 janvier 2003. But : révision et installation de citernes, assainissement de locaux, réalisation de travaux immobiliers. Capital social entièrement libéré : CHF 40'000. Apport en nature selon contrat du 17 janvier 2003 : un véhicule et une remorque pour CHF 12'200, somme imputée sur le capital social. Associés : Magnin Frédéric, de Cottens (FR), à Ursy, avec une part de CHF 30'000, gérant avec signature individuelle, et Magnin Danièle, de Cottens (FR), à Ursy, avec une part de CHF 10'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 875 du 27.01.2003
(00841280 / CH-550.1.032.938-5)

■ **Kiosque La Tabatière, Chahine Koog**, à Lausanne, avenue des Bergières 30. Titulaire: Chahine Koog Amina, de Bullet, à Nyon. Objet : commerce de journaux, tabacs et articles de diverse nature.
Journal no 876 du 27.01.2003
(00841282 / CH-550.1.032.939-0)

■ **Nouveau Magasin Florida, Zuberi**, à Bex, ruelle de l'Echaud 2. Titulaire: Zuberi Atim, de Yougoslavie, à Aigle. Objet : commerce de produits alimentaires et articles de diverse nature.
Journal no 877 du 27.01.2003
(00841284 / CH-550.1.032.940-4)

■ **Perrin Frères S.A.**, à Lausanne, chemin du Bois-Gentil 58. Succursale de Perrin Frères S.A., à Nyon, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Vaud; inscription primitive: 9 mai 1966; dernière publication: FOSC du 11.7.2002, p. 14. But: toute activité dans le domaine de la construction et du génie civil ainsi que toute opération financière, commerciale et immobilière. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Perrin Thierry, à Borex, président, et Perrin Christian, à Nyon, secrétaire, tous deux d'Ependes (VD).
Journal no 879 du 27.01.2003
(00841892 / CH-550.1.032.942-8)

■ **POLISAT SA**, à Gland, avenue du Mont-Blanc 31. Nouvelle société anonyme. Statuts : 21 janvier 2003. But : fabrication en sous-traitance et commerce de composants pour l'industrie horlogère. Capital-actions entièrement libéré : CHF 100'000, divisé en 1000 actions au porteur de CHF 100. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce. Administration : Monteiro da Rocha Ginier Maria de Lurdes, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur : Crebofin S.à r.l., à Lausanne.
Journal no 880 du 27.01.2003
(00841894 / CH-550.1.032.943-3)

■ **Saraï marketing Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, rue des Pêcheurs / avenue des Sports. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 22 janvier 2003. But : promotion et gérance de clubs sportifs, d'entreprises, d'associations ou de fondations principalement en relation avec le sport; représentation et conseils aux sportifs professionnels, notamment dans la gestion de leur carrière, la publicité et les relations publiques; commerce et location de produits. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Associés : Cornu Dos Santos Junior Stéphanie, de Chamblon, à Mauborget, gérante avec signature individuelle, et Dos Santos Junior José-Alves, du Brésil, à Mauborget, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 881 du 27.01.2003
(00841896 / CH-550.1.032.944-9)

■ **Show Time, Christophe Aviolat**, à Villeneuve (VD), route de Valleyres. Titulaire: Aviolat Christophe, d'Ormont-Dessous, à Villeneuve (VD), mineur dûment autorisé par ses père et mère Pierre-André Aviolat et Margrith Aviolat, tous deux d'Ormont-Dessous, à Villeneuve (VD). Objet: disco mobile, son, lumière, animation.
Journal no 882 du 27.01.2003
(00841898 / CH-550.1.032.945-7)

■ **Stage and Studio Lighting, Georges Speeckaert**, à Combremont-le-Petit, Au Raffort. Titulaire: Speeckaert Georges, de Belgique, à Combremont-le-Petit. Objet : ingénierie dans le domaine de la télévision et du théâtre.
Journal no 883 du 27.01.2003
(00841288 / CH-550.1.032.946-5)

■ **Utility Billing Consulting (UBC) Sàrl**, à Lausanne, avenue Beauregard 3 bis, c/o Raouf Belkhodja. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 21 janvier 2003. But: conseils en informatique et en management, notamment dans le domaine des progiciels de gestion d'entreprise, développement de programme et gestion de projet. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés: Raouf Belkhodja, avec une part de CHF 18'000, gérant avec signature individuelle, et Eliane Belkhodja, avec une part de CHF 2'000, tous deux de Hofstetten-Flüh, à Lausanne. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 884 du 27.01.2003
(00841290 / CH-550.1.032.947-0)

■ **Vincenza Sivillica Prisco**, à Gland, Grand-Rue 43. Titulaire: Sivillica Prisco Vincenza, d'Italie, à Prangins. Objet: exploitation d'une boutique de mode féminine. Enseigne: Princess.
Journal no 885 du 27.01.2003
(00841292 / CH-550.1.032.948-1)

■ **Òla Sàrl**, à Yverdon-les-Bains, rue du Casino 8. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 23 janvier 2003. But : exploitation d'établissements publics. Capital social entièrement libéré : CHF 100'000. Associés-gérants avec signature collective à deux : D'Alonzo Tony, d'Italie, à Yverdon-les-Bains, et Militao Maria Isabel, de France, à Chamblon, chacun avec une part de CHF 50'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 878 du 27.01.2003
(00841286 / CH-550.1.032.941-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AA Clothing Company S.A.**, à Lausanne, création, production et commercialisation de biens de consommation, en particulier dans le domaine du textile (FOSC du 11.11.2002, p. 14). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 9 janvier 2003. La raison sociale devient: **AA Clothing Company S.A. en liquidation**.
Journal no 887 du 27.01.2003
(00841294 / CH-550.0.093.415-4)

■ **Abacus traductions S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 06.07.1995, p. 3805). La société ayant transféré son siège à Monthey (FOSC du 22.01.2003, p. 16), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 888 du 27.01.2003
(00841900 / CH-550.0.125.900-6)

■ **ADASTRA SA**, à Cheseaux-sur-Lausanne, organisation de voyages (FOSC du 04.02.2000, p. 791). Statuts modifiés le 22 janvier 2003. Nouvelle raison sociale : **Socodis SA**. Siège transféré à Renens (VD), avenue de Longemalle 19. Nouveau but : importation et commercialisation de faux-plafonds. Les 200 actions nominatives de CHF 1'000 sont converties en 200 actions au porteur de CH 1'000. Capital actions entièrement libéré : CHF 200'000, divisé en 200 actions au porteur de CHF 1'000. Sutherland Ian, Millner David et Sutherland Isabelle ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle : Carrillo Jean-Marc, de et à Bellevue.
Journal no 889 du 27.01.2003
(00841902 / CH-550.0.171.197-2)

■ **Adolphe Meystre S.A.**, à Crissier, commerce de papiers peints, rideaux, tentures, linoléum et tapis (FOSC du 15.01.2002, p. 15). Savioz Claude-Alain n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Genève.
Journal no 890 du 27.01.2003
(00841904 / CH-550.0.070.332-2)

■ **AIGC association interrégionale de gestions et comptabilités**, à Le Mont-sur-Lausanne, aide et soutien aux associations ou institutions d'utilité publique (FOSC du 11.10.2001, p. 7939). Statuts modifiés le 13 juin 2002. Organes : assemblée générale et direction composée d'un membre. La signature de Quartier Philippe, Jaquet Philippe et Moser Michel est radiée.
Journal no 891 du 27.01.2003
(00841906 / CH-550.0.173.575-9)

■ **Banque Raiffeisen de la Broye**, à Granges-près-Marnand, société coopérative (FOSC du 25.07.2002, p. 15). Monnerat Patrick est désormais à Nuvilly. Signature collective à deux, toutefois pas entre eux ni avec Thierrin Josiane et Borgognon Eric, est conférée à Gilliand Olivier, de et à Combremont-le-Grand, et Staine Marc, de France, à Villeneuve (FR).
Journal no 892 du 27.01.2003
(00841296 / CH-550.0.075.212-2)

■ **Catherine Schällebaum**, à Lausanne, exploitation d'établissements publics en tout genre (FOSC du 23.01.2003, p. 15). Rectificatif. Le siège de l'entreprise est à Lutry, chemin des Boutettes 47 (et non Lausanne comme publié). Complément. Inscription de l'enseigne 'Captain Cook Pub', à Lausanne, rue Jenny-Enning 2.
Journal no 893 du 27.01.2003
(00841300 / CH-550.1.032.792-9)

■ **Commercialis SA**, à Vevey, construction, exploitation et gestion de centres commerciaux (FOSC du 20.01.2003, p. 17). Rectificatif. Autre adresse: Marin-Epagnier, Centre Manor Marin (et non Centre Manor Epagnier comme publié).
Journal no 894 du 27.01.2003
(00841302 / CH-550.0.118.060-5)

■ **Crea Decor S.à r.l., succursale de Gland**, à Gland, travaux intérieurs de plâtrerie, peinture, carrelage, moquette (FOSC du 14.08.2002, p. 12). Siège principal: Meyrin. La société a été dissoute au siège principal par suite de faillite prononcée par le Tribunal de première instance le 16 septembre 2002. Nouvelle raison sociale du siège principal: Crea Decor SARL en liquidation. Nouvelle raison sociale de la succursale : **Crea Decor SARL en liquidation, succursale de Gland**.
Journal no 895 du 27.01.2003
(00841304 / CH-550.0.100.121-8)

■ **Crina S.A.**, à Gland, recherche et prestations de service de consultants dans le domaine général de la nutrition (FOSC du 10.12.2001, p. 9700). Nouvelle adresse: rue de la Combe 15.
Journal no 896 du 27.01.2003
(00841908 / CH-550.0.102.201-9)

■ **Cryogenesis SA**, à Morrens (VD), développement et commercialisation de procédés d'extraction d'huile et de substances oléagineuses (FOSC du 18.12.2002, p. 14). Signature individuelle est conférée à Monahan Molly, des USA, à Montclair (New Jersey, USA), directrice.
Journal no 897 du 27.01.2003
(00841910 / CH-440.3.014.678-4)

■ **DIOLLYMED Sàrl**, à Lausanne, exploitation et gestion d'un cabinet médical de groupe, ainsi que de cabinets paramédicaux (FOSC du 22.01.2002, p. 15). Statuts modifiés le 31 décembre 2002. Capital social porté de CHF 30'000 à CHF 100'000, la part de Barbara Rausis étant portée de CHF 18'000 à CHF 60'000, celle de Peggy Rausis de CHF 10'000 à CHF 33'000, et celle de Jimmy Rausis de CHF 2'000 à CHF 7'000. La société ayant décidé d'adopter une nouvelle forme juridique, soit celle de la société anonyme, les statuts ont été modifiés en conséquence. Date du bilan de transformation : 31 juillet 2002. La raison sociale devient : **DIOLLYMED SA**. Capital-actions entièrement libéré : CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Barbara Rausis n'est plus gérante; sa signature est radiée. Administration : Rausis Peggy; elle n'est plus gérante et signe désormais individuellement. Réviseur : BFC bureau fiscal et comptable S.A., à Epalinges.
Journal no 898 du 27.01.2003
(00841912 / CH-626.4.003.549-5)

■ **EQUINOXE PARTNERS SA**, à Lausanne, gestion de fortunes et de placements (FOSC du 15.10.2002, p. 14). Nouvelle adresse: avenue de Gratta-Paille, World Trade Center.
Journal no 899 du 27.01.2003
(00841914 / CH-550.1.030.062-4)

■ **Fondation d'animation Le Croch'Pied**, à Grandson, contribuer à l'animation culturelle et récréative de la région de Grandson (FOSC du 28.02.2001, p. 1516). Evard Daniel n'est plus membre du comité de direction; sa signature est radiée. Nouveau membre du comité de direction avec signature collective à deux : Dériaz René-Pierre, de Baulmes, à Grandson.
Journal no 901 du 27.01.2003
(00841308 / CH-550.1.023.163-4)

■ **Fondation Daniel et Liliane Courvoisier**, à Lausanne (FOSC du 30.11.1998, p. 8175). de la Harpe Bernard et Devrient Jean-Nicolas ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux : Pidoux Philippe, de Villars-le-Comte, à Lausanne.
Journal no 900 du 27.01.2003
(00841306 / CH-550.0.173.348-1)

■ **Fondation Georges Dreyfus**, à Lausanne (FOSC du 06.11.1998, p. 7604). Nouveau membre du conseil : Jaques Philippe, de et à Lutry; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec Bohren Elisabeth, Monnier Philippe et Vaney Marcel.
Journal no 902 du 27.01.2003
(00841310 / CH-550.0.175.197-9)

■ **Fondation Lavaux-Cully-Jazz**, à Cully (FOSC du 16.01.1988, p. 190). Thentz Daniel, Savoy Jean-Marc et Demaurex André ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Gétaz Emmanuel est désormais à Neuchâtel, et Schneider Yvan à Vevey. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Baumgartner Jacques, de Lausanne, à Epalinges, trésorier, Fouvy Michel, de Bretonnières, à Cully, Henchoz Pierre, de Château-d'Oex, à Riex, et Lagonico Carmela, d'Apples, à Cully.
Journal no 903 du 27.01.2003
(00841312 / CH-550.0.153.183-9)

■ **Fonds d'assurance en faveur du personnel de Romande Energie**, à Morges, fondation (FOSC du 11.04.2002, p. 13). Statuts modifiés le 17 octobre 2002 (décision du Département des institutions et des relations extérieures). Nouveau nom : **Fonds de prévoyance complémentaire de Romande Energie**. Nouveau but : aider les membres du personnel de la fondatrice à faire face aux conséquences économiques qui peuvent découler de la retraite, de l'invalidité, du décès, de la maladie, d'accidents ou de tout autre événement analogue dont ils ne sont pas responsables.
Journal no 904 du 27.01.2003
(00841916 / CH-550.0.116.740-4)

■ **Fonds de prévoyance Burnier & Cie S.A.**, à Nyon, fondation (FOSC du 20.01.2003, p. 17). Rectificatif. But exact : prévoyance en faveur du personnel de Burnier & Cie S.A., à Nyon, en cas de vieillesse, décès, maladie, accidents, manque de travail, service militaire, ainsi qu'en cas d'indigence involontaire.
Journal no 905 du 27.01.2003
(00841918 / CH-550.0.140.421-6)

■ **FULGUREX S.A.**, à Lausanne, commerce de matières premières et produits manufacturés (FOSC du 28.02.2002, p. 19). Dissolution: 17 janvier 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **FULGUREX S.A. en liquidation**. Von Roten Lambert, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle. Giansanti-Coluzzi Antonio et Von Roten Béatrice ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Meggen, Obermattweg 1, c/o Lambert Von Roten.
Journal no 906 du 27.01.2003
(00841920 / CH-550.0.088.132-1)

■ **GIP S.A. en liquidation**, à Nyon, opérations mobilières et immobilières (FOSC du 18.02.2002, p. 15). Fidussa S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidugems S.A., à Lausanne.
Journal no 907 du 27.01.2003
(00841922 / CH-550.0.114.483-4)

■ **Habex Immob S.A.**, à Lausanne, recherche et développement d'habitats expérimentaux (FOSC du 07.08.2002, p. 14). Statuts modifiés le 14 janvier 2003. Siège transféré à Corseaux, route de la Crottaz 54 A. Tercier Frédéric est désormais à Prévérenges. Nouvel administrateur avec signature individuelle : Tercier Claude, de Lausanne, à Corseaux, président.
Journal no 908 du 27.01.2003
(00841924 / CH-550.0.081.752-3)

■ **Hervé Burgener, installations sanitaires**, à Lausanne (FOSC du 25.11.1991, p. 5042). Nouvelle adresse: rue de Genève 21.
Journal no 909 du 27.01.2003
(00841314 / CH-550.0.059.496-9)

■ **infor (Suisse) SA**, succursale de Lausanne, conseils et prestations de service pour tout type d'entreprises dans le domaine de la logistique, de l'organisation et de la communication (FOSC du 12.09.2002, p. 11). Siège principal : Aesch. Procuration collective à deux est conférée à Chevallier Marc, de L'Abergement, à La Tour-de-Trême.
Journal no 910 du 27.01.2003
(00841316 / CH-550.1.027.144-6)

■ **Ingold Fils S.A.**, à Forel-sur-Lucens, charpenterie, menuiserie et couverture (FOSC du 15.06.2001, p. 4513). Stratman S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CH-Partenaires Sàrl, à Moudon.
Journal no 911 du 27.01.2003
(00841318 / CH-550.0.167.016-5)

■ **Interacid Trading S.A.**, à Lausanne, activités commerciales dans le domaine des matières premières (FOSC du 25.07.2002, p. 16). Signature collective à deux est conférée à Jöhr Adrien, de Baden, à Jouxtens-Mézery, directeur.
Journal no 912 du 27.01.2003
(00841322 / CH-550.0.089.592-9)

■ **Menuiserie Ingold S.A.**, à Moudon (FOSC du 17.10.1997, p. 7594). Stratmann S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CH-Partenaires Sàrl, à Moudon.
Journal no 913 du 27.01.2003
(00841926 / CH-550.0.167.054-7)

■ **Métraux Services SA**, à Etagnières, acquisition, administration et vente de participations à toute entreprise industrielle, commerciale ou financière (FOSC du 23.01.2003, p. 16). Rectificatif. Procuration collective à deux est conférée à Stucker Patric (et non Stukker Patric comme publié).
Journal no 914 du 27.01.2003
(00841928 / CH-550.1.002.235-8)

■ **Nestlé S.A.**, à Vevey + Cham, participations à toute entreprise, notamment dans le domaine de l'alimentation et des industries connexes (FOSC du 26.11.2002, p. 15). La signature de Koutaïssoff Alexandre est radiée. Le directeur général adjoint Van Dijk Frits est nommé directeur général, le directeur adjoint Wirz Hermann directeur et le sous-directeur Blondiaux Philippe, désormais à Vevey, directeur adjoint; tous trois continuent à signer individuellement. Signature indivduelle est conférée à Cantarell Rocamora Luis, d'Espagne, à Lausanne, directeur général adjoint.
Journal no 915 du 27.01.2003
(00841930 / CH-550.0.067.293-5)

■ **Netconcept S.A.**, à Renens (VD), gestion, câblage et mise en oeuvre de réseaux informatiques, de matériel de communication et d'installations à basse tension (FOSC du 18.06.2002, p. 15). Statuts modifiés le 20 janvier 2003. Siège transféré à Lonay, chemin des Rossignols 4. Gigon Eddy est désormais à Lonay.
Journal no 916 du 27.01.2003
(00841932 / CH-550.0.092.673-7)

■ **Over Distribution, Grégoire Guhl**, à Prévérenges, commerce de divers matériel sportif (FOSC du 24.06.1998, p. 4318). Siège transféré à Penthaz, chemin de la Passade 1. Le titulaire est désormais à Penthaz.
Journal no 917 du 27.01.2003
(00841324 / CH-550.0.042.609-2)

■ **PGP S.A.**, à Lausanne, formation, assistance et réalisation d'applications informatiques (FOSC du 22.01.2002, p. 15). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société Getronics (Schweiz) AG (Getronics (Suisse) SA) (Getronics (Svizzera) SA) (Getronics (Switzerland) Ltd), à Wallisellen, en reprend l'actif et le passif.
Journal no 918 du 27.01.2003
(00841326 / CH-550.0.058.808-8)

■ **Radio Matériel S.A.**, à Renens (VD) (FOSC du 09.08.2002, p. 14). Cornaz Maurice n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
Journal no 919 du 27.01.2003
(00841328 / CH-550.0.047.240-7)

■ **RLCO Holding S.A.**, à Savigny (FOSC du 16.09.1999, p. 6369). Jaccard Philippe n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Rossi Nadia, désormais de Boncourt, se nomme maintenant Plomb Nadia. L'administrateur Rossi Jean-Charles est nommé président et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec Plomb Nadia et Courbat Michel.
Journal no 920 du 27.01.2003
(00841330 / CH-550.0.132.246-8)

■ **RLCO Rossi Line Construction S.A.**, à Lausanne, construction, installation et entretien de conduites et tuyaux pour le transport de tout fluide et installations annexes incluant les ouvrages et systèmes d'équipements industriels, plus particulièrement de gazoducs, aqueducs, etc. (FOSC du 01.09.1999, p. 5992). La signature de Jaccard Philippe, qui n'est plus administrateur, et Panissod Dominique est radiée. Rossi Nadia, désormais de Boncourt, se nomme maintenant Plomb Nadia.

L'administrateur et directeur général Rossi Jean-Charles est nommé président et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec Plomb Nadia et Courbat Michel.
Journal no 921 du 27.01.2003
(00841934 / CH-550.0.082.093-2)

■ **RS Group S.A.**, à Pully, conseils en investissement mobilier et immobilier; acquisition, vente et gestion de participations (FOSC du 14.03.2002, p. 14). Schmidt Jean n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle : Rao Philippe, de Montreux, à Bursinel.
Journal no 922 du 27.01.2003
(00841936 / CH-550.0.171.159-4)

■ **S.I. Rolanda A S.à r.l.**, à Montagny-près-Yverdon (FOSC du 06.11.2002, p. 15). Statuts modifiés le 10 janvier 2003. Nouvelle forme graphique de la raison sociale : **S.I. ROLANDA A Sàrl**. Stetter Henri-Abram, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 20'000 à l'associé Stetter Hugues, gérant avec signature individuelle, dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 30'000. Stetter Odette et Stetter Henri-Emmanuel, qui ne sont plus associés, cèdent leur part, respectivement CHF 20'000 et CHF 10'000 à l'associé Stetter Hugues, dont la part est portée de CHF 30'000 à CHF 60'000. La signature de Stetter Odette et Stetter Henri-Emmanuel est radiée.
Journal no 926 du 27.01.2003
(00841334 / CH-550.0.161.140-4)

■ **Samara Trading and Marketing S.à r.l.**, à Chavannes-de-Bogis, commerce de tout produit (FOSC du 23.03.1999, p. 1893). Statuts modifiés le 15 janvier 2003. Whiting Christophe, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 10'000, à concurrence de CHF 9'000 à l'associé-gérant Waheed Shahid, lequel signe désormais individuellement et dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 19'000, et à concurrence de CHF 1'000 à Waheed Brigitte, de Gurbrü, à Chavannes-de-Bogis, associé-gérante avec signature individuelle.
Journal no 923 du 27.01.2003
(00841938 / CH-550.0.120.380-0)

■ **SAS Prod S.à r.l.**, à Lausanne, toute activité dans le domaine de l'audiovisuel professionnel (FOSC du 27.09.2001, p. 7526). Nouvelle adresse: chemin des Fleurettes 28. Statuts modifiés le 16 janvier 2003. Ambühl Didier, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, et Bronner Claude, qui n'est plus associé, cèdent chacun leur part de CHF 7'000 à l'associé Simasotchi Serge-Alain, gérant avec signature individuelle, dont la part est portée de CHF 7'000 à CHF 21'000.
Journal no 924 du 27.01.2003
(00841940 / CH-550.1.019.151-9)

■ **Schneider technique d'isolation S.A.**, succursale de Le Mont-sur-Lausanne, activités dans le domaine de l'isolation (FOSC du 03.12.2001, p. 9495). Siège principal : Winterthour. La procuration de Vallotton Jean-Louis et Wassmer Walter est éteinte.
Journal no 925 du 27.01.2003
(00841332 / CH-550.0.096.674-2)

■ **Sigrist et Schaub S.A.**, à Saint-Prex, commerce d'articles pour papeteries et bureaux (FOSC du 27.09.1994, p. 5350). Procuration collective à deux est conférée à Farron Anne-Catherine, de Tavannes, à Lausanne.
Journal no 927 du 27.01.2003
(00841336 / CH-550.0.134.100-6)

■ **Swihtco Patterson & Cie, en liquidation**, à Château-d'Oex, culture et commerce de chanvre, société en nom collectif radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC (FOSC du 08.03.1999, p. 1521). La société est réinscrite par suite de réouverture de la faillite ordonnée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois le 14 octobre 2002.
Journal no 928 du 27.01.2003
(00841338 / CH-550.0.185.672-8)

■ **Tartrifuge S.A.**, à Ecublens (VD), maintenance d'installations thermiques et hydrauliques (FOSC du 09.01.2003, p. 27). Calderari Alberto et Calderari Liselotte ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur : Calderari Pascal, de Rancate, à Ecublens (VD), avec signature individuelle.
Journal no 929 du 27.01.2003
(00841942 / CH-550.0.141.120-5)

■ **Tec technique et économie pour la construction S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, exécution de prestations inhérentes à la gestion d'entreprises (FOSC du 24.04.2002, p. 13). Statuts modifiés le 14 janvier 2003. Siège transféré à Corseaux, route de la Crottaz 54 A. Tercier Claude est désormais à Corseaux, et Tercier Frédéric à Préverenges.
Journal no 930 du 27.01.2003
(00841944 / CH-550.0.084.114-1)

■ **VOGIBO S.A.**, à Aigle, fabrication, commercialisation et pose de volets en aluminium; exécution de travaux de petite menuiserie (FOSC du 29.01.1999, p. 664). Coppex Jean n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Borloz Bernard signe désormais individuellement.
Journal no 931 du 27.01.2003
(00841946 / CH-550.0.170.156-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **7evenmedia S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce dans le domaine de l'informatique, de la presse et de la publicité, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 20.03.2002, p. 14). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 941 du 27.01.2003
(00841958 / CH-550.1.015.135-7)

■ **Cocktail musical, Nathalie Manigley**, à Lausanne, agence de placement d'orchestres et organisation de concerts (FOSC du 21.03.2000, p. 1898). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 932 du 27.01.2003
(00841948 / CH-550.0.066.955-1)

■ **Giuseppe Mento**, à Lausanne, exploitation d'un bar à café à l'Enseigne Le Penalty (FOSC du 08.09.1987, p. 3578). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 933 du 27.01.2003
(00841950 / CH-550.0.056.876-0)

■ **Golden Rose S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de produits miniers, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 20.03.2002, p. 15). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 934 du 27.01.2003
(00841340 / CH-550.1.010.405-9)

■ **Hans U. Keller Consultant**, à Bussigny-près-Lausanne, conseils dans le domaine de la gestion d'entreprises et de la finance (FOSC du 11.05.2001, p. 3571). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 935 du 27.01.2003
(00841342 / CH-550.1.024.658-7)

■ **Lelive discothèque, Jacques Terrier**, à Ollon (FOSC du 09.11.2001, p. 8815). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 936 du 27.01.2003
(00841344 / CH-550.1.027.270-9)

■ **TABRIZI CALL CONCEPT**, à Renens (VD), production et distribution de produits dans le domaine du marketing, de la communication et de la télécommunication (FOSC du 17.10.2000, p. 7090). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 938 du 27.01.2003
(00841952 / CH-550.1.017.894-4)

■ **TOPSTONES S.à r.l., en liquidation**, à Renens (VD), commerce de pierres précieuses et de cosmétiques, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 20.03.2002, p. 15). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 939 du 27.01.2003
(00841954 / CH-550.0.062.726-9)

■ **V. DA COSTA SILVA Maçonnerie**, à Vevey (FOSC du 08.08.2000, p. 5394). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 940 du 27.01.2003
(00841956 / CH-550.1.010.948-6)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Hotel Jägerhof Saas-Fee AG**, in Saas Fee, 3906 Saas Fee, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 22. 01. 2003. Zweck: Das Hotel Jägerhof in Saas Fee in ihrem Eigentum zu halten und daselbst einen Hotel- mit zugehörigem Restaurationsbetrieb zu betreiben. Kann sich an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichen Zweck beteiligen sowie Grundstücke erwerben, veräussern oder neue errichten. Aktienkapital: CHF 160'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 160'000.--. Aktien: 160 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Liliane Schnyder, Hotel Jägerhof', in Saas Fee, gemäss Übernahmebilanz per 31.10.2002 mit Aktiven (Umlauf- und Anlagevermögen) von CHF 1'348'031.30 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'185'696.28, im Werte und zum Preise von CHF 162'335.02, wofür 160 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB für die gesetzlich vorgeschriebenen und Amtsblatt des Kantons Wallis für alle übrigen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schnyder-Zubriggen, Liliane, von Saas Fee und Gampel, in Saas Fee, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; vikuna treuhand ag, in Brig-Glis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 85 vom 27.01.2003
(00841348 / CH-600.3.011.579-7)

■ **VOSTAG**, in Visp, Kantonsstrasse 63, 3930 Visp, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 24. 01. 2003. Zweck: Betrieb von Bau-, Transport- und Generalunternehmen sowie Ausführung von Arbeiten im Bereich des Tunnel-, Stollen- und Strassenbaus. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Kann Lizenzen, Konzessionen und Rechte erwerben und verwerten, mit Immobilien handeln, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Volken, Stefan, von Fiesch, in Fiesch, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Volken, Martin, von Fiesch, in Fiesch, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Volken, Anja, von Fiesch, in Fiesch, Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Volken, Franz-Josef, von Fiesch, in Fiesch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Widar Treuhand AG, in Brig-Glis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 86 vom 27.01.2003
(00841350 / CH-600.3.011.580-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Hotel Alpenblick Ernen GmbH**, in Ernen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 2003, S. 16, Publ. 824744). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imboden-Steffen, Helene, von Ernen und Täsch, in Ernen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imboden-Kohli, Heidi, von Saanen und Täsch, in Ernen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 87 vom 27.01.2003
(00841352 / CH-600.4.011.565-5)

■ **Sportbahnen Bellwald/Goms AG**, in Bellwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 2001, S. 8606). Statutenänderung: 20. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 4'931'500.-- [bisher: CHF 5'950'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'931'500.--. Aktien neu: 14'090 Inhaberaktien zu CHF 350.-- [bisher: 17'000 Inhaberaktien zu CHF 350.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 20.09.2002 werden 2910 Inhaberaktien zu CHF 350.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 15.01.2003 festgestellt.
Tagebuch Nr. 88 vom 27.01.2003
(00841354 / CH-600.3.002.022-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Liliane Schnyder, Hotel Jägerhof**, in Saas Fee, Betrieb eines Hotels, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 13. 05. 1981, S. 1542). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Hotel Jägerhof Saas-Fee AG', in Saas Fee übergangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 89 vom 27.01.2003
(00841960 / CH-600.1.004.570-3)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alpe Services Morgins Sàrl**, à Troistorrents, Route de France, Les Trolles, 1875 Morgins, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 15. 01. 2003. But: exploitation et gestion d'appartements; prise de participations et toutes opérations mobilières, immobilières convergentes à son but. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: apport en nature et reprise de biens: selon contrat du 15.01.2003, sont apportés à la société pour un total de CHF 35'800.- du matériel informatique et de bureau ainsi que du mobilier. Apport accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur d'une part sociale imputée sur le capital, le solde de CHF 16'800.- étant inscrit au passif du bilan en faveur de l'apporteur. Organe de publication: FOSC et Bulletin Officiel du Canton du Valais. Capital social entièrement libéré. Versements supplémentaires aux conditions de l'art. 803 CO : au maximum CHF 1'000.-- par associé. Personnes inscrites: Berrut, Amédée, de Troistorrents, à Collombey-Muraz, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Berrut, Florent, de Troistorrents, à Vouvry, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 100 du 27.01.2003
(00841962 / CH-621.4.006.772-4)

■ **Sergio Saraillon**, à Martigny, Av. de la Gare 36, 1920 Martigny, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: commerce de confections pour messieurs sous l'enseigne 'Chez Lui'. Personne inscrite: Saraillon, Sergio, citoyen italien, à Martigny, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 101 du 27.01.2003
(00841964 / CH-621.1.006.820-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alpha Immobilier SA**, à Bagnes, toutes opérations immobilières, etc... (FOSC no 22 du 01. 02. 2002, p. 15). Inscription ou modification de personnes: Midol-Monnet, Colette, de Bagnes, à Verbier (Bagnes), présidente, avec signature collective à deux [précédemment: administratrice unique, avec signature individuelle]; Midol-Monnet, Jacques, de Bagnes, à Verbier (Bagnes), secrétaire, avec signature collective à deux; Ferrante, Stéphanie, citoyenne française, à Verbier (Bagnes), administratrice, avec signature collective à deux; Sempere, Christophe, citoyen français, à Verbier (Bagnes), directeur, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature individuelle].
Journal no 102 du 27.01.2003
(00841966 / CH-621.3.006.579-7)

■ Rectification de l'inscription au journal no 70 du 20. 01. 2003, publiée dans la FOSC no 15 du 24. 01. 2003, p. 16, publ. 829182. **Françoise Thurre**, à Fully, 'Café de l'Avenir', raison individuelle (FOSC no 15 du 24. 01. 2003, p. 16, publ. 829182). Inscription ou modification de personne: Thurre née Villoz, Françoise, de Saillon, à Saillon, titulaire, avec signature individuelle [non: Thurre née Thurre, Françoise].
Journal no 103 du 27.01.2003
(00841356 / CH-621.1.006.817-6)

■ **J.-M. Tauxe, Pose et entretien de menuiseries Sàrl**, à Collombey-Muraz, pose et entretien de menuiseries dans les bâtiments (FOSC no 234 du 02. 12. 1998, p. 8243). Nouvelle raison sociale: **J.-M. Tauxe, Pose et entretien de menuiseries Sàrl en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 17.01.2003. Inscription ou modification de personnes: Tauxe, Jean-Marc, de Ormont-Dessous et Leysin, à Collombey-Muraz, liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration individuelle]; Tauxe, Pierre-Alain, de Ormont-Dessous et Leysin, à Montreux, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 19'000.-- [précédemment: associé et gérant, avec signature individuelle].
Journal no 104 du 27.01.2003
(00841358 / CH-621.4.002.724-6)

■ **Monnier - Gasser et Cie, Denis Woëffray successeur**, à Martigny, vente, réparation, entretien d'appareils pour le ménage, l'hôtellerie et l'industrie, raison individuelle (FOSC no 71 du 11. 04. 2001, p. 2727). Nouvelle adresse: Avenue du Grand St-Bernard 63, 1920 Martigny.
Journal no 105 du 27.01.2003
(00841360 / CH-621.1.006.291-8)

■ **Uniglobe Sàrl**, à Vionnaz, entreprise générale de construction, etc... (FOSC no 247 du 20. 12. 2002, p. 21, publ. 783638). Radiation d'office par suite de transfert du siège social à Montreux (FOSC du 23.01.2003, p. 17).
Journal no 106 du 27.01.2003
(00841362 / CH-621.4.004.580-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Chantal Koller**, à Martigny, salon de coiffure 'Créa-Tif', raison individuelle (FOSC no 13 du 19. 01. 1994, p. 372). Radiation par suite de cessation d'activité.
Journal no 107 du 27.01.2003
(00841968 / CH-621.1.004.410-1)

■ **René Gsponer**, à Martigny, confections pour messieurs 'Chez Lui', raison individuelle (FOSC du 25. 09. 1967, p. 3182). Radiation par suite de remise de commerce.
Journal no 108 du 27.01.2003
(00841970 / CH-621.1.003.911-7)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **VITISTIM Sàrl**, à Grimisuat, 1971 Grimisuat, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 23. 01. 2003. But: vente et commercialisation de toutes fournitures pour la vigne et l'agriculture, ainsi que des engrais, des produits de traitement et du matériel de soutien. Elle peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger, acquérir, détenir et aliéner des immeubles. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Vuignier, Noël, de Grimisuat, à Grimisuat, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Vuignier, Michèle, de Sant'Abbondio et Grimisuat, à Grimisuat, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.
Journal no 144 du 27.01.2003
(00841972 / CH-626.4.007.886-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ACC Alexandre Comby Conseils**, à Sion, conseils en marketing et communications et en distribution alimentaire ainsi que tout type de conseils, raison individuelle (FOSC no 249 du 21. 12. 2000, p. 8744). Nouvelle adresse: Rue de l'Envol 1, 1950 Sion.
Journal no 145 du 27.01.2003
(00841974 / CH-626.1.005.674-2)

■ **CVI SA**, à Sion, toutes activités commerciales, achat et vente de biens, meubles et immeubles, import et export, consulting en relations économiques et investissements, société anonyme (FOSC no 10 du 16. 01. 2001, p. 347). Nouvelle adresse: Rue de l'Envol 1, 1950 Sion.
Journal no 146 du 27.01.2003
(00841976 / CH-626.4.004.392-1)

■ **Domensch SA**, à Sion, immobilier, société anonyme (FOSC no 38 du 25. 02. 2002, p. 13). Nouvelle raison sociale: **Domensch SA en liquidation**. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 22.01.2003. Adresse de liquidation : c/o Me Arnaldo Bolla, Piazza Cioccaro 8, 6901 Lugano. Inscription ou modification de personne: Bolla, Dr Arnaldo, de Castro, à Gentilino, liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique].
Journal no 147 du 27.01.2003
(00841364 / CH-514.3.004.461-9)

■ **Fondation Maison de Sur-Les-Rocs**, à Evolène, mise en valeur du patrimoine touristique, culturel, naturel, architectural de la région de Sur-Les-Rocs, Villaz, La Sage, La Forclaz et Ferpècle, etc. fondation (FOSC no 10 du 17. 01. 2003, p. 17, publ. 817882). Nouvelle autorité de surveillance: préfet du district d'Hérens.
Journal no 148 du 27.01.2003
(00841366 / CH-626.7.007.806-0)

■ **Laboratoire d'analyses médicales Norbert MICHAUD SA**, à Sion, société anonyme (FOSC no 71 du 11. 04. 2001, p. 2727). Modification des statuts: 2. 12. 2002. Personnes et signatures radiées: Michaud, Simone, de Bagnes, Hérémence et Sion, à Sion, secrétaire, avec signature individuelle; Fiduciaire Fidag SA succursale de Sion, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Michaud, Norbert, de Bagnes et Sion, à Sion, président, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature individuelle]; Mentha, Blaise, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur, avec signature collective à deux; Wavre, Eric, de Neuchâtel, à Collonge-sous-Salève (F), administrateur, avec signature collective à deux;

Fischer, Claude, de Dottikon, à Nyon, administrateur, avec signature collective à deux; Ernst & Young SA, à Lancy, organe de révision. [statuts modifiés sur un point non soumis à publication].
Journal no 149 du 27.01.2003
(00841368 / CH-626.3.005.932-4)

■ **Les Celliers de Champsec SA**, à Sion, exploitation d'un commerce viti-vinicole et d'autres boissons, société anonyme (FOSC no 170 du 05. 09. 1997, p. 6559). Modification des statuts: 25. 11. 2002. Nouvelle raison sociale: **Celliers de Sion, Champsec SA**.
Journal no 150 du 27.01.2003
(00841370 / CH-626.3.003.018-6)

■ **Maréa Crans SA**, à Lens, acquisition, vente, échange, construction, financement, exploitation, gérance d'immeubles ou de terrains, etc. société anonyme (FOSC no 37 du 25. 02. 1997, p. 1268). Personne et signature radiée: Trefida Révision SA, à Sion, organe de révision.
Journal no 151 du 27.01.2003
(00841978 / CH-626.3.000.988-7)

■ **Nidel Sàrl**, à Ayent, exploitation d'un bureau technique et de recherche dans le domaine de la construction, etc. société à responsabilité limitée (FOSC no 73 du 16. 04. 1999, p. 2481). Modification des statuts: 10. 01. 2003. Nouveau but: étude de marché et import-export de produits en tout genre. La société n'a aucune activité en Suisse, à l'exception de celle nécessaire à son exploitation. Personne et signature radiée: Battini, Georges Eric, citoyen français, à Toulon (F), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 4'000.--. Inscription ou modification de personne: Fardel, Stany, de Ayent, à Ayent, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 12'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 8'000.--].
Journal no 152 du 27.01.2003
(00841980 / CH-626.4.005.586-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Gaspoz Roger**, à Evolène, commerce d'eaux minérales et entreprise de transports de personnes, raison individuelle (FOSC no 207 du 25. 10. 2002, p. 14, publ. 701508). Raison de commerce radiée, conformément à l'art. 66, al 2 ORC.
Journal no 153 du 27.01.2003
(00841982 / CH-626.1.007.416-6)

■ **Weiss Dessimoz Sonja**, à Grône, exploitation du Café du Commerce, raison individuelle (FOSC no 243 du 13. 12. 1996, p. 7736). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 154 du 27.01.2003
(00841984 / CH-626.1.006.038-3)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Association of Swiss Clinical Contract Research Organizations (ASCCRO)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Gator Development and Consulting GmbH, Moosbachweg 12, 6300 Zug, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 28.11.2001. Zweck: Aufstellung und Wahrung hoher Qualitätsstandards in der klinischen Forschung in der Schweiz, Förderung des Wissens- und Informationsaustausches bezüglich klinischer Forschung innerhalb Berufsverbänden und des direkt an den klinischen Studien involvierten Personenkreises (Prüfärzte, Ethikkommissionen, Patienten etc) sowie Vermittlung derartiger Informationen an die Öffentlichkeit, Schaffung einer Plattform zur Diskussion von Themen im Zusammenhang mit der Durchführung klinischer Studien, insbesondere im Hinblick auf die Bestimmungen in der Schweiz, Unterstützung der Mitglieder bei ihren beruflichen Belangen, Förderung von pharmazeutischer Medizin und Entwicklung medizintechnischer Geräte, soweit diese die klinische Forschung betreffen, sowie Vertretung der Interessen von Auftragsforschungsinstituten in der Schweiz gegenüber internationalen, eidgenössischen und lokalen Behörden und Organisationen. Qualifizierte Tatbestände: Mittel des Vereins: Mitgliederbeiträge und Zuwendungen von Drittpersonen. Organisation: Vereinsversammlung, geschäftsführender Vorstand von 4 bis 11 Mitgliedern und Revisoren. Eingetragene Personen: Pokorny, Dr. Rolf, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Staufen (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaquet, Dr. Françoise, Heimat: Grolley, in Winterthur, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli, Kathryn, Heimat: Wigoltingen, in Dübendorf, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jensen, John Christian, Heimat: Vereinigte Staaten, in Zug, Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 791 vom 27.01.2003
(00841550 / CH-170.6.000.159-7)

■ **G + PC Felix Denzler**, Sitz: Zug, Domizil: St. Johannesstrasse 10, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Support für PC Betriebssysteme sowie Beratung und Projektierung im Landschaftsbau. Eingetragene Personen: Denzler, Felix, Heimat: Regensdorf, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 801 vom 27.01.2003
(00841564 / CH-170.1.005.537-2)

■ **Genfoot International GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 9, 6304 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.01.2003. Zweck: Handel mit Sport- und Freizeitschuhen, insbesondere in Europa und Asien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: 175968 CANADA INC., in Montréal (CA), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000; Schmid, Dr. Hans-Jürg, Heimat: Richterswil, in Uerikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 862 vom 27.01.2003
(00841040 / CH-170.4.004.118-2)

■ **HUAP HANDELS AG**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhauserstrasse 35, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.01.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Mikrofasern, Im- und Export von Waren, Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Appenzeller, Monika, Heimat: Rohrbach, in Langenthal, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hubacher, Manfred, Heimat: Sumiswald, in Langenthal, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visto Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 840 vom 27.01.2003
(00841602 / CH-170.3.026.110-8)

■ **IANA AG**, Sitz: Zug, Domizil: Terrassenweg 1c, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.01.2003. Zweck: Beratung im Bereich Coaching, Mediation und Teambuilding von Unternehmen, Institutionen und Privatpersonen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kneubühler, Ruth, Heimat: Richenthal, in Sempach Stadt, Mitglied mit Einzelunterschrift; Juricon Treuhand AG, in Sursee, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 831 vom 27.01.2003
(00841590 / CH-170.3.026.109-6)

■ **NFC Consulting GmbH**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Untere Allmendstrasse 11, 6312 Steinhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.01.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Handel mit Rohstoffen, Metallen usw.; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie solche übernehmen oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scharpf, Bruno, Heimat: Ennetbaden, in Luzern, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Scharpf, Gertrud, Heimat: Ennetbaden, in Luzern, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 843 vom 27.01.2003
(00841014 / CH-170.4.004.116-6)

■ **Nikolic Radomir Transporte**, Sitz: Baar, Domizil: Am Rainbach 14, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gütertransporte aller Art. Eingetragene Personen: Nikolic, Radomir, Heimat: Jugoslawien, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 829 vom 27.01.2003
(00841002 / CH-170.1.005.538-8)

■ **Rominger Kunststofftechnik GmbH (Rominger Kunststofftechnik S.à r.l.) (Rominger Kunststofftechnik Ltd liab. Co)**, Sitz: Menzingen, Domizil: Bleick 3b, 6313 Edlibach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.01.2003. Zweck: Erbringung von wissenschaftlichen, technischen und betriebswirtschaftlichen Dienstleistungen im Bereiche der Kunststofftechnik, wie Engineering, Projektmanagement, Beratungen oder Schulungen, vornehmlich in Sachen Spritzgusstechnologie sowie klassische und instrumentelle Analytik; kann mit Waren aller Art handeln, sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Art beteiligen bzw. solche Unternehmen gründen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rominger, Lars, Heimat: Bretzwil, in Menzingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Rominger-Hänni, Jolanda, Heimat: Safien, Bretzwil, in Menzingen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 815 vom 27.01.2003
(00841576 / CH-170.4.004.115-1)

■ **Rosenbörse Kägi + Briatte Co.**, Sitz: Neuheim, Domizil: Industriestrasse 9, 6345 Neuheim, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.01.2003. Zweck: Blumenhandel. Angaben betreffend Übernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma 'rosenbörse urs kägi' in Walchwil. Eingetragene Personen: Kägi, Urs, Heimat: Wald ZH, in Walchwil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Briatte, Hervé, Heimat: Frankreich, in Walchwil, Gesellschafter mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 824 vom 27.01.2003
(00841584 / CH-170.2.000.991-8)

■ **Santa Fee Gastro GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: c/o Salvatore Castelli, Rosenweg 3, 6330 Cham, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.01.2003. Zweck: Führung einer Bar und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steiner, Ana, Heimat: Littau, in Emmenbrücke, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Steiner, Adrian, Heimat: Littau, in Emmenbrücke, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 845 vom 27.01.2003
(00841020 / CH-170.4.004.117-4)

■ **Wyss Meyer & Partner Finanzzentrum AG**, Sitz: Zug, Domizil: Bundesplatz 2, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.01.2003. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen für Privat- und Firmenkunden im Finanzbereich sowie in der Vermögensverwaltung; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wyss, Ferdi, Heimat: Büron, in Steinhausen, Präsident mit Einzelunterschrift; Meyer-Kaluzova, Ivana, Heimat: Olten, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Amadeo Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 814 vom 27.01.2003
(00841574 / CH-170.3.026.108-1)

■ **ZT Zäune + Tore AG**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Mülireinweg 2, 6314 Unterägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.01.2003. Zweck: Liefern und Montieren von Zäunen und Toren sowie Handel mit Zaunbaumaterial, Toren aller Art und Zubehör; kann Unternehmungen gründen, erwerben und veräussern oder sich an solchen beteiligen, Liegenschaften kaufen, verkaufen, beleihen, vermitteln und verwalten, Schutzrechte aller Art wie Patente und Lizenzen entwickeln, registrieren lassen, erwerben, vergeben und verwerten sowie Finanz-, Anlage-, Franchising-, Leasing-, Verwaltungs- und Treuhandgeschäfte durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 90 Inhaberaktien zu CHF 1'000, 100 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Fahrzeuge und Zaunbaumaterial gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 17.01.2003, zum Preis von CHF 102'464.50, wofür 90 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 und 100 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben und CHF 2'464.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Styger, Barbara, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; GA Transconsulting AG, in Wil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 846 vom 27.01.2003
(00841022 / CH-170.3.026.111-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'HAESPE-STRUKTUR' Unternehmensberatungsgesellschaft m.b.H., Wien, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Ausübung von Holdingfunktionen, Zweigniederlassung einer GmbH mit Hauptsitz in Wien (Oesterreich) (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 17, Id. 774136). Nachtrag: Domizil Neu: Neugasse 7, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 811 vom 27.01.2003
(00840982 / CH-170.9.000.828-0)

■ **ABT Treuhandgesellschaft Andreas Baumann & Co**, Sitz: Cham, Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft fallenden Arbeiten, Zweigniederlassung einer Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Adliswil (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3683). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Schumacher, Beatrice, Heimat: Menznau, in Zufikon, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]. Neu: Bernhard-Gredig, Silvia, Heimat: Versam, in Hedingen, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollhalder, Roger, Heimat: Alt St. Johann, in Eschenbach SG, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prachensky, Tomas, Heimat: Zollikon, in Wetzikon ZH, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schelbert, Theo, Heimat: Muotathal, in Immensee, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Benedetti, Manuela, Heimat: Baar, in Baar, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 833 vom 27.01.2003
(00841596 / CH-170.9.000.240-4)

■ **Air Agence Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen im Bereich des Luftverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8163). Eingetragene Personen Geändert: Rüdin, Hanspeter, Heimat: Gelterkinden, in Allschwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mombasa (KE)]. Gelöscht: [Rüdin, Fritz, Heimat: Gelterkinden, in Allschwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 818 vom 27.01.2003
(00840988 / CH-170.3.012.077-7)

■ **Al Gusto le Zagare GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Lebensmitteln und alkoholischen sowie nicht alkoholischen Getränken, GmbH (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 26, Id. 797616). Eingetragene Personen Neu: Schleiniger, Margrith, Heimat: Klingnau, in Pomarance (IT), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000. Gelöscht: [Käslin, Ruth, Heimat: Beckenried, in Oberägeri, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 848 vom 27.01.2003
(00841608 / CH-170.4.004.076-7)

■ **Art Gallery AG**, Sitz: Zug, Vertretung, Vermittlung von sowie Handel mit jeglicher Art von Erzeugnissen der Kunst, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1996, S. 2744). Eingetragene Personen Neu: Neuhaus, Regula, Heimat: Hasle bei Burgdorf, Luzern, in Steinerberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Schlumpf, Georg, Heimat: Steinhausen, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 816 vom 27.01.2003
(00841578 / CH-170.3.004.138-6)

■ **BB Treuhand AG (BB Fiduciaire SA) (BB Trust Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 18, Id. 556922). Eingetragene Personen Neu: Sergi, Lucio, Heimat: Zug, in Holzhäusern ZG, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 810 vom 27.01.2003
(00840980 / CH-020.3.902.908-3)

■ **Bossard AG (Bossard SA) (Bossard Ltd)**, Sitz: Zug, Handel und insbesondere technischer Grosshandel mit Bedarfsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 27, Id. 797624). Eingetragene Personen Geändert: Zehnder, Stephan, Heimat: Zug, in Baar, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Werner, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Meggen, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Root, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Neu: Rüedy, Martin, Heimat: Gächlingen, in Steinhausen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Stutz, Daniel, Heimat: Arni AG, Islisberg, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 849 vom 27.01.2003
(00841610 / CH-170.3.005.204-5)

■ **Brigadier Werkzeuge AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5269). Eingetragene Personen Geändert: Hemmeler, Luc, Heimat: Aarau, in Rudolfstetten, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ottenbach].
Tagebuch Nr. 859 vom 27.01.2003
(00841628 / CH-170.3.024.661-8)

■ **Bukit GmbH**, Sitz: Zug, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen, GmbH (SHAB Nr. 83 vom 28.04.2000, S. 2848). Domizil Neu: c/o Walter Pfenniger, Schönbüel 4, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 852 vom 27.01.2003
(00841028 / CH-170.4.000.243-0)

■ **Citimatic AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Aufrägen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7658). Firma Neu: **Citimatic AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 20.01.2003. Eingetragene Personen Geändert: Jud Souty, Beatrix, Heimat: Wallisellen, Schänis, in Glattbrugg, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Cancelli, Sandro, Heimat: Italien, in Zürich, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 817 vom 27.01.2003
(00841580 / CH-130.0.005.346-7)

■ **Crown Resources AG (Crown Resources Ltd) (Crown Resources SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren, insbesondere mit Öl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 17, Id. 660780). Statutenänderung: 15.01.2003. Firma Neu: **ERC Trading AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(ERC Trading Ltd), (ERC Trading SA)** Gelöscht: **[(Crown Resources Ltd), (Crown Resources SA)]**. Eingetragene Personen Neu: Plouzhnikov, Vladimir, Heimat: Russland, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu, Urs, Heimat: Luzern, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Spitz, Elliot S., Heimat: Vereinigte Staaten, in London (GB), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kouzmitchov, Alexey, Heimat: Russland, in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 860 vom 27.01.2003
(00841036 / CH-170.3.023.494-1)

■ **EEU Earth Energy Utility Holding AG (EEU Earth Energy Utility Holding SA) (EEU Earth Energy Utility Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 18, Id. 673418). Eingetragene Personen Gelöscht: [Imwinkelried, Beat, Heimat: Ulrichen, in Dornach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 798 vom 27.01.2003
(00841558 / CH-170.3.020.272-0)

■ **elmicron ag (elmicron sa) (elmicron inc.)**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von hochpräzisen Metallkomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 18, Id. 801222). Statutenänderung: 24.01.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 16'106'560 [bisher: CHF 13'716'210], Liberierung: CHF 16'106'560 [bisher: CHF 13'716'210], 500'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10, 332'830 vinkulierte Namen-Vorzugsaktien A zu CHF 10, 777'826 vinkulierte Namen-Vorzugsaktien C zu CHF 10 [bisher: 500'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10, 332'830 vinkulierte Namen-Vorzugsaktien A zu CHF 10, 538'791 vinkulierte Namen-Vorzugsaktien C zu CHF 10]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
Tagebuch Nr. 839 vom 27.01.2003
(00841600 / CH-140.3.002.165-7)

■ **Fischmarkt Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 10, Id. 806596). Statutenänderung: 24.10.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 600'000], Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 600'000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 1'000, 400 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 500]. Qualifizierte Tatbestände Gelöscht: [Sacheinlage: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.08.1980 übernimmt die Gesellschaft von der Erbengemeinschaft Ernst Aklin sel. die den Gründern gemäss Erbteilungsvertrag vom 25.06.1980 angewiesenen Aktiven von CHF 4'408'161.50 und Passiven von CHF 3'773'888.90 zum Übernahmepreis von CHF 600'000.00, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird]. Bemerkungen Neu: Kapitalherabsetzung durch Rückzahlung von 400 Namenaktien zu CHF 500.00 und 300 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 21.01.2003 festgestellt. Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Gelöscht: [Aklin, Georg, Heimat: Zug, in Oberwil bei Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 812 vom 27.01.2003
(00840984 / CH-170.3.002.518-3)

■ **H. J. Roelofs Versicherungsverwaltung AG (H. J. Roelofs Administration d'Assurances SA) (H. J. Roelofs Insurance Management Ltd)**, Sitz: Zug, Vermittlung von Versicherungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10014). Eingetragene Personen Gelöscht: [BDO Visura, in Marly, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 857 vom 27.01.2003
(00841620 / CH-170.3.006.954-4)

■ **Hans Herold GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Leistungen im Wärme-, Kälte-, Schall- und Brandschutz, GmbH (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 17, Id. 353446). Statutenänderung: 21.01.2003. Eingetragene Personen Geändert: Weber, Marcello, Heimat: Menzingen, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]; Heim, Rolf, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Augsburg (DE), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000].
Tagebuch Nr. 820 vom 27.01.2003
(00840992 / CH-170.4.003.501-2)

■ **Herzog Consulting Communication**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungs- und sonstigen Dienstleistungen insbesondere in den Bereichen Gastronomie und Medien, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4392). Domizil Neu: Hofstrasse 1A, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 858 vom 27.01.2003
(00841624 / CH-170.1.004.997-6)

■ **HWD Hauswartdienst, Leuthold & Co**, Sitz: Cham, Betrieb von Hauswartungen, Reinigungen aller Art sowie Unterhalt und Reparaturen von Gebäuden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1993, S. 6588). Rechtsform Neu: Einzelfirma. Firma Neu: **HWD Hauswartdienst, Robert Leuthold**. Bemerkungen Neu: Die Kollektivgesellschaft 'HWD Hauswartdienst, Leuthold & Co', in Cham, hat sich infolge Ausscheidens von Helena Hagmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Robert Leuthold als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Eingetragene Personen Geändert: Leuthold, Robert, Heimat: Horgen, in Hagendorn, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Hagmann, Helena, Heimat: Ebnat-Kappel, in Hagendorn, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 850 vom 27.01.2003
(00841612 / CH-170.2.000.594-8)

■ **Hörburger Holding AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Haltung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2000, S. 8245). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, Seite 20).
Tagebuch Nr. 834 vom 27.01.2003
(00841598 / CH-020.3.919.079-3)

■ **IMVG Int. Management- & Vermögensanlage AG**, Sitz: Zug, Handel, Finanzierung und Halten von Beteiligungen an Unternehmungen und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 20, Id. 530882). Firma Neu: **IMVG Int. Management- & Vermögensanlage AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.
Tagebuch Nr. 825 vom 27.01.2003
(00841586 / CH-170.3.024.471-7)

■ **INTEGRA Biosciences AG**, Sitz: Baar, Produktion von und Handel mit technischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 15, Id. 706956). Eingetragene Personen Gelöscht: [Brugger, Cathy, Heimat: Beatenberg, in Buchrain, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 799 vom 27.01.2003
(00841560 / CH-020.3.925.889-8)

■ **Invest Progress AG**, Sitz: Baar, EDV-Consulting, Entwicklung von Software, Vertrieb von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2002, S. 16, Id. 677190). Domizil Gelöscht: [Altgasse 82, 6340 Baar].
Tagebuch Nr. 822 vom 27.01.2003
(00840996 / CH-170.3.013.221-0)

■ **IT-medical AG (IT-medical SA) (IT-medical Ltd)**, Sitz: Baar, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von medizinischen und multimedialen-technischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 20.03.2000, S. 1860). Statutenänderung: 23.01.2003. Firma Neu: **Instant Communication AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Instant Communication SA), (Instant Communication Ltd)** Gelöscht: [**(IT-medical SA), (IT-medical Ltd)**].
Tagebuch Nr. 861 vom 27.01.2003
(00841038 / CH-170.3.023.676-3)

■ **Jukka AG**, Sitz: Zug, Juristische, steuerliche und finanzielle Beratung auf internationalem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 17, Id. 396302). Statutenänderung: 20.01.2003. Zweck Neu: Internationale Rechtsberatung von juristischen und privaten Personen, juristische Begleitung von internationalen Handelsgeschäften, Vornahme von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Verwaltung, Unternehmens- und Steuerberatung, Übernahme von Vertretungen, Buch- und Geschäftsführungen von Dritten, Vorbereitung von Geschäftsgründungen, Organisation wirtschaftlicher Strukturen aller Art, Übernahme damit verbundener Mandate, Führung der formalen Verwaltung von Gesellschaften, Vorbereitung von Umwandlungen, Fusionen, Teilungen und Liquidationen von Gesellschaften sowie Handel mit Waren aller Art; kann Beteiligungen, Patente, Lizenzen und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Koch, Alexander, Heimat: Russland, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 847 vom 27.01.2003
(00841026 / CH-170.3.009.328-3)

■ **Kaukoma AG**, Sitz: Zug, Gross- , Zwischen- und Einzelhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 29.10.1999, S. 7387). Firma Neu: **Kaukoma AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 21.01.2003. Eingetragene Personen Geändert: Forster, Dr. Martin, Heimat: Neunkirch, in Winterthur, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 821 vom 27.01.2003
(00840994 / CH-170.3.018.531-6)

■ **KIT Kanalinspekt GmbH**, Sitz: Risch, Durchführung von Kanalinspektionen, GmbH (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2001, S. 9702). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Ebikon (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, Seite 10).
Tagebuch Nr. 832 vom 27.01.2003
(00841592 / CH-170.4.002.079-0)

■ **Klopman AG (Klopman SA) (Klopman Ltd)**, Sitz: [bisher: Zug], Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet der Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3524). Statutenänderung: 09.01.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o KBT Treuhand AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 823 vom 27.01.2003
(00841582 / CH-170.3.014.777-2)

■ **KPMG Fides Peat**, Sitz: Zug, Von den Auftraggebern unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und -beratungsgesellschaft gehören, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2002, S. 17, Id. 727640). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Mathers, Bruce A., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Oberwil bei Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Dormann, Hieronymus, Heimat: Sempach, in Sempach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanfranchi, Orlando, Heimat: Poschiavo, in Suhr, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Robertson, Stuart, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Thalwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dieter, Heimat: Kilchberg ZH, in Stettlen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Buck, Arthur, Heimat: Kloten, in Kloten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ittensohn, Elmar, Heimat: St. Margrethen, in Worb, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Rufi, Bernard, Heimat: Saanen, in Grandvaux, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 807 vom 27.01.2003
(00841568 / CH-170.9.000.370-3)

■ **KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA**, Sitz: Zug, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und Beratungsgesellschaft gehören, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6621). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Dormann, Hieronymus, Heimat: Sempach, in Sempach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanfranchi, Orlando, Heimat: Poschiavo, in Suhr, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Robertson, Stuart, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Thalwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dieter, Heimat: Kilchberg ZH, in Stettlen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Buck, Arthur, Heimat: Kloten, Gebenstorf, in Kloten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ittensohn, Elmar, Heimat: St. Margrethen, in Worb, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Mathers, Bruce A., Heimat: Degersheim-Magdenau, in Oberwil bei Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Rufi, Bernard, Heimat: Saanen, in Grandvaux, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 809 vom 27.01.2003
(00841572 / CH-170.9.000.169-1)

■ **KPMG Private**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 18, Id. 550020). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Roth, Dr. Rudolf, Heimat: Reigoldswil, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Klöti, Albert, Heimat: Lufingen, in Kindhausen AG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 808 vom 27.01.2003
(00841570 / CH-170.9.000.649-7)

■ **La Côtière Grand-Large**, Sitz: [bisher: Céligny], Kauf und Verkauf aller Werte und Rechte von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB vom 20.07.1987, Seite 2918). Statutenänderung: 24.01.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Poststrasse 9, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit Gütern für die Bauindustrie, insbesondere mit Kunststoffelementen; kann sich in jeder Form an anderen Unternehmungen beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [Bisher: CHF 50'000], Liberierung: CHF 200'000 [Bisher: CHF 50'000], 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: von Gunten, François, Heimat: Sigriswil, in Céligny, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Brandenberg, Dr. Ernst A., Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandenberg, Dr. Manuel, Heimat: Zug, in Zug, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delbarre, Bernard, Heimat: Belgien, in Harelbeke-Stasegem (BE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.b.H., in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 856 vom 27.01.2003
(00841616 / CH-660.0.186.974-7)

■ **LaMont Asset Management SA**, Sitz: Zug, Beratung privater und institutioneller Anleger sowie Verwaltung deren Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 15, Id. 813298). Eingetragene Personen Gelöscht: [Baumgartner, Jakob, Heimat: Bangerten, in Feldmeilen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 836 vom 27.01.2003
(00841008 / CH-170.3.020.913-2)

■ **MDS Pharma Services Switzerland AG (MDS Pharma Services Switzerland Ltd) (MDS Pharma Services Switzerland SA)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 18, Id. 760084). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Fehraltorf (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, Seite 21).
Tagebuch Nr. 835 vom 27.01.2003
(00841006 / CH-170.3.016.195-4)

■ **MGP Technologies S.à r.l., Luxembourg, Zweigniederlassung Schweiz, Baar**, Sitz: Baar, Besitz beliebiger Beteiligungen an luxemburgischen und ausländischen Gesellschaften, Zweigniederlassung einer Société à responsabilité limitée mit Hauptsitz in Luxemburg (Luxemburg) (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 16, Id. 515372). Domizil Neu: Sihlbruggstrasse 109, 6340 Baar. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Vainionpää, Jouni Matti, Heimat: Finnland, in Hünenberg, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Suhonen, Pekka, Heimat: Finnland, in Zug, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 805 vom 27.01.2003
(00840978 / CH-170.9.000.808-2)

■ **Migros Bank (Banque Migros) (Banca Migros)**, Sitz: Zug, Betrieb einer Handelsbank, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 16, Id. 411490). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Reich, Fritz, Heimat: Wattwil, in Wallisellen, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züger, Stephan, Heimat: Zug, Rapperswil SG, in Jona, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nedwed, Harald, Heimat: Aesch BL, in Bottmingen, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murr, Andreas, Heimat: Fehraltorf, in Wädenswil, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 830 vom 27.01.2003
(00841004 / CH-170.9.000.218-0)

■ **Mohito Networks AG (Mohito Networks SA) (Mohito Networks Ltd)**, Sitz: Baar, Entwerfen und Entwickeln von sowie Handel mit Produkten der Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2001, S. 3652). Eingetragene Personen Neu: Heitz, Kilian, Heimat: Bonstetten, Reinach AG, in Bonstetten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koljonen, Jouni, Heimat: Finnland, in Helsinki (FI), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mahrer Treuhand AG, in Möhlin, Revisionsstelle. Gelöscht: [KBT Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle]; [Kummer, Marcel, Heimat: Seeberg, in Meggen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Treskman, Henrik, Heimat: Finnland, in Helsinki (FI), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 802 vom 27.01.2003
(00840972 / CH-170.3.024.398-4)

■ **NewRate AG**, Sitz: Neuheim, Handel mit Waren und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 14, Id. 734398). Eingetragene Personen Geändert: TBG Revisions AG, in Neuheim, Revisionsstelle [bisher: in Zug].
Tagebuch Nr. 838 vom 27.01.2003
(00841012 / CH-020.3.913.421-2)

■ **Novo Capital Trust Consulting AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 14, Id. 447744). Eingetragene Personen Gelöscht: [WPnet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 854 vom 27.01.2003
(00841032 / CH-320.3.037.124-5)

■ **Novo Capital Trust Holding AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 14, Id. 447746). Eingetragene Personen Gelöscht: [WPnet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 853 vom 27.01.2003
(00841030 / CH-020.3.905.182-8)

■ **OCTAN AG**, Sitz: Zug, An- und Verkauf von Maschinen, Fahrzeugen und Arbeitsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6621). Eingetragene Personen Geändert: Höffer, Jozsef Ede, Heimat: Zürich, in Agard (HU), Direktor mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Käslin, Ruth, Heimat: Beckenried, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Strässler, Hans-Peter, Heimat: Hüntwangen, in Wil ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Strässler-Prukner, Katalin, Heimat: Hüntwangen, in Wil ZH, Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 851 vom 27.01.2003
(00841614 / CH-170.3.022.072-6)

■ **Pyramis AG**, Sitz: Baar, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Produkten der digitalen Drucktechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 19, Id. 442976). Eingetragene Personen Neu: Kündig, Markus, Heimat: Sarmenstorf, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöscht: [Lindemann, Andreas, Heimat: Luzern, Sursee, in Cham, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 803 vom 27.01.2003
(00840974 / CH-170.3.021.344-5)

■ **R & S KONSALT GmbH**, Sitz: Hünenberg, Erbringung von IT Dienstleistungen und Beratungen, GmbH (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2000, S. 5705). Statutenänderung: 15.01.2003. Eingetragene Personen Geändert: Rüesch, Daniel, Heimat: St. Margrethen, in Bergdietikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000]. Gelöscht: [Schuppisser, Walter, Heimat: Winterthur, in Dielsdorf, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 800 vom 27.01.2003
(00841562 / CH-170.4.002.962-1)

■ **Rau Handels AG (Rau Handels Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Import, Export und Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 11, Id. 806602). Domizil Neu: Untermüli 6, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Burkhardt, Jürg, Heimat: Zürich, in Oberengstringen, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 826 vom 27.01.2003
(00841588 / CH-170.3.018.272-3)

■ **SBI, swissBEST INVEST AG**, Sitz: Zug, Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2002, S. 15, Id. 729132). Eingetragene Personen Neu: Waldhof Revisionen GmbH, in Unterägeri, Revisionsstelle. Gelöscht: [BUCO Consulting GmbH, in Turgi, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 819 vom 27.01.2003
(00840990 / CH-170.3.025.808-0)

■ **Seria Finanz und Treuhand AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand- und Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 17, Id. 633428). Eingetragene Personen Gelöscht: [WPnet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 855 vom 27.01.2003
(00841034 / CH-020.3.905.183-3)

■ **Shopcontrol SCS GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen für Dritte auf dem Gebiet der Marktforschung, GmbH (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 15, Id. 575918). Domizil Neu: c/o TIP TEL ULRICH, Bahnhofstrasse 29, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 844 vom 27.01.2003
(00841016 / CH-170.4.003.830-7)

■ **SVC Swiss Ventures Capital AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an vorwiegend inländischen kotierten und nichtkotierten Unternehmungen der Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 15, Id. 814862). Eingetragene Personen Geändert: Casutt, Dr. Riccardo, Heimat: Falera, in Fribourg, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Schmid, Robert, Heimat: Uesslingen, in Rüschegg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 841 vom 27.01.2003
(00841604 / CH-170.3.023.925-2)

■ **Swiss-easycoffee.com GmbH**, Sitz: Baar, Kauf, Verkauf, Vermietung, Unterhalt und Reparatur von Kaffee-Maschinen, GmbH (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2002, S. 14, Id. 699350). Eingetragene Personen Geändert: Mattheiss, Sabine, Heimat: Horgen, in Trimmis, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 27'000 [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 792 vom 27.01.2003
(00841552 / CH-170.4.003.292-8)

■ **Tele Tell AG**, Sitz: Risch, Entwicklung, Herstellung und Verbreitung von Medien-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 19, Id. 801318). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 796 vom 27.01.2003
(00840970 / CH-170.3.017.414-9)

■ **Tessera Consulting Group Holding SA**, Sitz: Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 15, Id. 456094). Eingetragene Personen Neu: Bachmann, Felicitas, Heimat: Hirzel, in Wollerau, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöscht: [Studer, Charles, Heimat: Brislach, in Bottmingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 794 vom 27.01.2003
(00840966 / CH-170.3.023.809-5)

■ **Translate-IT AG**, Sitz: Risch, Entwicklung von und Handel mit Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 16, Id. 573838). Firma Neu: **Translate-IT AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 20.01.2003. Eingetragene Personen Neu: Gyseler, Stefan, Heimat: Schöftland, in Hausen am Albis, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Bosshard, Stephan, Heimat: Zürich, in Dietlikon, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [De Paoli, Fabio-Ettore, Heimat: Locarno, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Della Libera, Daniele, Heimat: Bellinzona, in Bellinzona, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 837 vom 27.01.2003
(00841010 / CH-170.3.024.261-0)

■ **VCR Valcredo Finanz & Holding AG**, Sitz: Zug, Finanzierung von Gesellschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 393). Eingetragene Personen Neu: OEK Oehler Treuhand + Allfinanz AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle. Gelöscht: [Confidia AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 806 vom 27.01.2003
(00841566 / CH-170.3.005.440-0)

■ **Veco Trust (Zug) AG**, Sitz: Zug, Uebernahme und Abwicklung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2001, S. 1864). Eingetragene Personen Neu: Studio Lic.oec. Stefano Viganelli, in Massagno, Revisionsstelle. Gelöscht: [PricewaterhouseCoopers SA, in Lugano, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 795 vom 27.01.2003
(00840968 / CH-170.3.020.963-9)

■ **Vorsorgestiftung der Peikert Bau AG**, Sitz: [bisher: Zug], Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 14, Id. 702990). Urkundenänderung: 17.01.2003. Sitz Neu: Steinhausen. Domizil Neu: c/o Peikert Bau AG, Sumpfstrasse 30, 6300 Zug. Zweck Neu: Durchführung der obligatorischen beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 842 vom 27.01.2003
(00841606 / CH-170.7.000.441-7)

■ **WERBUNG 2000CH AG**, Sitz: Zug, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14.10.1999, S. 7048). Eingetragene Personen Neu: Schneiter & Frei & Partner AG, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle. Gelöscht: [Serves AG, in Baden, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 793 vom 27.01.2003
(00840964 / CH-400.3.008.175-0)

■ **Zenfo Informatik und Kommunikation AG**, Sitz: Zug, Schulung und Beratung von Industrie- und Dienstleistungsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4196). Eingetragene Personen Gelöscht: [Roten, Georges, Heimat: Leukerbad, in Basel, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 797 vom 27.01.2003
(00841554 / CH-270.3.005.584-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **CFM á slandi, ehf., Reykjavik, Zweigniederlassung Zug (CFM á slandi, ehf., Reykjavik, Zug Branch)**, Sitz: Zug, Erbringen von Finanzierungs-, Kredit- und Beratungsdienstleistungen, Zweigniederlassung einer ehf mit Hauptsitz in Reykjavik (Island) (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1999, S. 5618). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.
Tagebuch Nr. 804 vom 27.01.2003
(00840976 / CH-170.9.000.661-9)

■ **Mopa GmbH in Liquidation**, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen als General- und Einrichtungsunternehmen, GmbH (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2002, S. 12, Id. 696020). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.
Tagebuch Nr. 827 vom 27.01.2003
(00840998 / CH-260.4.000.181-0)

■ **Pharma Serve GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen vor allem für die Pharmaindustrie, GmbH (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 15, Id. 697840). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.
Tagebuch Nr. 828 vom 27.01.2003
(00841000 / CH-170.4.001.164-0)

■ **rosenbörse urs kägi**, Sitz: Walchwil, Handel mit Blumen, Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2000, S. 3145). Löschung: infolge Übergangs der Aktiven und Passiven auf die Kollektivgesellschaft 'Rosenbörse Kägi + Briatte Co.', in Neuheim.
Tagebuch Nr. 813 vom 27.01.2003
(00840986 / CH-170.1.004.668-5)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ADI Auto Direkt Import AG**, in Neerach, Alte Badenerstrasse 18, 8173 Neerach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 2002, 15. 01. 2003. Zweck: Import und Export von Fahrzeugen aller Art; kann Handel betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sabbatella, Delia, von Klosters-Serneus, in Neerach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sabbatella, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Neerach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Clements, Arthur, von Köniz, in Kloten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2594 vom 27.01.2003
(00840718 / CH-020.3.026.484-2)

■ **Autoglas Center Schiltknecht GmbH**, in Dällikon, Brunnenwiesenstrasse 6, 8108 Dällikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 01. 2003. Zweck: Arbeiten sowie Handel im Bereich Reparaturen und Ersatz von Autoscheiben sowie Montage von Folien; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielleTransaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, weiter Liegenschaften, Wertschiften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schiltknecht, Michael, von Uesslingen-Buch, in Dällikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Unterladstätter, Beatrice, von Zürich, in Dällikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2595 vom 27.01.2003
(00840720 / CH-020.4.026.314-4)

■ **Brom Rudolf Franz**, in Richterswil, Im Leemann 9, 8805 Richterswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Abdichtungen im Baugewerbe. Eingetragene Personen: Brom, Rudolf Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Richterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2596 vom 27.01.2003
(00840544 / CH-020.1.042.121-3)

■ **Confischerie Alfred Fischer**, in Uster, Südstrasse 17, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung, Handel und Vertrieb von Konfiserie- und Backwaren. Eingetragene Personen: Fischer, Alfred, von Uster, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fischer, Brigitte, von Uster, in Uster, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2597 vom 27.01.2003
(00840546 / CH-020.1.042.122-9)

■ **EA Media Invest AG**, in Zürich, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 01. 2003. Zweck: Erwerb, Halten und Finanzieren von Beteiligungen an Medienunternehmen aller Art im In- und Ausland; kann alle der Verwirklichung ihres Zweckes förderlichen kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen sowie Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung bzw. Zustimmung gilt eine Mitteilung oder Zustimmung per Brief oder Telefax. Eingetragene Personen: von Seefried auf Buttenheim, Dr. Bettina, von Rüschlikon, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Radeljak, Josip, kroatischer Staatsangehöriger, in Zagreb (Kroatien), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breymann von Seefried auf Buttenheim, Dr. Christian, von Rüschlikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zogg Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2598 vom 27.01.2003
(00840548 / CH-020.3.026.485-8)

■ **FinOrgIT GmbH**, in Dübendorf, Breitibachstrasse 23, 8600 Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 01. 2003. Zweck: Erbringung von Beratungs-, Entwicklungs- und Servicedienstleistungen im Finanz-, Organisations- und IT-Bereich; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Marelli, Bruno, von Luzern, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ulrich, Markus, von Luzern, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2600 vom 27.01.2003
(00840722 / CH-020.4.026.315-2)

■ **IT-Millenium Support GmbH**, in Küsnacht ZH, c/o Francesco Ciccone, Untere Heslibachstrasse 10, 8700 Küsnacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 01. 2003. Zweck: Bezweckt EDV-Lösungen aus Hardware, Software und Dienstleistungen anzubieten; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 20.01.2003 1 Auto, Büromöbel, Bürogeräte, 1 Stereoanlage und 40 EDV-Bücher, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ciccone, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Misailidis, Alice, von Hombrechtikon, in Adliswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2601 vom 27.01.2003
(00840724 / CH-020.4.026.316-8)

■ **KIAL GmbH**, in Thalwil, Sonnenbergstrasse 37, 8800 Thalwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 01. 2003. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Handel mit Motorgeräten für Garten und Haus sowie Land- und Kommunalmaschinen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen, sowie derartige Unternehmen verkaufen; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen; kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks unmittelbar oder mittelbar förderlich sein könnten; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben und veräussern, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cavallo, Kilian, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Cavallo, Alessandro, von Langnau am Albis, in Langnau am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hacorel AG, in Langnau am Albis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2602 vom 27.01.2003
(00840726 / CH-020.4.026.317-3)

■ **logicenter.ch, Järmann**, in Wangen-Brüttisellen, Zürichstrasse 38, 8306 Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel, Beratung und Vertrieb von Computer-EDV und EDV-Zubehör. Eingetragene Personen: Järmann, René, von Zürich, in Kilchberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2604 vom 27.01.2003
(00840550 / CH-020.1.042.124-5)

■ **Macelleria Salumeria Fulvi**, in Zürich, Schöneggstrasse 28, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Metzgerei-Spezialitäten. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma Macelleria Giuseppe Russo, in Zürich, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Fulvi, Joseph, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2605 vom 27.01.2003
(00840552 / CH-020.1.042.125-0)

■ **Peter Egger GmbH (Peter Egger S.à.r.l.)**, in Adliswil, Gartenstrasse 25, 8134 Adliswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 01. 2003, 24. 01. 2003. Zweck: Erbringt Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen im Bereich Vorsorge- und Altersplanung, Versicherungen, Anlagen, Finanzierungen, Liegenschaften, Steueroptimierung, Nachlassplanung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann weiter Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Egger, Peter, von St. Gallen und Gossau SG, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Egger-Münst, Brigitte, von St. Gallen und Gossau SG, in Adliswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2606 vom 27.01.2003
(00840554 / CH-020.4.026.319-7)

■ **Polygum GmbH**, in Volketswil, Im Zentrum 2, 8604 Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 01. 2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Dichtungen und Gummiteilen im In- und Ausland; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brechbühl, Manuel, von Walkringen, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ortelli, Silvano, von Altstätten, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2607 vom 27.01.2003
(00840556 / CH-020.4.026.320-2)

■ **Restaurant Seefeld Tunaj Z.**, in Rüti ZH, Rapperswilerstrasse 44, 8630 Rüti ZH, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants (Küche, Buffet, Service). Eingetragene Personen: Tunaj, Zef, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tunaj, Nestor, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2608 vom 27.01.2003
(00840728 / CH-020.1.042.126-1)

■ **Rives Webpublishing**, in Rheinau, Austrasse 35, 8462 Rheinau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Web-Site-Gestaltung. Eingetragene Personen: Rives, Christophe André Jacques, von Rheinau und Malters, in Rheinau, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rives, Judith, von Rheinau und Malters, in Rheinau, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2609 vom 27.01.2003
(00840730 / CH-020.1.042.127-6)

■ **Schweizerischer Hinterwälderzuchtverein (SHZ)**, in Fischenthal, c/o Richard Durussel, Grossegg, 8496 Steg im Tösstal, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 5. 03. 2000. Zweck: Erhaltung und Förderung des Hinterwälderviehs in Reinzucht und rassenreinen Beständen, vorab im Berggebiet oder in Steillagen und auf der Grundlage von betriebseigenem Rauhfutter, durch Bestimmung des Zuchtziels und Organisation der Zuchtleitung, Führung des Zuchtbuchs, Festsetzung der Anforderungen an die Tiere für die Aufnahme ins Zuchtbuch, Beurteilung der Tiere, Auswahl der Zuchtstiere und deren Vermittlung unter den Mitgliedern, Wahrung und Förderung der gemeinsamen Berufsinteressen und deren Vertretung gegenüber der Öffentlichkeit, Behörden und anderen Organisationen, Förderung der beruflichen Weiterbildung, Beratung der Mitglieder bei der Haltung der Tiere und der Vermarktung von Produkten, Pflege des Erfahrungsaustausches, der kollegialen Gesinnung und des persönlichen Kontaktes unter den Mitgliedern. Mittel: Jahresbeiträge der Mitglieder und sonstige Einnahmen. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand von 7 bis 9 Mitgliedern, Zuchtleitung, Expertenkommission und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Durussel, Jean-Richard, von Seigneux, in Fischenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Sekretärin; Arnold, Lisbeth, von Bürglen UR, in Seelisberg, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 2610 vom 27.01.2003
(00840732 / CH-020.6.000.732-1)

■ **Scitec-Media GmbH**, in Winterthur, c/o Beat Glogger, Zielstrasse 52, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 01. 2003. Zweck: Herstellung von Medienprodukten, Beratung und Dienstleistung für Medienproduktionen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Glogger, Beat, von Langenthal, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Klötzli, Monika, von Zimmerwald und Langenthal, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2611 vom 27.01.2003
(00840734 / CH-020.4.026.321-8)

■ **SwissArtis GmbH**, in Mönchaltorf, Mettlenbachstrasse 27, 8617 Mönchaltorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 01. 2003. Zweck: Abschluss von Handelsgeschäften aller Art (Vermittlung und Vertrieb, Import und Export von Waren und Dienstleistungen, etc.); kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann weiter Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 25'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zehnder Reimmann, Charlotte A., von Neuheim und Küsnacht ZH, in Jona, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--; Reimmann, Jürg, von Küsnacht ZH, in Jona, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 2612 vom 27.01.2003
(00840558 / CH-020.4.026.322-3)

■ **varis.ch - innovative solutions**, in Thalwil, Obstgartenweg 13, 8136 Gattikon. Postadresse: varis.ch - innovative solutions, Postfach 51, 8136 Gattikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von EDV-Dienstleistungen und innovativen EDV-Lösungen. Eingetragene Personen: Varis, Rolf, von Wynigen, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2613 vom 27.01.2003
(00840560 / CH-020.1.042.128-4)

■ **Vetter Intercultural Communications**, in Zürich, Cramerstrasse 12, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Forschung und Netzwerkarbeit auf dem Gebiet der afrikanischen Entwicklung, insbesondere in geschlechtsspezifischen Berechtigungsfragen für afrikanische und andere nationale Minderheiten sowie Bezugnahme zu schweizerischen und internationalen Organisationen die sich in diesen Bereichen engagieren. Eingetragene Personen: Vetter, Lilian, von Zürich und Stein am Rhein, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2614 vom 27.01.2003
(00840562 / CH-020.1.042.129-2)

■ **Villars & Villars Aktiengesellschaft**, in Zumikon, Chreienweg 9, 8126 Zumikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 01. 2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Versicherungs- und Finanzbereich, wie Vorsorgeplanung, Versicherungsberatung, Pensionsplanung, Liegenschaftenfinanzierung, Anlageberatung und Finanzplanung sowie Beratung und Vertrieb von Finanz- und Versicherungsprodukten; kann sodann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen und weiter Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Versicherungen Treuhand Villars, in Zumikon, gemäss Übernahmebilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 113'295.10 und Passiven von CHF 47'679.05, wofür 100 zu 50% liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 15'616.05 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Villars, Maurice, von Evilard und Kloten, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Villars-Eigler, Silvia, von Evilard und Kloten, in Zumikon, mit Einzelprokura; RTM Müller Consulting, in Herisau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2615 vom 27.01.2003
(00840564 / CH-020.3.026.486-3)

■ **ZNord Hallenbad Restaurant Wolfensberger**, in Zürich, Wallisellenstrasse 100, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants sowie Cateringservice und Eventmarketing. Eingetragene Personen: Wolfensberger, Ronald, von Rüschlikon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Reichen, Andreas, von Thalwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2616 vom 27.01.2003
(00840736 / CH-020.1.042.130-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 2003, S. 18, Publ.Nr.: 824014 publizierten TB-Eintrags Nr. 1516, vom 16. 01. 2003. **'Zürich' Service AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Aus- und Weiterbildung, Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten, Beratung, Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 2003, S. 18, Publ. 824014). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulthess, Marcel, von Busswil bei Melchnau, in Oberentfelden, Sekretär (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung [nicht: Schulhess, Martin].
Tagebuch Nr. 2617 vom 27.01.2003
(00840738 / CH-020.3.026.454-8)

■ **A. C. Distribution GmbH**, in Egg, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Büroartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5736). Firma neu: **A. C. Distribution GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 14.01.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Annecchiarico, Olindo Giancarlo, von Murgenthal, in Egg, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Chirico, Natale, italienischer Staatsangehöriger, in Cologno Monzese (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2618 vom 27.01.2003
(00840740 / CH-020.4.023.798-0)

■ **ACP-Schuh-Service GmbH**, bisher in Illnau-Effretikon, Betreiben von Schuh- und Schlüsselservices, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2001, S. 8288). Statutenänderung: 9. 12. 2002. Sitz neu: Andelfingen. Domizil neu: Neugutstrasse 1, 8450 Andelfingen. Stammkapital neu: CHF 22'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Curione, Vito Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Azzato, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Perilli, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Andelfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].
Tagebuch Nr. 2619 vom 27.01.2003
(00840742 / CH-020.4.024.142-9)

■ **Agogis**, in Zürich, Förderung der qualifizierten Betreuung von Menschen mit einer Behinderung, Verein (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1996, S. 1153). Domizil neu: Röntgenstrasse 16, 8005 Zürich. Postadresse neu: Agogis, Postfach, 8031 Zürich.
Tagebuch Nr. 2620 vom 27.01.2003
(00840744 / CH-020.6.000.254-2)

■ **agta record ag**, in Fehraltorf, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2001, S. 7414).

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rota, Bruno Robert, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Le Naour, Wilfried, französischer Staatsangehöriger, in Besancon (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zünd, Marcel, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2621 vom 27.01.2003
(00840566 / CH-020.3.900.822-0)

■ **Almarit Lacke AG**, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Lacken, Klebestoffen und Bodenpflegemitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1999, S. 7450). Firma neu: **Almarit Lacke AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.01.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marketsmüller, Josefa, deutsche Staatsangehörige, in Laufen (D), Präsidentin und Delegierte, mit Einzelunterschrift; Durrer, Bruno, von Kerns, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ottiker, Hans-Ulrich, von Maur und Bauma, in Maur, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 2622 vom 27.01.2003
(00840568 / CH-020.3.916.712-7)

■ **Alvano Management GmbH**, in Winterthur, Gastronunternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 13, Publ. 695558). Statutenänderung: 17. 01. 2003. Firma neu: **Allegrotto Sonne GmbH**. Domizil neu: Tösstalstrasse 244, 8405 Winterthur. Zweck neu: Betrieb von Restaurationsbetrieben aller Art, insbesondere von Restaurants, Bars, Pubs, Pizzerien und Imbissen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann weiter Handel, Import und Export mit Waren aller Art betreiben, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen.
Tagebuch Nr. 2623 vom 27.01.2003
(00840572 / CH-020.4.025.633-0)

■ **ASC Ferien-Service AG**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, Vermittlung von Einzel- und Gruppenreisen, Beteiligung an Reiseagenturen, Transportmittelfirmen und Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüdin, Fritz, von Gelterkinden, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüdin, Hanspeter, von Gelterkinden, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2624 vom 27.01.2003
(00840574 / CH-020.3.912.226-4)

■ **BADIRO CALVELLO + RODRIGUEZ HINOJOSA**, in Dietikon, Reinigungsinstitut, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2002, S. 15, Publ. 527772). Firma neu: **B & C Calvello & Co Cleaning Services**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rodriguez Hinojosa, Francisco, dominikanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calvello, Raffaele, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2625 vom 27.01.2003
(00840748 / CH-020.2.004.364-3)

■ **Bank of Tokyo-Mitsubishi (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank sowie Erbringung aller damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen vornehmlich in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 2003, S. 19, Publ. 816592). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Genf].
Tagebuch Nr. 2626 vom 27.01.2003
(00840750 / CH-020.3.917.604-0)

■ **Barbarella SA**, in Zürich, Herstellung, Handel sowie Import und Export von Waren aller Art, vornehmlich von Textilien und Bekleidungsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2002, S. 18, Publ. 450986). Statutenänderung: 23. 01. 2003. Aktienkapital neu: CHF 970'000.-- [bisher: CHF 350'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 970'000.--. Aktien neu: 1'940 Inhaberaktien zu CHF 500.-- [bisher: 700 Inhaberaktien zu CHF 500.--].
Tagebuch Nr. 2627 vom 27.01.2003
(00840752 / CH-020.3.902.665-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003 S. 19 Publ. 828444, publizierten TB-Eintrags Nr. 1804 vom 20. 01. 2003. **Barry Callebaut AG**, in Zürich, Beteiligungen an Unternehmen der Nahrungsmittelindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 2003, S. 19, Publ. 828444). [Das SHAB-Zitat lautet richtig SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003 S. 21 Publ. 820580 und nicht SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002 S. 31 Publ. 796236.].
Tagebuch Nr. 2628 vom 27.01.2003
(00840754 / CH-020.3.005.564-0)

■ **Baugenossenschaft an der Reppisch**, in Dietikon, Erstellung von Wohnhäusern und Häusergruppen mit Klein- und Mittelstandswohnungen für die Mitglieder und die Vermietung derselben zu Zinsen, welche auf Grund der Selbstkosten zu errechnen sind, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 12. 07. 1993, S. 0). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züger, Heinrich, von Altendorf und Dietikon, in Dietikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Rosmarie, von Jonen, in Dietikon, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 2629 vom 27.01.2003
(00840576 / CH-020.5.900.175-5)

■ **Baumann Fredy GmbH, Carrosserie & Spritzwerk**, in Affoltern am Albis, Betrieb einer Autocarrosseriewerkstätte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1994, S. 5210). Statutenänderung: 11. 12. 2002, 22. 01. 2003. Firma neu: **Baumann + Wild AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschafterversammlung vom 11.12.2002 hat die Umwandlung der Baumann Fredy GmbH, Carrosserie & Spritzwerk in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Umwandlungsbilanz vom 30.09.2002 ohne Liquidation fortgeführt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Alfred Ernst, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Baumann, Alfred, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Wild, Felix, von Appenzell, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baumann, Monika, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1000, Gesellschafter]; BDO Visura, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2630 vom 27.01.2003
(00840578 / CH-020.4.000.622-5)

■ **Biomedical Innovations AG**, in Zürich, Direktinvestitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 18, Publ. 488854). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Euw, Michael, von Zürich und Schwyz, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2631 vom 27.01.2003
(00840580 / CH-020.3.025.808-6)

■ **cassiopeia (Schweiz) AG**, in Wallisellen, Dienstleistungen im Bereiche der elektronischen Informatik und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2002, S. 15, Publ. 610410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Markstahler, Andreas W., von Horgen und Kappel am Albis, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2632 vom 27.01.2003
(00840582 / CH-020.3.024.403-2)

■ **catering & more SA**, in Zürich, Catering-Service, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4226). Firma neu: **catering & more SA in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 2633 vom 27.01.2003
(00840756 / CH-020.3.911.804-1)

■ **CERES CAPITAL AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2001, S. 5305). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arpagaus & Baumer Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2634 vom 27.01.2003
(00840758 / CH-020.3.024.799-9)

■ **CHF Project Management AG**, in Oberrieden, Uebernahme und Erfüllung von Aufträgen auf dem Gebiete der Projektleitung und Projektüberwachung für Bauvorhaben der Hotellerie und des Gastgewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 04. 1994, S. 1999). Firma neu: **CHF Project Management AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.01.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wang, Dr. Mario, von Wädenswil, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friederich, Dirk, von Thalwil, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friederich, Carl Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 2635 vom 27.01.2003
(00840760 / CH-020.3.905.210-0)

■ **Commerzbank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb von Bank- und Finanzgeschäften aller Art sowie Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 18, Publ. 675098). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nesshold-Gürber, Esther, von Adliswil und Zürich, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pezzano, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Richterswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Widmer, Michael, von Zürich, in Rüschlikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 2636 vom 27.01.2003
(00840762 / CH-020.3.905.870-4)

■ **E.piphany Switzerland GmbH**, in Zürich, Vertrieb von Computer-Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2002, S. 15, Publ. 607378). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yeaman, Kevin John, Bürger der USA, in San Francisco (CA/USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in San Mateo (CA/USA)].
Tagebuch Nr. 2637 vom 27.01.2003
(00840586 / CH-020.4.023.410-5)

■ **Edrofin Asset Management AG**, in Zürich, Beratung in Vermögensangelegenheiten und Verwaltung von Vermögensteilen aller Art, Portfolio Management und Durchführung von Finanztransaktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2002, S. 15, Publ. 607380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Paul, von Sumiswald, in Ebikon, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Stellvertretender Direktor]; Sidler, Andreas, von Ottenbach, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2638 vom 27.01.2003
(00840588 / CH-020.3.007.093-6)

■ **ESAG Kommunikations-Systeme AG**, in Oberglatt, Fabrikation, Handel und Installation von Schwachstromanlagen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 18, Publ. 319646). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: M & Z Consulting AG, in Zollikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roger Deutsch, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Uetikon am See, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2639 vom 27.01.2003
(00840590 / CH-020.3.908.174-7)

■ **Fit.Zone AG**, bisher in Stäfa, Betrieb eines Fitnessstudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2002, S. 19, Publ. 460868). Statutenänderung: 23. 01. 2003. Sitz neu: Meilen. Domizil neu: Seestrasse 1037, 8706 Meilen.
Tagebuch Nr. 2640 vom 27.01.2003
(00840592 / CH-020.4.018.506-1)

■ **Galileo Gastro GmbH**, bisher in Bertschikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 2002, S. 17, Publ. 721668). Statutenänderung: 6. 01. 2003. Sitz neu: Rüti ZH. Domizil neu: Speerweg 8, 8630 Rüti.
Tagebuch Nr. 2641 vom 27.01.2003
(00840594 / CH-020.4.025.916-3)

■ **Gauss & Co AG**, in Rümlang, Handel mit Stahl, Eisenwaren und Haushaltartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2002, S. 21, Publ. 770118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marena, Angela, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wyss, Bettina, von Hochdorf, in Galgenen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2642 vom 27.01.2003
(00840764 / CH-020.3.909.734-9)

■ **Generalagentur Winterthur-West der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Thomas Zünd**, in Winterthur, Vermittlungen von Versicherungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2001, S. 3008). Postadresse neu: Generalagentur der Schweiz., Lebensversicherungs- und, Rentenanstalt, Thomas Zünd, Postfach 2245, 8401 Winterthur.
Tagebuch Nr. 2643 vom 27.01.2003
(00840766 / CH-020.1.021.641-9)

■ **Gerhard Merzeder Fotograph**, bisher in Schaffhausen, Werbefotografie, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1996, S. 3111). Sitz neu: Stäfa. Domizil neu: Bergstrasse 17, 8712 Stäfa. Zweck: Werbefotografie. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merzeder, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Oesterreich, in Linz (A)]; Monkhouse, Christine, von Winterthur, in Stäfa, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gerber, Christa, in Schaffhausen, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 2644 vom 27.01.2003
(00840768 / CH-290.1.002.328-0)

■ **GTM Communications**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiet Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09. 12. 1994, S. 6726). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Garrahan, Thomas, Bürger der USA, in Richterswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2645 vom 27.01.2003
(00840772 / CH-020.3.005.535-8)

■ **Haefeli & Lutz Maschinen- und Metallbau AG**, in Erlenbach ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2001, S. 1045). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Serves AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TT Timeconsult Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2646 vom 27.01.2003
(00840596 / CH-020.3.024.196-7)

■ **Henri Harsch HH SA, Zweigniederlassung Oberglatt**, in Oberglatt, Internationale Transporte und Umzüge, insbesondere von Kunstwerken, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 26, Publ. 536474), mit Hauptsitz in: Carouge GE. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Gérard, von Lancy, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2647 vom 27.01.2003
(00840598 / CH-020.9.001.180-5)

■ **Hilti (Schweiz) AG**, in Adliswil, Herstellung, Vertrieb und Finanzierung von Maschinen, Apparaten, Geräten, Zubehör und sonstigen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2002, S. 20, Publ. 576418). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saguer, Heinz Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Sennwald, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2648 vom 27.01.2003
(00840600 / CH-020.3.911.874-0)

■ **Hirslanden Holding AG**, in Zürich, Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2002, S. 28, Publ. 568268). Statutenänderung: 15. 01. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rinderknecht, Urs, von Turgi und Wallisellen, in Ennetbaden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stotz, Benno, von Fischbach-Göslikon, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Dr. Markus, von Benken ZH, in Dübendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Vogler, Andreas, von Lungern, in Wollerau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2649 vom 27.01.2003
(00840602 / CH-020.3.004.754-0)

■ **Hotline Ferien-Service AG**, in Zürich, Organisation und Vermittlung von allen Dienstleistungen des Personenreise- und Warenverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüdin, Fritz, von Gelterkinden, in Allschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüdin, Hanspeter, von Gelterkinden, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2650 vom 27.01.2003
(00840774 / CH-020.3.924.154-9)

■ **Häberlin Treuhand**, in Zürich, Führung eines Treuhandbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 2000, S. 6879). Domizil neu: Badenerstrasse 681, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 2651 vom 27.01.2003
(00840776 / CH-020.1.020.475-7)

■ **IMPAG Chemie-Import AG schweizerischer Industrieller**, in Zürich, Import von und Handel mit Rohstoffen und Fertigfabrikaten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 19, Publ. 432570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernardi, Remo, von Medeglia, in Rieden, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Steiger, Kaspar, von Uetikon am See, in Küsnacht ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Urech, Roman, von Hallwil, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Elgg]; Eglin, Thomas, von Känerkinden, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2652 vom 27.01.2003
(00840778 / CH-020.3.912.822-2)

■ **K+M Installationen AG**, in Otelfingen, Baumanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 2002, S. 23, Publ. 786876). Zweigniederlassung neu: Basel.
Tagebuch Nr. 2653 vom 27.01.2003
(00840780 / CH-020.3.024.132-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2002, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 27788 vom 06. 11. 2002. **Knecht AG Oberrieden in Liquidation**, in Oberrieden, Planung, Herstellung und Ausführung von Metall-, Glas- und Fassadenkonstruktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2002, S. 18, Publ. 723804). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 2654 vom 27.01.2003
(00840604 / CH-020.3.915.006-9)

■ **Kollair, Werner Koller**, in Feuerthalen, Anbieten von Charterflügen im In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1999, S. 1471). Domizil neu: Güterstrasse 245, 8245 Feuerthalen.
Tagebuch Nr. 2655 vom 27.01.2003
(00840606 / CH-020.1.016.920-4)

■ **KSB Zürich AG**, in Zürich, Verkauf von Pumpen und Armaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2001, S. 9787). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruoss, Johann, von Schübelbach, in Unterengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2656 vom 27.01.2003
(00840608 / CH-020.3.915.311-7)

■ **La Meridionale AG**, in Männedorf, Import und Export von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2002, S. 17, Publ. 704958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Immo Treuhand Roland Brennwald, in Stäfa, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calfid AG, in Bubikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2657 vom 27.01.2003
(00840610 / CH-020.4.018.593-3)

■ **Laboratoires de Cosmétologie Yves Rocher (Suisse) SA**, in Zumikon, Herstellung, Kauf und Verkauf von Yves Rocher Produkten auf dem schweizerischen Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2002, S. 16, Publ. 527820). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2658 vom 27.01.2003
(00840782 / CH-020.3.003.958-3)

■ **Lekkerland (Schweiz) AG**, in Volketswil, Betrieb einer Marketing- und Vertriebsgesellschaft für Kunden im Convenience-Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 28, Publ. 788922). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramsler, Dr. Martin, von Biel BE und Bern, in Hohentengen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2659 vom 27.01.2003
(00840784 / CH-020.3.019.866-5)

■ **Maktabe Tarighate Oveyssi Shahmaghsoudi**, in Zürich, Spezifischer und primärer Zweck ist das Lehren und das Ausbilden der forschenden und mystischen islamischen Religion, Verein (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 1995, S. 1725). Domizil neu: c/o Hamid Behjat, Katzenstrasse 19, 8046 Zürich.
Tagebuch Nr. 2660 vom 27.01.2003
(00840786 / CH-020.6.000.080-8)

■ **Margarita Bucher Stiftung** in Niederweningen, Unterstützung von wohltätigen Institutionen, Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 1997, S. 6854). Urkundenänderung: 15. 01. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 2661 vom 27.01.2003
(00840788 / CH-020.7.900.752-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2002, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 23294 vom 19. 09. 2002. **Masayume Cosmetics Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Düsseldorf (D), Zweigniederlassung Schlieren**, in Schlieren, Vertrieb von kosmetischen, pharmazeutischen und chemischen Erzeugnissen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2002, S. 17, Publ. 655840), mit Hauptsitz in: Düsseldorf (D). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caravante-Beucke, Laura, italienische Staatsangehörige, in Dortmund (D), Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [nicht: deutsche Staatsangehörige].
Tagebuch Nr. 2662 vom 27.01.2003
(00840612 / CH-020.9.001.661-8)

■ **Mosmann Consulting**, in Höri, Allgemeine Dienstleistungen, Service, und Programmierungen im Bereich EDV, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 2002, S. 18, Publ. 512714). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosmann, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Wutöschingen (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Weiach].
Tagebuch Nr. 2663 vom 27.01.2003
(00840614 / CH-020.1.040.809-1)

■ **Netscape Communications (Schweiz) AG**, in Zürich, Entwicklung und Vertrieb von Software, speziell im Bereich der Kommunikation und online Anwendungen,

hauptsächlich in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 10018). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich.
Tagebuch Nr. 2664 vom 27.01.2003
(00840616 / CH-020.3.008.095-0)

■ **Netstream GmbH**, in Dübendorf, Dienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breitenmoser, Dominik, von Appenzell, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 2665 vom 27.01.2003
(00840618 / CH-020.4.019.382-4)

■ **Oberhänsli Kurier AG**, bisher in Zürich, Ausführung von Kuriertransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10170). Statutenänderung: 12. 12. 2002. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Chrummacher 5, 8604 Volketswil.
Tagebuch Nr. 2666 vom 27.01.2003
(00840620 / CH-020.3.025.318-9)

■ **OGS Beratungsteam AG**, bisher in Stans, Management-Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4476). Gründungsstatuten: 03.10.1986. Statutenänderung: 9. 01. 2003. Sitz neu: Uster. Domizil neu: Grabenstrasse 8, 8606 Nänikon. Zweck: Ausführung von Management-Beratungen, Übernahme von Management-Mandaten sowie Handel mit Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben sowie alle Geschäfte abschliessen, die direkt oder indirekt mit ihrem Hauptzweck zusammenhängen. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oehler, Jürg, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gerber, Felix, von Oberlangenegg, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schild, Herbert, von Hergiswil NW, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Würsch Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 2667 vom 27.01.2003
(00840790 / CH-150.3.000.452-6)

■ **OneTel.Net GmbH**, in Zürich, Handel mit Geräten der Telekommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9094). Firma neu: **OneTel.Net GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 2668 vom 27.01.2003
(00840792 / CH-020.4.021.813-9)

■ **P. H. Immob. Agentur GmbH**, in Winterthur, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 18, Publ. 495044). Statutenänderung: 2. 12. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 2669 vom 27.01.2003
(00840794 / CH-020.4.003.614-8)

■ **PNN Pharma Nation Network AG**, in Zürich, Entwicklung, Beratung und Vertrieb von Kommunikationsbreitbandtechnologie im Pharma- und Consumerbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2002, S. 18, Publ. 666988). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: WAGNER & PARTNER AG, ROTKREUZ, in Risch, Revisionsstelle; Schmid, Dr. Hans W., von Basadingen-Schlattingen, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund + Hüppin Treuhand, in Schlieren, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2670 vom 27.01.2003
(00840796 / CH-170.3.023.285-6)

■ **Press Media AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Redaktion und Produktion von Medien-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2002, S. 17, Publ. 725356). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Beatrice Susanne, von Zell LU, in Uitikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kalt-Keller, Erika, von Böttstein, in Uitikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 2671 vom 27.01.2003
(00840622 / CH-020.3.023.634-4)

■ **Q-Solutions by Jeremic**, bisher in Sins, Entwicklung von Softwareprogrammen, Handel mit Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 2). Sitz neu: Affoltern am Albis. Domizil neu: Büelstrasse 7, 8910 Affoltern am Albis. Zweck: Entwicklung von Softwareprogrammen, Handel mit Hard- und Software. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Michel Gerold aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeremic, Miodrag, von Bünzen, in Affoltern am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
Tagebuch Nr. 2672 vom 27.01.2003
(00840626 / CH-400.2.022.636-4)

■ **QSE QUALITY SYSTEM FOR EDUCATION Elsbeth Hut**, bisher in Fällanden, Qualitätssysteme für Aus- und Weiterbildung, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4062). Sitz neu: Maur. Domizil neu: Gütschstrasse 30, 8122 Binz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hut, Elsbeth, von Kradolf-Schönenberg, in Maur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Fällanden].
Tagebuch Nr. 2673 vom 27.01.2003
(00840630 / CH-020.1.021.846-3)

■ **Ritter + Partner AG**, in Illnau-Effretikon, Verkauf und Installation von Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8641). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritter, Armin, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ritter, Verena, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effetikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Albert Viktor, von Homburg, in Frauenfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Herzog, Raphael, von Homburg, in Homburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2674 vom 27.01.2003
(00840632 / CH-020.3.003.854-3)

■ **RMS IT-Consulting GmbH**, in Volketswil, Entwicklung und Vertrieb betriebswirtschaftlicher Software für Unternehmungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2000, S. 1061). Firma neu: **RMS IT-Consulting GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.01.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Reto und Nicole Stampanoni-Schuppisser, Huswiesenstrasse 9, 8608 Bubikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stampanoni, Reto Martin, von Sala Capriasca, in Volketswil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 2675 vom 27.01.2003
(00840798 / CH-020.4.021.295-7)

■ **Sanitas Troesch AG**, in Zürich, Fabrikation von und den Handel mit Apparaten, Möbeln und Baustoffen aller Art, insbesondere in den Bereichen Sanitär, Bäder, Küchen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 19, Publ. 445006), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Gottfried, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Jäggi, Richard, von Fulenbach, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Bollinger, Erich, von Zürich, in Rafz, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heimgartner, Emil, von Fislisbach, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Fislisbach].
Tagebuch Nr. 2676 vom 27.01.2003
(00840800 / CH-020.9.901.241-9)

■ **Santiago Calatrava AG**, in Zürich, Planung und Durchführung von Bauingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 2002, S. 20, Publ. 685468). Domizil neu: Parkring 11, 8002 Zürich.
Tagebuch Nr. 2677 vom 27.01.2003
(00840802 / CH-020.3.904.902-2)

■ **SCHAEFER & PARTNER Personal Management GmbH**, in Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2002, S. 20, Publ. 317378). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brugger, Cornelia, von Suhr, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2678 vom 27.01.2003
(00840804 / CH-020.4.002.188-3)

■ **Schedler AG**, in Zürich, Vermittlung von Kunstobjekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8869). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schedler, Cornelia, von Krummenau, in Warth-Weiningen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gasser, Jakob, von Langnau im Emmental und Rüti ZH, in Warth-Weiningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2679 vom 27.01.2003
(00840634 / CH-020.3.021.475-8)

■ **Sebotech / Pier 7 Group**, in Zürich, Verkauf von Booten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 23, Publ. 820906). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: T. Schweizer AG, Treuhand und Revision, in Interlaken, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seger, Peter, von Ermatingen, in Adliswil, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Fuchs, Tomas, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2680 vom 27.01.2003
(00840636 / CH-020.3.024.427-6)

■ **SGA Schweizerische Gesellschaft für Aktienhandel und Research AG**, in Zürich, Handel mit Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26. 08. 2002, S. 14, Publ. 613826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lutz, Hans Peter, von Walzenhausen, in Aeugst am Albis, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2681 vom 27.01.2003
(00840638 / CH-130.0.010.262-2)

■ **Sky + Partner GmbH**, in Zürich, Vertrieb von Waren und Handeln mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 2000, S. 7153). Firma neu: **Sky + Partner GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 2682 vom 27.01.2003
(00840640 / CH-020.4.003.124-3)

■ **SMM Schildknecht-Model-Management**, bisher in Menzingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4273). Sitz neu: Rüschlikon. Domizil neu: In der Bethalden 9, 8803 Rüschlikon. Zweck: Managementdienstleistungen sowie Beratung und Support im Zusammenhang mit der eigenen Modeltätigkeit und/oder für Dritte, kann sämtliche Tätigkeiten ausüben, die direkt oder indirekt mit dem genannten Zweck in Verbindung stehen sowie Beteiligungen oder Gesellschaften kaufen oder veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schildknecht, Nadia Irene, von Bischofszell, in Rüschlikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Schildknecht, Nadia I.]; Schildknecht, Christina Anne, von Bischofszell, in Rüschlikon, mit Einzelprokura [bisher: Schildknecht, Christina A.].
Tagebuch Nr. 2683 vom 27.01.2003
(00840806 / CH-170.1.005.055-2)

■ **SoftBorg Informatik GmbH**, in Zürich, Herstellen, Beraten, Handel und Vertrieb von EDV-Lösungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 2000, S. 4005). Statutenänderung: 6. 12. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser, Martin, von Neuhausen am Rheinfall, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Stefan, von Fahrni, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: in Schaffhausen, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Egli, Damian, von Ermensee, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].
Tagebuch Nr. 2684 vom 27.01.2003
(00840808 / CH-020.4.021.861-6)

■ **Stiftung zur Palme**, in Pfäffikon, Betreuung, Aus- und Weiterbildung, der Beschäftigung sowie Eingliederung von Erwachsenen mit einer geistigen Behinderung, Stiftung (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 2002, S. 19, Publ. 706226). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaspar, Heinz, von Oberkulm, in Pfäffikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 2685 vom 27.01.2003
(00840810 / CH-020.7.904.397-1)

■ **Tagblatt der Stadt Zürich AG**, in Zürich, Herausgabe und Vertrieb von Presseerzeugnissen, insbesondere des 'Tagblatt der Stadt Zürich', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2002, S. 22, Publ. 671020). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krebs, Heinz, von Oppligen, in Geroldswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegglin, Markus, von Menzingen, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagger, Marius, von Altstätten, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boselli, Marco, von Zürich, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höhener, Peter, von Thal, in Herrliberg, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2686 vom 27.01.2003
(00840812 / CH-020.3.925.779-5)

■ **Team Management AG**, in Kloten, Betrieb einer Personalvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2002, S. 21, Publ. 715998). Firma neu: **Team Management AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möllmann, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 2687 vom 27.01.2003
(00840642 / CH-020.4.002.345-6)

■ **Teledata AG**, in Zürich, Beschaffen, Verarbeiten und Verteilen von Daten und Informationen aller Art, insbesondere aus den Bereichen von Wirtschaft und Finanz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 22, Publ. 523212). Statutenänderung: 10. 01. 2003. Firma neu: **Orell Füssli Wirtschaftsinformationen AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Orell Füssli Informations Economiques SA) (Orell Füssli Business Information Ltd) (Orell Füssli Informazioni Economiche SA)**.
Tagebuch Nr. 2688 vom 27.01.2003
(00840644 / CH-020.3.925.922-3)

■ **Verlag Tourismus AG**, in Zürich, Produktion, Herausgabe sowie Vertrieb von Verlagsprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 2002, S. 21, Publ. 328208). Statutenänderung: 23. 01. 2003. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reimann, Thomas, von Wald ZH, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mirer, Ursin, von Obersaxen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 2689 vom 27.01.2003
(00840646 / CH-020.3.912.162-2)

■ **VISECA Card Services SA**, in Opfikon, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des bargeld- und papierlosen Zahlungsverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10. 01. 2003, S. 15, Publ. 806110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnet, Rolf, von Zürich und Kriens, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Remo, von Oberrieden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Panchaud, Caroline, von Bottens, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2690 vom 27.01.2003
(00840648 / CH-020.3.022.316-4)

■ **VP Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank mit Schwergewicht in der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 17, Publ. 739666). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Bruno, von Zürich und Unterlunkhofen, in Herrliberg, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Stefan, von Zürich und Aesch BL, in Erlenbach ZH, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Oechslin, Michel, von Einsiedeln, in Bonstetten, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2691 vom 27.01.2003
(00840650 / CH-020.3.912.323-3)

■ **Zeitgeist AG**, in Uitikon, Veranstaltungen im kulturellen Bereich und im Freizeitbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 22, Publ. 468112). Firma neu: **Zeitgeist AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 2692 vom 27.01.2003
(00840814 / CH-020.3.019.393-7)

■ **Zuvo Zustell- und Vertriebsorganisation AG**, in Zürich, Zustellung und Vertrieb von Zeitungen und Zeitschriften, Drucksachen und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2002, S. 21, Publ. 576454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höhener, Peter, von Thal, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2693 vom 27.01.2003
(00840816 / CH-020.3.929.588-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Albert Walder**, in Dielsdorf, Handel mit Drahtgeflechten, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 27. 02. 1986, S. 749). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2694 vom 27.01.2003
(00840818 / CH-020.1.919.185-1)

■ **Boutique Lale Petrovic**, in Zürich, Import und Export sowie Verkauf von Kleidern, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8445). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2695 vom 27.01.2003
(00840820 / CH-020.1.020.841-9)

■ **Fresh Up Kosmetik Institut AG in Liquidation**, in Zürich, Führen eines Kosmetikinstitutes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 19, Publ. 306278). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht .
Tagebuch Nr. 2696 vom 27.01.2003
(00840652 / CH-020.3.005.113-8)

■ **G. Singh, Travels und Import-Export**, in Oetwil am See, Verkauf von Flugbilletten, Gruppen- und Einzelreisen sowie Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4743). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2697 vom 27.01.2003
(00840654 / CH-020.1.916.843-8)

■ **Graf & Ceccarini Transporte**, in Zürich, Ausführen von Möbelmontagen; Durchführung von Transporten (Sachen), Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 1997, S. 7045). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2698 vom 27.01.2003
(00840656 / CH-020.2.002.810-6)

■ **Handelsagentur Edith Rebstein**, in Neerach, Handelsagentur für Modeartikel, biologischer Kosmetik, Wolle und Stoffe, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 05. 06. 1985, S. 2165). Diese Firma wird infolge Wegzugs der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2699 vom 27.01.2003
(00840658 / CH-020.1.907.681-4)

■ **Macelleria Giuseppe Russo**, in Zürich, Metzgereibetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1996, S. 7847). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma Macelleria Salumeria Fulvi, in Zürich, erloschen.
Tagebuch Nr. 2700 vom 27.01.2003
(00840822 / CH-020.1.011.828-5)

■ **Marcel Scheiner**, in Zürich, Handel mit Textilien und Schuhen, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 02. 06. 1998, S. 3710). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2701 vom 27.01.2003
(00840824 / CH-020.1.015.186-5)

■ **Masto, Maganuco + Stoop**, in Uster, Maurer- und Gipserdienst, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1992, S. 4957). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 2702 vom 27.01.2003
(00840826 / CH-020.2.000.783-7)

■ **ONEY Toprak**, in Embrach, Allgemeine Reinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 26. 08. 2002, S. 13, Publ. 613784). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2703 vom 27.01.2003
(00840828 / CH-020.1.041.191-6)

■ **Sigi Kälin Hoover-Service AG Seefeldstrasse 84 8008 Zürich in Liquidation**, in Zürich, Handel und Reparaturservice für Haushaltartikel, insbesondere der Marke Hoover, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1996, S. 7961). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht .
Tagebuch Nr. 2704 vom 27.01.2003
(00840660 / CH-020.3.914.546-1)

■ **Versicherungen Treuhand Villars**, in Zumikon, Neutrale Finanz- und Vorsorgeplanung, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1999, S. 183). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Villars & Villars Aktiengesellschaft, in Zumikon, erloschen.
Tagebuch Nr. 2705 vom 27.01.2003
(00840662 / CH-020.1.007.794-1)

■ **Yvonne Reber, Management und Beratungen**, in Buchs ZH, Management und Beratungen vorwiegend auf den Gebieten des Gastgewerbes, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 03. 05. 1985, S. 1706). Diese Firma wird infolge Wegzugs der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2706 vom 27.01.2003
(00840664 / CH-020.1.914.671-7)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkursiten sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaissances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Wespi AG**, Schweinemästerei, Berghof, 5524 **Niederwil AG**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 24.01.2003
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

   Konkursamt des Bezirks Bremgarten
   5400 Baden

(00839710)

---

1. *Schuldnerin:* **Intersecura Finanz AG**, Limmatstrasse 12, 8957 **Spreitenbach**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 23.01.2003
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* per Adresse Paunovic Srdjan, Rikonerstrasse 22, 8307 Effretikon

   Konkursamt des Bezirks Baden
   5402 Baden

(00840500)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Tobalina Alejandro**, von Zürich, geboren 26.03.1964, Feldstrasse 9, **5505 Brunegg**
2. *Konkurseröffnung:* 07.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 04.03.2003
5. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma Tobalina Kurierdienste, Stallikon.

   Konkursamt des Bezirks Lenzburg
   5036 Oberentfelden

(00835230)

---

1. *Schuldner/in:* **Schlegel-Pulver Angela**, von Wahlern und Wattenwyl, geboren 12.12.1975, Wyden 18, **5242 Birr**
2. *Konkurseröffnung:* 22.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 04.03.2003

   Konkursamt Brugg
   5201 Brugg 1

(00835236)

---

1. *Schuldner/in:* **Gebele Daniel**, von Kölliken AG und Ilgau SZ, geboren 09.04.1958, Rütmattstrasse 13, **5004 Aarau**
2. *Konkurseröffnung:* 13.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 04.03.2003
5. *Bemerkungen:* Der Schuldner ist Eigentümer der folgenden Grundstücke:
   Grundbuch Aarau Nr. 5734
   Grundbuch Aarau Nr. 5735.

   Konkursamt des Bezirks Aarau
   5036 Oberentfelden

(00835370)

---

1. *Schuldner/in:* **Suppiger Alfred**, von Menznau, geboren 03.05.1956, Langnauerstrasse 7, **4805 Brittnau**
2. *Konkurseröffnung:* 20.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 04.03.2003

   Konkursamt des Bezirks Zofingen
   5036 Oberentfelden

(00835378)

---

1. *Schuldnerin:* **Rüefa Sanitär, Heizung, Lüftung AG**, Schützenmattweg 35, 5610 **Wohlen AG**
2. *Konkurseröffnung:* 02.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 04.03.2003

   Konkursamt des Bezirks Bremgarten
   5400 Baden

(00839422)

---

1. *Schuldner/in:* **Lüscher Heinz**, von Moosleerau AG, geboren 24.07.1944, Kronengasse 13, **5400 Baden**
2. *Konkurseröffnung:* 17.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 04.03.2003

   Konkursamt des Bezirks Baden
   5402 Baden

(00839712)

---

1. *Schuldnerin:* **Vermica AG**, Im Bühl 179, 5076 **Bözen**
2. *Konkurseröffnung:* 08.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 04.03.2003
5. *Bemerkungen:* Herstellung und Vertrieb von Waren, insbesondere von Vermiculite (Mineral), sowie Durchführung von Handelsgeschäften verschiedener Art, ferner Erwerb, Verwaltung, Veräusserung von Beteiligungen und Liegenschaften.
   Die konkursite Gesellschaft ist Eigentümerin der folgenden Grundstücke:
   GB Bözen Nr. 513, Plan 7, Parz. 636 (Fabrikgebäude Nr. 179)
   GB Bözen Nr. 579, Plan 7, Parz. 698 (Wohnhhaus, Garage Nr. 153)

   Konkursamt Brugg
   5201 Brugg 1

(00839730)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Hirt René, Erbschaftsliquidation**, von Zetzwil, geboren 29.06.1946, gestorben 27.08.2002, whft. gew. Rheinweg 2, **5332 Rekingen**
2. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma Glaserei und Kleinreparaturen René Hirt mit Sitz in 5332 Rekingen, am Brunnen 2.
   Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach in Brugg ab 3. Februar 2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zurzach, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

   Konkursamt des Bezirks Zurzach
   5201 Brugg 1

(00835234)

---

1. *Schuldner/in:* **Lattanzio Alessandro**, von Ebnat-Kappel und Zürich, geboren 21.10.1971, Kelmattstrasse 2, **5242 Birr**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg ab 3.2.2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidum Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
   Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

   Konkursamt Brugg
   5201 Brugg 1

(00835238)

---

1. *Schuldner/in:* **Röthlisberger Ulrich**, von Langnau i.E. BE, geboren 18.06.1958, Pelzgasse 10, **5000 Aarau**
2. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma Ueli Röthlisberger, Atelier für Gestaltungsarbeiten und Desktop-Publishing, Pelzgasse 11, 5000 Aarau.
   Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 3. Februar 2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

   Konkursamt des Bezirks Aarau
   5036 Oberentfelden

(00835366)

---

1. *Schuldner/in:* **Zeller Peter, Erbschaftsliquidation**, von Appenzell AI, geboren 25.05.1961, whft. gew. Müliweg 1, **5026 Densbüren**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 3. Februar 2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

   Konkursamt des Bezirks Aarau
   5036 Oberentfelden

(00837508)

---

1. *Schuldner/in:* **Maurer-Bullinger Maria Theresia, Erbschaftsliquidation**, von Schmiedrued AG, geboren 14.11.1914, whft. gew. Allmendweg 20, **5000 Aarau**
2. *Bemerkungen:* Mit Aufenthalt in 5018 Erlinsbach.
   Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 3. Februar 2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

   Konkursamt des Bezirks Aarau
   5036 Oberentfelden

(00837512)

---

1. *Schuldner/in:* **Ulrich Alexander**, von Küssnacht am Rigi, geboren 11.09.1967, Sonnenbergstrasse 47, **5408 Ennetbaden**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 24.02.2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
   Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

   Konkursamt des Bezirks Baden
   5402 Baden

(00837530)

---

1. *Schuldnerin:* **Beat Kaiser AG**, Marktgasse 165, 5080 **Laufenburg**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg in Brugg ab dem 03.02.2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Laufenburg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, ansonsten Plan, Lastenverzeichnisse und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

   Konkursamt des Bezirks Laufenburg
   5201 Brugg

(00837532)

---

1. *Schuldner/in:* **Laudani Giovanni**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 03.08.1970, Sonnengasse 52, **5313 Klingnau**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach in Brugg ab 3. Februar 2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zurzach, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

   Konkursamt des Bezirks Zurzach
   5201 Brugg 1

(00837540)

---

1. *Schuldnerin:* **M&M PRINT Matijevic&Milojkovic**, Industrieweg 32, 4852 **Rothrist**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 3. Februar 2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
   Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

   Konkursamt des Bezirks Zofingen
   5036 Oberentfelden

(00839724)

---

1. *Schuldnerin:* **Calorplan AG**, Hauptstrasse 86, 5212 **Hausen**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg in Brugg ab 03.02.2003 zur Einsichtnahme auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1

(00839738)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldnerin:* **Customer Care AG**, Kaiserstrasse 8, 4310 **Rheinfelden**
2. *Datum des Schlusses:* 17.01.2003

Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1

(00839396)

1. *Schuldnerin:* **Holzbau Mächler AG**, Steinackerstrasse 4, 5632 **Buttwil**
2. *Datum des Schlusses:* 23.01.2003

Konkursamt des Bezirks Muri
5201 Brugg 1

(00839718)

1. *Schuldner/in:* **Zindel Ernst Karl, Erbschaftsliquidation**, von Sargans, geboren 18.08.1910, gestorben 08.10.2001, whft. gew. Falkengasse 1, **5330 Zurzach**
2. *Datum des Schlusses:* 20.01.2003

Konkursamt des Bezirks Zurzach
5201 Brugg 1

(00840628)

BL

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Interactive Finance AG**, Netzibodenstr. 33, 4133 **Pratteln**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 09.10.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00839740)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Buser-Stoll Alfred, Nachlass**, von Zunzgen BL, geboren 04.11.1945, gestorben 11.04.2002, whft. gew. Hauptstrasse 106, **4455 Zunzgen**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde zu erheben.
   Auflagefrist: bis 20. Februar 2003.

Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(00839778)

1. *Schuldner/in:* **Rickenbacher-Zimmermann Fredy, Nachlass**, von Oltingen BL, geboren 14.08.1938, gestorben 03.08.2001, whft. gew. Hauptstrasse 91, **4450 Sissach**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde zu erheben.
   Auflagefrist: bis 20. Februar 2003.

Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(00839784)

1. *Schuldnerin:* **D. Erbsmehl AG**, Büttenen 7, 4203 **Grellingen**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht in 4242 Laufen anzubringen.
   Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Kantonsgericht in 4410 Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs zu erheben.

Konkursamt Laufen
4242 Laufen

(00839820)

Lastenverzeichnisse
Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Buser-Stoll Alfred, Nachlass**, von Zunzgen BL, geboren 04.11.1945, gestorben 11.04.2002, whft. gew. Hauptstrasse 106, **4455 Zunzgen**
2. *Auflagefrist:* bis
3. *Bemerkungen:* Grundstück und Zugehör: Grundbuch Zunzgen, Parz. Nr. 1323
   Auflagefrist Lastenverzeichnis bis: 10. Februar 2003.

Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(00839746)

1. *Schuldner/in:* **Rickenbacher-Zimmermann Fredy, Nachlass**, von Oltingen BL, geboren 14.08.1938, gestorben 03.08.2001, whft. gew. Hauptstrasse 91, **4450 Sissach**
2. *Auflagefrist:* bis
3. *Bemerkungen:* Grundstück und Zugehör: Grundbuch Sissach, Parzelle Nr. 224
   Auflagefrist Lastenverzeichnis bis: 10. Februar 2003.

Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(00839758)

FR

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Carrisi Antonio**, plâtrier, nationalité: Italie, né(e) le 12.03.1967, chemin des Alouettes 1, **1753 Matran**
2. *Débiteur/débitrice:* **Carrisi Marie-Thérèse**, de Giffers, né(e) le 11.09.1967, chemin des Alouettes 1, **1753 Matran**
3. *Déclaration de faillite:* 06.01.2003
4. *Procédure:* sommaire
5. *Echéance pour la remise des créances:* 03.03.2003

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837542)

1. *Débiteur/débitrice:* **Egger Jean-Félix, succession répudiée**, de Guschelmuth et Schmitten, né(e) le 11.08.1948, q. v. route du Chevalier 2, **1723 Marly**
2. *Déclaration de faillite:* 11.11.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 03.03.2003

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837554)

1. *Débiteur/débitrice:* **Tacchini César, succession répudiée**, de Fribourg, né(e) le 20.12.1915, Fort-St-Jacques 29, **1700 Fribourg**
2. *Déclaration de faillite:* 07.01.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 03.03.2003

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837556)

1. *Débiteur/débitrice:* **Dos Santos Paulo**, ouvrier, nationalité: Cap Vert, né(e) le 05.11.1973, route des Gruons 2, **1566 St-Aubin**
2. *Déclaration de faillite:* 07.01.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 03.03.2003

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837562)

1. *Débitrice:* **JN Sàrl (anc. Informatique Solution Jaquier Sàrl)**, Grand-Rue 36, 1680 **Romont**
2. *Déclaration de faillite:* 08.01.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 03.03.2003
5. *Remarques:* achat, vente, réparation et commercialisation de programmes et de matériel informatique.

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837572)

1. *Débiteur/débitrice:* **Pythoud Francis**, chef de chantier, de Noréaz, né(e) le 12.02.1935, route de la Thiolleyres, **1470 Estavayer-le-Lac**
2. *Déclaration de faillite:* 08.01.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 03.03.2003

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837578)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Schlatter Friedrich Richard, ausgeschlagene Erbschaft**, von Hemmenthal SH, geboren 14.08.1920, whft. gew. Route du Lac 118, **1787 Môtier**
2. *Konkurseröffnung:* 29.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 20.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'500.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00837534)

1. *Débitrice:* **Beaumont SA II**, 1700 **Fribourg**
2. *Déclaration de faillite:* 02.12.2002
3. *Suspension de faillite:* 20.01.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
5. *Avance de frais:* CHF 5'000.00
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* l'acquisition, la construction, la reconstruction, l'exploitation ou la vente d'immeubles ainsi que leur gérance. Toutes opérations financières et commerciales, industrielles ou immobilières en relation avec son but.
   La société faillie est propriétaire de l'immeuble art. 10'213-2 du RF de Fribourg.
   Lorsque la masse d'une société anonyme comprend des immeubles grevés de droits de gage et que la faillite a été suspendue faute d'actifs, chaque créancier gagiste peut, dans un délai de 10 jours après dite publication, demander néanmoins de l'office la réalisation des immeubles constitués en gage en sa faveur (art. 230a, al. 2 LP).

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837582)

1. *Débiteur/débitrice:* **Droux Roger François, succession répudiée**, de Les Ecasseys, né(e) le 06.06.1925, qv. dom. rue du Clos des Agges 37, **1635 La Tour-de-Trême**
2. *Déclaration de faillite:* 16.12.2002
3. *Suspension de faillite:* 14.01.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
5. *Avance de frais:* CHF 3'000.00
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837590)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Kramer Ruth**, Hausfrau, von Rüderswil BE und Galmiz FR, geboren 05.01.1963, Leimacher 49, **3215 Gempenach**
2. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 30 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.
   Das Inventar, Kompetenzstücke (Art. 32 KOV) inbegriffen, liegt ebenfalls auf.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00837516)

1. *Débiteur/débitrice:* **Murith Jean-Claude**, serrurier, de Morlon, né(e) le 18.02.1948, route de Rosé 49, **1754 Avry-sur-Matran**
2. *Remarques:* Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
   L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837596)

1. *Débitrice:* **SAE Société d'Affichage Electronique S.A.**, Es Braye, 1670 **Ursy**
2. *Remarques:* La mise à disposition d'espaces publicitaire et la diffusion de publicité, notamment au moyen de systèmes informatiques équipés de logiciels de distribution numérique; la conception, le développement, la commercialisation et l'installation de logiciels informatiques; la prestation de tous services dans ces domaines. La société peut exercer toute activité financière, commerciale et industrielle et participer à toutes entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but.
   Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Glâne, à Romont: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
   L'inventaire est aussi déposé.
   Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété admises par l'administration (arts. 47/49 OAOF). A ce défaut les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837600)

1. *Débiteur/débitrice:* **Monnerat Denis**, capitaine de bateau à passagers, de Vermes JU, né(e) le 14.04.1949, Grand-Rue 31, **1470 Estavayer-le-Lac**
2. *Remarques:* Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
   L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAOF).

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837612)

1. *Débiteur/débitrice:* **Wiedmer John**, assistant marketing, de Arni BE, né(e) le 16.11.1961, passage de la Cour-Robert 3, **1700 Fribourg**
2. *Remarques:* Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837616)

1. *Débitrice:* **Itrea Trade SA**, Grand'Places 14 A, 1700 **Fribourg**
2. *Remarques:* Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication.

   Office cantonal des faillites Fribourg
   1701 Fribourg

(00837618)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Wild Yvan**, von Appenzell, geboren 07.05.1969, Burgstatt 2, **3210 Kerzers**
2. *Datum des Schlusses:* 13.01.2003

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00837514)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Débiteur/débitrice:* **Piller Edouard, succession répudiée, 1740 Neyruz**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1700 Fribourg, 11.03.2003
3. *Heure/local:* 11.00 Heure, salle des ventes, avenue Beauregard 13, 6e étage
4. *Conditions de vente à partir de:* 10.02.2003
5. *Objets des enchères:* Immeuble: commune de Neyruz
   Art. 297, plan 23, "Les Moilles" no 2
   habitation et place de 617 m2
   Immeuble: commune d'Onnens (La Brillaz)
   Art. 270, plan 13, "Les Moilles" no 87
   assots, poulailler et place de 401 m2.
   Servitudes, charges foncières et mentions: se référer aux extraits RF.
   Estimation de l'office selon expert: CHF 52'000.-
   Les deux immeubles sont grevés collectivement et seront vendus en bloc.
   Les immeubles seront adjugés à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.
6. *Remarques:* Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

L'office attire l'attention des enchérisseurs sur les dispositions de la loi fédérale du 30.04.1997 sur l'acquisition d'immeubles pour des personnes à l'étranger.
Visite de l'immeuble: jeudi 13 février 2003, à 10 h. sur place.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00837622)

GL

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Elias Dieter**, von Alterswil FR, geboren 31.01.1960, Äussere Grundstrasse 9, **8762 Schwanden**
2. *Konkurseröffnung:* 02.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 06.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inh. EF Dieter Elias Malereibetrieb Nunmehr wohnhaft Im Städtli 19, 8872 Weesen

   Konkursamt des Kantons Glarus
   8750 Glarus

(00837346)

GR

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Cajochen Placi Giusep, ausgeschlagener Nachlass**, von Ruschein, geboren 05.01.1940, gestorben 04.01.2003, whft. gew. Falerin, **7151 Schluein**
2. *Konkurseröffnung:* 13.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 02.03.2003
5. *Bemerkungen:* Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

   Konkursamt Surselva
   7130 Ilanz

(00839682)

1. *Schuldner/in:* **Putzi Leonhard, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Luzein GR, geboren 22.10.1944, gestorben 04.10.2002, **7206 Igis**
2. *Konkurseröffnung:* 21.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

   Konkursamt des Bezirks Landquart
   7205 Zizers

(00839802)

1. *Schuldner/in:* **Vogel-Mittner Josef Erich, ausgeschlagene Hinterlassenschaft**, von Untervaz, geboren 15.12.1926, gestorben 29.12.2002, **7205 Zizers**
2. *Konkurseröffnung:* 21.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

   Konkursamt des Bezirks Landquart
   7205 Zizers

(00839806)

1. *Schuldner/in:* **Marino Rocco**, geboren 11.03.1940, Lochertstrasse 12, **7000 Chur**
2. *Konkurseröffnung:* 22.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

   Konkursamt des Bezirkes Plessur
   7001 Chur

(00840470)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Muggli Peter, ausgeschlagene Erbschaft**, geboren 31.12.1944, whft. gew. Susenbühlstrasse 57, **7000 Chur**
2. *Konkurseröffnung:* 19.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 28.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Sofern das Konkursverfahren rechtskräftig eingestellt wird, können in Anwendung von Art. 230a Abs. 1 SchKG vorerst die Erben, dann die Gläubiger und schliesslich Dritte bis am 19. Februar 2003 die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen. Nach unbenütztem Ablauf der angesetzten Fristen verwertet das Konkursamt die vorhandenen freien Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

   Konkursamt des Bezirkes Plessur
   7001 Chur

(00840466)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Lehmann Fritz, ausgeschlagener Nachlass** , von Rüeggisberg, geboren 14.10.1949, gestorben 15.05.2002, whft. gew. via Uletsch 601, **7031 Laax**
2. *Datum des Schlusses:* 21.01.2003

   Konkursamt Surselva
   7130 Ilanz

(00835382)

1. *Schuldner/in:* **Eigensatz Otto**, geboren 08.12.1949, Freifeldstrasse 27, **7000 Chur**
2. *Datum des Schlusses:* 23.01.2003

   Konkursamt des Bezirkes Plessur
   7001 Chur

(00839454)

1. *Schuldnerin:* **Alpina Holzbau GmbH**, Euja 160 A, 7132 **Vals**
2. *Datum des Schlusses:* 23.01.2003

   Konkursamt Surselva
   7130 Ilanz

(00839780)

1. *Schuldner/in:* **Wilhelm Johann Peter**, von St. Antönien, geboren 15.09.1947, Bahnhofstrasse 2, **7302 Landquart**
2. *Datum des Schlusses:* 21.01.2003

   Konkursamt des Bezirks Landquart
   7205 Zizers

(00839800)

1. *Schuldnerin:* **Flotôtel Management Services AG**, Obere Plessurstrasse 5, 7000 **Chur**
2. *Datum des Schlusses:* 28.01.2003

   Konkursamt des Bezirkes Plessur
   7001 Chur

(00840472)

1. *Schuldnerin:* **Leisure Cruises AG**, Obere Plessurstrasse 5, 7000 **Chur**
2. *Datum des Schlusses:* 28.01.2003

   Konkursamt des Bezirkes Plessur
   7001 Chur

(00840474)

LU

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Dürmüller & Sohn AG**, Rothenring 22, 6015 **Reussbühl**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 15.01.2003
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Ateliers für Restaurierungsarbeiten und Spezialmalerei

   Konkursamt Luzern-Land
   6011 Kriens LU

(00839760)

1. *Schuldner/in:* **Niederberger Roland**, von Dallenwil, geboren 28.01.1965, Schützenmatte 2, **6247 Schötz**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 09.12.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma NI-RO Trans Niederberger

   Konkursamt Willisau
   6130 Willisau

(00840508)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Burkart-Oetterli Martin, Nachlass**, von Emmen, geboren 10.05.1963, gestorben 14.11.2002, whft. gew. Listrigstrasse 20, **6020 Emmenbrücke**
2. *Konkurseröffnung:* 15.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003
5. *Bemerkungen:* Die konkursamtliche Nachlassliquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

   Konkursamt des Amtes Hochdorf
   6020 Emmenbrücke LU

(00839404)

1. *Schuldner/in:* **Brunner Beat**, von Eschenbach LU, geboren 11.11.1963, Hauptstrasse 27, **6280 Hochdorf**
2. *Konkurseröffnung:* 20.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003

   Konkursamt des Amtes Hochdorf
   6020 Emmenbrücke LU

(00839410)

1. *Schuldner/in:* **Hofmann Diethelm, Nachlass**, von Aarburg AG, geboren 19.05.1947, gestorben 16.09.2002, whft. gew. Neuweg 3, **6003 Luzern**
2. *Konkurseröffnung:* 10.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 04.03.2003
5. *Bemerkungen:* Die Konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

   Konkursamt Luzern-Stadt
   6000 Luzern

(00839720)

1. *Schuldner/in:* **Brühlmann Kurt, ausgeschlagene Erbschaft**, von Muri AG, geboren 05.06.1930, gestorben 04.07.2002, whft. gew. Luzernerstrasse 44, **6014 Littau**
2. *Konkurseröffnung:* 18.10.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003

   Konkursamt Luzern-Land
   6011 Kriens LU

(00839736)

1. *Schuldner/in:* **Senn Hans Rudolf, ausgeschlagene Erbschaft**, von Densbüren AG, geboren 18.03.1955, gestorben 24.10.2002, whft. gew. Eichenstrassse 32, **6015 Reussbühl**
2. *Konkurseröffnung:* 19.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003

   Konkursamt Luzern-Land
   6011 Kriens LU

(00839744)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **Global Advertisement Research GmbH in Liquidation**, Zentralstrasse 45, 6003 **Luzern**
2. *Konkurseröffnung:* 16.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 20.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Konkursamt Luzern-Stadt
   6000 Luzern

(00839732)

1. *Schuldnerin:* **Axel Kirschner Consulting GmbH in Liquidation**, Heckenriedstrasse 12, 6045 **Meggen**
2. *Konkurseröffnung:* 16.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 20.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'500
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Konkursamt Luzern-Land
   6011 Kriens LU

(00839734)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Kneubühler Marlies, ausgeschlagene Erbschaft**, von Dürrenroth BE, geboren 17.03.1931, gestorben 28.05.2002, whft. gew. Baselstrasse 31, **6003 Luzern**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
   Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

   Konkursamt Luzern-Stadt
   6000 Luzern

(00839726)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Gallati Hans**, Kommunikationsberater, von Netstal GL, geboren 13.08.1948, Spitalweg 6, **6004 Luzern**
2. *Datum des Schlusses:* 02.12.2002
3. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Mindconcept Hans Gallati

   Konkursamt Luzern-Stadt
   6000 Luzern

(00839716)

NE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débitrice:* **Electrocom E+G SA**, rue du Puits-Godet 12a, 2000 **Neuchâtel**
2. *Déclaration de faillite:* 25.11.2002
3. *Procédure:* **ordinaire**
4. *Echéance pour la remise des créances:* 24.02.2003
5. *Remarques:* **Rectification**
   FOSC du 24.1.2003, no 15, p. 26.
   La procédure est ordinaire et non sommaire comme publié par erreur.

   Revisia SA
   2500 Bienne 4

(00840538)

OW

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Amstutz-Mambelli Hans**, Aussendienstmitarbeiter, von Engelberg OW, geboren 12.01.1966, Wegscheid, **6390 Engelberg**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 31.01.2003 bis 19.02.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 31.01.2003 bis 09.02.2003

   Konkursamt Obwalden
   6061 Sarnen

(00837566)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldner/in:* **Lu-Nguyen Thi Mong Huyen**, Serviceangestellte, Staatsbürgerschaft: Vietnam, geboren 03.04.1970, Lagerstrasse 6, **9000 St. Gallen**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 10.01.2003
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

   Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer
   9001 St. Gallen

(00031247)

1. *Schuldnerin:* **PHOENIX MediaCom GmbH**, Bionstrasse 4, 9015 **St. Gallen**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 22.01.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
9001 St. Gallen

(00031287)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Schiesser-Loepfe Roger**, Treuhänder, von Linthal GL, geboren 25.02.1963, Sturzbüchelstrasse 6a, **9303 Wittenbach**
2. *Konkurseröffnung:* 04.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 05.03.2003
5. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Schiesser Roger", Splügenstrasse 9, 9008 St. Gallen
Eingabefrist für Dienstbarkeiten (Wert 04.12.2002): 05.03.2003
Der Schuldner ist Eigentümer der nachbeschriebenen Grundstücke:
Grundbuch St. Gallen, Grundbuchkreis Bruggen, Grundstück Nr. 20619 StWE (3 1/2-Zimmerwohnung) und 20620 StWE (4-Zimmerwohnung), Rittmeyerstrasse 1, 9014 St. Gallen

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz
9001 St. Gallen

(00031239)

1. *Schuldner/in:* **Castrovinci Maurizio**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 09.02.1972, Alte Stossstrasse 14, **9450 Altstätten**
2. *Konkurseröffnung:* 10.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs

(00031289)

1. *Schuldner/in:* **Schirinzi Ennio**, Kaufmann/Treuhänder, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 07.09.1952, Reckholder 6, **9527 Niederhelfenschwil**
2. *Konkurseröffnung:* 05.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003
5. *Bemerkungen:* Einstellungsverfügung: 09.01.2003
Widerruf Einstellungsverfügung: 28.01.2003
Der Schuldner ist Eigentümer des nachbeschriebenen Grundstückes:
Grundbuch Niederhelfenschwil SG, Grundstück Nr. 788, Reckholder 6, 9527 Niederhelfenschwil
Der Schuldner ist Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "Schirinzi Ennio, SES Beratungen", Reckholder 6, 9527 Niederhelfenschwil

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda
9242 Oberuzwil

(00031295)

1. *Schuldner/in:* **Frei Rolf**, Lastwagenchauffeur, von Zell LU, geboren 07.05.1982, Rheinstr. 33, **9430 St. Margrethen**
2. *Konkurseröffnung:* 15.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003
5. *Bemerkungen:* vorher wohnhaft gewesen: Sonnenbergstr. 1, 9038 Rehetobel

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
9001 St. Gallen

(00031333)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Egli Johann Jakob, Verlassenschaft**, von Kirchberg SG, geboren 19.09.1928, gestorben 10.11.2002, Lütenriet 1802, **9534 Gähwil SG**
2. *Konkurseröffnung:* 08.01.2003
3. *Konkurseinstellung:* 22.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Sofern das Konkursverfahren rechtskräftig eingestellt wird, können in Anwendung von Art. 230a Abs. 1 SchKG die Erben, Gläubiger oder Dritte bis am 24. Februar 2003 die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, wenn sie sich bereit erklären die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen. Nach unbenütztem Ablauf der angesetzten Fristen verwertet das Konkursamt die vorhandenen Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt des Kantons St Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Fritz Buchschacher
9242 Oberuzwil

(00031051)

1. *Schuldner/in:* **Looser Markus**, von Ebnat-Kappel, geboren 17.07.1971, Bahnhofstrasse 41, **9445 Rebstein**
2. *Konkurseröffnung:* 11.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 21.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs

(00031075)

1. *Schuldner/in:* **Stoffel Werner**, kaufm. Angestellter, von Thalwil ZH, geboren 13.09.1955, Oberseestr. 54, **8640 Rapperswil**
2. *Konkurseröffnung:* 09.10.2002
3. *Konkurseinstellung:* 20.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Heiner Scheuble
8722 Kaltbrunn

(00031089)

1. *Schuldnerin:* **Willi Meier Schreinerei AG**, Börtli, 8883 **Quarten**
2. *Konkurseröffnung:* 15.01.2003
3. *Konkurseinstellung:* 24.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb
9471 Buchs

(00031171)

1. *Schuldnerin:* **Ritag (Immobiliengesellschaft)**, Felsenstrasse 63, 9000 **St. Gallen**
2. *Konkurseröffnung:* 10.01.2003
3. *Konkurseinstellung:* 24.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
9001 St. Gallen

(00031233)

1. *Schuldnerin:* **Cherry Fun Trend GmbH**, Hauptstrasse 21, 9105 **Wald-Schönengrund**
2. *Konkurseröffnung:* 08.01.2003
3. *Konkurseinstellung:* 27.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer
9001 St. Gallen

(00031241)

1. *Schuldner/in:* **Vaucher Jean-Claude**, Kaufmann, von Fleurie, geboren 25.04.1950, Lindenstr. 8, **8738 Uetliburg**
2. *Konkurseröffnung:* 09.01.2003
3. *Konkurseinstellung:* 27.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Heiner Scheuble
8722 Kaltbrunn

(00031379)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Conti-Faria de Freitas Idalina-Maria**, Lageristin, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 12.01.1968, Im Städtli 35, **8872 Weesen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 31.01.2003 bis 24.02.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 31.01.2003 bis 13.02.2003
4. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Gaster in Uznach anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Adelheid Häuselmann
8722 Kaltbrunn

(00031207)

1. *Schuldner/in:* **Untersee Stefan**, Automechaniker/Verkaufsberater, von Waldkirch SG, geboren 01.09.1960, Franklinstr. 23, **9400 Rorschach**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 04.02.2003 bis 24.02.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 04.02.2003 bis 13.02.2003
4. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
9001 St. Gallen

(00031251)

1. *Schuldner/in:* **Lippuner Hans Jakob**, Spenglermeister, von Grabs, geboren 24.10.1959, Staatsstrasse 65, **9472 Grabs**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 04.02.2003 bis 24.02.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 04.02.2003 bis 13.02.2003
4. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma Jack Lippuner, eidg. dipl. Spenglermeister, Staatsstr. 65, 9472 Grabs
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis als anerkannt.
Grundstück Nr. 2144, Grundbuch Grabs SG

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs

(00031271)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Bartholet Thomas**, von Flums-Dorf SG, geboren 11.03.1964, Ganischastrasse 29, **8890 Flums**
2. *Datum des Schlusses:* 21.01.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb
9471 Buchs

(00031007)

1. *Schuldnerin:* **Greiner Hörgeräte GmbH**, Glärnischstr. 7, 8640 **Rapperswil**
2. *Datum des Schlusses:* 22.01.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Heiner Scheuble
8722 Kaltbrunn

(00031113)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldnerin:* **Peter Jean Frei AG**, Bahnhofstrasse 3, 9435 **Heerbrugg**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 9434 Au SG, 04.03.2003,
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Restaurant Monstein, Hauptstrasse 8, 9434 Au SG
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 10.02.2003 bis 19.02.2003
Ort: Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggstrasse 11, 9001 St. Gallen
5. *Steigerungsobjekte:* Grundstück Nr. 5173, Grundbuch Au SG, Kloterenstrasse 1, 9435 Heerbrugg, Stockwerkeigentum, 67/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundstück Nr. 2302 mit Sonderrecht an: 5 1/2-Zimmerwohnung im 3. Wohngeschoss Haus A, mit Kellerabteil
6. *Bemerkungen:* Konkursamtliche Schätzung: Fr. 335'000.00
Bemerkungen:
a) Das Grundstück kann auf telefonische Voranmeldung (Tel. 071 / 229 20 79) besichtigt werden.
b) Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) von Fr. 50'000.00 zu leisten. Der Restkaufpreis ist bis 07.03.2003 zahlbar.
c) Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer
9001 St. Gallen

(00031291)

SH

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Nef Albert**, Betriebsangestellter, von Urnäsch AR, Schaffhauserstrasse 38, **8212 Neuhausen am Rheinfall**
2. *Konkurseröffnung:* 09.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00837642)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **Transit Kulturzentrum Schaffhausen GmbH**, Hauentalstrasse 157, 8200 **Schaffhausen**
2. *Konkurseröffnung:* 16.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 22.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 8'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00837644)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Gudelj Miroslav**, Zollstrasse 63, **8212 Neuhausen am Rheinfall**
2. *Bemerkungen:* Inventar und Kollokationsplan liegen für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00837638)

1. *Schuldner/in:* **Ponnusamy Thamilalahan**, Zieglerweg 57, **8240 Thayngen**
2. *Bemerkungen:* Inventar und Kollokationsplan liegen für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00837640)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Kilchör René, Nachlass**, whft. gew. Julierstrasse 5, **8200 Schaffhausen**
2. *Datum des Schlusses:* 22.01.2003

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00837648)

SO

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldnerin:* **Computer + Systems C & S AG**, Sonnfeldstrasse 55, 4632 **Trimbach**
2. *Konkurseröffnung:* 13.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00837636)

1. *Schuldner/in:* **Flury Max, ausgeschlagener Nachlass**, von Lommiswil SO, geboren 17.06.1928, gestorben 16.07.2002, whft. gew. Baumgartenstrasse 43, **2540 Grenchen**
2. *Konkurseröffnung:* 22.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00839692)

1. *Schuldner/in:* **Kyburz Silvia**, von Ringgenberg BE, geboren 07.12.1956, Centralstrasse 202, **2540 Grenchen**
2. *Konkurseröffnung:* 20.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00839696)

1. *Schuldnerin:* **Kaufmann Gastro GmbH**, Wylihof 11a, 4542 **Luterbach**
2. *Konkurseröffnung:* 16.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00839700)

1. *Schuldner/in:* **Schaub-Urech Robert, Verlassenschaft**, geboren 18.02.1924, gestorben 26.09.2002, whft. gew. Bruggweg 23, **4143 Dornach**
2. *Konkurseröffnung:* 28.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Dornach
4143 Dornach

(00839874)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Büttler Ulrich**, Dachdecker, Hardgrabenstrasse 489, **4623 Neuendorf**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Thal-Gäu, 4710 Balsthal, einzureichen.
Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00837630)

1. *Schuldner/in:* **Lourenco Conde Antonio**, Solothurnstrasse 2, **2540 Grenchen**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt, 4502 Solothurn, einzureichen. Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprchen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00839704)

1. *Schuldner/in:* **Meier Karin**, Am Stalden 6, **5014 Gretzenbach**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Olten-Gösgen, 4600 Olten, einzureichen.
Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00839722)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Reitnauer Bruno**, Schweisser, Dorfplatz 90A, **4625 Oberbuchsiten**
2. *Datum des Schlusses:* 16.01.2003

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00837522)

1. *Schuldner/in:* **Allemann Hans Peter**, Schulstrasse 7, **5012 Schönenwerd**
2. *Datum des Schlusses:* 21.01.2003

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00837634)

1. *Schuldner/in:* **Grütter Adolf, ausgeschlagene Erbschaft**, von Seeberg, geboren 13.08.1906, gestorben 19.07.2002, **4562 Biberist**
2. *Datum des Schlusses:* 10.01.2003

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00839698)

1. *Schuldner/in:* **Jost Christoph, ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 15.03.1966, gestorben 04.02.2002, whft. gew. Belchenstrasse 6, **4653 Obergösgen**
2. *Datum des Schlusses:* 17.01.2003

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(00839728)

Lastenverzeichnisse
Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Meier + Jäggi AG Solothurn**, Dornacherplatz 7, 4500 **Solothurn**
2. *Auflagefrist:* 31.01.2003 bis 20.02.2003
3. *Bemerkungen:* Auflage Lastenverzeichnisse im Konkursverfahren, Aufruf an die Gläubiger nach Massgabe von Art. 256 Abs. 3 SchKG betreffend die Grundstücke:
- GB Balsthal Nr. 3293: Stockwerkeigentum an der Liegenschaft Stuckkarrenweg 4: 188/1000 Miteigentum an GB Balsthal Nr. 2950, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im Dachgeschoss mit Galerie im Kehlgeschoss und Keller im Untergeschoss, Anmerkungen laut Lastenverzeichnis.
- GB Balsthal Nr. 2888: Stockwerkeigentum an der Liegenschaft Hinterrainweg 21: 92/1000 Miteigentum an GB Balsthal Nr. 489, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung im 1. Stock, Nord, mit Keller Nr. 301, Anmerkungen laut Lastenverzeichnis.
Kollokationsplan und Inventar werden später aufgelegt, da die Prüfung der Forderungseingaben mit nicht grundpfandgesicherten Forderungen noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird. Aus diesem Grund werden obige Lastenverzeichnisse vorzeitig aufgelegt.
Die Lastenverzeichnisse können beim Konkursamt Solothurn, Rötistrasse 4, 4501 Solothurn, eingesehen werden.
Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Amthaus 2, 4502 Solothurn), andernfalls die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.
Der ausseramtlichen Konkursverwaltung liegen verbindliche Kaufangebote von CHF 245'000 für die erstgenannte bzw. CHF 210'000 für die zweitgenannte Eigentumswohnung vor. Die Gläubiger oder sonstige Interessenten haben die Möglichkeit, der a.a. Konkursverwaltung BDO Visura, Biberiststrasse 16, 4501 Solothurn, bis spätestens am 20. Februar 2003 weitere verbindliche Kaufangebote für die hievor erwähnten Stockwerkeinheiten zu unterbreiten. Es findet diesfalls eine weitere Angebotsrunde mit dem bisherigen Interessenten und allen Interessenten, die fristgerecht höhere Angebote eingereicht haben, statt.
Allfällige Angebote müssen mit einem Finanzierungsnachweis versehen sein.

a.a. Konkursverwaltung BDO Visura
4501 Solothurn

(00839666)

SZ

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldnerin:* **Ehrler AG, Hotel, Bäckerei, Conditorei zum Hirschen**, Unterdorf 9, 6403 **Küssnacht**
2. *Konkurseröffnung:* 26.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003
5. *Bemerkungen:* Die Konkursitin ist Eigentümerin der nachfolgend beschriebenen Grundstücke:
Grundbuch Küssnacht, GB 1004, 858 m2, Hotel Hirschen (T), Hofraum, Unterdorf 9, 6403 Küssnacht
Grundbuch Küssnacht, GB 1672, 147 m2, Wohnhaus, Hotel Hirschen (T), Hofraum, Unterdorf 7, 6403 Küssnacht.
Verwertung der Aktiven: Seitens der Konkursverwaltung wird die Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 3. März 2003 beim Konkursamt Küssnacht schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 3. März 2003 anzumelden.
Kaufofferten für die zu verwertenden Grundstücke werden von der Konkursverwaltung entgegengenommen.

Konkursamt Küssnacht am Rigi
6403 Küssnacht

(00839764)

1. *Schuldner/in:* **Kummer Markus**, von Seeberg BE, geboren 11.03.1968, Kirchenstrasse 5, **6300 Zug**
2. *Konkurseröffnung:* 25.06.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003
5. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma "MKW Markus Kummer Wirtschaftsberatung" mit Sitz in Ingenbohl.

Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz

(00839810)

1. *Schuldner/in:* **Wippel-Keller Irène**, von Küsnacht ZH und Lumbrein GR, geboren 30.06.1958, Ringstrasse 21, **8854 Siebnen**
2. *Konkurseröffnung:* 28.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003
5. *Bemerkungen:* Inhaberin der Einzelfirma "I&W Management Impulse Irène Wippel", Schübelbach
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig, en bloc oder stückweise). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Die Konkursitin ist Eigentümerin der GB Nr. 1390 KTN 1453 mit 582 m2 Wohnhaus, Hofraum und Strasse im Kant. Grundbuch Schübelbach. Kaufsinteressenten wollen dem Konkursamt March Kaufsofferten einreichen.

Konkursamt March
8853 Lachen

(00840488)

1. *Schuldner/in:* **Stachel Christian Roland**, von Schübelbach SZ, geboren 15.03.1968, Dorfstrasse 51, **8834 Schindellegi**
2. *Konkurseröffnung:* 17.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003
5. *Bemerkungen:* Verwertung der Aktiven
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 28. Februar 2003 beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 28. Februar 2003 anzumelden.

Konkursamt Höfe
8832 Wollerau

(00841686)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Braun Max, Nachlass**, von Wisen SO, geboren 29.08.1925, gestorben 13.10.2002, whft. gew. Altersheim Heideweg 10, **6440 Brunnen**
2. *Konkurseröffnung:* 20.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 24.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz

(00839430)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Koglbauer Markus, Nachlassliquidation**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 16.09.1942, gestorben 08.12.2001, whft. gew. Rigistrasse 1 , **6440 Brunnen**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, Rathaus, Postfach, 6431 Schwyz, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz

(00839440)

1. *Schuldner/in:* **Bieber Patrick, Nachlassliquidation**, von Stüsslingen SO, geboren 04.05.1972, gestorben 16.01.2002, whft. gew. Feldweg 5, **6438 Ibach**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, Rathaus, Postfach, 6431 Schwyz, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz

(00839446)

1. *Schuldnerin:* **Polytypos Data Products AG**, Gewerbestrasse , 6438 **Ibach, Gemeinde Schwyz**
2. *Bemerkungen:* Geschäftsadresse: Solothurnerstrasse 231, 4600 Olten.
Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, Rathaus, Postfach, 6431 Schwyz, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz

(00839812)

1. *Schuldner/in:* **Schuler Franz Heinrich**, von Alpthal SZ, geboren 11.08.1943, gestorben 21.09.2002, whft. gew. Verenastrasse 33, **8832 Wollerau**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Höfe, Roosstrasse 3, 8832 Wollerau, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Höfe als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Höfe:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Höfe
8832 Wollerau

(00841504)

---

1. *Schuldner/in:* **Tribelhorn Marc**, von Schwellbrunn AR, geboren 02.01.1971, Seestrasse 102, **8806 Bäch**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Höfe, Roosstrasse 3, 8832 Wollerau, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Höfe als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Höfe:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Höfe
8832 Wollerau

(00841626)

TG

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Jost Erhard**, von Eriswil, geboren 20.12.1949, Niederholzstrasse 4, **8593 Kesswil**
2. *Konkurseröffnung:* 16.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003
5. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Landgasthof Hirschen E. JOST" mit Sitz in Amriswil

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839388)

---

1. *Schuldner/in:* **Müller Hans Rudolf**, von Niederbipp, geboren 16.04.1959, Gartenheimweg 6, **9214 Kradolf**
2. *Konkurseröffnung:* 16.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839390)

---

1. *Schuldner/in:* **Adam Karl**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, Egghaldenstrasse 43, **8580 Amriswil**
2. *Konkurseröffnung:* 20.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00841226)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Bruder Rico**, von Jenaz GR, geboren 10.02.1970, Oberhofgasse 4, **8253 Diessenhofen**
2. *Konkurseröffnung:* 19.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 22.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839392)

---

1. *Schuldnerin:* **KKW Engineering AG**, Ellikonerstr. 27, 8500 **Frauenfeld**
2. *Konkurseröffnung:* 27.09.2002
3. *Konkurseinstellung:* 21.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839394)

---

1. *Schuldner/in:* **Steppacher Peter, Nachlass**, von Weiningen TG, gestorben 28.08.2002, whft. gew. Illighauserstrasse 14, **8574 Lengwil-Oberhofen**
2. *Konkurseröffnung:* 20.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 21.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839398)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Höhener Hans Rudolf, Nachlass**, von Zürich und Bühler AG, geboren 16.09.1946, gestorben 20.09.2002, Dorfstrasse 23, **8585 Mattwil**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 04.02.2003 bis 24.02.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 04.02.2003 bis 13.02.2003
4. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind beim Friedensrichteramt in 8575 Bürglen gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839400)

---

1. *Schuldnerin:* **Decom Ingenieurbüro und AV-Planungs AG**, Murgtalstrasse 20, 9542 **Münchwilen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 04.02.2003 bis 24.02.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 04.02.2003 bis 13.02.2003
4. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt in 9542 Münchwilen gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839444)

---

1. *Schuldner/in:* **Wernli Roland**, von Thalheim AG, geboren 06.12.1963, Graneggstrasse 3, **8280 Kreuzlingen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 04.02.2003 bis 24.02.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 04.02.2003 bis 13.02.2003
4. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt in 8280 Kreuzlingen gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839450)

---

1. *Schuldner/in:* **Eichenberger Ivo Ernst**, von Beinwil am See, geboren 19.08.1966, Zürcherstrasse 333, **8500 Frauenfeld**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 04.02.2003 bis 24.02.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 04.02.2003 bis 13.02.2003
4. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt in 8500 Frauenfeld gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839452)

---

1. *Schuldner/in:* **Lämmle Theophil, Nachlass**, von Hinwil ZH, geboren 30.11.1933, gestorben 01.07.2002, whft. gew. Kirchstrasse 17, Alterszentrum, **8280 Kreuzlingen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 04.02.2003 bis 24.02.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 04.02.2003 bis 13.02.2003
4. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt in 8280 Kreuzlingen gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839458)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldnerin:* **R. Stabil GmbH**, Morgentalstrasse 34, 8355 **Aadorf**
2. *Datum des Schlusses:* 23.01.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839460)

---

1. *Schuldner/in:* **Vetsch Beatrice**, von Medels, geboren 01.08.1962, Tannenhof 6a, **8362 Balterswil**
2. *Datum des Schlusses:* 24.01.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00839462)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Müller Innenausbau Aadorf GmbH**, Morgentalstrasse 34, 8355 **Aadorf**
2. *Bemerkungen:* Spezialliquidation nach SchKG Art. 230a
Das am 28. August 2002 über die Müller Innenausbau Aadorf GmbH eröffnete Konkursverfahren ist am 29. November 2002 mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.
Auf Begehren eines Faustpfandgläubigers wird bezüglich des Inventars das Spezialliquidationsverfahren nach SchKG Art. 230a durchgeführt.
Eingabefrist für pfandversicherte Forderungen und Aussonderungsansprüche: Bis 3. März 2003 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld

(00841256)

TI

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Debitrice:* **Tecnostrada SA**, 6900 **Massagno**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 03.10.2001
3. *Procedura:* sommaria
4. *Termine di notificazione per i credit:* 02.03.2003
5. *Osservazioni:* Continuazione della procedura di fallimento (art. 231 LFEF)
La liquidazione fallimentare viene continuata in via sommaria a seguito dell'avvenuto anticipo spese come richiesto nell'avvisio di apertura e sospensione della procedura apparso sui FUC + FUSC in data 10 gennaio 2003.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00840770)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Debitore/debitrice:* **Jovanovic Velibor**, Nato il 27.08.1975, **6900 Lugano**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 11.12.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 20.01.2003
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 10.02.2003
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 febbraio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00837548)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Pomarleanu Sorim, eredità giacente**, di Lugano, morto il 25.05.2002, **ES Barcellona**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 20.11.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 20.01.2003
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 11.02.2003
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 febbraio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00837550)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Keller Gustav Charles, eredità giacente**, di Bonaduz GR e Basilea, Nato il 19.02.1926, morto il 21.09.2002, **6749 Cavagnago**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 08.01.2003
3. *Sospensione del fallimento:* 24.01.2003
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 10.02.2003
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* I debitori del defunto e tutti coloro che detengono beni de proprietà dello stesso, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 febbraio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti di Faido
6760 Faido

(00840526)

---

1. *Debitrice:* **Ducati Automazioni SA**, 6592 **S. Antonino**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 17.01.2003
3. *Sospensione del fallimento:* 22.01.2003
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 10.02.2003
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 10 febbraio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.

Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00840532)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Antonini Marco Giovanni, eredità giacente**, di Wassen UR, **6900 Massagno**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 20.11.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 23.01.2003
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 10.02.2003

5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* I debitori dell'eredità giacente e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 febbraio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00840570)

---

1. *Debitrice:* **New Construction Sagl**, 6900 **Lugano**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 30.09.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 24.01.2003
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 10.02.2003
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 10 febbraio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00840624)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Okon Luzian Paul, eredità giacente, 6600 Muralto**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 16.10.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 27.01.2003
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 10.02.2003
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* I debitori dell'eredità giacente e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine di 10 giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI

(00841346)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Debitore/debitrice:* **Beretta Natale, 6850 Mendrisio**
2. *Osservazioni:* Già titolare della ditta individuale Beretta Natale, via Comacini 8a, Chiasso
Si rende noto che a contare dal 01 febbraio 2003 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria, ed i relativi elenchi oneri, dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.
Si avverte che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 21 febbraio 2003, l'Amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione revocatoria a mente art. 285 e segg. LEF).
I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 22 febbraio 2003.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio

(00837500)

---

1. *Debitrice:* **Follie SA**, 6900 **Lugano**
2. *Osservazioni:* Si rende noto che a datare dal 3 febbraio 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento sopraccitato.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00837538)

---

1. *Debitrice:* **Tusatools SA**, 6805 **Mezzovico**
2. *Osservazioni:* Si rende noto che a datare dal 03 febbraio 2003 è ridepositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento a seguito di nuova notifica di seconda classe.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competetente entro 20 giorni dal rideposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00837546)

---

1. *Debitrice:* **Perfra Nuovo Società di Gestioni Patrimoniali SA**, 6850 **Mendrisio**
2. *Osservazioni:* Si rende noto che a contare del 3 febbraio 2003 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.
In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.
Si avverte che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 23 febbraio 2003, l'Amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o della revisione, prevista agli art. dal 754 al 757 del CO).
I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 24 febbraio 2003.

Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio

(00839872)

---

1. *Debitrice:* **Direco Sanierung AG**, 6928 **Manno**
2. *Osservazioni:* Si rende noto che a datare dal 3 febbraio 2003 è ridepositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria del fallimento Direco Sanierung AG, a seguito di nuove notifiche di II e di III classe.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal rideposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00840674)

---

1. *Debitrice:* **BUZZI SA in fallimento**
2. *Osservazioni:* Si rende noto che a partire dal 23 gennaio 2003 e per un periodo di 20 giorni è depositata presso l'Ufficio fallimenti di Acquarossa, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.
Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data di pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria.
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Avv. Dr. Dario Item, Notaio
6901 Lugano

(00841760)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Debitore/debitrice:* **Martucci Francesco Antonio, eredità giacente**, di Lugano, morto il 15.05.1991, **6962 Viganello**
2. *Data di chiusura:* 21.01.2003

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00837552)

---

1. *Debitrice:* **Mobili Galati SA**, 6592 **S. Antonino**
2. *Data di chiusura:* 20.01.2003

Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00837626)

---

1. *Debitrice:* **Tisola SA**, 6500 **Bellinzona**
2. *Data di chiusura:* 21.01.2003

Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona

(00840536)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Gespini Antonio**, Nato il 25.11.1948, **6912 Pazzallo**
2. *Data di chiusura:* 24.01.2003

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00840746)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Héritier Catherine**, né(e) le 07.09.1962, décédé(e) le 02.05.2002, q.v. chemin du Levant 159, Fondation Soleil Levant, **1005 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 11.12.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 28.02.2003

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00837584)

---

1. *Débitrice:* **New Gilvir S.A.**, rue Centrale 29, 1110 **Morges**
2. *Déclaration de faillite:* 14.01.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 28.02.2003
5. *Remarques:* But: exploitation d'un ou plusieurs cabarets.

Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00839878)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Karlen Francis Henri, succession répudiée**, rentier AVS, de Boltigen BE et Château-d'Oex, né(e) le 21.08.1920, décédé(e) le 03.08.2002, qv. dom. en fait à Orny, EMS "Cottier-Boys", **1041 Oulens-sous-Echallens**
2. *Déclaration de faillite:* 05.12.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 02.03.2003

Office des faillites d'Echallens
1040 Echallens

(00839902)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Bodenmann Hendrick**, route de l'Etraz 58, **1260 Nyon**
2. *Déclaration de faillite:* 03.12.2002
3. *Suspension de faillite:* 13.01.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
5. *Avance de frais:* CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00837524)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Appiah Béatrice**, né(e) le 12.03.1959, Caudoz 1, **1032 Romanel-sur-Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 17.10.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
4. *Avance de frais:* CHF 3'500.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00837588)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Rodrigues Pereira José**, né(e) le 25.09.1953, Châtelard 52, **1018 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 10.10.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
4. *Avance de frais:* CHF 3'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00837592)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Chevalier Hélène Céline, succession répudiée**, de Champvent VD, né(e) le 15.08.1921, décédé(e) le 03.10.2002, q.v. La Roseraie, **1853 Yvorne**
2. *Déclaration de faillite:* 14.01.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
4. *Avance de frais:* CHF 2'500.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00837604)

---

1. *Débitrice:* **Artek-Os Sàrl**, avenue Eugène-Burnand 5, 1510 **Moudon**
2. *Déclaration de faillite:* 10.10.2002
3. *Suspension de faillite:* 21.01.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
5. *Avance de frais:* CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* But: Exploitation d'une entreprise générale de construction, notamment travaux de charpenterie, de menuiserie, de tout revêtement de sol, de ferblanterie, de couverture, de peinture, de sanitaires, de chauffage, de carrelage et de maçonnerie; commerce, fabrication, commercialisation et pose de tout produit en relation avec l'exploitation d'une générale de construction.

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00839886)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Hofer Claude, succession répudiée**, de Biglen BE, né(e) le 19.05.1946, décédé(e) le 03.11.2002, qv. dom. Le Seppey, **1085 Vulliens**
2. *Déclaration de faillite:* 14.01.2003
3. *Suspension de faillite:* 14.01.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
5. *Avance de frais:* CHF 3'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(00839888)

---

1. *Débitrice:* **L'Arche à Pain, G. et M. Sarrasin NC**, avenue Montchoisi 2, 1006 **Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 14.11.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
4. *Avance de frais:* CHF 4'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. *Remarques:* But: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et d'un tea-room; commerce de produits d'épicerie fine.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00839894)

---

1. *Débitrice:* **Espace Couleurs Sàrl**, avenue des Baumettes 3, 1020 **Renens**
2. *Déclaration de faillite:* 05.11.2001
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
4. *Avance de frais:* CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. *Remarques:* But: commerce de carreaux, marbres, revêtements de sol, parquets; plâtrerie-peinture.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00839896)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Sarrasin Guy**, nationalité: France, né(e) le 02.01.1950, Valfaye 4, **1010 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 22.08.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
4. *Avance de frais:* CHF 4'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00839898)

---

1. *Débitrice:* **Ecosanté-Echosanté Sàrl**, avenue Belmont 23 bis, 1820 **Montreux**
2. *Déclaration de faillite:* 16.01.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003

4. *Avance de frais:* CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00840504)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Modoux Max Julien, succession répudiée**, de Rue FR, né(e) le 03.06.1934, décédé(e) le 14.09.2002, q.v. Bois 16, **1024 Ecublens**
2. *Remarques:* fils de François Marius et d'Elise Henriette née Overnay
Date du dépôt: 31 janvier 2003
Délai pour intenter action en opposition au 20 février 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00837536)

1. *Débiteur/débitrice:* **Richon Ida, succession répudiée**, né(e) le 04.02.1929, décédé(e) le 22.09.2002, q.v. chemin de la Forêt 3, **1018 Lausanne**
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 février 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00837558)

1. *Débiteur/débitrice:* **Fehlmann Roger, succession répudiée**, né(e) le 12.01.1922, décédé(e) le 31.07.2002, q.v. avenue d'Echallens 59, **1004 Lausanne**
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 février 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00837568)

1. *Débiteur/débitrice:* **Bonenti Mickäel**, de Eggiwil, né(e) le 14.09.1951, rue Marterey 9, **1005 Lausanne**
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 février 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00837574)

1. *Débiteur/débitrice:* **Mathey Danièle, succession répudiée**, de Assens, né(e) le 24.01.1957, décédé(e) le 07.10.2001, qv. dom. Quai-de-la-Thièle 23D, **1400 Yverdon-les-Bains**
2. *Remarques:* Date du dépôt: 31 janvier 2003.
Délai pour intenter action en opposition au 20 février 2003 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00839368)

1. *Débitrice:* **SI Service S.A.**, Résidence les Frênes, 1854 **Leysin**
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 20.02.2003 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00839774)

1. *Débiteur/débitrice:* **Garcia de Abreu Joao**, nationalité: Portugal, né(e) le 20.10.1958, rue Perron 12, **1196 Gland**
2. *Remarques:* Titulaire de la raison de commerce "Tounet, J. Abreu", entreprise de nettoyage.
L'état de collocation de la faillite est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 février 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00839876)

1. *Débiteur/débitrice:* **Duperrex Manuel, succession répudiée**, né(e) le 06.12.1960, décédé(e) le 01.05.2001, qv. dom. Recordon 46, **1004 Lausanne**
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 20 février 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00839892)

1. *Débiteur/débitrice:* **Künzli René, succession répudiée**, de Hinwil et Bâle, né(e) le 02.05.1942, décédé(e) le 05.10.2002, qv. dom. Grand-Rue 11, **1462 Yvonand**
2. *Remarques:* Date du dépôt: 31 janvier 2003.
Délai pour intenter action en opposition au 20 février 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00839900)

1. *Débitrice:* **Kruger Brent AG**, Grand-Rue 77, 1110 **Morges**
2. *Remarques:* but: import-export, achat et vente de métaux précieux, négoce de pierres précieuses, commerce de matières premières.
Date du dépôt: 31 janvier 2003.
Délai pour intenter action en opposition au 20 février 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété - art. 49 et 80 OAOF).

Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00840496)

1. *Débiteur/débitrice:* **Krenger Philippe**, restaurateur, né(e) le 19.03.1957, Café de l'Etoile, rue du Lac 111, **1815 Clarens**
2. *Remarques:* L'état de collocation est déposé à l'Office.
Délai pour intenter action en opposition: 20 février 2003 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00840516)

1. *Débiteur/débitrice:* **Olivieri Giuseppa, succession répudiée**, nationalité: Italie, né(e) le 13.09.1948, décédé(e) le 06.07.2002, **1800 Vevey**
2. *Remarques:* fille de Giuseppe Zecca et de Maria Antonia née Primoceri.
Date du dépôt: 31 janvier 2003.
L'état de collocation et l'état des charges sont déposés et peuvent être consultés à l'Office.
Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 20 février 2003, sinon il sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOF).
Dans un délai échéant le 10 février 2003, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47 al. 1 et 49, OAOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, la décision de l'Office deviendra exécutoire.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00840530)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Ragni Roberto**, chemin Stand 13a, **1163 Etoy**
2. *Date de la clôture:* 20.01.2003
3. *Remarques:* fils de Renato et de Maria née Paciotti, inscrit au Registre du commerce sous la raison individuelle "Roberto Ragni, entreprise de plâtrerie-peinture", anc. dom. à la Corniche 26, à Etoy

Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00837526)

1. *Débiteur/débitrice:* **Repond Constant**, de Charmey, **1637 Charmey**
2. *Date de la clôture:* 19.12.2002
3. *Remarques:* précedemment domicilié à Leysin

Jean-Marc Schlaeppi - breveté prépose OPF - agent d'affaires breveté
1800 Vevey 1

(00837620)

1. *Débiteur/débitrice:* **Bertholet Cathy**, rue du Molage 1, **1860 Aigle**
2. *Date de la clôture:* 23.01.2003

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00839880)

1. *Débiteur/débitrice:* **Bochatay Guy**, Chalet le Chardonnet, **1885 Chesières**
2. *Date de la clôture:* 23.01.2003

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00839882)

1. *Débiteur/débitrice:* **Monnier Claude**, Promenade de la Grande-Eau 23, **1860 Aigle**
2. *Date de la clôture:* 23.01.2003

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle

(00839884)

1. *Débiteur/débitrice:* **Fisler Lyvia, succession répudiée**, de Berg am Irchel ZH, né(e) le 12.08.1966, décédé(e) le 29.05.2002, q.v. avenue de la Gare 1, **1422 Grandson**
2. *Date de la clôture:* 20.01.2003

Office des faillites de Grandson
1422 Grandson

(00840482)

1. *Débiteur/débitrice:* **Rodrigues César**, nationalité: Portugal, né(e) le 29.08.1962, chemin du Coteau 14, **1422 Grandson**
2. *Date de la clôture:* 17.01.2003

Office des faillites de Grandson
1422 Grandson

(00840486)

1. *Débiteir/débitrice:* **Müller Eberhard, succession répudiée**, nationalité: Allemagne, né(e) le 11.04.1939, décédé(e) le 05.03.2002, q.v. rue Ami-Gonthier 16, **1450 Ste-Croix**
2. *Date de la clôture:* 17.01.2003

Office des faillites de Grandson
1422 Grandson

(00840492)

1. *Débiteur/débitrice:* **Barandun Bente**, né(e) le 12.01.1941, Marché des Avants, **1833 Les Avants**
2. *Date de la clôture:* 23.01.2003
3. *Remarques:* act. Châtelard 27, 1815 Clarens.

Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00840506)

1. *Débiteur/débitrice:* **Salzmann Werner**, né(e) le 26.08.1953, Henri-Deblüe 2, **1815 Clarens**
2. *Date de la clôture:* 23.01.2003

Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00840512)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. *Débiteur/débitrice:* **Vonlanthen Serge**, né(e) le 28.12.1937, décédé(e) le 04.12.2001, q.v. Jura 5, **1135 Denens**
2. *Date de la révocation:* 20.01.2003
3. *Remarques:* fils de Ludwig Franz August et de Rosa Maria née Roigé
La faillite prononcé le 11 mars 2002 et clôturée le 8 août 2002.
Les créanciers ayant été totalement désintéressés, il a ordonné également la réhabilitation de la mémoire du défunt (art. 66 LVLP).

Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00837528)

1. *Débiteur/débitrice:* **Zutter Juliette, succession répudiée**, né(e) le 22.06.1920, décédé(e) le 16.03.2002, qv. dom. chemin des Allières 10, **1012 Lausanne**
2. *Date de la révocation:* 22.11.2002
3. *Remarques:* Le président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a en même temps ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00839890)

1. *Débiteur/débitrice:* **Ceruti Sylvio**, peintre en bâtiment, de La Lenk BE, né(e) le 06.11.1942, Sentier de Courtaraye 9, **1073 Savigny**
2. *Date de la révocation:* 16.01.2003
3. *Remarques:* ex-titulaire de la raison individuelle "Ceruti Sylvio, exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture à Savigny.
Le Président du Tribunal d'Arrondissement de l'Est Vaudois a en même temps ordonné la réintégration du failli dans la libre disposition de ses biens.

Office des faillites de Lavaux
1096 Cully

(00840524)

VS

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Traversa-Voyame Régine**, né(e) le 10.06.1976, **1896 Vouvry**
2. *Déclaration de faillite:* 09.01.2003
3. *Suspension de faillite:* 22.01.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
5. *Avance de frais:* CHF 2'500.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* exploitant précédemment le salon de coiffure Dynamic Coiffure, à Delémont

Office des faillites
1870 Monthey 2

(00837624)

1. *Débiteur/débitrice:* **Oliveira da Silva Julio**, né(e) le 04.12.1964, Bourg-Vieux 20, **1920 Martigny**
2. *Déclaration de faillite:* 20.01.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
4. *Avance de frais:* CHF 3'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites du district de Martigny
1920 Martigny

(00840584)

1. *Débiteur/débitrice:* **Boukhechina Mohamed, 1870 Monthey**
2. *Déclaration de faillite:* 12.12.2002
3. *Suspension de faillite:* 23.01.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* exploitant précédemment le café-restaurant du Simplon, à St-Maurice.

Office des faillites
1870 Monthey 2

(00841018)

1. *Débiteur/débitrice:* **Nussberger Conrad, succession répudiée, 3973 Venthône**
2. *Déclaration de faillite:* 13.12.2002
3. *Suspension de faillite:* 27.01.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 10.02.2003
5. *Avance de frais:* CHF 3'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00841704)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Citaku-Lhuilier Natalie**, avenue de la Gare 1, **1896 Vouvry**
2. *Remarques:* inscrite au Registre du Commerce sous "Citaku Ferraillage"
Date du dépôt: 31 janvier 2003
Délai pour intenter action: 20 février 2003
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOF).

Office des faillites
1870 Monthey 2

(00839754)

1. *Débiteur/débitrice:* **De Vantéry Roger, 1896 Vouvry**
2. *Remarques:* Date du dépôt: 31 janvier 2003
Délai pour intenter action: 20 février 2003
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOF).

Office des faillites
1870 Monthey 2

(00839766)

1. *Schuldner/in:* **Mathieu-Schalch Monika, 3952 Susten**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation

Konkursamt Leuk
3946 Turtmann

(00839788)

---

1. *Schuldnerin:* **Kollektivgesellschaft Kuonen Beat & Barbara**, St. Martinskellerei, 3970 **Salgesch**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation

Konkursamt Leuk
3946 Turtmann

(00839792)

---

1. *Schuldner/in:* **Kuonen-Jurt Barbara, 3948 Oberems**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation

Konkursamt Leuk
3946 Turtmann

(00839794)

---

1. *Schuldner/in:* **Kuonen Beat, 3948 Oberems**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 20 Tage nach erfolgter Publikation
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 10 Tage nach erfolgter Publikation

Konkursamt Leuk
3946 Turtmann

(00839796)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Berclaz Armand, 3960 Sierre**
2. *Remarques:* Date de dépôt de l'état de collocation: le 3 février 2003
Délai pour contester: vingt jours dès la date du dépôt (art. 250 LP)

Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00840518)

---

1. *Débitrice:* **Key Domains S.A.**, rue de l'Industrie 10, 1950 **Sion**
2. *Remarques:* Date du dépôt de l'état de collocation: 31 janvier 2003
Délai pour contester: 20 jours dès la publication

Office des faillites de Sion
1950 Sion

(00840856)

ZG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

---

1. *Schuldnerin:* **Mauerhofer & Partner Informatik GmbH in Liquidation**, 6300 **Zug**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 10.12.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00839742)

---

1. *Schuldnerin:* **EMTS Publix AG**, Bahnhofstrasse 23, 6300 **Zug**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 21.01.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* mit Büroadresse: Im Schörli 1, 8600 Dübendorf ZH
Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00839762)

---

1. *Schuldnerin:* **Rösch AG Medizintechnik (Schweiz)**, Bundesplatz 1, 6304 **Zug**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 23.01.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00839768)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

---

1. *Schuldnerin:* **Valibera SA in Liquidation**, 6300 **Zug**
2. *Konkurseröffnung:* 22.10.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00835384)

---

1. *Schuldner/in:* **Broeze Hans**, Staatsbürgerschaft: Niederlande, geboren 29.04.1955, Zimmelstrasse 85, **6314 Unterägeri**
2. *Konkurseröffnung:* 18.09.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003
5. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen "OJO Kontaktlinsen Hans Broeze", Baarerstrasse 22, 6300 Zug und "Eye Vision Care, Broeze Hans", Zimmelstrasse 85, 6314 Unterägeri
Liegenschaft
Grundbuch der Gemeinde Täsch VS, Parzelle Nr. 34, Plan Nr. 15, "Zeruntern Gassa" STWE-Anteil Nr. 34/6, Anteilsquote 152/1000; Sonderrecht an der 4-Zimmerwohnung Nr. 28 im 2. Obergeschoss und am Keller Nr. 15 im Kellergeschoss; ausschliessliches Benutzungsrecht am Abstellplatz "g".

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00837570)

---

1. *Schuldnerin:* **AVUTON New Media GmbH**, Untermüli 11, 6300 **Zug**
2. *Konkurseröffnung:* 06.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00839772)

---

1. *Schuldnerin:* **KIWI Consulting AG**, Poststrasse 14, 6301 **Zug**
2. *Konkurseröffnung:* 16.11.2001
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00839776)

---

1. *Schuldnerin:* **Sanidorm Lizenz AG**, Industriestrasse 16, 6300 **Zug**
2. *Konkurseröffnung:* 12.07.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 04.03.2003

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00841594)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

---

1. *Schuldnerin:* **ATRIUM Trading GmbH**, Alte Steinhauserstrasse 21, 6330 **Cham**
2. *Konkurseröffnung:* 17.09.2002
3. *Konkurseinstellung:* 23.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00837608)

---

1. *Schuldner/in:* **Sangalli Elvira Elisabeth, Nachliquidation**, von Onsernone TI, geboren 22.07.1959, whft. gew. Zehndermattstrasse 5, **6345 Neuheim**
2. *Konkurseröffnung:* 04.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 23.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00837610)

---

1. *Schuldnerin:* **Hilger-Bau Schweiz GmbH**, Blickensdorferstrasse 19, 6340 **Baar**
2. *Konkurseröffnung:* 22.10.2002
3. *Konkurseinstellung:* 24.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00839748)

---

1. *Schuldnerin:* **Eneco Medical AG**, Gewerbestrasse 5, 6330 **Cham**
2. *Konkurseröffnung:* 22.10.2002
3. *Konkurseinstellung:* 24.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00839750)

---

1. *Schuldnerin:* **Rolutex AG**, Sumpfstrasse 28, 6312 **Steinhausen**
2. *Konkurseröffnung:* 25.06.2002
3. *Konkurseinstellung:* 24.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00839756)

---

1. *Schuldnerin:* **CHD Diamonds - Finance Invest AG**, Langackerstrasse 32, 6330 **Cham**
2. *Konkurseröffnung:* 26.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 27.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00841630)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

---

1. *Schuldner/in:* **Fuhrer Gertrud**, von Trubschachen BE, geboren 14.03.1948, Deinikonerstrasse 35, **6340 Baar**
2. *Datum des Schlusses:* 22.01.2003
3. *Bemerkungen:* Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "immo-search fuhrer"

Konkursamt Zug
6301 Zug

(00837614)

ZH

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

---

1. *Schuldnerin:* **Möbel Zürcher GmbH**, Opfikonerstrasse 26, 8303 **Bassersdorf**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 16.01.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(00837484)

---

1. *Schuldnerin:* **Zehnder Holding Zürich AG, c/o Ostschweiz. Treuhand Zürich AG**, Wengistrasse 7, 8004 **Zürich**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 22.01.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere an der Zehnder AG Bauunternehmung in Wängi und an der Zehnder AG Schwarzenbach in Jonschwil etc.
Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Gemeinschuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gemeinschuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00837498)

---

1. *Schuldnerin:* **Scampolo AG** , Rennweg 32, 8001 **Zürich**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 23.01.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* (früher: Dähler-Ananas-Favorita AG, Salenstein)
Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00839676)

---

1. *Schuldnerin:* **Z.E.M. Zero Emission Machines AG**, c/o Dr. Rudolf Frey, Mühlebachstrasse 139, 8008 **Zürich**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 11.11.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00839706)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

---

1. *Schuldnerin:* **Heguwe Wolfhausen GmbH Fassadenbau**, Neuacher 470 / Richttannenstrasse 22, 8633 **Wolfhausen**
2. *Konkurseröffnung:* 08.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 24.02.2003

Konkursamt Grüningen
8627 Grüningen

(00828018)

---

1. *Schuldner/in:* **Sutter Hermann Matthias**, von Wildhaus SG, geboren 06.12.1945, Bernhofstrasse 55, **8134 Adliswil**
2. *Konkurseröffnung:* 18.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00835300)

---

1. *Schuldner/in:* **Zöllig-Kessler Silvia, Erbschaft**, von Zürich und Dietikon, geboren 11.01.1954, gestorben 19.08.2002, whft. gew. Bremgartnerstrasse 104, **8953 Dietikon**
2. *Konkurseröffnung:* 10.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00835326)

1. *Schuldner/in:* **Meier Heinz Ernst**, von Hombrechtikon ZH, geboren 30.01.1951, Austrasse 57, **8953 Dietikon**
2. *Konkurseröffnung:* 20.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00835328)

---

1. *Schuldner/in:* **Bless Martha Ursula**, von Flums, geboren 05.07.1956, Neugutstr. 47, **8600 Dübendorf**
2. *Konkurseröffnung:* 14.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(00835334)

---

1. *Schuldner/in:* **Feller Traugott Walter**, von Uetendorf BE, geboren 14.02.1963, c/o Siegrist, Kanzleistrasse 222, **8004 Zürich**
2. *Konkurseröffnung:* 19.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00835352)

---

1. *Schuldner/in:* **Kaufmann Josef**, von Arni AG und Islisberg AG, geboren 15.07.1960, Quellenstrasse 2, **8005 Zürich**
2. *Konkurseröffnung:* 17.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00835356)

---

1. *Schuldner/in:* **Gräzer Paul, Erbschaft**, von Einsiedeln SZ, geboren 23.09.1948, gestorben 16.11.2002, whft. gew. Sonnenhofstrasse 13, **8953 Dietikon**
2. *Konkurseröffnung:* 15.01.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 28.02.2003
5. *Bemerkungen:* Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist die beweglichen Sachen (Tische, Stühle, Lagergestelle, Büromöbel, Küchengeräte, Tellerwärmer und andere Restaurationsartikel) gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf zu verwerten.
Jeder Gläubiger oder andere Interessent ist berechtigt, bis zum 28. Februar 2003 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich Kaufsangebote einzureichen. Eine Liste der beweglichen Sachen kann nach telefonischer Voranmeldung beim unterzeichneten Konkursamt eingesehen werden.

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00837482)

---

1. *Schuldner/in:* **Siegert Erich Rainer, Erbschaft**, Schreiner, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 01.12.1939, gestorben 09.10.2002, whft. gew. Bahnhofstrasse 78, **8803 Rüschlikon**
2. *Konkurseröffnung:* 17.12.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.03.2003

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00839690)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **Plex Design GmbH**, Werkstrasse 8, 8910 **Affolern a.A.**
2. *Konkurseröffnung:* 28.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 21.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.

Konkursamt Affoltern
8910 Affoltern a.A.

(00835298)

---

1. *Schuldnerin:* **Kennedy Consulting GmbH**, Rieterstrasse 21, 8002 **Zürich**
2. *Konkurseröffnung:* 16.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 17.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00835304)

---

1. *Schuldner/in:* **Speidel Dieter**, von Zollikon und Basel, geboren 12.12.1950, Dorfstrasse 12, **8332 Russikon**
2. *Konkurseröffnung:* 12.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 20.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Pfäffikon ZH
8330 Pfäffikon

(00835306)

---

1. *Schuldnerin:* **Tridom AG**, Dorfstr. 46, 8542 **Wiesendangen**
2. *Konkurseröffnung:* 14.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 22.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur

(00835346)

---

1. *Schuldnerin:* **Hierba GmbH**, Einsiedlerstrasse 34a, 8820 **Wädenswil**
2. *Konkurseröffnung:* 05.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 16.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wädenswil
8820 Wädenswil

(00835348)

---

1. *Schuldner/in:* **Kaufmann Hendrikus**, Informatiker, von Sins AG, geboren 03.10.1956, Bienenstrasse 1 / BK 3490, **8004 Zürich**
2. *Konkurseröffnung:* 26.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 17.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00835358)

---

1. *Schuldnerin:* **New York Capital AG in Liquidation**, Hardstrasse 243, 8005 **Zürich**
2. *Konkurseröffnung:* 25.10.2002
3. *Konkurseinstellung:* 16.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 7'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00835360)

---

1. *Schuldnerin:* **INTERTALK GmbH**, Kirchstrasse 5A, 8953 **Dietikon**
2. *Konkurseröffnung:* 16.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 23.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00837476)

---

1. *Schuldner/in:* **Peter Walter Albert**, von Zürich und Wiesendangen ZH, geboren 27.01.1936, gestorben 24.10.2002, Friedhofstrasse 102, **8048 Zürich**
2. *Konkurseröffnung:* 06.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 21.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich

(00837486)

---

1. *Schuldnerin:* **Imbiss-König GmbH**, Seestrasse 303, 8038 **Zürich**
2. *Konkurseröffnung:* 07.01.2003
3. *Konkurseinstellung:* 21.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00837496)

---

1. *Schuldnerin:* **Sibratech AG**, Fuchsgasse 15, 8610 **Uster**
2. *Konkurseröffnung:* 29.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 24.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 10'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(00839366)

---

1. *Schuldner/in:* **Steiner Marco**, von Lavin GR, geboren 06.11.1951, Neuhusstr. 29b, **8630 Rüti**
2. *Konkurseröffnung:* 11.12.2002
3. *Konkurseinstellung:* 27.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 8'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma OCMD Steiner M., Seestrasse 149, 8700 Küsnacht ZH

Konkursamt Wald
8636 Wald

(00839672)

---

1. *Schuldner/in:* **Pallotta Filomena**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 10.02.1967, Lägernstrasse 9, **8303 Bassersdorf**
2. *Konkurseröffnung:* 05.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 08.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 13.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'800.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(00839680)

---

1. *Schuldnerin:* **Benchmark Balance Group**, Seestrasse 16, 8800 **Thalwil**
2. *Konkurseröffnung:* 31.10.2002
3. *Konkurseinstellung:* 22.01.2003
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 10.02.2003
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00839694)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Celebi Faik**, Schweisser, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 26.09.1971, Steigstrasse 53, **8406 Winterthur**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31.01.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00835252)

---

1. *Schuldner/in:* **Bucher Rudolf Walter**, von Zürich, geboren 12.08.1957, gestorben 06.10.2002, whft. gew. Freilagerstr. 33, **8047 Zürich**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstr. 142, 8048 Altstetten-Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zwanzig Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im SHAB vom 31. Januar 2003 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes anzuheben.
Innert 10 Tagen sind schriftlich einzureichen:
beim Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Altstetten-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich

(00835320)

---

1. *Schuldner/in:* **Mpoku Ilengo**, geboren 30.03.1962, Zielackerstr. 18, **8603 Schwerzenbach**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 31. Januar 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Dübendorf:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(00835330)

---

1. *Schuldner/in:* **Kraus Manuela**, von Zürich, geboren 23.07.1976, Greifenseestr. 11b, **8603 Schwerzenbach**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 31. Januar 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Dübendorf:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(00835332)

---

1. *Schuldner/in:* **Delmenico René Siro**, von Zürich, geboren 04.09.1937, Gschwaderstrasse 59, **8610 Uster**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 31. Januar 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind beim Bezirksgericht Uster schriftlich Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke einzureichen.

Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(00835342)

---

1. *Schuldner/in:* **Kleinstein Sandra**, von Samnaun GR, geboren 25.10.1977, Walkestrasse 5, **8400 Winterthur**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altstadt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Winterthur-Altstadt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Winterthur-Altstadt
8401 Winterthur

(00837492)

---

1. *Schuldner/in:* **Blumer Peter**, von Schwanden GL, geboren 02.03.1951, Bungertweg 11, **8600 Dübendorf**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Uster als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Dübendorf:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(00837504)

---

1. *Schuldner/in:* **Zweidler Kurt, Erbschaftsliquidation**, von Bachs, geboren 31.12.1939, gestorben 30.03.2002, whft. gew. Büelreinstrasse 21, **8400 Winterthur**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altstadt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Winterthur-Altstadt
8401 Winterthur

(00837506)

---

1. *Schuldner/in:* **Perkola Gege**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 26.11.1968, Ueberlandstrasse 293, **8051 Zürich**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 31.01.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00839688)

---

1. *Schuldner/in:* **Lehmann Paul**, von Worb BE, geboren 31.12.1954, Anna Heer-Strasse 33, **8057 Zürich 6**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Unterstrass-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache.

Konkursamt Unterstrass-Zürich
8042 Zürich

(00839702)

---

1. *Schuldnerin:* **Aster Reinigungen GmbH**, Lättenstrasse 39, 8952 **Schlieren**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Schlieren schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(00839714)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

---

1. *Schuldnerin:* **Hochstrasser Haustechnik AG**, Steinakerstrasse 39, 8302 **Kloten**
2. *Datum des Schlusses:* 17.01.2003

Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(00835302)

---

1. *Schuldner/in:* **Brauer Max, Erbschaftsliquidation**, von Uzwil-Henau SG, geboren 10.02.1933, gestorben 24.06.2002, Bertastr. 20, **8003 Zürich**
2. *Datum des Schlusses:* 20.01.2003

Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich

(00835310)

---

1. *Schuldner/in:* **Grau Daniel**, Chauffeur, von Feuerthalen und Ried bei Kerzers, geboren 02.12.1976, Zürcherstr. 83a, **8245 Feuerthalen**
2. *Datum des Schlusses:* 10.01.2003

Konkursamt Feuerthalen
8245 Feuerthalen

(00835324)

---

1. *Schuldner/in:* **Schätti Hermann Peter, Erbschaftsliquidation**, von Hinwil und Oetwil am See ZH, geboren 08.08.1939, gestorben 12.02.2002, whft. gew. Studenmättellistrasse 40, **8903 Birmensdorf**
2. *Datum des Schlusses:* 17.01.2003

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(00835338)

---

1. *Schuldnerin:* **Giacomelli Reisen AG**, Weite Gasse 8, 8001 **Zürich**
2. *Datum des Schlusses:* 17.01.2003

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00835340)

---

1. *Schuldnerin:* **Müllers Eis GmbH**, Obergasse 29, 8400 **Winterthur**
2. *Datum des Schlusses:* 17.01.2003

Konkursamt Winterthur-Altstadt
8401 Winterthur

(00835344)

---

1. *Schuldnerin:* **Ampus AG**, c/o Spichtig Treuhand AG, Limmatstr. 73, 8005 **Zürich**
2. *Datum des Schlusses:* 21.01.2003
3. *Bemerkungen:* mit ehemaligem Betrieb an der Heinrütistrasse 135 in 5621 Zufikon; Zweck: Ausführung von Isolierarbeiten an Gebäuden aller Art zum Schutze gegen Kälte, Wärme, Schall und Feuer, Fassadenbau, Bedachungsarbeiten, Hohlraum-Isolationen, Brandabschottungen etc.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00835350)

---

1. *Schuldner/in:* **Pasquale Bruno**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 27.09.1962, Josefstrasse 107, **8005 Zürich**
2. *Datum des Schlusses:* 20.01.2003

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00835354)

---

1. *Schuldner/in:* **Rohner Martin**, von Schwellbrunn AR, geboren 05.11.1971, Bächlerstrasse 4, **8046 Zürich**
2. *Datum des Schlusses:* 07.01.2003

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00837458)

---

1. *Schuldner/in:* **Kunz Marco**, von Oetwil am See ZH, geboren 11.10.1971, Sihlfeldstrasse 85, **8004 Zürich**
2. *Datum des Schlusses:* 20.01.2003
3. *Bemerkungen:* früher: c/o Nötzli, Bahnhaldenstrasse 27, 8052 Zürich.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00837462)

---

1. *Schuldner/in:* **Bülbül Ilhan**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 05.02.1964, Eckstrasse 5, **8400 Winterthur**
2. *Datum des Schlusses:* 22.01.2003

Konkursamt Winterthur-Altstadt
8401 Winterthur

(00837480)

---

1. *Schuldner/in:* **Kager Johann, Erbschaftsliquidation**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 31.01.1948, gestorben 24.07.2000, whft. gew. Geibelstrasse 53, **8037 Zürich**
2. *Datum des Schlusses:* 17.01.2003

Konkursamt Unterstrass-Zürich
8042 Zürich

(00837510)

---

1. *Schuldnerin:* **Hypermedia AG**, Rietstrasse 40, 8702 **Zollikon**
2. *Datum des Schlusses:* 20.01.2003

Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00837520)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

---

1. *Schuldner/in:* **Meienberger Peter, Nachlassliquidation**, von Zürich und Wildhaus SG, geboren 26.08.1914, gestorben 24.11.2001, whft. gew. Alfred Escher-Strasse 46, **8002 Zürich**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 8800 Thalwil, 06.03.2003
3. *Zeit/Lokal:* 10.00 Uhr, Büro des Konkursamtes Thalwil, Gotthardstrasse 11
4. *Steigerungsobjekte:* In Langnau a.A.
Grundbuchblatt 2507:
Stockwerkeigentum: 19/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Kataster-Nr. 3276 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 6112 im 1. Obergeschoss, mit Keller Nr. 6112, Stockwerkeinheit Nr. 6112, Höflistrasse 94, in den Aufteilungsplänen dunkelblau eingezeichnet und mir Nr. 6112 bezeichnet.
Mit ausschliesslichem Benützungsrecht am Autoabstellplatz Nr. 9704 im Freien.
Anmerkungen laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung: CHF 160'000.-
Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstücks, an dem das Stockwerkeigentum begründet ist:
Grundbuchblatt 1055, Kat.-Nr. 3276, Plan 21:
Ein Wohnhaus, Höflistrasse 84 - 88, Versicherungsnummer 1159, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt 1989: CHF 2'898'000.-;
ein Wohnhaus, Höflistrasse 90 - 94, Versicherungsnummer 1162, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt 1989: CHF 3'637'000.-;
eine Unterniveaugarage, Höflistrasse bei 84, Versicherungsnummer 1332, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt 1989: CHF 538'000.-
mit 7'530 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung des gemeinschaftlichen Grundstücks: CHF 8'000'000.-
5. *Bemerkungen:* Konkursamtliche Grundstücksteigerung im Auftrag des Konkursamtes Enge-Zürich
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab dem 3. Februar 2003 während 10 Tagen beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Freitag, 14. Februar 2003, 16 Uhr, und Dienstag, 4. März 2003, 11 Uhr.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis CHF 15'000.- in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz zu bezahlen (keine Privatchecks).
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984 mit seitherigen Änderungen sowie auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.
Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00835246)

Lastenverzeichnisse
Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

---

1. *Schuldnerin:* **Liesteig Immobilien AG**, Steinackerstr. 31, 8902 **Urdorf**
2. *Auflagefrist:* bis
3. *Bemerkungen:* Im Verfahren gemäss Art. 230a SchKG betreffend das Grundstück:
In der Gemeinde Lichtensteig SG:
Grundstück Nr. 96, Grundbuch-Plan 17:
Wohnhaus Nr. 180, Grabengasse 18, mit 84 m2 Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung: CHF 520'000.-
liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Jan. 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, 8026 Zürich, rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(00839662)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

---

1. *Schuldner/in:* **Winkler Max**, von Hochfelden ZH, geboren 11.07.1921, gestorben 25.06.2002, whft. gew. Schalchenstrasse 1, **8492 Wila**
2. *Bemerkungen:* Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG
Das am 16.8.2002 eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt als geschlossen.
Gestützt auf das Begehren eines Grundpfandgläubigers wird das Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a SchKG durchgeführt, bezüglich folgendem Grundstück:
In der Gemeinde Wila
GR Bl. 112, Kat. Nr. 742, Plan 8
Wohnhaus mit Scheune Vers.-Nr. 381 mit 1'057 m2 Gebäudegrundfläche und Umgelände, Schalchenstrasse 1.
Dienstbarkeit und Anmerkungen laut Grundregister.
Alle Grundpfandgläubiger (mit gesetzlichen und vertraglichen Pfandrechten) sowie Faustpfandgläubiger, denen

Pfandtitel auf diesen Grundstücken verpfändet worden sind, haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden. Grundpfandgläubiger haben gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allenfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Beweismittel wie Schuldbriefe, Pfandverträge usw. sind der Anmeldung beizulegen.
Eingabefrist bis am 21.2.2003.

Konkursamt Turbenthal
8488 Turbenthal

(00835322)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

BE

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

1. *Schuldner/in:* **Rufer Eduard**, geboren 16.02.1955, Postgasse 8, **3042 Ortschwaben**
2. *Nachlassvertrag bestätigt am:* 20.12.2002
3. *Bemerkungen:* Gemäss Entscheid vom 20.12.2002 wurde der zwischen Eduard Rufer und seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.
Die bisherige Sachwalterin Voser Treuhand AG wird mit dem Vollzug des Nachlassvertrages, insbesondere mit der Auszahlung der Dividende an die Gläubiger beauftragt.

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg

(00840494)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Robeli Dzeneta**, geboren 16.11.1967, Plänkestrasse 34, **2502 Biel**
2. *Bemerkungen:* Provisorische Nachlassstundung (Publikation Entscheid)
Gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten 4, Biel, vom 19. Dezember 2002 wurde Robeli Dzeneta für die Dauer von 2 Monaten, d.h. bis zum 19. Februar 2003, die provisorische Nachlassstundung gewährt. Als provisorischer Sachwalter wurde Herr Hans P. Berner, pens. Notar, Bahnhofstrasse 13, 3250 Lyss, eingesetzt mit dem Auftrag, die Vermögens-, Einkommens- und Ertragslage von Robeli Dzeneta sowie die Aussicht auf Sanierung zu prüfen und darüber dem Richter Bericht zu erstatten (Art. 293/4 i.V.m. Art. 298 SchKG).

Hans P. Berner
3250 Lyss

(00841830)

BL

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Hanag AG**, Mühlemattstrasse 11, 4104 **Oberwil**
2. *Bemerkungen:* Die Gläubigerversammlung findet am 4. März 2003, 10.30 Uhr im Gasthof Ochsen an der Hauptstrasse 12 in 4104 Oberwil BL statt. Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen, so dass an dieser Gläubigerversammlung eine Liquidatorin sowie ein Gläubigerausschuss zu wählen sind.
Die Akten liegen den Gläubigern nach telefonischer Voranmeldung (071 282 22 11, Manfred Raschle) ab dem 12.02.2003 bis zur Gläubigerversammlung zur Einsicht auf.

RCR Revisions AG
9016 St. Gallen

(00837628)

LU

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Wicki Fritz**, Schädrütistrasse 28, **6006 Luzern**
2. *Bemerkungen:* Einladung zur Gläubigerversammlung / Aktenauflage
Im Nachlassstundungsverfahren von Fritz Wicki, Inhaber der Einzelfirma Wicki Fritz Restaurant Würzenbach, Luzern, findet die Gläubigerversammlung am Montag, 3. März 2003, 9 Uhr, im Hotel Felmis, Kastanienbaumstrasse 91, 6048 Horw, statt.
Der Nachlassschuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung und Dividendenvergleich vor.
Die Akten können ab dem 10. Februar 2003 während 20 Tagen unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 041 319 92 92) im Büro der Sachwalterin eingesehen werden.

Gewerbe-Treuhand Luzern
6002 Luzern

(00840680)

NW

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **SAL Investment AG in Nachliassliquidation**
2. *Bemerkungen:* Auflegung des Verteilplanes
Im Nachlassliquidationsverfahren der SAL Investment AG in Liq., c/o Ernst & Young SA, Route de Chancy 59, Postfach 48, 1213 Petit-Lancy, liegt der Verteilplan für eine Abschlagszahlung während einer Frist von 10 Tagen zur Einsichtnahme der Gläubiger bei der nachstehend unterzeichnenden Liquidatorin sowie beim Konkursamt Nidwalden, Engelbergerstrasse 34, 6370 Stans auf.
Allfällige Beschwerden gegen den Verteilplan sind innert einer Frist von 10 Tagen seit Kenntnisnahme dieses Verteilplanauszuges durch den Gläubiger beim Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs, Kreuzstrasse 2, 6370 Stans als Aufsichtsbehörde anzubringen (Art. 326 in Verbindung mit Art. 17 SchKG).
Dépôt du tableau de distribution
Dans le cadre de la liquidation de SAL Investment AG en liquidation concordataire, p.a. Ernst & Young SA, 59, Route de Chancy, case postale 48, 1213 Petit-Lancy, le tableau de distribution pour le paiement d'un dividende intermédiaire est déposé pendant un délai de 10 jours auprès de la liquidatrice (voir ci-dessous), ainsi qu'auprès de l'Office des poursuites et faillites de Nidwald, Engelbergerstrasse 34, 6370 Stans pour consultation par les créanciers.
Les éventuelles plaintes relatives au tableau de distribution sont à intenter dans un délai de 10 jours à compter de la notification de l'extrait du tableau de distribution au créancier auprès de l'autorité de surveillance, le juge de la liquidation, Kreuzstrasse 2, 6370 Stans (art. 326 en relation avec l'art. 17 LP).

Ernst & Young S.A.
1213 Petit-Lancy

(00839844)

SO

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Schuldnerin:* **MWT AG Membran- und Wassertechnik**, Gewerbestrasse 2, 4528 **Zuchwil**
2. *Dauer der Nachlassstundung:* 6 Monate bis 06.05.2003
3. *Sachwalter:* Sofista Treuhand & Partner AG, Langfeldstrasse 24, 4528 Zuchwil
4. *Bemerkungen:* Die provisorisch bewilligte Nachlassstundung vom 5. November 2002, im Sinne von Art. 295 Abs. 1 SchKG, wurde definitiv für 4 Monate durch das Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt am 8. Januar 2003 gerichtlich bestätigt.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 5. November 2002, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden. Die Verzugszinsen können lediglich bis 5. November 2002 (Datum der provisorischen Nachlassstundung) berücksichtigt werden. Im Unterlassungsfalle sind sie, gemäss Art. 300 SchKG, bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung angestrebt.
Datum der Gläubigerversammlung: Freitag, 28. März 2003 um 9.00 Uhr, in den Büroräumlichkeiten der Sachwalterin an der Langfeldstrase 24, 4528 Zuchwil.
Da die Schuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind anlässlich der Versammlung die Liquidationsorgane (Liquidator und Gläubigerausschuss) zu ernennen.
Aktenauflage: 20 Tage vor der Gläubigerversammlung bei der unten aufgeführten Sachwalterin (Einsicht der Akten: auf telefonische Voranmeldung Tel. 032 686 81 71).

Sofista Treuhand & Partner AG
4528 Zuchwil

(00839850)

TI

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Debitore/debitrice:* **Ravani Vincenzo, 6677 Aurigeno**
2. *Durata della moratoria concordataria:* 6 Mesi
3. *Commissario:* Avv. Corrado Moretti, via Sempione 13, Palazzo Palace, casella postale 314, 6600 Muralto
(091 744 60 60)
4. *Osservazioni:* Decreto di moratoria: 18 dicembre 2002
Termine per la notifica dei crediti:
al commissario del concordato, entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione. I creditori che non notificheranno i loro crediti entro tale data non avranno diritto di voto né le deliberazioni sul concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interessi e spese, valuta 18 dicembre 2002.

Avvocato Corrado Moretti
6600 Muralto

(00840480)

VD

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Débiteur/débitrice:* **Rocha Olga**, avenue de Tivoli 42, **1007 Lausanne**
2. *Remarques:* Règlement amiable des dettes et appel aux créanciers
(art. 333 et suivants LP)
Autorité qui a rendu le prononcé: M. le Président du Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
Date de l'octroi du sursis: 3 décembre 2002
Commissaire: Christian Decrausaz, responsable de l'Unité d'assainissement financier, service social et du travail, Direction de la sécurité sociale et de l'environnement de la Ville de Lausanne, place Chauderon 9, case postale 16, 1000 Lausanne 9
Délai pour des productions: 20 février 2003
Expiration du sursis: 23 avril 2003
Audience de reprise de cause: Tribunal d'arrondissement de Lausanne, Palais de justice de Montbenon, 1014 Lausanne, le 17 avril 2003 à 10 h.

Christian Decrausaz, UnAFin, Lausanne
1000 Lausanne 9

(00837466)

VS

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Schuldner/in:* **Herren Jürg**, Blumen Viktoria, **3920 Zermatt**
2. *Dauer der Nachlassstundung:* 6 Monate bis 13.07.2003
3. *Sachwalter:* Fux Treuhand & Beratung AG, Haus Romantica, 3924 St. Niklaus.
4. *Bemerkungen:* Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Visp: 14. Januar 2003.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen Wert 14. Januar 2003 (Stundungsbewilligung) unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin binnen zwanzig Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im SHAB schriftlich anzumelden mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt sind.
Während der Zeit der Nachlassstundung kann gegen den Schuldner eine Betreibung weder angehoben noch fortgesetzt werden; der Lauf der Verjährungs- oder Verwirkungsfrist, die durch die Betreibung unterbrochen werden kann, ist gehemmt.
Die Sachwalterin übernimmt keine Garantie für die Erfüllung von Verpflichtungen, die vom Schuldner während der Zeit der Nachlassstundung eingegangen werden.

Fux Treuhand & Beratung AG
3924 St. Niklaus

(00841756)

ZH

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

1. *Schuldnerin:* **CARRIER1 International GmbH**, Militärstrasse 36, 8004 **Zürich**
2. *Bemerkungen:* Der Nachlassrichter verfügt:
Der von der Gesuchstellerin ihren Gläubigern anlässlich der Gläubigerversammlung vom 20. September 2002 vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung wird bestätigt und auch auch für diejenigen Gläubiger verbindlich erklärt, welche diesem nicht zugestimmt haben.

Bezirksgericht Zürich, Nachlassrichter
8004 Zürich

(00841070)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Swissair Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft**, Balz Zimmermann-Strasse, 8302 **Kloten**
2. *Bemerkungen:* Gläubigerversammlung
In der Nachlassstundung findet die Gläubigerversammlung am Mittwoch, 6. März 2003, 15.00 Uhr (Türöffnung 13.00 Uhr) in der Eulachhalle, Wartstrasse 73, 8400 Winterthur statt. Die dem Sachwalter bekannten Gläubiger erhalten separat eine Einladung samt sachdienlicher Informationen und Unterlagen.
An der Gläubigerversammlung wird die Nachlassschuldnerin einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlagen.
Vom 11. Februar bis 4. März 2003 liegen die Akten den beteiligten Gläubigern beim Sachwalter, Rechtsanwalt lic. iur. Karl Wüthrich, c/o Wenger Plattner, Goldbach-Center, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht-Zürich, zur Einsicht auf. Werktags jeweils von 08.00 bis 12.30 und 13.45 bis 17.00 Uhr können interessierte Gläubiger auf telefonische Voranmeldung hin (Telefon Nr. +41-1-914 27 30) diese unter Vorlage eines gültigen Personalausweises einsehen. Vertreter haben das Vertretungsverhältnis zusätzlich mit einer schriftlichen Vollmacht zu belegen.
Internet: www.sachwalter-swissair.ch

Der Sachwalter:
Karl Wüthrich

(00835314)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratizi e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile sviz-

zero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Nyffenegger René**, Aeplistrasse 22, **5018 Erlinsbach**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 5018 Erlinsbach, 03.04.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Sitzungszimmer Parterre, Schulhaus Kretz, Brühlstrasse 1
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 14.03.2003 bis 24.03.2003
   Ort: Betreibungsamt Erlinsbach
   Sonstige Angaben: Ehegatte des Schuldners: Nyffenegger Adelheid, Aeplistrasse 22, 5018 Erlinsbach
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.02.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Grundpfand: In der Gemeinde Erlinsbach AG, laut Grundbuch Nr. 2850, Kat.-Plan 46, Parzelle Nr. 3783, Baujahr 1979/1980, 8,31 a, Gebäudeplatz und Garten, Aeplistrasse 22, 5018 Erlinsbach.
   Grenzen laut Katasterplan. Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlasten laut Grundbuchauszug.
   Besichtigung: Nach Absprache mit dem Betreibungsamt.
   Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 550'000.-
   Die Verwertung erfolgt auf Verlangen von Pfändungsgläubigern.
7. *Bemerkungen:* Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme CHF 40'000.- in bar oder mit einem an die Order des Betreibungsamtes 5018 Erlinsbach ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) einer schweizerischen Bank zu bezahlen.
   Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
   Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.
   Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

   Betreibungsamt Erlinsbach Aargau
   5018 Erlinsbach

(00835242)

---

1. *Schuldner/in:* **Steiner Alfred**, Oberdorfstrasse 40, **5623 Boswil**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 5623 Boswil, 09.05.2003
3. *Zeit/Lokal:* 15.00 Uhr, Gemeindehaus
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 18.03.2003 bis 07.04.2003
   Ort: Betreibungsamt Boswil
   Sonstige Angaben: solidarisch haftend mit Steiner-Wiederkehr Andrea, Oberdorfsrasse 40, 5623 Boswil
   - Gesamteigentümer infolge einfacher Gesellschaft
   Eingabefrist: 03.02.2003 bis 24.02.2003
5. *Steigerungsobjekte:* Grundstück und Zugehör: Grundbuch Boswil Nr. 2880, Plan 9, Parzelle 2910, 7,05 a Gebäudeplatz und Umgelände Oberdorfstrasse, Wohnhaus Nr. 198, und Grundbuch Boswil Nr. 2881, Plan 1, Parzelle 2911, 0,86 a Wiese, Oberdorf
   Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 625'000.-
   Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 3. Rang.
6. *Bemerkungen:* Besichtigung des Grundstückes nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. 056 621 86 42
   Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Bankcheck zu leisten, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird. Im weiteren sind CHF 5'000.- für die Eigentumsübertragungskosten in bar zu leisten.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 1. Oktober 1984 und 1. Oktober 1997 aufmerksam gemacht.

   Betreibungsamt Boswil
   5622 Waltenschwil

(00835260)

BL

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Buzzi Giuseppe**, Mattenweg 3, **4416 Bubendorf**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 4410 Liestal, 30.04.2003
3. *Zeit/Lokal:* 11.00 Uhr, Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei, Kreuzboden 13
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 01.04.2003 bis 11.04.2003
   Ort: Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes, Kreuzboden 2, 4410 Liestal
   Sonstige Angaben: Besichtigung: Dienstag, den 1. April 2003, Zeit: 10.45 bis 11.45 Uhr.
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.02.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Grundbuch Bubendorf, Parz. 1218: 4 a 52 m2 Gebäude Nr. 3, Mattenweg 3, Umgelände "Unterbrühl"
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 850'000.-
   Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, als Grundpfandgläubigerin.
   Es findet nur eine Steigerung statt.
7. *Bemerkungen:* Sicherheitsleistungen durch den/die Ersteigerer/-in anlässlich der Steigerung:
   Kaufsumme: CHF 170'000.-, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgarantien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.
   Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzgesetz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.

   Betreibungsamt Liestal
   4410 Liestal

(00839824)

---

1. *Schuldner/in:* **Wanner Roland und Wanner Christa**, Dornacherstrasse 7, **4410 Liestal**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 4410 Liestal, 30.04.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei, Kreuzboden 13
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 01.04.2003 bis 11.04.2003
   Ort: Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes, Kreuzboden 2, 4410 Liestal
   Sonstige Angaben: Eigentümerin: Christa Wanner, Dornacherstrasse 7, 4410 Liestal
   Besichtigung: Dienstag, 1. April 2003, 9 bis 10 Uhr
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.02.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Grundbuch Liestal, Parz. 4424: 8 a 42 m2 Wohnhaus Nr. 7, Hofraum und Garten, "Tiergarten" Dornacherstrasse
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 975'000.-
   Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Migrosbank Basel, als Grundpfandgläubigerin.
   Es findet nur eine Steigerung statt.
7. *Bemerkungen:* Sicherheitsleistungen durch den/die Ersteigerer/-in anlässlich der Steigerung:
   Kaufsumme: CHF 195'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgarantien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.
   Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzgesetz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.

   Betreibungsamt Liestal
   4410 Liestal

(00839828)

---

1. *Schuldner/in:* **Thommen Paul**, Ringstrasse 31, **4422 Arisdorf**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 4410 Liestal, 30.04.2003
3. *Zeit/Lokal:* 15.00 Uhr, Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei, Kreuzboden 13
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 01.04.2003 bis 11.04.2003
   Ort: Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes, Kreuzboden 2, 4410 Liestal
   Sonstige Angaben: Besichtigung: Mittwoch, 2. April 2003, Zeit: 10.45 bis 11.45 Uhr
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.02.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Grundbuch Arisdorf, Parz. 4184: 6 a 65 m2 Wohnhaus Nr. 31, Ringstrasse, Gartenanlage "Langjohn"
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 560'000.-
   Die Verwertung erfolgt auf Verlangen diverser Pfändungsgläubiger.
   Es findet nur eine Steigerung statt.
7. *Bemerkungen:* Sicherheitsleistungen durch den/die Ersteigerer/-in anlässlich der Steigerung:
   Kaufsumme: CHF 112'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgarantien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.
   Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzgesetz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.

   Betreibungsamt Liestal
   4410 Liestal

(00839834)

---

1. *Schuldner/in:* **Distel Walter**, St. Jakobsstrasse 37, **4133 Pratteln**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 4410 Liestal, 30.04.2003
3. *Zeit/Lokal:* 10.00 Uhr, Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei, Kreuzboden 13
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 01.04.2003 bis 11.04.2003
   Ort: Büro Nr. 34 des Betreibungsamtes, Kreuzboden 2, 4410 Liestal
   Sonstige Angaben: Besichtigung: Dienstag, den 1. April 2003, Zeit: 09.00 bis 10.00 Uhr.
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.02.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Grundbuch Pratteln, Parz. 1568: 9 a 57 m2 Gebäude Nr. 37, St. Jakobsstrasse Umgelände, "Vogelmatt"
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 740'000.-
   Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der UBS AG, Basel und Zürich, als Grundpfandgläubigerin.
   Es findet nur eine Steigerung statt.
7. *Bemerkungen:* Sicherheitsleistungen durch den/die Ersteigerer/-in anlässlich der Steigerung:
   Kaufsumme: CHF 148'000.- Anzahlung, entweder Barzahlung, Deponierung von Wertschriften oder Bankgarantien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.
   Handänderungssteuer: 2,5%, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger (§ 82 Abs. 1 lit. g Steuer- und Finanzgesetz). 1,25% bei Befreiung nach § 82 Abs. 2 Steuer- und Finanzgesetz.

   Betreibungsamt Liestal
   4410 Liestal

(00839842)

FR

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Suchet Rodolphe**, Au Village, **1623 Semsales**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1618 Châtel-St-Denis, 01.04.2003
3. *Heure/local:* 09.00 Heure, salle du Tribunal, Bâtiment administratif
4. *Conditions de vente à partir de:* 05.03.2003
5. *Echéance pour la remise des créances:* 20.02.2003
6. *Objets des enchères:* Immeubles: Commune de Semsales
   Reg. foncier Art. 127, Au Village, ass. no 85, habitation, grange, écurie, place de 323 m2.
   D. et Ch. Chemin selon plan
   Ch. Droit de jour existant pour no 128
   Ch. Conduite téléphonique
   Mentions: Renonciation à réclamer une indemnité pour la plus-value due aux travaux de transformation du bâtiment, le 03.09.1981, PJ no 905.
   Restriction du droit d'aliéner selon la LPP, le 25.02.1998, PJ no 15878.
   Estimation de l'Office des poursuites: CHF 75'000.-
   La vente est requise par le créancier gagiste en 1er à 5e rang.

   Office des poursuites de la Veveyse
   1618 Châtel-St-Denis

(00839854)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Psomas Nikos, actuellement sans domicile connu**
2. *Débiteur/débitrice:* **Psomas Zoi, actuellement sans domicile connu**
3. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1618 Châtel-St-Denis, 01.04.2003
4. *Heure/local:* 14.30 Heure, salle du Tribunal, bâtiment administratif
5. *Conditions de vente à partir de:* 05.03.2003
6. *Echéance pour la remise des créances:* 20.02.2003
7. *Objets des enchères:* Immeubles : Commune de Châtel-St-Denis
   Reg. foncier Art. 3846 PPE, propriété par étages "La Grevalla"
   Copropriété de no 3652 pour 26/1000.
   Appartement de deux pièces au rez-de-chaussée, sud-est, cave no B 04 et droit aux locaux communs.
   Droit exclusif sur le lot no B 04 selon acte constitutif du 12.07.1979 PJ no 850.
   Désignation de l'article de base:
   art. 3652, chemin de l'Ermitage, ass. no 20, habitation et place de 2'145 m2, propriété par étages "La Grevalla".
   D/Ch. Chemin de 4 m de large pour et sur nos 3421, 3680, 3681
   D. Passage à pied et pour tous véhicules sur le no 1545
   D. Passage pour tous véhicules à charge du no 3680
   D/Ch. Passage souterrain à pied avec no 3680 (1/2), pour accéder au parking no 3681 et à la piscine no 3165
   D. Installation de chauffage commune au no 3680 (1/2) et au présent no 1/2, frais d'entretien à parts égales
   D/Ch. Citerne de 84'000 litres commune aux nos 3680 (1/2) et 3652 (1/2)
   3822 Chemin de l'Ermitage, copropriété "La Chotta"
   Part de copropriété du no 3681 pour 1/78 correspondant à la place de parc no 61, selon acte constitutif de la copropriété avec plan, le 20.09.1979 PJ no 940
   Désignation de la copropriété La Chotta:
   art. 3681, chemin de l'Ermitage, ass. no 12A, garage souterrain avec 78 places de parc, place de 3'129 m2
   D/Ch. Chemin de 4 m de large, pour et sur no 3421, 3680, 3652
   D. Passage à pied et pour tous véhicules sur le no 1545
   Ch. Passage souterrain à pied, en faveur des nos 3652 et 3680, pour accéder au parking no 3681 et à la piscine no 3165.
   Ch. Droit de passage souterrain à pied en faveur des nos 3465, 3416, pour accéder à la piscine no 3165.
   Estimation de l'Office des poursuites: CHF 125'000.-
   La vente est requise par des créanciers gagistes en rang privilégié et le créancier hypothécaire en 1er et 2e rang.

   Office des poursuites de la Veveyse
   1618 Châtel-St-Denis

(00839856)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Egger Daniel**, rue de la Coulouvrenière 27, **1204 Genève**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1618 Châtel-St-Denis, 01.04.2003
3. *Heure/local:* 10.30 Heure, salle du Tribunal bâtiment administratif
4. *Conditions de vente à partir de:* 05.03.2003
5. *Echéance pour la remise des créances:* 20.02.2003
6. *Objets des enchères:* Immeubles : Commune de Porsel
   Reg. foncier art. 358 La Fin, pré de 3'950 m2
   D. Passage à pied sur art. 171, 236
   Doit le passage à l'art. 171
   art. 359 La Fin, pré de 7'175 m2
   D. Passage à pied sur art. 171, 236
   Doit le passage à l'art. 142 et un sentier de servitude
   art. 362 Les Murailles, pré et champ de 19'746 m2
   Grevé d'un sentier de servitude et d'une borne polygonométrique
   D. Passage à pied sur l'art. 171, 236
   Ch. Passage pour tous véhicules en faveur de l'art. 360.
   art. 363 Planche du Riaux, bois de 2'259 m2
   art. 364 Les Ponteires, champ de 4'010 m2
   art. 492 La Fin , pré de 4'044 m2
   D. Passage à pied sur art. 171, 236
   art. 360 Les Murailles, ass. no 48, habitation, rural, ass. no 80, remise, garage, place et pré de 7'075 m2.
   D. Passage à pied sur les art. 171 et 236
   Ch. Grevé d'un sentier de servitude
   D. Passage pour tous véhicules à charge de l'art. 362
   Surface totale: 48'529 m2
   Estimation de l'Office des poursuites:
   terrains CHF 150'000.-
   bâtiments néant (détruits)
   La vente est requise par le créancier gagiste en 1er à 5e rang.

   Office des poursuites de la Veveyse
   1618 Châtel-St-Denis

(00839862)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtsvorschlag erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.
Indication: Le débiteur est invité à acquitter au créancier, en l'espace de 20 jours, l'ensemble des coûts d'exécution pour les créances qui lui sont réclamés ou, si l'exécution concerne une garantie, à la fournir. Si le débiteur veut contester tout ou partie des créances ou le droit de les faire valoir par l'exécution forcée, il doit le déclarer oralement ou par écrit (faire opposition) à l'office des poursuites soussigné dans les dix jours à compter de la parution du commandement de payer. S'il ne conteste qu'une partie des créances, le montant de celles-ci doit être indiqué précisément, sans quoi l'opposition s'appliquerait à l'ensemble des créances. Si le débiteur ne se plie pas au commandement de payer ou s'il ne fait pas opposition, alors l'exécution se poursuit.

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Santamaria José Manuel**, anc. dom. rue de Corbières 11, **1630 Bulle, act. sans adresse connue**
2. *Ordre de payer n°:* 606779
3. *Créancier:* Crédit Suisse, Credit recovery, 1002 Lausanne
4. *Créance:*
   CHF 427'991.75 et le taux d'intérêt à 4 % 01.07.2002
   Frais supplémentaires: CHF 200.- frais du commandement de payer + CHF 200.- frais de poursuite solidaire no 606780 + tous autres frais et les frais de la présente publication.
5. *Remarques:* Commandement de payer pour la poursuite solidaire en réalisation de gage immobilier
   Titre et date de la créance, cause de l'obligation: solde au 30.06.2002 de l'hypothèque 0510-358032-01-1 dénoncée par lettre du 20.02.02/cédule hypothécaire au porteur en 1er et parité de rang 2 x CHF 200'000.-/hyp. nom. 2e rang CHF 33'000.-/3e rang CHF 10'000.-
   Désignation de l'immeuble: Commune de Bulle, art. 3283, en société simple avec Mme Maria Begona Santamaria, rue de Corbières 11, 1630 Bulle.
   Le débiteur est sommé de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
   Si le débiteur ou le tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, ils doivent former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les 10 jours dès la notification du présent commandement de payer. Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition de la part du débi-

teur ou du tiers propriétaire, l'immeuble sera vendu à la réquisition du créancier.
Bulle, le 31 janvier 2003
Le présent commandement de payer no 606779 est notifié au débiteur par l'insertion de la présente publication.

Office des Poursuites de la Gruyère
1630 Bulle

(00835308)

GR

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Löhrer Peter**, Bergstrasse 30, **8108 Dällikon**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 7132 Vals, 02.05.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Vereinslokal im UG des Gemeindehauses
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 11.03.2003 bis 21.03.2003
   Ort: Betreibungsamt Lumnezia/Lugnez, 7144 Vella
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.02.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Grundstücke im Grundbuch der Gemeinde Vals:
   1. Grundstück Nr. 1152-3 (alt 50'646)
   190/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1152, Plan 6, mit dem Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 3 mit Kellerabteil Nr. K3 im KG als Nebenraum (ausgebaut zu 87 %)
   Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 161'500.-
   2. Grundstück Nr. 1152-4 (alt 50'647)
   210/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1152, Plan 6, mit dem Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 4 mit Kellerabteil Nr. K4 im KG als Nebenraum (ausgebaut zu 87 %)
   Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 217'000.-
   3. Grundstück Nr. 1152-5 (alt 50'648)
   200/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1152, Plan 6, mit dem Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 5 mit Kellerabteil im KG als Nebenraum (ausgebaut zu 87 %)
   Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 192'000.-
   Beschrieb des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstückes:
   (Das Grundstück als Ganzes wird nicht versteigert) Grundstück Nr. 1152, Plan 6
   Mehrfamilienhaus Bellavista Vers. Nr. 147H, 147H-A
   Garage Vers. Nr. 147J Sonderausbauten mit 756 m2 Gebäudegrundfläche und Umschwung Mura
   Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin im 1. Rang.
7. *Bemerkungen:* Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme für Pos. 1-3 je CHF 50'000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank an die Order des Betreibungsamtes Lumnezia/Lugnez ausgestellten Check zu bezahlen. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
   Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Stockwerkanteil und an dem zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstück als Ganzes, insbesondere für Zinsen und Kosten detailliert, genau anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörende Verordnung vom 1. Oktober 1994 aufmerksam gemacht.

   Betreibungsamt Lumnezia/Lugnez
   7144 Vella GR

(00835224)

---

1. *Schuldner/in:* **Bisquolm Andreas**, Casa Margareta, Drascla, **7155 Ladir**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 7130 Ilanz, 28.03.2003
3. *Zeit/Lokal:* 15.00 Uhr, Rathaus, Sitzungszimmer, 3. Stock
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 03.03.2003 bis 12.03.2003
   Ort: Betreibungsamt Ilanz, Rathaus, 7130 Ilanz
5. *Steigerungsobjekte:* Grundbuch der Gemeinde Ladir
   Liegenschaft Nr. 226, Plan 3, Drascla
   Wohnhaus Assek.-Nr. 90 A, 499 m2 Gebäudegrundfläche, Umschwung
   Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 450'000.-
   Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im 1. Rang verlangt.
6. *Bemerkungen:* Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 30'000.- in bar (Bankcheck) zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
   Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere für Zinsen und Kosten detailliert, genau anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

   Betreibungsamt Ilanz
   7130 Ilanz

(00839372)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. *Schuldner/in:* **Henz Anton**, via Nova 114, **7013 Domat/Ems**
2. *Bemerkungen:* Widerruf der Grundstücksteigerung
   Die auf Freitag, 28. Februar 2003, um 14 Uhr im Restaurant Tircal, Gassa Suto 50, 7013 Domat/Ems angesetzte betreibungsamtliche Grundstücksteigerung des Henz Anton Grundbuch der Gemeinde Domat/Ems: Liegenschaft Nr. 72 Plan Nr. 2, Sut Rieven, 810 m2 Wohnhaus Assek.Nr. 72, Holzschopf Assek.Nr. 72A, Gebäudegrundfläche und Umschwung dat. 1.1.1998, Beleg 0
   wird infolge Auslösung widerrufen und findet nicht statt.

   Betreibungsamt Kreis Rhäzüns
   7013 Domat/Ems

(00840534)

LU

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Dolder Marcus, Miteigentum 1/10**, von Luzern und Beromünster, geboren 15.06.1947
2. *Schuldner/in:* **Dolder Diez Pia, Miteigentum 1/10**, von Luzern und Beromünster, geboren 14.03.1952
3. *Schuldner/in:* **Dolder Ivo, Miteigentum 1/10**, von Luzern und Beromünster, geboren 12.12.1953
4. *Schuldner/in:* **Dolder Stefan, Miteigentum 1/10**, von Luzern und Beromünster, geboren 17.10.1956, **Luzern**
5. *Schuldner/in:* **Dolder Franziska, Miteigentum 1/10**, von Luzern und Beromünster, geboren 11.06.1959, **Zürich**
6. *Schuldner/in:* **Bänziger-Keller Ines, Miteigentum 2/10**, von Luzern, Endingen und Heiden, geboren 07.04.1960, **Langendorf**
7. *Schuldner/in:* **Keller Arnold, Miteigentum 2/10**, von Luzern und Endingen , geboren 14.01.1952, **Stans**
8. *Schuldner/in:* **Erbengemeinschaft Dolder-Braunschweiler Andreas Erben, Miteigentum 1/10**
9. *Ort und Datum der Steigerung:* 6004 Luzern, 19.03.2003
10. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Ratssaal, Rathaus am Kornmarkt
11. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 26.02.2003 bis 07.03.2003
    Ort: Büro Nr. 2 des Betreibungsamtes Luzern
    Sonstige Angaben: Erbengemeinschaft Dolder-Braunschweiler Andreas Erben: 1. Dolder-Braunschweiler Helena, geb. 13.8.1951, von Beromünster, Luzern und Zürich, wohnhaft in Rothenburg, 2. Dolder Julian, geb. 27.9.1985, von Beromünster und Luzern, wohnhaft in Rothenburg, 3. Dolder Maxim, geb. 11.6.1983, von Beromünster und Luzern, wohnhaft in Rothenburg.
    Besichtigung: Dienstag, 11. März, von 14 bis 15 Uhr, nur nach telefonischer Anmeldung beim Betreibungsamt Luzern, Tel. 041 410 56 36.
12. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.02.2003
13. *Steigerungsobjekte:* Grundstück Nr. 3064, Grundbuch Luzern-Stadt, rechtes Ufer, Plan 281
    Offenes Land, Hinter Würzenbach, 999 m2, 6006 Luzern
    Katasterschatzung: CHF 560'000.-
    Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 500'000.-
    Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
14. *Bemerkungen:* Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderungen vom 10. September 1997, in Kraft seit 1. Oktober 1997, aufmerksam gemacht.

    Betreibungsamt der Stadt Luzern
    6002 Luzern

(00837518)

NE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Turin Michel**, p.a. Fiduciaire Erard & Lanoir, Rue Saint-Honoré 3, **2000 Neuchâtel**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2001 Neuchâtel, 25.03.2003
3. *Heure/local:* 10.00 Heure, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3
   Autres indications: Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003
   Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
4. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
5. *Objets des enchères:* Vente: Immeuble locatif
   Cadastre: Marin-Epagnier
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 2492 Plan folio 5, SOUS LES OUCHES, jardin (1'206 m2), accès, place (349 m2), habitation, garage (442 m2) sis rue Charles-Perrier 10, 2074 Marin-Epagnier
   Total surface 1'997 m2
   Estimation:
   cadastrale 2001 CHF 1'563'000.00
   de l'expert 2002 CHF 1'450'000
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 2e rang
6. *Remarques:* Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le mercredi 19 février 2003, de 10h00 à 11h00, sur rendez-vous avec la gérance Régie immobilière Jouval SA, Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel, 032.723.08.88.
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

   Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
   2300 La Chaux-de-Fonds

(00833044)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Ulrich Françoise, 1/2 part de copropriété**, Seigneurie 32 - Les Rumex, **2067 Chaumont**
2. *Débiteur/débitrice:* **Ulrich Jean-Pierre, 1/2 part de copropriété**, Seigneurie 32 - Les Rumex, **2067 Chaumont**
3. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2053 Cernier, 26.03.2003
4. *Heure/local:* 09.00 Heure, salle du tribunal, rue de l'Epervier 4
5. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003
   Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
6. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
7. *Objets des enchères:* Vente: Maison familiale
   Cadastre: Fenin-Vilars-Saules
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 1350 Plan folio 43; CHEMIN DU SIGNAL, 55 m2 habitation; 3349 m2 place-jardin sis A Chaumont, Chemin du Signal, 2067 Chaumont
   Total surface 3404 m2
   Estimations:
   cadastrale 2001 CHF 129'000.00
   de l'expert 2002 CHF 250'000.00
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er rang
8. *Remarques:* Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le vendredi 28 février 2003, de 14h00 à 15h00, sur rendez-vous avec l'office des poursuites, Réalisations immobilières, av. Léopold-Robert 63, 2301 La Chaux-de-Fonds, 032.919.61.09
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

   Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
   2300 La Chaux-de-Fonds

(00833046)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Siegenthaler Walter**, rue de la Forge 10, **2054 Chézard-St-Martin**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2053 Cernier, 26.03.2003
3. *Heure/local:* 10.00 Heure, salle du tribunal, rue de l'Epervier 4
4. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003
   Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
6. *Objets des enchères:* Vente: Maison comprenant deux appartements et un atelier de mécanique
   Cadastre: Chézard-St-Martin
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 2068 Plan folio 102, PETIT CHEZARD, habitation - Atelier (621m2), jardin (29m2), route, chemin (4m2) accès, place (347m2) sis rue de la Forge 10, 2054 Chézard-St-Martin
   Total surface 1001 m2
   Estimations:
   cadastrale 2001 CHF 842'000.00
   de l'expert 2002 CHF 465'000.00
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 3e rang
7. *Remarques:* Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le vendredi 28 février 2003, de 15h00 à 16h00, sur rendez-vous avec la gérance Fiduciaire, Isabelle Moy, Les Grandes-Planches 7, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane, 032.857.12.20.
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

   Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
   2300 La Chaux-de-Fonds

(00833048)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Turin Michel**, p.a. Fiduciaire Erard & Lanoir, Rue Saint-Honoré 3, **2000 Neuchâtel**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2001 Neuchâtel, 25.03.2003
3. *Heure/local:* 09.00 Heure, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3
4. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003
   Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
6. *Objets des enchères:* Vente: Immeuble locatif
   Cadastre: Marin-Epagnier
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 2491 Plan folio 5, SOUS LES OUCHES, jardin (989m2), accès, place (243m2), habitation, garage (443m2) sis rue des Couviers 8, 2074 Marin-Epagnier
   Total surface 1'675 m2
   Estimations :
   cadastrale 2001 CHF 1'506'000.00
   de l'expert 2002 CHF 1'400'000.00
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 2e rang
7. *Remarques:* Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le mercredi 19 février 2003, de 09h00 à 10h00, sur rendez-vous avec la gérance Régie Jouval S.A., Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel, 032.723.08.88.
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

   Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
   2300 La Chaux-de-Fonds

(00833052)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Turin Michel**, p.a. Fiduciaire Erard & Lanoir, Rue Saint-Honoré 3, **2000 Neuchâtel**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2001 Neuchâtel, 25.03.2003
3. *Heure/local:* 08.00 Heure, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3
4. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003
   Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
6. *Objets des enchères:* Vente: Immeubles locatifs
   Cadastre: Marin-Epagnier
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 2146 Plan folio 8, LE PERRELET, jardin (396m2), route, chemin (69m2), accès, place (263m2), habitation, garage (207m2) sis rue du Perrelet 7, 2074 Marin-Epagnier
   Total surface 935 m2
   Estimations:
   cadastrale 2001 CHF 771'000.00
   de l'expert 2002 CHF 910'000.00
   Cadastre: Marin-Epagnier
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 2148 Plan folio 8, LE PERRELET, jardin (440m2), route, chemin (28m2), accès, place (185m2), habitation, (207m2) sis rue du Perrelet 5, 2074 Marin-Epagnier
   Total surface 860 m2
   Estimations:
   cadastrale 2001 CHF 767'000.00
   de l'expert 2002 CHF 900'000.00
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 3ème rang
7. *Remarques:* Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le Visite le mercredi 19 février 2003, de 11h00 à 12h00, sur rendez-vous avec la gérance Régie Jouval S.A., Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel, 032.723.08.88.
   Les parcelles susmentionnées seront vendues en bloc. De part la construction technique des immeubles (une seule chaudière, une seule buanderie, sous-sols reliés par un corridor), oblige à ne pas scinder la vente des parcelles. En effet cette situation poserait inévitablement des problèmes à futur, ceci en cas d'acquisition par des adjudicataires différents.
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et

pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
2300 La Chaux-de-Fonds

(00833054)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Cordaz Mauro**, Route de la Neuveville 10, **2525 Le Landeron**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2001 Neuchâtel, 25.03.2003
3. *Heure/local:* 16.00 Heure, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3
4. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003
   Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
6. *Objets des enchères:* Vente: Droit distinct et permanent
   Cadastre: Le Landeron
   Désignation du droit:
   Droit no D7449 Droit distinct et permanent à charge de l'immeuble No 7448
   Plan folio 125, LES SAUGES, DDP jusqu'au 31.12.2032 sur la surface totale du 7448 (1669m2) pour un bâtiment (garage, bureau 455m2), et son dégagement (jardin 787m2) sis Route de la Neuveville 10, 2525 Le Landeron
   Estimations :
   cadastrale 2001 CHF 513'000.00
   de l'expert 2002 CHF 650'000.00 pour la parcelle et le droit distinct et permanent
   Désignation de l'immeuble grevé :
   Parcelle no 7448 Plan folio 125, LES SAUGES, nature selon DDP no 7449 (1'669m2) sis Route de la Neuveville 10, 2525 Le Landeron
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er et 2e rang
7. *Remarques:* Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le mercredi 19 février 2003, de 14h00 à 15h00, sur rendez-vous avec la gérance Régie immobilière Jouval SA, Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel, 032.723.08.88.
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

   Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
   2300 La Chaux-de-Fonds

(00833056)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Berger Rodolphe**, rue de la Gare 17, **2108 Couvet**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2112 Môtiers, 24.03.2003
3. *Heure/local:* 10.00 Heure, salle du tribunal
4. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Codébiteur(s) Maria Berger, rue de la Gare 17, 2108 Couvet
   Propriétaire(s) Françoise Neier, rue Matile 61, 2000 Neuchâtel (1/2 part de copropriété)
   Didier Berger, Côte-Bertin, 2108 Couvet (1/2 part de copropriété)
   Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003
   Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
6. *Objets des enchères:* Vente: Immeuble locatif
   Cadastre: Couvet
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 3110 Plan folio 130, LE ROSSIER, jardin (1'076m2), route, chemin (10m2), accès, place (181m2), habitation (217m2), garage (46m2), atelier (28m2), garage (13m2), remise (6m2) sis rue de la Gare 17, 2108 Couvet
   Total surface 1'577 m2
   Estimations:
   cadastrale 2001 CHF 750'000.00
   de l'expert 2002 CHF 900'000.00
   Cadastre: Couvet
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 1117 Plan folio 130, LE ROSSIER, pré - champs (81m2), accès - place (120m2), garage (13m2) sis chemin du Mont de Couvet, 2108 Couvet
   Total surface 214 m2
   Estimations:
   cadastrale 2001 CHF 7'000.00
   de l'expert 2002 CHF 19'000.00
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er et 4e rang
7. *Remarques:* Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le lundi 3 mars 2003, de 14h00 à 15h00, sur rendez-vous avec la gérance GHB Gérance Sàrl, Patinage 4a, 2114 Fleurier, 032.861.25.56.
   Les parcelles susmentionnées seront vendues en bloc.
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

   Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
   2300 La Chaux-de-Fonds

(00833058)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Wipf Franco**, chemin des Sauges 12, **2525 Le Landeron**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2001 Neuchâtel, 25.03.2003
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3
4. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003
   Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
6. *Objets des enchères:* Vente: Maison familiale
   Cadastre: Le Landeron
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 7109 Plan folio 130, LES SAUGES, jardin (1'060m2), pré-champ (831m2), habitation, garage (330m2) sis chemin des Sauges 12, 2525 Le Landeron
   Total surface 2'221 m2
   Estimations:
   cadastrale 2001 CHF 869'000.00
   de l'expert 2002 CHF 1'076'000.00
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er et 2e rang
7. *Remarques:* Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le vendredi 28 février 2003, de 10h00 à 11h00, sur rendez-vous avec l'office des poursuites, Réalisations immobilières, av. Léopold-Robert 63, 2301 La Chaux-de-Fonds, 032.919.61.09
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

   Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
   2300 La Chaux-de-Fonds

(00833060)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Wipf Franco**, Sauges 12, **2525 Le Landeron**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2001 Neuchâtel, 25.03.2003
3. *Heure/local:* 11.00 Heure, Hôtel des Arts, rue Pourtalès 3
4. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003
   Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
6. *Objets des enchères:* Vente: Terrain en zone de construction et terrain frappé d'interdiction
   Cadastre: Le Landeron
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 6414 Plan folio 130, LES SAUGES, Nom de rue: LES CLOUDS, pré-champs (1'988m2) sis Les Sauges, Les Clouds, 2525 Le Landeron
   Total surface 1'988 m2
   Estimations:
   cadastrale 1995 CHF 124'000.00
   de l'expert 2002 CHF 417'000.00 pour les deux parcelles
   Cadastre: Le Landeron
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 6415 Plan folio 130, LES SAUGES, Nom de rue: LES CLOUDS, pré - champs (327m2) sis Les Sauges, Les Clouds, 2525 Le Landeron
   Total surface 327 m2
   Estimations:
   cadastrale 1995 CHF 3'000.00
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er et 2e rang
7. *Remarques:* Renseignements auprès des REALISATIONS IMMOBILIERES, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le vendredi 28 février 2003, de 10h00 à 11h00, sur rendez-vous avec l'office des poursuites, Réalisations immobilières, av. Léopold-Robert 63, 2301 La Chaux-de-Fonds, 032.919.61.09
   Les parcelles susmentionnées seront vendues en bloc.
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

   Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
   2300 La Chaux-de-Fonds

(00833062)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Schwarz Paul-Herbert**, Rue Fritz-Gourvoisier 36a, **2300 La Chaux-de-Fonds**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2300 La Chaux-de-Fonds, 28.03.2003
3. *Heure/local:* 10.00 Heure, Av. Léopold-Robert 10, Hôtel Judiciaire, salle des ventes, 2e étage
4. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert 13 février 2003 Le dossier d'expertise, les conditions de vente et l'état des charges peuvent être consultés à l'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers, Beaux-Arts 13 à Neuchâtel.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 06.02.2003
6. *Objets des enchères:* Vente: Villa contiguë
   Cadastre: Les Eplatures
   Désignation de la parcelle:
   Parcelle no 4757, plan folio 106, Sur les Sentiers
   Immeuble jardin 158 m2
   accès-place 2 m2
   habitation, no de construction 620, Rue de l'Helvétie 75, 96 m2 sis Rue de l'Helvétie 75 à La Chaux-de-Fonds Total surface 256 m2
   Estimations:
   cadastrale 2001 CHF 642'000.00
   de l'expert 2002 CHF 550'000.00
   Vente requise par le(s) créancier(s) gagiste(s) en 1er rang
7. *Remarques:* Renseignements auprès des réalisations immobilières, avenue Léopold-Robert 63 à La Chaux-de-Fonds, 032/919.61.09
   Notre site internet: www.ne.ch\ventesimmobilieres
   Visite le mardi 4 mars 2003 à 10 h 00, sur rendez-vous avec le bureau des Réalisations Immobilières au 032/919.61.09
   Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

   Office des Poursuites des Montagnes et du Val-de-Ruz
   2300 La Chaux-de-Fonds

(00833064)

SG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldnerin:* **Hotel Schönau Wildhaus AG**, Riet, 9658 **Wildhaus**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 9658 Wildhaus, 04.04.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Gemeindehaus, Sitzungszimmer OG
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 03.03.2003 bis 13.03.2003
   Ort: Büro des Betreibungsamtes Wildhaus-Alt St. Johann
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 24.02.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Grundpfand:
   a) Grundstück Nr. 10367, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   301/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht am Restaurant im Erdgeschoss Nr. 1 West im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 433'000.-
   b) Grundstück Nr. 10368, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   15/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht am Vorrats- und Kellerraum Nr. 2 im Erdgeschoss Ost im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 22'000.-
   c) Grundstück Nr. 10369, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   7/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht an der Garage Nr. 3 im Erdgeschoss Süd-Ost im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 10'000.-
   d) Grundstück Nr. 10370, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   111/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 10 im 1. Stock West im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 160'000.-
   e) Grundstück Nr. 10371, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   81/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht an der 2-Zimmerwohnung Nr. 11 im 1. Stock Mitte im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 117'000.-
   f) Grundstück Nr. 10372, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   82/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht am Hotelzimmerteil Nr. 12 im 1. Stock Ost im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 118'000.-
   g) Grundstück Nr. 10373, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   99/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 20 im 2. Stock im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 143'000.-
   h) Grundstück Nr. 10374, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   85/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht an der 2-Zimmerwohnung Nr. 21 im 2. Stock im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 122'000.-
   i) Grundstück Nr. 10375, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   86/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht am Hotelzimmerteil Nr. 22 im 2. Stock Ost im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 124'000.-
   j) Grundstück Nr. 10376, StWE, Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   21/1000 Miteigentum an Nr. 1856, mit Sonderrecht am Personalzimmer Nr. 23 im 2. Stock Mitte Nord im Appart Hotel Nr. 1970, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Bel. 54/1985
   Betreibungsamtliche Schätzung vom 17.12.2002 CHF 30'000.-
   Total Schätzwerte Ziff. a) bis j) CHF 1'279'000.-
   Beschreibung des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstückes Nr. 1856:
   Liegenschaft Schönau in Wildhaus, bestehend in:
   a) Hotel-Restaurant Schönau/Wohnungen Nr. 1970
   Autounterstand Nr. 1973
   Trafostation SAK Nr. 1885 (im Baurecht)
   b) 2'333 m2 Gebäudegrundfläche, Garten, Parkplätze und Umschwung
7. *Bemerkungen:* Die Verwertung erfolgt im Auftrag der Pfandgläubigerin im 1. Rang. Infolge Mitverpfändung werden die Stockwerkeigentumsanteile gesamthaft versteigert. Besichtigung der Steigerungsobjekte: nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Wildhaus-Alt St. Johann (071 998 60 64).
   Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 100'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Wildhaus-Alt St. Johann - keine Privatchecks) zu leisten.
   Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

   Betreibungsamt Wildhaus-Alt St. Johann
   9658 Wildhaus

(00840458)

SO

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. *Schuldnerin:* **Fridau Beteiligungen AG**, Vorstadt 8, 4622 **Egerkingen**
2. *Bemerkungen:* Löschung von Pfandtiteln (Art. 69 VZG)
   Grundbuch Egerkingen Nr. 1261
   Pfandtitel:
   Inhaberschuldbrief CHF 200'000.- vom 25.6.1993 im 2. Rang.
   Anlässlich der Zwangsverwertung des erwähnten Grundstückes ist der obgenannte, an das Betreibungsamt nicht eingereichte Pfandtitel ungedeckt geblieben und wird im Grundbuch gelöscht.
   Hinweis: Es wird ausdrücklich auf Art. 74 Abs. 2 KOV und Art. 69 Abs. 2 VZG verwiesen, wonach die Veräusserung oder Verpfändung der erloschenen Pfandtitel als Betrug strafbar ist.

   Betreibungsamt Thal-Gäu
   4710 Balsthal

(00835240)

SZ

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Brunner Irene**, Zürcherstrasse 127d, **8852 Altendorf**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 8852 Altendorf, 04.04.2003
3. *Zeit/Lokal:* 15.00 Uhr, Restaurant Schwanen
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 10.03.2003 bis 19.03.2003
   Ort: Betreibungsamt Altendorf, 8852 Altendorf
   Sonstige Angaben: Besichtigung: Nach Vereinbarung (Tel. 055 442 50 52)

5. *Steigerungsobjekte:* Liegenschaft: Grundbuch Altendorf, Grundbuchblatt 1460, Kat. Nr. 1427
Wohnhaus und Hofraum mit 430 m2 Gebäudegrundfläche, Zürcherstrasse 127d, Altendorf.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 800'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.
6. *Bemerkungen:* Anzahlung: CHF 50'000.- unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder mit einem an die Order des Betreibungsamts Altendorf ausgestellten Bankcheck einer Grossbank oder Kantonalbank.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (insbesondere Art. 19) und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht. Der Ersteigerer hat der Steigerungsbehörde nach dem Zuschlag schriftlich zu erklären, ob er eine Person im Ausland ist, namentlich ob er auf Rechnung einer Person im Ausland handelt. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Altendorf
8852 Altendorf SZ

(00837420)

TG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Spitzli Markus, Miteigentümer zu 1/2 Anteil**, Schützenstrasse 15, **9506 Lommis**
2. *Schuldner/in:* **Spitzli-Löpfe Annelies, Miteigentümerin zu 1/2 Anteil**, Schützenstrasse 15, **9506 Lommis**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 9555 Tobel, 04.04.2003
4. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Gemeindehaus Tobel, Inforaum im UG, Hauptstrasse 22
5. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 06.03.2003 bis 17.03.2003
Ort: Betreibungsamt Affeltrangen, Hauptstrasse 22, 9555 Tobel
Sonstige Angaben: Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 917 21 36
6. *Eingabefrist für Forderungen:* 19.02.2003
7. *Steigerungsobjekte:* 4 1/2-Zimmerwohnung, Schützenstrasse 15, 9506 Lommis
Grundstück und Zugehör: Grundbuch Lommis
Stockwerkeigentum Nr. S87
136/1000 Miteigentum an Nr. 1195, Sonderrecht an 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 3 im Erdgeschoss Südost, mit dem Kellerabteil Nr. 2 im Untergeschoss als Nebenraum.
Im weiteren besteht gemäss Reglement der Stockwerkeigentümer ein Sondernutzungsrecht an 2 Autoeinstellplätzen in der Tiefgarage.
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 351'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.
8. *Bemerkungen:* Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Affeltrangen, zu zahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 (Fassung 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Affeltrangen
9555 Tobel

(00837440)

---

1. *Schuldnerin:* **Hoffnung's AG**, Niederhof 17, 9503 **Stehrenberg**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 9565 Rothenhausen, 22.05.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Gemeindehaus Bussnang, Pavillon, Weinfelderstr. 16
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 28.04.2003 bis 07.05.2003
Ort: Betreibungsamt Märstetten
Sonstige Angaben: Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 052 763 34 00
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.02.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Liegenschaft in Niederhof (Gemeinde Bussnang)
Grundstück und Zugehör:
Grundbuch Lanterswil (Gemeinde Bussnang)
Liegenschaft Nr. 82, Plan Nr. 3, Niederhof
Wohnhaus und Remise, Niederhof 17 (abgebrochen: 28.02.2002) mit 2'041 m2 Gebäudegrundfläche, Hof und Garten
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 175'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers mit gesetzlichem Pfandrecht.
7. *Bemerkungen:* Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar, oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Märstetten, zu zahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 (Fassung 01.10.1997) aufmerksam gemacht.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Märstetten
8556 Wigoltingen

(00839686)

---

1. *Schuldner/in:* **Oberhänsli Ursula, zu 1/2**, Brühlstrasse 87a, **9320 Arbon**
2. *Schuldner/in:* **Oberhänsli Walter, zu 1/2**, Brühlstrasse 87a, **9320 Arbon**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 9320 Arbon, 10.04.2003
4. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Hotel/Rest. Park, Parkstrasse 7
5. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 10.03.2003 bis 20.03.2003
Ort: Betreibungsamt Arbon
Sonstige Angaben: Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 447 35 15
6. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.02.2003
7. *Steigerungsobjekte:* Grundstück und Zugehör:
Grundbuch Arbon
Stockwerkeigentum Nr. S931, 165/1000 Miteigentum an Nr. 3873
- Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. A1 im Hochparterre links mit zwei Kellerabteilen als Nebenräume laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen, Beleg 616/1994 an der Brühlstrasse 87a
- Miteigentumsanteil Nr. M943, 4/34 Miteigentum an Nr. 3874, Garagenboxe
- Miteigentumsanteil Nr. M949, 1/34 Miteigentum an Nr. 3874, Autoabstellplatz im Freien
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 285'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfand im 1. Rang.
Stammgrundstück Parz. Nr. 3873
Betreibungsamtliche Schätzung des Stammgrundstückes CHF 980'000.-
8. *Bemerkungen:* Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar, oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betreibungsamtes Arbon, zu zahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam gemacht.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Betreibungsamt Arbon
9320 Arbon

(00840468)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. *Schuldner/in:* **Früh Richard**, AP DO 640 (genaue Adresse nicht bekannt), **E-07001 Palma de Mallorca**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 2030040
3. *Gläubiger:* Thurgauer Kantonalbank, 8570 Weinfelden
4. *Forderung:*
CHF 215'000 nebst 4,375 % Zinsen seit 23.11.2002
CHF 44'058.75 nebst 4,5 % Zinsen seit 23.11.2002
Zusätzliche Kosten: Betreibungs- und Publikationskosten
5. *Bemerkungen:* Zahlungsbefehl für die Betreibung auf Verwertung eines Grundpfandes
Grund der Forderung, Forderungsurkunde und deren Datum:
Kapitalfälligkeit (gekündigter Festhypothekenvertrag vom 13.08.1999 und gekündigter Vertrag für Normalhypothek vom 13.08.1999) sichergestellt durch Namenschuldbrief im 1. Rang über CHF 215'000.-, datiert 25. Mai 1918, und Namenschuldbrief im 2. Rang über CHF 50'000.-, datiert 29. April 1930.
Pfandgegenstand:
Grundbuch Romanshorn: Liegenschaft Nr. 330, Plan Nr. 9, Wohnhaus Assek.Nr. 520.1167, Rosenweg 3 (89 m2), Gartenanlage (370 m2).
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Kosten binnen sechs Monaten zu befriedigen.
Will der Schuldner oder der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten, die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen ab heute, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).
Sollte weder der Schuldner die geforderte Summe bezahlen, noch er oder der Dritteigentümer Rechtsvorschlag erheben, so wird auf Verlangen des Gläubigers der Pfandgegenstand versteigert.

Betreibungsamt Romanshorn
8590 Romanshorn

(00837428)

TI

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Debitore/debitrice:* **Ferrario Giuseppe, debitore solidale**, Beride , **6981 Bedigliora**
2. *Debitore/debitrice:* **Senatori-Ferrario Giuliana, debitrice solidale**, Beride, **6981 Bedigliora**
3. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6900 Lugano, 27.03.2003
4. *Ora/Locale:* 15.00 , sala incanti Ufficio Esecuzione, Palazzo di Giustizia
5. *Condizioni d'incanto:*
Altre indicazioni: Esecuzione 821220-01/02
Inc. immob. n. 232/2002
Terza proprietaria del pegno: Senatori-Ferrario Giuliana, 1940, Beride, 6981 Bedigliora
6. *Termine di notificazione per i crediti:* 20.02.2003
7. *Oggetti da vendere all'incanto:* Fondi da realizzare in territorio del comune di Bedigliora
Ubicazione: Beride, Mappale n. 1995
a. giardino 1933 m2, stima uff. CHF 86'985.00
b. bosco 471 m2, stima uff. CHF 141.30
C. abitazione 150 m2, stima uff. CHF 410'000.00
D. autorimessa 23 m2, valore in C
E. portico 23 m2, valore in C
F. fabbricato 25 m2, stima uff. CHF 12'000.00
G. piscina 70 m2, stima uff. CHF 40'000.00
H. fabbricato 11 m2, da stimare
I. fabbricato 27 m2, da stimare
Totale 2733 m2, stima uff. CHF 549'126.30
Valore di stima peritale: CHF 1'250'000.--
8. *Osservazioni:* Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 14 marzo 2003 e per dieci giorni consecutivi.

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00839370)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Cereghetti Carlo**, Via Lischee 1, **6834 Morbio Inferiore**
2. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6838 Muggio, 15.05.2003
3. *Ora/Locale:* 15.00 , Sala del consiglio comunale
4. *Condizioni d'incanto:*
Altre indicazioni: Inc. Imm. Nr. 2228
Es. Nr. 533869
Le condizioni d'asta sono depositate a partire dal 7 marzo 2003 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.
5. *Termine di notificazione per i crediti:* 20.02.2003
6. *Oggetti da vendere all'incanto:* Fondi da realizzare in territorio del Comune di Muggio (RFP)
Ubicazione: Camascior, mapp. n. 1027
Abitazione A, 49 m2, stima uff. CHF 60'000.-
Abitazione B, 20 m2, stima uff. CHF 30'000.-
Valore complessivo di stima ufficiale: CHF 90'000.-
Valore complessivo di stima peritale: CHF 150'000.-
(I valori di stima ufficiale sono da ridurre del 30 % (art. 47/48 L. Stima del 13.11.1996)
7. *Osservazioni:* Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

Ufficio di esecuzioni del distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio

(00839870)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Debitore/debitrice:* **Simoni Luca, Dangio, ora d'ignota dimora**
2. *Osservazioni:* Es. no. 100625
Notifica di deposito dello stato di riparto (art. 157 LEF)
Immobile realizzato: mappale 1 RFD di Aquila
Si fa riferimento allo stato di riparto, allestito dall'Ufficio esecuzione e fallimenti il 27 gennaio 2003 e depositato presso lo stesso.
Termine per il ricorso: 10 giorni alla Camera Esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello per il tramite del nostro ufficio.
Il presente stato di riparto, è notificato oggi al debitore, nella via edittale, mediante la presente pubblicazione.

Ufficio di esecuzione del distretto di Blenio
6716 Acquarossa

(00840540)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Tognocchi-Rivas Celeste, 6616 Losone**
2. *Osservazioni:* Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che martedì 11 febbraio 2003, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso l'escusso a Losone in via Sociale 19, un'asta pubblica per la vendita di:
1 autovettura marca Ford Scorpio 2.4l, colore blu, modello 1990
1 quadro firmato da Raffaello Samazzi, raffigurante "figure geometriche"
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(00841556)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Gisin Roland Jules, 6600 Locarno**
2. *Osservazioni:* Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno avvisa che lunedì 10 febbraio 2003, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso l'escusso a Locarno in via S. Jorio 34, un'asta pubblica per la vendita di:
1 televisore a colori marca Philips, modello 1997.
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Si avverte comunque già sin d'ora che ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno

(00841664)

VD

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Gallandat Willy, 1462 Arrissoules**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1401 Yverdon-les-Bains, 30.04.2003
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, salle du conseil communal, Hôtel de Ville
4. *Echéance pour la remise des créances:* 20.02.2003
5. *Objets des enchères:* Commune d'Arrissoules
Parcelle RF no 92, sise au lieu dit "Les Arrissoules"
Habitation avec affectation mixte, no ECA 48 210 m2
Bâtiment, no ECA 8 62 m2
Place jardin 803 m2
Surface totale 1'075 m2
Estimation fiscale (1992): CHF 440'000.-
Estimation de l'Office selon rapport d'expert: CHF 560'000.-
La vente est requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital.
6. *Remarques:* Les conditions de vente, les états des charges et descriptifs, le plan de situation seront déposés au bureau de l'office dès le 28 février 2003 où ils pourront être consultés.
La visite se déroulera sur place le mercredi 26 mars 2003 à 14 h.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont également rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Office des Poursuites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00835284)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Ottet Georges, 1118 Senarclens, act. sans domicile connu**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1304 Cossonay-Ville, 02.05.2003
3. *Heure/local:* 10.30 Heure, Salle des ventes, rue des Laurelles 6, 2e étage (bureau de l'Office d'Impôt)
4. *Echéance pour la remise des créances:* 20.02.2003
5. *Objets des enchères:* Commune de Senarclens "En Plan"
Parcelle RF 222, folio 33, en nature de:
Habitation (ECA 134), 92 m2
Place-jardin, 1'767 m2
Surface totale 1'859 m2
Estimation fiscale 1997: CHF 400'000.-
Valeur ECA (indice 110), CHF 457'690.-
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 440'000.-
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour le capital et les intérêts.
6. *Remarques:* Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'Office le 21 mars 2003. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition des immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16

décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
La date pour la visite sera annoncée ultérieurement par publication.

Office des poursuites de Cossonay-Ville
1304 Cossonay-Ville

(00835292)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Décoppet Lucette**, rue du Levant 2 A, **1400 Yverdon**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1400 Yverdon-les-Bains, 09.04.2003
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, salle du conseil communal, Hôtel de Ville
4. *Conditions de vente à partir de:* 10.03.2003
   Ville: au bureau de l'office
5. *Echéance pour la remise des créances:* 20.03.2003
6. *Objets des enchères:* Habitation - Maison de Maître de la fin du 18e siècle
   Commune d'Yverdon
   Parcelle RF 1912, plan fo 21, au lieu-dit "rue du Four no 17"
   Habitation no ECA 63 559 m2
   Bâtiment no ECA 66 23 m2
   Place-jardin 109 m2
   Place-jardin 3 m2
   Place-jardin 2'281 m2
   Surface totale: 2'975 m2
   Estimation fiscale (1986): CHF 1'650'000.-
   Estimation de l'Office selon rapport d'expert: CHF 1'500'000.-
   Propriété formée de 3 parties: a) un bâtiment au Nord sur la rue du Four de 210 m2 (façade pure style Louis XVI), b) un bâtiment au Sud soit maison de maître de 315 m2, avec grandes caves au rez et 2 grands appartements de 6 et 7 pièces. c) Une très belle terrasse et un petit parc (avec les restes des anciens remparts de la ville) faisant ensemble 2'300 m2 env. Le parc possède plusieurs grands et beaux arbres.
7. *Remarques:* La vente est requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital. La date de la visite sera indiquée ultérieurement.
   Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont également rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

   Office des Poursuites d'Yverdon-Orbe
   1401 Yverdon-les-Bains

(00839378)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Décoppet Lucette**, rue du Levant 2 A, **1400 Yverdon**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1400 Yverdon-les-Bains, 09.04.2003
3. *Heure/local:* 15.00 Heure, salle du conseil communal, Hôtel de Ville
4. *Conditions de vente à partir de:* 11.03.2003
   Ville: au bureau de l'office
5. *Echéance pour la remise des créances:* 20.03.2003
6. *Objets des enchères:* Habitation et garage
   Commune d'Yverdon
   1. Parcelle RF 36, plan fo 35, au lieu-dit "rue du Levant 2A"
   Habitation no ECA 3825 308 m2
   Place-jardin 689 m2
   Surface totale: 997 m2
   Estimation fiscale (1992): CHF 1'260'000.-
   2. Parcelle RF 741, plan fo 35, au lieu-dit "rue du Levant 2A"
   Habitation no ECA 3825 6 m2
   Garage no ECA 3826 94 m2
   Place-jardin 495 m2
   Surface totale: 595 m2
   Estimation fiscale (1992): CHF 72'000.-
   Estimation vénale pour les 2 parcelles qui sont vendues en bloc: CHF 1'300'000.-
7. *Remarques:* La vente est requise par le créancier gagiste en 1er rang pour le capital. La date de la visite sera indiquée ultérieurement.
   Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont également rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

   Office des Poursuites d'Yverdon-Orbe
   1401 Yverdon-les-Bains

(00839386)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Deledevant Barnard**, c/o D. Risse, En Chantemerle, route Duillier 28, **1260 Nyon**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1260 Nyson, 05.06.2003
3. *Heure/local:* 10.00 Heure, Salle des ventes juridiques, avenue Reverdil 2
4. *Echéance pour la remise des créances:* 20.02.2003
5. *Objets des enchères:* Appartements - locaux
   Commune d'Eysins, Rue du Perron
   1. Parcelle PPE RF 333, 147/1000 de P. 92, avec droit exclusif sur: rez-de-chaussée: appartement de 3 pièces, constituant le lot 1 des plans
   Estimation fiscale (2000): CHF 123'000.-
   Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 225'000.-
   2. Parcelle PPE RF 334, 41/1000 de P. 92, avec droit exclusif sur rez-de-chaussée: studio, consituant le lot 2 des plans
   Estimation fiscale (2000): CHF 34'000.-
   Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 84'500.-
   3. Parcelle PPE RF 335, 14/1000 de P. 92, avec droit exclusif sur rez-de-chaussée: cave, constituant le lot 3 des plans
   Estimation fiscale (2000): CHF 12'000.-
   Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 28'500.-
   4. Parcelle PPE RF 336, 8/1000 de P. 92, avec droit exclusif sur rez-de-chaussée: dégagement et salle de douche, constituant le lot 4 des plans
   Estimation fiscale (2000): CHF 7'000.-
   Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 15'000.-
   5. Parcelle PPE RF 337, 74/1000 de P. 92, avec droit exclusif sur rez-de-chaussée: local, constituant le lot 5 des plans. Avec servitude d'usage de place-jardin
   Estimation fiscale (2000): CHF 62'000.-
   Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 74'000.-
   6. Parcelle PPE RF 338, 208/1000 de P. 92 avec droit exclusif sur étage: appartement et terrasse, constituant le lot 6 des plans. Avec servitude d'usage de places de stationnement extérieures nos 5 et 6
   Estimation fiscale (2000): CHF 174'000.-
   Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 286'500.- -
   7. Parcelle PPE RF 339, 173/1000 de P. 92 avec droit exclusif sur étage et comble: appartement duplex de 3 pièces et baignoire-balcon, constituant le lot 7 des plans. Avec servitude d'usage de places de stationnement extérieures nos 7 et 11
   Estimation fiscale (2000): CHF 144'000.-
   Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 252'500.-
   8. Parcelle PPE RF 341, 162/1000 de P. 92 avec droit exclusif sur combles et surcombles: escalier et local, constituant le lot 9 des plans
   Estimation fiscale (2000): CHF 135'000.-
   Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 74'000.-
   Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rang pour les capitaux et par divers créanciers saisissants.
6. *Remarques:* Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 1er avril 2003. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
   Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

   Office des poursuites de Nyon
   1260 Nyon

(00840916)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG – LP – LEF 69

1. *Débiteur/débitrice:* **Mayor Edouard, 1510 Moudon, act. sans domicile connu**
2. *Ordre de payer n°:* 398'593
3. Requiert paiement de:
   1) CHF 10'000.- + intérêt 7 % du 01.12.2001
   2) CHF 320.- + intérêt 7 % du 06.07.2002
   3) CHF 101.50 + intérêt 7 % du 26.02.2002
   4) CHF 21.50 + intérêt 7 % du 30.04.2002
   5) CHF 84.50 sans intérêt
   6) CHF 500.- sans intérêet (à déduire cr. 1 CHF 800.- acompte du 08.11.2001)
   et les frais du présent commandement de payer par CHF 100.- + encaissement de CHF 51.15.
4. *Remarques:* Poursuite en réalisation d'un gage mobilier
   Créancier: Willy Rothen, 1510 Moudon, propr. imm. sis Champ-du-Gour 38, Les Sorbiers C, 1510 Moudon, repr. par Bernard Nicod SA Lausanne
   Mandataire: Alexandre Landry, agent d'affaires breveté, rue de Bourg 10, 1003 Lausanne
   Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
   1) Loyer arriéré au 15.06.01 (12 1/2 x CHF 800.-). 2) Part. frais remise en état s/fact. techn. établie par gérance. 3) Frais sel. constat d'urgence établi par Juge Paix cercle Moudon. 4) Frais compl. s/fact. techn. établie par gérance. 5) Frais pte ant. 321'899 OP Moudon. Le tout concernant Champ-du-Gour 38, Les Sorbiers C, 1510 Moudon, un appt de 2 1/2 pièces no 32, 3e étage. 6) Indemnité 106 CO. - Tous plus amples droits expressément réservés.
   Désignation du gage:
   Garantie locative dont Sté de Cautionnement SA 1271 Givrins est dépositaire, créancière de CHF 1'400.- nominal, sous cpte SC 35605, dès le 12.06.2001.
   Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.
   Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.
   Nyon, le 03.01.2003
   Office des Poursuites de Nyon:
   F. Leresche, préposé.
   Notification
   Le commandement de payer est notifié aujourd'hui le 31 janvier 2003 au débiteur par la présente insertion. Les délais assignés par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours (art. 33 al. 2 LP).

   Office des poursuites de Nyon
   1260 Nyon

(00837456)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Ferrad Hafida, 1000 Lausanne, act. sans domicile connu**
2. *Ordre de payer n°:* 399'571
3. *Créancier:* LA CAISSE DES PENSIONS DU PERSONNEL COMMUNAL,
4. *Représentant:* Service Impôts, caisse et contentieux, 1000 Lausanne 9
5. *Créance:*
   CHF 7'663.85 et le taux d'intérêt à 5 % 01.04.2002
   CHF 5.00
   Frais supplémentaires: Frais du présent commandement de payer par CHF 70.- + encaissement de CHF 38.35
6. *Remarques:* Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
   1) Montant d'un compte de loyers impayés au 31 mars 2002 et suppléments de chauffage 200-2001 + 2001-2002 pour votre ancien appartement Av. de Chailly 5, 1012 Lausanne.
   2) Frais de rappel.
   Désignation du gage:
   Garantie de loyer à forme d'un certificat de garantie de loyer N/25763 auprès de SC, Société de Cautionnement SA à Givrins de CHF 2'490.-
   Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.
   Si le débiteur ou le tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.
   Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.
   Nyon, le 27.01.2003
   Office des poursuites de Nyon:
   F. Leresche, préposé
   Notification
   Le commandement de payer est notifié aujourd'hui le 31 janvier 2003 au débiteur par la présente insertion. Les délais assignés par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours (art. 33 al. 2 LP)

   Office des poursuites de Nyon
   1260 Nyon

(00839670)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Siker Jozé**, Domaine Les Pins K, **1196 Gland**
2. *Débiteur/débitrice:* **Siker-Leininger Odette**, Domaine Les Pins K, **1196 Gland**
3. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1950 Sion, 27.03.2003
4. *Heure/local:* 14.00 Heure, rue de la Porte-Neuve 20, 1er étage (salle de conférence)
5. *Echéance pour la remise des créances:* 20 jours dès la publication
6. *Objets des enchères:* Immeuble à Arbaz
   Commune d'Arbaz
   Parcelle N° 2383, plan N° 13, nom local "Procatrue", surface totale 499 m2, pré 458 m2, chalet 41 m2, propriété de M. Jozé Siker pour 1/2 et Mme Odette Siker-Leininger pour 1/2
   Estimation de l'Office des poursuites selon expert: CHF 255'000.- pour le tout
7. *Remarques:* Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, le plan de situation et le rapport d'expertise seront à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'Office des Poursuites dès le 15 mars 2003.
   Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil, et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce.
   En outre, ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).
   Paiement lors de l'adjudication (comptant ou garantie bancaire) d'un acompte de 10% et d'une avance pour frais d'enchères de 2%, le solde dans le mois avec intérêts à 5% dès le jour de la vente.
   La réalisation est requise ensuite de poursuites de créanciers saisissants.

   Office des poursuites de Sion
   1950 Sion

(00837586)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Savioz André**, rue Centrale, **1971 Grimisuat**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1950 Sion, 27.03.2003
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, rue de la Porte-Neuve 20, 1er étage (salle de conférence)
4. *Conditions de vente:*
   Autres indications: Donneuse de gage: Madame Marie-Hélène Dolt-Savioz, épouse d'André Savioz, rue Centrale, 1971 Grimisuat.
5. *Echéance pour la remise des créances:* 20 jours dès la publication
6. *Objets des enchères:* Immeubles à Grimisuat
   Commune de Grimisuat
   Parcelle N° 91, fol. 43, nom local: «Condémines-Pradelaman», surface totale: 1'216 m2, vigne 1'216 m2, propriété de M. André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle N° 91: CHF 3'648.-
   Parcelle N° 144, fol. MC 1, nom local: «Lalé», surface totale: 306 m2, habitation 38 m2, place-jardin 268 m2, propriété de M. André Savioz
   Parcelle N° 145, fol. MC 1, nom local: «Lalé», surface totale : 103 m2, atelier-dépôt 51 m2, place: 52 m2, propriété de M. André Savioz
   Parcelle N° 146, fol. MC 1, nom local: «Lalé», surface totale: 62 m2, jardin 62 m2, propriété de M. André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour les parcelles N° 144, 145 et 146: CHF 190'000.-
   Parcelle N° 260, fol. 19, nom local: «Place-Comeraz 1», surface totale: 250 m2, vigne 250 m2, propriété de Mme Marie-Hélène Dolt-Savioz, épouse d'André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle N° 260: CHF 37'500.-
   Parcelle N° 19, fol. 19, nom local: «Place Comeraz 1», surface totale: 540 m2, vigne 540 m2, propriété de M. André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle N° 19: CHF 5'400.-
   Parcelle N° 476/5, fol. 17, nom local: «Place Comeraz 3», surface totale: 650 m2, vigne 650 m2, propriété de M. André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle N° 476/5: CHF 6'500.-
   Parcelle N° 478, fol. 17, nom local: «Place Comeraz 3», surface totale: 1'540 m2, vigne: 1'540 m2, propriété de M. André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle N° 478: CHF 15'400.-
   Parcelle N° 479 b, fol. 17, nom local: «Place Comeraz 3», surface totale: 252 m2, vigne: 252 m2, propriété de M. André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle N° 479 b: CHF 2'520.-
   Parcelle N° 481, fol. 17, nom local: «Place Comeraz 3», surface totale: 1'029 m2, vigne: 1'029 m2, propriété de M. André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle N° 481: CHF 10'290.-
   Parcelle N° 482, fol. 17, nom local: «Place Comeraz 3», surface totale: 739 m2, vigne: 739 m2, propriété de Mme Marie-Hélène Dolt-Savioz, épouse d'André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle N° 482: CHF 7'390.-
   Parcelle N° 356, fol. 18, nom local: «Place Comeraz», surface totale: 673 m2, pré: 673 m2, propriété de Mme Marie-Hélène Dolt-Savioz, épouse d'André Savioz
   Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle °N 356: CHF 1'346.-
   Parcelle N° 357, fol. 18, nom local: «Place Comeraz», surface totale : 625 m2, pré : 625 m2, propriété de Mme Marie-Hélène Dolt-Savioz, épouse d'André Savioz Estimation de l'office des poursuites selon expert pour la parcelle N° 357: CHF 1'250.-
   La parcelle N° 91 de 1'216 m2, la parcelle N° 478 de 1'540 m2 et la parcelle N° 481 de 1'029 m2, soit des vignes en zone agricole, sont soumises à la loi sur le droit foncier rural du 4 octobre 1991 (LDFR).
   Les titulaires d'un droit de préemption fondé sur la LDFR doivent établir l'existence de leur droit par des documents officiels lors de la séance d'enchères, à défaut de quoi, l'office des faillites se réserve le droit de ne pas en accepter l'exercice. Les titulaires d'un droit au gain sont sommés de faire annoter leur droit et de faire valoir leur droit à l'hypothèque légale définitive (art. 34 LDFR) dans le délai de trois mois dès la vente, faute de quoi, ils seront exclus de la répartition, pour autant que leur droit ne soient pas constatés par les registres publics (art. 34, IV LDFR).
7. *Remarques:* Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, le plan de situation et le rapport d'expertise seront à la disposition de tous les intéressés, au bureau de l'Office des Poursuites dès le 17 mars 2003.
   Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil, et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce.
   En outre, ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).
   Paiement lors de l'adjudication (comptant ou garantie bancaire) d'un acompte de 10% et d'une avance pour frais d'enchères de 2 %, le solde dans le mois avec intérêts à 5% dès le jour de la vente.
   La réalisation est requise par un créancier hypothécaire en 1er, 2e, 3e, 4e et 5e rangs.

   Office des poursuites de Sion
   1950 Sion

(00837606)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Coluccia Léonzio**, Grand Rue 26, **1890 St-Maurice**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1890 St-Maurice, 18.03.2003
3. *Heure/local:* 10.00 Heure, bureau de l'Office, rue Chanoine Broquet 2
4. *Echéance pour la remise des créances:* 20.02.2003

5. *Objets des enchères:* s/terre de St-Maurice
Parcelle de base: feuillet 106, plan 3, Quartier des Chanoines, 184 m2, comprenant: habitation a) 96 m2, habitation b) 88 m2
PPE à réaliser:
PPE 5182, quote-part 108/1000, drt excl. s/magasin no7 au rez, taxé CHF 64'324.-
Taxe de l'office par expert: CHf 24'600.-
PPE 5183, quote-part 75/1000, drt excl. s/magasin no 9 au rez, taxé: CHF 44'670.-
Taxe de l'office par expert: CHF 28'300.-
PPE 5184, quote-part 79/1000, drt excl. s/appartement no 10 au 1er étage, taxé CHF 47'052.-
Taxe de l'office par expert: CHF 36'900.-
PPE 5186, quote-part 113/1000, drt excl, s/appartement no 12 au 1er étage + cave no 6, au rez, taxé CHF 67'302.-
Taxe de l'office par expert: CHF 43'100.-
PPE 5187, quote-part 141/1000, drt excl. s/appartement no 13 au 1er étage + cave no 8 au rez, taxé CHF 83'979.-
Taxe de l'office par expert: CHF 59'100.-
PPE 5188, quote-part 79/1000, drt excl. s/appartement no 14 au 2e étage, taxé CHF 47'052.-
Taxe de l'office par expert: CHF 43'100.-
PPE 5190, quote-part 119/1000, drt excl. s/appartement no 16 au 2e étage, taxé CHF 70'876.-
Taxe de l'office par expert: CHF 49'200.-
PPE 5191, quote-part 165/1000, drt excl. s/appartement no 17 au 2e étage + galetas no 21 au combles, taxé CHF 98'273.-
Taxe de l'office par expert: CHF 80'000.-
s/terre de Vernayaz
Feuillet 382, plan 9, La Grande Charrière, 179 m2, comprenant: habitation a) 101 m2, taxé CHF 208'200.-
Porche b) 2 m2
Place 76 m2, taxé CHF 2'280.-
Taxe de l'office par expert: CHF 223'700.-
La réalisation est requise de poursuites d'un créancier gagiste de 1er et 2e rang, poursuites nos 73 333 à 73 334
6. *Remarques:* Une garantie de
CHF 2'500.- pour la PPE 5182
CHF 3'000.- pour la PPE 5183
CHF 3'500.- pour la PPE 5184
CHF 4'500.- pour la PPE 5186
CHF 6'000.- pour la PPE 5187
CHF 4'500.- pour la PPE 5188
CHF 5'000.- pour la PPE 5190
CHF 8'000.- pour la PPE 5191
CHF 22'000.- pour le feuillet 382
devra être versée à l'adjudication en espèces ou par chèque bancaire (émis par une banque) quels que soient les adjudicataires. Les autres chèques ne sont pas admis.
Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise sont à la dispositions de tous les intéressés, au bureau de l'Office de poursuites depuis le 25 février 2003.
Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, nous attirons leur attention sur les dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983, sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

Office des poursuites de St-Maurice
1890 St-Maurice VS

(00839660)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Harsch Bernard, pour 1/2**, Le Boulevard, **1817 Brent**
2. *Débiteur/débitrice:* **Heimann Freddy, masse en faillite, pour 1/2, 1820 Montreux**
3. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1870 Monthey, 12.03.2003
4. *Heure/local:* 10.00 Heure, salle de Conférences, Crochetan 2, 5e étage
5. *Conditions de vente à partir de:* 24.02.2003
Ville: à l'office
6. *Echéance pour la remise des créances:* 20.02.2003
7. *Objets des enchères:* Immeuble sur la Commune de Collombey-Muraz:
Parcelle no 2836, plan no 11, nom local "Pré Raye", comprenant:
- jardin, verger, place de 1'989 m2
Taxes cadastrales: Biens-fonds CHF 69'615.-
Estimation de l'Office des poursuites et faillites par expert: CHF 453'000.-
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Office des poursuites de Monthey
1870 Monthey

(00840528)

ZH

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Aschwanden Alois**, von Seelisberg, Dörfli, **8825 Hütten**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 8825 Hütten, 27.03.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Restaurant Krone, 8825 Hütten
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 05.03.2003 bis 14.03.2003
Ort: Betreibungsamt a.d. Sihl, 8824 Schönenberg, nach telefonischer Vereinbarung, Tel. 01 788 15 77
Sonstige Angaben: Geführte Besichtigungen: Donnerstag, 13.02.2003 und Donnerstag, 06.03.2003, jeweils 14.30 Uhr
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 20.02.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Grundstück: In der Gemeinde 8825 Hütten: Grundbuchblatt 119, Kat.Nr. 1120, Plan 9, Wohn- und Gasthaus Assek.Nr. 77, für CHF 3'049'200.- versichert (Schätzung GVZ 1989). Restaurant mit Säli, Bar und Garten, grosser Parkplatz. 1 5-1/2-Zimmerwohnung, 2 4-1/2-Zimmerwohnungen, 2 3-1/2-Zimmerwohnungen. Im Anbau Coiffeursalon.
2115 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Anlagen, "zur Krone", Dörfli.
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Rechtskräftige, betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'700'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin.
7. *Bemerkungen:* Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 100'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes an der Sihl, 8824 Schönenberg, ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, Wert 27.03.2003 (Steigerungstag), bis zum 20.02.2003 beim unterzeichneten Betreibungsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt an der Sihl
8824 Schönenberg

(00839374)

---

1. *Schuldner/in:* **Matzakonis Georgios, Miteigentümer 1/2**, Im Obstgarten 13, **8479 Altikon**
2. *Schuldner/in:* **Matzakonis Rosmarie, Miteigentümerin 1/2**, Im Obstgarten 13, **8479 Altikon**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 8479 Altikon, 07.04.2003
4. *Zeit/Lokal:* 10.00 Uhr, Gemeindesaal, Rickenbacherstrasse
5. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 05.03.2003 bis 14.03.2003
Sonstige Angaben: Einsichtnahme gemäss telefonischer Voranmeldung Betreibungsamt 052 336 12 63
Besichtigung: Mittwoch, 29. Januar 2003 und Freitag, 7. März 2003, Besammlung jeweils um 14 Uhr.
6. *Eingabefrist für Forderungen:* 06.02.2003
7. *Steigerungsobjekte:* Grundstück:
Reiheneinfamilienhaus im Obstgarten 13, 8479 Altikon, Erstellungsjahr 1995, GRBl. 211, Kat. Nr. 802, Plan 1, 1 Wohnhaus mit 229 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Vers. Nr. 346 mit 1/8 Miteigentum GRBl. 204, Kat. Nr. 804, Autounterstand, Vers. Nr. 352.
Grenzen laut Katasterplan.
Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung:
CHF 520'000.- (rechtskräftig)
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers an 1. Pfandstelle.
8. *Bemerkungen:* Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungssumme, CHF 50'000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Altikon ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.
Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16.12.1983 aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Betreibungsamt Altikon
8479 Altikon

(00839678)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG – LP – LEF

1. *Schuldnerin:* **Scampolo AG**, Rennweg 32, 8023 **Zürich**
2. *Bemerkungen:* Konkursandrohung in der Betreibung Nr. 11160
Gläubigerin: Winterthur Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Winterthur, vertreten durch: Winterthur Versicherungen, Direktion Ostschweiz, Teufenerstrasse 20, 9001 St. Gallen.
Forderung: CHF 961.90 nebst Zins zu 5,5% seit 01.07.2002, den Betreibungs- und Publikationskostsen.
Grund der Forderung: Obligatorische Unfallversicherung gemäss UVG.
Die Schuldnerin wird aufgefordert, die Gläubigerin für die angegebene Forderung innert 20 Tagen zu befriedigen.
Sollte die Schuldnerin dieser Konkursandrohung nicht nachkommen, so kann die Gläubigerin nach Ablauf der Eingangs genannten Zahlungsfrist beim Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich das Gesuch um Eröffnung des Konkurses stellen.
Will die Schuldnerin die Zuslässigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat sie gemäss Art. 17 SchKG innert zehn Tagen bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde zu führen. Der Schuldner ist berechtigt, beim Nachlassrichter einen Nachlassvertrag vorzuschlagen.

Betreibungsamt Zürich 1
8023 Zürich

(00837544)

REKLAME

Inkasso
- Durch unsere Profis, effizient, professionell, preisgünstig
- Alternative: WINKASSO®, Ihre persönliche Inkassosoftware

AGRIVA AG www.agriva.ch
Tel. 041 371 00 50 info@agriva.ch
216358

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **EC Consult Holding AG, Baar**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* EC Consult Holding AG (ehemals Optimed AG), Naters
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.12.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.03.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* EC Consult Holding AG (ehemals Optimed AG), c/o Treuhand und Revisions AG, Postfach 432, 3904 Naters
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Alle Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Durch diese Fusion ist die EC Consult Holding AG, Baar, aufgelöst.

Treuhand und Revisions AG
3904 Naters

(00837564)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Valoriana AG, Chur**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* "Union" Valoren AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 01.11.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* UBS AG, CS7D, Postfach, Talstrasse 83, 8098 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die "Union" Valoren AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist. Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

"Union" Valoren AG c/o UBS AG
8098 Zürich

(00839940)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Givaudan Dübendorf AG, Dübendorf**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Givaudan Schweiz AG (Givaudan Suisse SA, Givaudan Switzerland Ltd), Vernier
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Givaudan Schweiz AG, Überlandstrasse 138, 8600 Dübendorf
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der Givaudan Dübendorf AG gehen durch Universalsukzession auf fir Givaudan Schweiz AG über.

Givaudan Schweiz AG
8600 Dübendorf

(00839464)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Holdkap AG, Zug**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* "Union" Valoren AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 01.11.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* UBS AG, CS7D, Postfach, Talstrasse 83, 8098 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die "Union" Valoren AG über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist. Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

"Union" Valoren AG c/o UBS AG
8098 Zürich

(00839938)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **RMB Perdiag AG, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Central-Film Cefi AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 07.11.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* BDO Visura, Frau Barbara Eggenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 30.06.2002 auf die Central-Film Cefi AG übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00839950)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Digital Cinefilm AG, Zürich**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Central-Film Cefi AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 07.11.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* BDO Visura, Frau Barbara Eggenberger, Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession mit Wirkung ab 30.06.2002 auf die Central-Film Cefi AG übergegangen.

BDO Visura, Steuern und Recht
8031 Zürich

(00839954)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Probst Technik AG in Liquidation, Altdorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Beat Probst, Liquidator, In der Mühlematte 11, 6460 Altdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

BDO Visura; Treuhand und Immobilien
6460 Altdorf

(00839932)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kapvalor AG in Liquidation, Altdorf UR**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* UBS AG, CS7D, Postfach, Talstrasse 83, 8098 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. Die Liquidatoren: Urs Stähli, von Zürich und Hedingen, in Wädenswil; Dr. Andreas Pachlatko von Kloten in Dornach

Kapvalor AG c/o UBS AG
8098 Zürich

(00839942)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **MedXhead Ltd in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* MANDATARIA Treuhand AG, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dürr Polivka Advokatur & Notariat
4001 Basel

(00839470)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Pronagum AG in Liquidation, Bottighofen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bruno Lehmann, Höhgasse 26, 8598 Bottighofen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Mösli-Treuhand AG
8280 Kreuzlingen

(00839960)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **S.I. Arcadie en liquidation, Bulle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 08.07.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **15.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduconsult & Jeckelmann SA, Bd de Pérolles 55, 1705 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Fiduconsult SA
1705 Fribourg

(00839924)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **David Immobiliare SA in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 16.01.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **06.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* avv. Fabio Bernasconi, via Valdani 2, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Avv. Fabio Bernasconi
6830 Chiasso

(00839408)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Maxor SA in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 16.01.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Studio Fiam SA, via Livio 14, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga
6830 Chiasso

(00839412)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Kraal SA in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 16.01.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Kraal SA in liquidazione, c/o Fiduciaria Mega SA (Treuhand Mega AG) (Fiduciaire Mega SA), corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
7. *Osservazioni:* A liquidatore è stato nominato il lic. oec. Walter Richard, da Wynau/Berna in Coldrerio.

Fiduciaria Mega SA
6830 Chiasso

(00839420)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Rosawir AG in liquidazione, Coira**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 20.12.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **01.04.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Alberto Piazza, liquidatore, studio commercialista Giuseppe Piazza, via Frasca 8, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Commercialista Giuseppe Piazza
6900 Lugano

(00839990)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **LGT Family Advisers AG in Liquidation , Freienbach SZ**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* LGT Family Advisers AG in Liquidation, Churerstrasse 122, 8808 Pfäffikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

LGT Family Advisers AG in Liquidation
8808 Pfäffikon

(00839910)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Investgraph SA, en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **06.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* PRIVEXIA FRIBOURG SA, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Me Chantal Binder-Raetz, notaire
1211 Genève 6

(00837594)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Gulf Equity Corporation SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître David Lawson, liquidateur, p.a. Etude d'avocats Byrne-Sutton, Bonnard, Lawson, Meakin & Associés, rue Général-Dufour 11, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 alinéa 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève

(00839496)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Cuf Finance S.A. en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 16.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **03.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* BfB Gestion, liquidatrice, rue de la Corraterie 26, 1211 Genève 11
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

PERRIN ZAHND HABS;, Etude de Notaires
1002 Lausanne

(00839968)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Planidec SA en liquidation, Grandvaux**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Michel Stotzer, liquidateur, route des Crêts Leyron, 1091 Grandvaux
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Eric Châtelain, notaire
1009 Pully

(00839868)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dorfmatte B AG in Liquidation, Heitenried**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Erich Schafer, Liquidator, Schlossmatte 395, 1714 Heitenried
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Erich Schafer
1714 Heitenried

(00839978)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Euraseal AG in Liquidation, Küssnacht am Rigi**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Liquidatorin, Oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Auctor Schwyz AG
6431 Schwyz

(00840006)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **PRETTY SMILE Dental Products SA en liquidation, Le Locle NE**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **04.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, CP 2232, 2001 Neuchâtel
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

STAHL PEQUIGNOT LORENZ CALAME Avocats&Notaire
2001 Neuchâtel

(00839488)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Marci Dietetica SA in liquidazione, Losone**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 16.01.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Marci Dietetica SA, via Papogna 8, 6616 Losone
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Pietro Marci
6616 Losone

(00839468)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Selas SA in liquidazione, Muralto**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 11.10.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **04.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Max Volkart, liquidatore, Buchenrain 36, 8184 Bachenbülach
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Max Volkart
8184 Bachenbülach

(00839424)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Temacom AG in Liquidation, Naters**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.09.1997
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Temacom AG in Liquidation, c/o Lambrigger Marcel, Liquidator, Weingartenstrasse 12A , 3904 Naters
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Marcel Lambrigger
3904 Naters

(00839402)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Loma SA in liquidazione, Ponte Tresa**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
3. *Data della decisione:* 23.12.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **03.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Loma SA in liquidazione, c/o Avv. Dott. Arrigo Lucchini, C.so Pestalozzi 27, 6901 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Niccolò Lucchini
6900 Lugano

(00839966)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Chemilt AG in liquidazione, Roveredo GR**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 21.01.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **24.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Massimo Borella, liquidatore, via Gismonda 15, 6850 Mendrisio
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Massimo Borella
6850 Mendrisio

(00839934)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ha-Ver AG in Liquidation, Rudolfstetten-Friedlisberg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Max Ringger, Riedweg 7, 5452 Oberrohrdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Ringger Treuhand AG
   5405 Baden-Dättwil

(00837598)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Pro-Distribution Gestion S.A. en liquidation, Saint-Sulpice (Vaud)**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Paul Wirth, liquidateur, chemin des Pierrettes 9, 1025 Saint-Sulpice (Vaud)
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.

   Etude Jean Bucher & Vincent Henriod, notaires
   1005 Lausanne

(00839570)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Pro-Distribution Holding S.A. en liquidation, Saint-Sulpice (Vaud)**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Paul Wirth, liquidateur, chemin des Pierrettes 9, 1025 Saint-Sulpice (Vaud)
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'article 745 al. 3 CO.

   Etude Jean Bucher & Vincent Henriod, notaires
   1005 Lausanne

(00839592)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Flütsch Immobilien AG in Liquidation, Splügen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Flütsch-Trepp, Hauptstrasse, 7435 Splügen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   ALLEMANN + GREDIG TREUHAND- UND REVISIONS AG
   7000 Chur

(00839416)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Toulousor en liquidation, Thônex**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Toulousor en liquidation, c/o Katharina Hurter, chemin du Pré-Marquis 3c, 1241 Puplinge
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

   Etude de MMes Gampert & Demierre, notaires
   1211 Genève 11

(00839926)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Werner Ulmer AG in Liquidation, Walchwil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Olivo Sacchet, Liquidator, c/o Werner Ulmer AG in Liquidation , Zugerstrasse 18a, 6318 Walchwil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Olivo Sacchet c/o Werner Ulmer AG in Liq.
   6318 Walchwil

(00839436)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **foodhelp AG in Liquidation, Winterthur**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **26.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* foodhelp AG; c/o Martin B. Däscher, Oberfeldstrasse 2A, 8408 Winterthur
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Martin Däscher
   8408 Winterthur

(00030057)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Anyway in Liquidation, Wöflinswil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Anyway in Liquidation, c/o Hanspeter Stern, Liquidator, Burghof 344, 5063 Wöflinswil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Simon Basler, Notar
   4310 Rheinfelden

(00839992)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ekato Rühr- und Mischtechnik AG in Liquidation, Zeiningen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kurt Schneider, Liquidator, c/o Ekato Rühr- und Mischtechnik AG in Liquidation, Römerstrasse 26, 4314 Zeiningen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Simon Basler, Notar
   4310 Rheinfelden

(00839522)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CTR Congress and Travel Ltd in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Thomas Wartmann, Wartmann & Merker, Fraumünsterstrasse 29, 8022 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Wartmann & Merker Rechtsanwälte
   8022 Zürich

(00837576)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Rocoil AG in Liquidation (Rocoil SA en liquidation) (Rocoil Ltd. in liquidation), Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Orfist AG, Liquidatorin, Poststrasse 18, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Im Übrigen ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.

   Advokatur SURY BRUN HOOL
   6002 Luzern

(00839442)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Oremet AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* öffentliche Urkunde
3. *Datum des Beschlusses:* 13.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Alex Düring, Kalchrainstrasse 9, 6315 Oberägeri
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Dr. Ernst A. Brandenberg, Rechtsanwalt
   6300 Zug

(00839490)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kran-Leasing und Miet AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Beatrice Dinger, Liquidatorin, c/o Confima Beratungs- und Treuhand AG, Dorfplatz 3, 8126 Zumikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR i.V.m. Art. 823 OR beabsichtigt ist.

   CONFIMA Beratungs- und Treuhand AG
   8126 Zumikon

(00839798)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Chocolat La Reine AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA lic.iur. Stephan Dalcher, Liquidator, Postfach, 6304 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Blum & Partner Rechtsanwälte
   6304 Zug

(00839964)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **HiQ Assets AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Felix Stern, Rechtsanwalt, Liquidator, Gerbergasse 45, Postfach 749, 4001 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Felix Stern, Rechtsanwalt
   4001 Basel

(00839976)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **TRENDWAY Holding AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* TRENDWAY Holding AG in Liquidation, Baarerstrasse 63, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Schwerzmann, Rechtsanwälte und Notare
   6301 Zug

(00839982)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Verwa AG in Liquidation, Zurzach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Verwa AG in Liquidation, c/o UBS AG, A1LX-999, Postfach, 8098 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   UBS AG
   8098 Zürich

(00839986)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **FERAN AG in liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.10.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. iur. Alberto Ferrari, Rechtsanwalt, Liquidator, Stampfenbachstrasse 48, 8035 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   WAEBER, FERRARI & KUPPER; Rechtsanwälte
   8035 Zürich

(00828184)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Seidel AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andrey-Treuhand AG, Zimmergasse 16, Postfach 2066, 8032 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass die Liquidation im beschleunigten Verfaltren nach Art. 745 Abs. 3 OR erfolgt.

   Andrey-Treuhand AG
   8032 Zürich

(00839618)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Werner Holzer AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Armin W. Bättig Consulting, Liquidatorin, Gesegnetmattstrasse 2, 6006 Luzern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Armin W. Bättig Consulting
   6006 Luzern

(00839944)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Pantera AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **28.02.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* UBS AG, CS7D, Postfach, Talstrasse 83, 8098 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. Die Liquidatoren: Urs Stähli, von Zürich und Hedingen, in Wädenswil; Dr. Andreas Pachlatko von Kloten in Dornach

   Pantera AG c/o UBS AG
   8098 Zürich

(00839946)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Montello AG in Liq., Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dosbi Società Anonima di Gestione, Liquidatorin, Piazza Molino Nuovo 15, 6900 Lugano
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Dosbi Società Anonima di Gestione
   6900 Lugano

(00839974)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Orthomedia Verlag GmbH in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Orthomedia Verlag GmbH in Liquidation, Konsumstrasse 16, 3007 Bern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Decio Degiorgi, Notar
   3065 Bolligen

(00839478)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Cuhat & Conod S.à r.l. en liquidation, Bretonnières**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 17.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.02.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Norbert Cuhat et Christian Conod, liquidateurs, p.a. Norbert Cuhat, 1149 Berolle
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   M. Norbert Cuhat
   1149 Berolle

(00839980)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Panetteria Priori Sagl in liquidazione, Faido**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 16.12.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **05.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Sebastiano Landogna, c/o Secunda Fiduciaria SA, casa del Vicinato, 6775 Ambri
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

   SECUNDA FIDUCIARIA SA
   6775 Ambri

(00839936)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Zeikon 21 GmbH in Liquidation, Fisibach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Roger Meier, Liquidator, Dorfstrasse 221, 5467 Fisibach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Edelmann & Oswald, Advokatur- & Notariatsbüro
   5330 Zurzach

(00839648)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Edap Sàrl en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 08.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **28.02.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Denis Scheibenstock, liquidateur, rue du Rhône 100, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
   1204 Genève

(00828182)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Books on Demand (Schweiz) GmbH in Liquidation, Hägendorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Books on Demand (Schweiz) GmbH in Liquidation, Industriestrasse Ost 10, 4614 Hägendorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Zu Liquidatoren wurden Frau Esther Burkhalter, von Hasle-Rüegsau BE, in Langendorf SO, und Herr Andreas Grob, von Bülach ZH in Egg ZH ernannt.

   Dr. Hans B. Diriwächter, Advokatur und Notariat
   4663 Aarburg

(00839956)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Inova Technologies GmbH in Liquidation, Kriens**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Aregger Schleiss Baumann AG für Wirtschaftsberatung, Liquidatorin, Arsenalstrasse 40, 6010 Kriens
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Aregger Schleiss Baumann, AG für Wirtschaftsberatung
   6011 Kriens

(00839984)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **BBE Consulting S.à r.l. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 09.01.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **03.03.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* François Martin, liquidateur, route de Lausanne 17, 1400 Yverdon-les-Bains
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Bloch, Thonney, Notaires
   1315 La Sarraz

(00839930)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **IMG Media Group GmbH in Liquidation, Magden**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* IMG Media Group GmbH in Liquidation, c/o Hanspeter Stern, Liquidator, Burghof 344, 5063 Wölflinswil
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Simon Basler, Notar
   4310 Rheinfelden

(00839994)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Peter Teppiche und Parkett GmbH in Liquidation, Solothurn**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Raymond Peter, Birkenweg 14, 3250 Lyss
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Stampfli & Keller, Rechtsanwälte und Notare
   4500 Solothurn

(00840008)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Schürch Asset Management GmbH in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Schürch Asset Management GmbH in Liquidation, Tellstrasse 21, 9000 St. Gallen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Schürch Asset Management GmbH in Liquidation
   9000 St. Gallen

(00839998)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Castan Sagl in liquidazione, Torricella-Taverne**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 23.12.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **03.03.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Manzolini, Pedretti & Partners SA, via Cantonale 6, 6900 Lugano
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

   MP&P Manzolini, Pedretti & Partners SA
   6901 Lugano

(00839958)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Chäs Ueli GmbH in Liquidation, Windisch**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sandra Furrer Greco, Liquidatorin, Scheuergasse 6a, 5210 Windisch
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Sandra Furrer Greco
   5210 Windisch

(00839962)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **F+A Immobilien GmbH in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.02.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* F+A Immobilien GmbH in Liquidation, Weinberhstrasse 18, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   F+A Immobilien GmbH in Liquidation
   6300 Zug

(00835024)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Eurolight Illumination Technologies GmbH in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Anaconda Ltd liab. Co, Liquidatorin, Alpenstrasse 2, 6304 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   ANACONDA L.L.C.
   6304 Zug

(00839486)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Grastrocknungsgenossenschaft Baar und Umgebung in Liquidation, Baar**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.09.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Grastrocknungsgenossenschaft Baar & Umgebung in Liquidation, p.a. L+D Treuhand GmbH, Administration, Zugerstrasse 17, Postfach 177, 6330 Cham
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   L+D Treuhand GmbH
   6330 Cham

(00839988)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käsereigenossenschaft Lurtigen in Liquidation, Lurtigen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fritz Herren-Ringier, Landwirt, Liquidator, 3215 Lurtigen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft erfolgte per 31. Dezember 2002.

   LOBAG Management AG
   3072 Ostermundigen 1

(00839866)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käsereigenossenschaft Münchenwiler in Liquidation, Münchenwiler**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **07.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Martin Schmid, Präsident, Bleike 2A , 1797 Münchenwiler
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft erfolgte per 31. Dezember 2002.

   LOBAG Management AG
   3072 Ostermundigen 1

(00839864)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins
Appel aux créanciers à la liquidation d'une association
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins:* **Verein zur Förderung der medizinischen Forschung nach Dr. Clark in Liquidation, Buchrain**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Vereinsversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.11.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **06.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Verein zur Fördrung der medizinischen Forschung nach Dr. Clark in Liquidation, c/o David P. Amrein, Sonnhaldenstrasse 30, 6052 Hergiswil
6. *Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Sicher Treuhand
   6482 Gurtnellen

(00837580)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Wohlfahrtsfonds des Hausbesitzer-Vereins Basel in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 19.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.03.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wohlfahrtsfonds des Hausbesitzer-Vereins Basel, c/o Hausbesitzer-Verein Basel, Postfach, 4010 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Hausbesitzer-Verein Basel
   4010 Basel

(00839928)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* **Fiat Auto (Suisse) SA, Genève**
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 42'000'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 19'500'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 16.01.2003
6. *Echéance de préavis des créances:* **31.03.2003**
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiat Auto (Suisse) SA, rue de Lyon 108, 1203 Genève
8. *Indication: Les créditeurs peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.*

9. *Remarques:* La réduction passe par l'annulation et le remboursement de 22'500 actions au porteur de CHF 1'000.- chacune, de sorte que le capital sera désormais de CHF 19'500'000.-, divisé en 19'500 actions au porteur de CHF 1'000.- chacune, entièrement libérées. Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

   Etude de Mes Jeandin & Defacqz, Notaires
   1205 Genève

(00835046)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Mabella AG, Zug**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 900'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 120'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 24.01.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **03.04.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gustav Lienhard, Notar, Laurenzenvorstadt 19, 5001 Aarau
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 780 Inhaberaktien à CHF 1'000 infolge Verrechnung mit der Forderung gegenüber der Alleinaktionärin in der Höhe des Herabsetzungsbetrages von CHF 780'000. Allfällige Belege sind mit der Anmeldung einzureichen.

   Mabella AG c/o Gret Iten Immobilien Treuhand
   6303 Zug

(00839948)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle no 1578 de la commune de Gryon, Joli Bois, propriété actuellement de Henry Savioz et Nadine Breymand, en premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier d'Aigle
3. *N° du titre:* 255190 ID.1998/007536
4. *Solde/Valeur:* CHF 90'000
5. *Délivré le:* 07.11.1974
6. *Expiration de l'échéance:* 15.10.2003
7. *Remarques:* JN02.011266 mjr

   Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
   1800 Vevey 1

(00670356)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en 1er rang et sans concours la parcelle 1918 de la commune de Cologny
3. *N° du titre:* Pj no 4648
4. *Solde/Valeur:* CHF 1'150'000
5. *Délivré le:* 30.05.2000
6. *Expiration de l'échéance:* 09.10.2003
7. *Remarques:* C/17372/2002-12 SP

   Tribunal de première instance de Genève
   1211 Genève 3

(00759530)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der Basler Kantonalbank**
2. *Lautend auf:* Max Frey-Bühlmayer
3. *Nr. des Titels:* 42/015.213.17
4. *Auskündungsfrist:* 16.07.2003
5. *Bemerkungen:* AM 2002 47

   Zivilgericht Basel-Stadt
   4001 Basel

(00816226)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Anlagesparheft der Bank Coop AG (vormals GZB)**
2. *Lautend auf:* Elisabeth Kipfer-Strauss
3. *Nr. des Titels:* CMA Nr. 098876.07.00.39-3
4. *Auskündungsfrist:* 16.07.2003
5. *Bemerkungen:* AM 2002 45

   Zivilgericht Basel-Stadt
   4001 Basel

(00816228)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der Bank Coop AG (vormals GZB)**
2. *Lautend auf:* Ulrich Wagner
3. *Nr. des Titels:* 209850.00.00.06-3
4. *Auskündungsfrist:* 16.07.2003
5. *Bemerkungen:* AM 2002 43

   Zivilgericht Basel-Stadt
   4001 Basel

(00816230)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief, Neue Aargauer Bank, Aarau**
2. *Lautend auf:* Schuldbrief vom 31.05.1918 / 22.01.1958
3. *Lastend auf:* GB Aarau Nr. 788, Plan 67, Parzelle 1229; im 1. Rang; Maximalzinsfuss 6 %
4. *Saldo/Wert:* CHF 60'000
5. *Auskündungsfrist:* 27.01.2004
6. *Bemerkungen:* SU.2003.50052

   Gerichtspräsidium Aarau
   5001 Aarau

(00835022)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuzldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Grundbuch Neunkirch Nr. 2082, Pfandregister Nr. 942, an erster Pfandstelle; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Scherrer AG, Kleiner Letten 9, 8213 Neunkirch
3. *Saldo/Wert:* CHF 70'000
4. *Ausgestellt am:* 10.11.1950
5. *Auskündungsfrist:* 31.01.2004
6. *Bemerkungen:* 53/2002/1114/CS

   Kantonsgericht Schaffhausen
   8201 Schaffhausen

(00839448)

Unique publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **obligation de caisse**
2. *Au nom de:* la Banque Raiffeisen de Cerniat
3. *N° du titre:* 1175-9
4. *Solde/Valeur:* CHF 100'000
5. *Délivré le:* 08.11.1995
6. *Expiration de l'échéance:* 30.04.2003

   Greffe du Tribunal de la Gruyère
   1630 Bulle

(00839472)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der Raiffeisenbank Münchwilen**
2. *Lautend auf:* Giorgio Chimento, Saldo per 29.12.1989
3. *Nr. des Titels:* 30714.88
4. *Saldo/Wert:* CHF 16'992.55
5. *Auskündungsfrist:* 30.04.2003

   Kanton Thurgau Gerichtspräsidium Münchwilen
   8360 Eschlikon

(00839528)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Eppenberg-Wöschnau Nr. 328, im 2. Rang
3. *Saldo/Wert:* CHF 35'000
4. *Ausgestellt am:* 18.04.1977
5. *Auskündungsfrist:* 31.01.2004
6. *Bemerkungen:* OGZPR.2002.1990-AOGBER

   Richteramt Olten - Gösgen
   4600 Olten

(00839566)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Bern-GBbl. Nr. 2928, Kreis 6; 6,5%, im 2. Rang, zG Burkhard Walter, gemäss Grundbucheintrag
3. *Nr. des Titels:* IV/4657
4. *Saldo/Wert:* CHF 19'000
5. *Ausgestellt am:* 22.08.1951
6. *Auskündungsfrist:* 31.01.2004
7. *Bemerkungen:* Z 02 5078

   Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
   3011 Bern

(00839616)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhabergülten**
2. *Lastend auf:* Kat. 87 A, "Rothüsli" in Eggerstanden (P.331), Bezirk Rüte:
   a) Inhabergült Nr. 34, Kapital CHF 2'000.-, ohne Kapitalvorgang, ablösbar laut Gesetz, Zinstermin: 11. November, Zinsfuss 4 1/2%, Datum: 6. Juni 1914
   b) Inhabergült Nr. 35, Kapital CHF 1'000.-, Kapitalvorgang CHF 2'000.-, ablösbar laut Gesetz, Zinstermin: 11. November, Zinsfuss 4 1/2%, Datum: 6. Juni 1914
3. *Auskündungsfrist:* 31.01.2004

   Bezirksgericht Appenzell
   9050 Appenzell

(00839638)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **obligation hypothécaire au porteur**
2. *Au nom de:* Sandra Crettaz, domiciliée aux Epinettes, 1981 Vex.
3. *Grevant:* la parcelle no 6287, plan no 13, garantie par hypothèque, souscrite le 29 septembre 1993, en deuxième rang, nom local Châtelard, sur commune de Vex.
4. *N° du titre:* PJ 20225-93/Vex
5. *Solde/Valeur:* CHF 150'000
6. *Expiration de l'échéance:* 31.07.2003
7. *Remarques:* C2 02 206

   Tribunal d'Hérens et Conthey
   1950 Sion 2

(00839640)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhabersparheft**
2. *Lautend auf:* Inhabersparheft der Berner Kantonalbank
3. *Nr. des Titels:* 41/2.152.140.76
4. *Saldo/Wert:* CHF 92'000
5. *Auskündungsfrist:* 31.07.2003
6. *Bemerkungen:* Z 02 5426

   Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
   3011 Bern

(00839644)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation**
2. *Lautend auf:* Kassenobligation der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, Laufzeit 2000-2002, fällig am 29. September 2002
3. *Nr. des Titels:* 000 164.516.15
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Auskündungsfrist:* 04.08.2003
6. *Bemerkungen:* SU.2002.50488

   Gerichtspräsidium Laufenburg
   5080 Laufenburg

(00839658)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle 75 de la commune de Bogis-Bossey, intérêt maximum 10% l'an, 2e rang, inscrite au Registre foncier du district de Nyon, profite des cases libres, propriétaires Roger et Arlette Gentina.
3. *N° du titre:* 131835
4. *Solde/Valeur:* CHF 80'000
5. *Délivré le:* 17.03.1971
6. *Expiration de l'échéance:* 31.01.2004
7. *Remarques:* JN03.000103

   Tribunal d'arrondissement de la côte
   1260 Nyon

(00839808)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle 1036 de la commune de Morges, 1er rang, intérêt maximum 6% l'an, ID 2002/001141, inscrite au Registre foncier de Morges, propriétaires Jean-Claude Charlet et Rosaria Charlet.
3. *N° du titre:* 125392
4. *Solde/Valeur:* CHF 42'000
5. *Délivré le:* 23.12.1954
6. *Expiration de l'échéance:* 31.01.2004
7. *Remarques:* JN02.017778

   Tribunal d'arrondissement de la côte
   1260 Nyon

(00840464)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der Bernerland Bank**
2. *Lautend auf:* die Erbengemeinschaft Kramer Hektor, Säge, 3454 Sumiswald
3. *Nr. des Titels:* 42 0.104.947.10
4. *Auskündungsfrist:* 31.07.2003
5. *Bemerkungen:* Z 03 38 LE1

   Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald
   3550 Langnau i. E.

(00839814)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **obligation hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle no 10812, folio no 4, PPE no 10573 15/1000, d'une surface totale de 2'013 m2, avec droit exclusif sur le studio no 36, sis sur commune de Leytron, souscrite devant Me Jacques-Louis Ribordy, notaire à Martigny, par Carl-Heinz Kreibig, montant garanti par une hypothèque inscrite en 1er rang, propriété de Carl-Heinz Kreibig (1/4), Inge Dirks (1/4), Kurt Lange (1/4), et Ursula Huls (1/4).
3. *N° du titre:* PJ 14878/1980
4. *Solde/Valeur:* CHF 15'000
5. *Délivré le:* 21.05.1980
6. *Expiration de l'échéance:* 31.07.2003
7. *Remarques:* C2 03 14

   Tribunal de Martigny et St-Maurice
   1920 Martigny

(00839832)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Niederwil Nr. 711, Parz. 799, Maximalzinsfuss 9%.
3. *Saldo/Wert:* CHF 70'000
4. *Ausgestellt am:* 30.07.1993
5. *Auskündungsfrist:* 22.01.2004
6. *Bemerkungen:* SU.2003.50021

Gerichtspräsidium Bremgarten
5620 Bremgarten

(00839836)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GR-Bl. 775, Kat.-Nr. 966, Alte Bubikerstrasse, Unter-Ottikon, Gemeinde Gossau ZH, an zweiter Pfandstelle, Pfandeigentümer: Robert Gaschen.
3. *Saldo/Wert:* CHF 1'300
4. *Ausgestellt am:* 10.02.1927
5. *Auskündungsfrist:* 28.02.2004
6. *Bemerkungen:* ES020025/K03

Bezirksgericht Hinwil
8340 Hinwil

(00839838)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Parzelle 2190, Grundbuch Bottmingen BL, im 2. Rang mit Maximalzinssatz 7% und Nachrückungsrecht.
3. *Nr. des Titels:* 17'441
4. *Saldo/Wert:* CHF 35'000
5. *Ausgestellt am:* 26.11.1951
6. *Auskündungsfrist:* 30.01.2004
7. *Bemerkungen:* 48-03/18 (D 7)

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00839952)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der AEK Thun**
2. *Lautend auf:* Moos Josef, Thun.
3. *Nr. des Titels:* 42 0.254.768.06
4. *Saldo/Wert:* CHF 48'094.25
5. *Auskündungsfrist:* 29.07.2003
6. *Bemerkungen:* Z 03 68 GIS

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00839996)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Grundpfandrechte**
2. *Lastend auf:* Kat. 80/70, Parzelle 301, Heimat "Schletter" in Gonten, Bezirk Gonten
   a) CHF 850.- Zeddel (Nr. 1'432), Kapitalvorgang CHF 5'735.-, unaufkündbar, Zinsfuss 4 1/2%, errichtet am 15. Oktober 1888 z.Gst. Moser Johann Baptist
   b) CHF 1'000.- Kaufschuldversicherungsbrief, Nr. 1'246, Kapitalvorgang CHF 31'000.-, zahlbar 13. Oktober 1910, Zinssatz 4 1/2%, errichtet am 6. Mai 1907 z.Gst. Fässler Johann Josef, Hptm.
3. *Auskündungsfrist:* 29.01.2004

Bezirksgericht Appenzell
9050 Appenzell

(00840000)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Kassenobligation Spar- und Leihkasse Frutigen**
2. *Lautend auf:* 3,5%, Verfall 25.10.2004 mit Coupons per 25.10.2000 und ff.
3. *Nr. des Titels:* 2.274.167.04
4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000
5. *Auskündungsfrist:* 29.07.2003
6. *Bemerkungen:* Z 03 4 LE3

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis

(00840002)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Aktienzertifikat**
2. *Lautend auf:* Anton Häfliger, 5 Namenaktien Nrn. 46 bis 50 der Häfliger Reisen AG, Sursee, Nennwert je CHF 1'000.-
3. *Auskündungsfrist:* 29.07.2003
4. *Bemerkungen:* 01 03 3

Amtsgericht Sursee
6210 Sursee

(00840004)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lautend auf:* Ernest André Bindschedler, Dr., geb. 27.12.1930, von Männedorf, Trübeslstr. 31, 8712 Stäfa, als Schludner
3. *Lastend auf:* an erster Pfandstelle auf den Liegenschaften Kat-Nr. 2916, Grundbuchblatt 193, Plan 6, Wiesen, Ausserfeld, Männedorf, und Kat.-Nr. 2585, Grundbuchblatt 1616, Plan 6, Landanlagegebiet, Ausserfeld, Männedorf
4. *Saldo/Wert:* CHF 50'000
5. *Ausgestellt am:* 29.06.1935
6. *Bemerkungen:* ES010045

Bezirksgericht Meilen
8706 Meilen

(00025175)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Ernest André Bindschedler, Dr., geb. 27.2.1930, von Männedorf, Trübelstr. 31, 8712 Stäfa, als Schuldner
3. *Lastend auf:* an zweiter Pfandstelle auf den Liegenschaften Kat.-Nr. 2916, Grundbuchblatt 193, Plan 6, Wiesen, Ausserfeld, Männedorf und Kat-Nr. 2585, Grundbuchblatt 1616, Plan 6, Landanlagegebiet, Ausserfeld, Männedorf
4. *Saldo/Wert:* CHF 22'000
5. *Ausgestellt am:* 04.09.1946
6. *Bemerkungen:* ES010045

Bezirksgericht Meilen
8706 Meilen

(00025187)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Windisch Nr. 263, Parzelle Nr. 937, Maximalzinsfuss 9% im ersten Rang.
3. *Saldo/Wert:* CHF 500'000
4. *Ausgestellt am:* 27.12.1995
5. *Bemerkungen:* SU.2002.50020

Gerichtspräsidium Brugg
5201 Brugg AG 1

(00839456)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhabersparheft**
2. *Lautend auf:* Inhabersparheft der Berner Kantonalbank, Saldo per 22.05.2002
3. *Nr. des Titels:* 42/1.342.428.25
4. *Saldo/Wert:* CHF 8'727.15
5. *Bemerkungen:* Erstmals in Nr. 137 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. Juli 2002 als vermisst aufgerufen. Z 02 3450

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00839584)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Erben der Gertrud Karrer-Bollag, nämlich Hans-Peter Karrer, Ottenhofenstrasse 108, 8738 Uetliburg, und Alfred Karrer, Saluferstrasse 19, 7000 Chur
3. *Lastend auf:* Liegenschaft Nr. 997, Grundbuch Huben (Stadt Frauenfeld), im zweiten Rang, mit einem Kapitalvorgang vom CHF 70'000.- nebst 9% Maximalzinsfuss
4. *Saldo/Wert:* CHF 800'000
5. *Ausgestellt am:* 10.07.1970
6. *Bemerkungen:* Z2.2003.00011

Bezirksgericht des Kantons Thurgau
8501 Frauenfeld

(00839608)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhabersparheft**
2. *Lautend auf:* Inhabersparheft der Berner Kantonalbank
3. *Nr. des Titels:* 41/2.190.309.46
4. *Saldo/Wert:* CHF 35'915.50
5. *Bemerkungen:* Erstmals in Nr. 137 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. Juli 2002 als vermisst aufgerufen. Z 02 1846 TRU

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00839650)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Schuldbriefe**
2. *Lautend auf:*
   a) CHF 100'000, lit. g, im 7. Rang
   b) CHF 100'000, lit. h, im 8. Rang
   c) CHF 50'000, lit. j, im 9. Rang
   d) CHF 50'000, lit. k, im 10. Rang
   e) CHF 50'000, lit. l, im 11. Rang
3. *Lastend auf:* Laupen-Grundbuchblatt Nr. 250:
4. *Nr. des Titels:* Beleg 257
5. *Ausgestellt am:* 04.04.1995
6. *Bemerkungen:* Erstmals in Nr. 13 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 21. Januar 2002 als vermisst aufgerufen. Z 01 4442

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00839654)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Jegenstorf Grundbuchblatt Nr. 616-5, 8%
3. *Nr. des Titels:* Beleg 53/82
4. *Saldo/Wert:* CHF 70'000
5. *Ausgestellt am:* 11.01.1982
6. *Bemerkungen:* Erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 7 vom 11.01.2002, Seite 53, als vermisst aufgerufen. Z 01 1810 LE3

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf

(00839804)

Inserate erschliessen den Markt

Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Bundesamt für Bevölkerungsschutz
Jürg Fankhauser
Monbijoustrasse 51A
3003 Bern / CH
Telefon 031 322 52 57/Fax 031 322 59 95
e-mail: juerg.fankhauser@babs.admin.ch
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Bundesamt für Bevölkerungsschutz
Kommerz, Jürg Fankhauser
Monbijoustrasse 51A
3003 Bern / CH
Telefon 031 322 52 57/Fax 031 322 59 95
e-mail: juerg.fankhauser@babs.admin.ch
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Bundesamt für Bevölkerungsschutz
Kommerz, Jürg Fankhauser
Monbijoustrasse 51A
3003 Bern / CH
Telefon 031 322 52 57/Fax 031 322 59 95
e-mail: juerg.fankhauser@babs.admin.ch
1.4 Art des Auftraggebers: Bund
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Faltbare Plakatwände zum Einsatz an Informationsveranstaltungen/Messebau
2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: 144-02
2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 36000000
2.5 Detaillierter Produktebeschrieb:
Faltbare Plakatwände:
Modern gestaltete, rahmenlose Plakatwand ohne sichtbare Montageverbindungen. Grösse: Höhe 200 bis max. 216 cm, Breite 200 bis 250 cm. Einfaches und schnelles aufstellen, ohne Hilfe von Werkzeugen und Fachpersonal. Bilder und Grafiken dürfen keine störenden Bildunterbrüche aufweisen und sind mit dem Trägersystem fest verbunden (Panels nicht austauschbar). Leichte und gut transportierbare Konstruktion aus Metall oder Kunststoffverbindungen. Gewicht: max. 14 kg. Dazu Rollkoffer mit Handgriffen, (als Transport- und Verpackungseinheit), aus schmutzabweisendem, druckssstabilem Material.
Verpackungseinheitsgewicht: max. 10 kg.
Oberfläche Panels:
Die Panels werden bedruckt mit Text, Grafik und Bild. Sie müssen aus licht- und wetterresistentem, reissfestem Material mit kratzfester Oberfläche bestehen.
Grafische Gestaltung und Druck durch den Lieferanten der Plakatwände (GU-Prinzip)
2.6 Ort der Lieferung: Bundesamt für Bevölkerungsschutz, 3003 Bern
2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
2.8 Varianten zugelassen: Ja
2.9 Teilangebote zugelassen: Nein
2.10 Liefertermin: vom 01.10.2003 bis 01.10.2007
Die faltbaren Plakatwände werden mit jährlichen Bestellungen beim Hersteller abgerufen. Es ist mit einer jährlichen Bestellmenge von 20-30 Exemplaren zu rechnen. (Unter Vorbehalt der Kreditbewilligung).
3. Bedingungen
3.1 Kaution / Sicherheiten: Keine
3.2 Zahlungsbedingungen: Rechnung in CHF, Zahlung innert 30 Tagen nach Annahme und Erhalt der Rechnung
3.3 Einzubeziehende Kosten:
- Kosten/Plakatwand Stück bzw. Jahresbedarf bis 2007
- Kosten/Verpackung (Rollkoffer) Stück bzw. Jahresbedarf bis 2007
- Kosten für Bildbearbeitung ab Diapositiv oder Digital-Fotodaten pro Plakatwand
- Kosten grafische Gestaltung nach Grobentwurf (Vorgabe Bundesamt für Bevölkerungsschutz) pro Plakatwand
- Kosten Druck und Plott pro Plakatwand (Farbdruck)
- Kosten der Datenverwaltung und -sicherung pro Jahr
- Kosten für Licht- und Kratzschutz je Plakatwand (Schutzlaminierung)

3.4 Bietergemeinschaften: Zugelassen unter der Bedingung, dass eine Firma die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer (GU) übernimmt
3.5 Eignungskriterien: Alle leistungsfähigen Firmen, die zudem die unter Pkt. 3.6 geforderten Nachweise erbringen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen
3.6 Geforderte Nachweise: Mit dem Angebot sind folgende Punkte vollständig zu dokumentieren:
- Know-how als Generalunternehmer (GU) zur Produktion/Lieferung von faltbaren Plakatwänden inkl. grafischer Gestaltung, Druck gemäss Produktebeschrieb
- Ausführen von Reparaturarbeiten/Service
- Vollständiges Firmenportrait und -angaben über Know-how und Personalqualifikation
- Referenzdossier über Produkte gemäss 2.5
- Angaben über betriebsinternes Qualitätsmanagementsystem und ggf. Verarbeitung und Entsorgung umweltfreundlicher Stoffe

3.7 Zuschlagskriterien:
Priorität 1: - Gesamtbild/visueller Eindruck der faltbaren Plakatwände gemäss Produktebeschrieb,
Priorität 2: - Handling und Gewicht (inkl. Transportverpackung) der faltbaren Plakatwände,
Priorität 2: - Widerstandsfähigkeit bei häufigem Gebrauch (Verschleissfähigkeit),
Priorität 3: - Gesamtkosten gemäss Ziffer 3.3,
3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
14.03.2003 Poststempel
3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch
3.10 Gültigkeit des Angebotes: bis 30.06.2003
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: Keine
4.2 Geschäftsbedingungen: Es gelten die AGB des Bundes für die Beschaffung von Gütern
4.3 Verhandlungen: Bleiben vorbehalten
4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.5 Sonstige Angaben: Mit der Offertanfrage erhalten interessierte Firmen Unterlagen über faltbare Plakatwände des bisherigen Systems
4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00030241)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Office fédéral de la protection de la population
Jürg Fankhauser
Monbijoustrasse 51A
3003 Berne / CH
Téléphone 031 322 52 57/Fax 031 322 59 95
e-mail: juerg.fankhauser@babs.admin.ch
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Office fédéral de la protection de la population
Commerce, Jürg Fankhauser
Monbijoustrasse 51A
3003 Berne / CH
Téléphone 031 322 52 57/Fax 031 322 59 95
e-mail: juerg.fankhauser@babs.admin.ch
1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
Office fédéral de la protection de la population
Commerce
Jürg Fankhauser
Monbijoustrasse 51A
3003 Berne / CH
Téléphone 031 322 52 57/Fax 031 322 59 95
e-mail: juerg.fankhauser@babs.admin.ch
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.6 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de fournitures: Achat
2.2 Titre du projet du marché:
Parois d'exposition pliables pour l'utilisation des manifestations d'information et d'expositions
2.3 Référence / numéro de projet: 144-02
2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 36000000
2.5 Description détaillée des produits:
Parois d'exposition pliables:
parois d'exposition pliables de conception moderne, sans cadre ni raccords d'assemblage visibles. Dimensions: hauteur 200 à 216 cm max., largeur 200 à 250 cm. Installation simple et rapide ne nécessitant ni outils, ni personnel spécialisé. Les photos et les graphiques ne doivent pas présenter d'interruptions perturbantes pour l'il et doivent adhérer solidement au support (panneaux non interchangeables). Structure légère et facilement transportable, en métal ou en matière synthétique. Poids: 14 kg max. Livrée avec valise roulante munie de poignées (unité de transport et d'emballage) et constituée d'un matériau antisalissures et résistant à la pression.
Poids de l'unité: 10 kg max.
Panneaux de surface:
Le texte, les graphiques et les photos sont imprimés sur les panneaux qui doivent donc être constitués d'un matériau indéchirable résistant à la lumière et aux intempéries et pourvu d'un revêtement anti-abrasif.
Conception graphique et impression par le fournisseur des parois d'exposition (principe de l'EG)
2.6 Lieu de la fourniture: Office fédéral de la protection de la population, 3003 Berne
2.7 Allotissement du marché en lots: Non
2.8 Variantes admises: Oui
2.9 Offres partielles admises: Non
2.10 Délai de livraison: du 01.10.2003 jusqu'au 01.10.2007
Les commandes seront passées annuellement auprès du fabricant. Les quantités commandées par an seront de l'ordre de 20 à 30 exemplaires, sous réserve de l'approbation du crédit nécessaire.
3. Conditions
3.1 Caution / garanties: aucune
3.2 Conditions de paiement: Facture en CHF, paiement dans les 30 jours après réception du produit et de la facture
3.3 Coûts à inclure dans le prix offert:
- coût/paroi d'exposition à l'unité ou selon besoin annuel jusqu'en 2007
- coût/emballage (valise roulante) à l'unité ou selon besoin annuel jusqu'en 2007
- coût du traitement des images en tant que diapositives ou données photographiques numériques
- coûts, par paroi d'exposition, de la conception graphique d'après esquisse sommaire (selon indications de l'Office fédéral de la protection de la population)
- coûts impression et plotting par paroi d'exposition (impression en couleurs)
- coûts, par an, de la gestion et de la protection des données
- coût, par paroi d'exposition, de la protection contre la lumière et contre les éraflures (plastification de protection)

3.4 Communautés de soumissionnaires: Condition d'admission: la société soumissionnaire s'engage à assumer la responsabilité globale de la commande en tant qu'entreprise générale (EG)
3.5 Critères d'aptitude: Toutes les entreprises répondant aux critères mentionnés au pt. 3.6 sont invitées à présenter une offre.
3.6 Justificatifs requis: Les points suivants doivent être documentés et devront être adressés en même temps que la demande de soumission d'offre:
- savoir-faire en tant qu'entreprise générale concernant la production et la livraison de parois d'exposition pliables, y compris conception graphique. Impression selon description du produit
- exécution de travaux de réparation/entretien
- portrait complet de l'entreprise, avec indications sur le savoir-faire et la qualification du personnel
- dossier de référence sur les produits commercialisés selon 2.5
- données sur le système de gestion de la qualité de l'entreprise et éventuellement, sur le traitement et l'élimination des matériaux conformément aux dispositions relatives à la protection de l'environnement

3.7 Critères d'adjudication:
Priorité 1: - impression d'ensemble/impact visuel des parois d'exposition pliables selon description du produit,
Priorité 2: - manipulation et poids (y compris emballage de transport) des parois d'exposition pliables,
Priorité 2: - résistance à l'usure (usage fréquent),
Priorité 3: - coût total, voir chiffre 3.3,
3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **14.03.2003** timbre postal
3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand
3.10 Validité de l'offre: jusqu'au 30.06.2003
4. Autres informations
4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune
4.2 Conditions générales: Sont applicables les conditions générales de la Confédération pour l'achat de biens
4.3 Négociations: demeurent réservées
4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.5 Autres indications: En même temps que l'appel d'offre, les entreprises soumissionnaires reçoivent une documentation sur les parois d'exposition pliables utilisées jusqu'ici.
4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00030245)

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Offices des finances hospices, représenté par la Centrale d'achats des hôpitaux universitaires Vaud-Genève
Mont-Paisible 16
1011 Lausanne / CH
Téléphone 021 314 50 12/Fax 021 314 50 20
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Centrale d'achats des hôpitaux universitaires Vaud-Genève
Mont-Paisible 16
1011 Lausanne / CH
Téléphone 021 314 50 00/Fax 021 314 50 20
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.5 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Description détaillée des produits: **Analyseurs Multiparamétriques de Chimie pour le Laboratoire de Chimie Clinique (LCC) du CHUV**
3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **14.03.2003**
Les offres doivent être en mains de la centrale d´achats VD-GE. Dans une enveloppe fermée portant la mention "Offre Analyseurs Multiparamétriques de Chimie"
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Vaud. Le cahier des charges est aussi disponible sur le site internet: www.simap.ch

(00839830)

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Kantonsspital Basel Universitätskliniken
Zentr. Dienst Informatik, Projektmanagement
Hr. B. Kiesewalter
Hebelstrasse 20
4031 Basel / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Kantonsspital Basel Universitätskliniken
Zentraler Dienst Informatik, Projektmanagement
Hr. B. Kiesewalter
Hebelstrasse 20
4031 Basel / CH
Telefon 061 265 33 67/Fax 061 265 88 80
e-mail: bkiesewalter@uhbs.ch
1.3 Art des Auftraggebers: Kanton
1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren
1.5 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Detaillierter Produktebeschrieb: **Lieferung und Einführung eines webbasierten, Radiologie Informations-Systems (RIS) im Departement für medizinische Radiologie des Kantonsspitals Basel, zur Ablösung des heute eingesetzten RIS Systems.**
Das System soll die Prozesse der Radiologie
- Planung
- Untersuchung
- Befundung
- Abrechnung
- Datenauswertung und Dokumentation
- Kommunikation nach Innen und Aussen erfüllen bzw. unterstützen. Zudem muss die Möglichkeit der Kommunikation und des Bild- und Befunddatenaustausches mit einem zukünftigen, geplanten PACS System vorhanden sein. Neben der Archivierung im PACS Systems muss das RIS auch die konventionelle Bilder-Standortverwaltung (Zentralarchiv, Handarchiv) beinhalten. Der Anschluss an unser Spital-Informations-System für medizinische Daten, sowie an das SAP IS-H für Patientendaten muss durch Standard-Schnittstellen gewährleistet sein.
Das Departement für Medizinische Radiologie des Kantonsspitals Basel Universitätskliniken soll in der Lage sein, das künftige RIS selbständig zu betreiben.
3. Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: **28.02.2003 18:00 Uhr**
4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Stadt, www.kantonsblatt.ch

(00839858)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Hôpital Cantonal de Bâle
Cliniques Universitaires
Serv. Centr. Informatique, Gestion de Projects
M. B. Kiesewalter
Hebelstrasse 20
4031 Bâle / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Hôpital Cantonal de Bâle
Cliniques Universitaires
Service Central Informatique, Gestion de Projects
M. B. Kiesewalter
Hebelstrasse 20
4031 Bâle / CH
Téléphone 061 265 33 67/Fax 061 265 88 80
e-mail: bkiesewalter@uhbs.ch
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective
1.5 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Description détaillée des produits: **Livraison et mise en place d'un Système d'Informations pour la Radiologie (SIR) sous forme d'application web pour le département de med. radiologie de l'Hôpital Cantonal de Bâle, en vue du remplacement des systèmes SIR utilisés aujourd'hui.**
Le système doit réaliser, respectivement soutenir les processus centraux de la radiologie:
- Planification
- Examen
- Diagnostic

- Facturation
-Analyse de donnés et documentaion
- Communication a interieur et à l'exterieur
En outre, la possibilité de communication et d'échange de données d'examens et d'images avec le système PACS futur doit exister. A côté de l'archivage dans le système PACS, le SIR doit aussi inclure la gestion conventionnelle de la localisations des images (archives centrales, archives manuelles).
La liaison à notre système d'informations hospitalier, ainsi qu'à SAP IS-H pour les données des patients doit être garanti par des interfaces standards.
Le département de med. radiologie de l'hôpital cantonal et cliniques universitaires de Bâle doit être en mesure d'exploiter indépendamment le futur SIR.

3. *Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:* **28.02.2003 18:00 Heure**
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Bâle-Ville, www.kantonsblatt.ch

(00839860)

Gemeinden Communes Communi

Ausschreibende Stellen:
- **Stadt Zürich, vertreten durch Entsorgung + Recycling Zürich, Kehrichtheizkraftwerke, Hagenholzstrasse 110, Postfach, CH-8050 Zürich;**
- **Stadt Winterthur, vertreten durch Städtische Werke Winterthur, Wärme und Entsorgung, Scheideggstrasse 50, 8402 Winterthur;**
- **Kläranlageverband Limmattal, Reservatstrasse 5, 8953 Dietikon;**
- **Kehrichtverwertung Zürcher Oberland, Wildbachstrasse 2, 8340 Hinwil;**
- **Zweckverband für Abfallverwertung im Bezirk Horgen, Zugerstrasse 165, 8810 Horgen.**

Diese Ausschreibung erfolgt in der Form einer Einkaufsgemeinschaft aller Kehrichtheizkraftwerke und Kehrichtverbrennungsanlagen im Kanton Zürich, wobei Entsorgung + Recycling Zürich die Koordination des Verfahrens, den Versand der Ausschreibungsunterlagen, die Entgegennahme der eingehenden Angebote sowie die Erteilung von Zusatzauskünften übernimmt.
Verfahren:
Offenes Verfahren
Gegenstand und Umfang des Auftrages:
Für den Betrieb von Kehrichtheizkraftwerken (KHKW) und Kehrichtverbrennungsanlagen (KVA) wird das Betriebsmittel **Ammoniakwasser technisch 25%** benötigt. Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung bildet die von Juni 2003 bis Ende Mai 2004 voraussichtlich benötigte Gesamtmenge von 3'315 Tonnen Ammoniakwasser technisch 25%, entsprechend dem voraussichtlichen Bedarf der in Ziff. 1 genannten Betreiber von Kehrichtheizkraftwerken und Kehrichtverbrennungsanlagen im Kanton Zürich. Bei der vorstehenden Mengeangabe handelt es sich um einen Schätzwert, welcher anhand des Verbrauches während der letzten Jahre ermittelt wurde. Es besteht keine Abnahmepflicht der ausschreibenden Stellen in der Höhe der geschätzten Gesamtmenge.
Aufteilung des Auftrages:
Die Einkaufsgemeinschaft behält sich vor, den Auftrag für die einzelnen Lose im Sinne von § 32 der Submissionsverordnung aufzuteilen. Die Vergabe erfolgt dann an ein Angebot für das Gesamtlos, wenn folgende Voraussetzungen kumulativ erfüllt sind:
- Das Angebot für das Gesamtlos ist im Vergleich zu anderen Angeboten für das Gesamtlos am günstigsten und
- Der Preis pro Tonne in einem Angebot für das Gesamtlos ist billiger als der Preis pro Tonne von allen Angeboten, welche für einzelne Lose eingereicht werden.

Sind die vorstehenden Voraussetzungen für eine Vergabe des Gesamtloses an einen einzigen Anbieter nicht erfüllt, erfolgt der Zuschlag entsprechend der wirtschaftlich günstigsten Konstellation.
Lieferung:
Die Lieferung des Betriebsmittels hat frei Haus an folgende Standorte zu erfolgen:

Los Nr.	Standort	voraussichtliche Menge in Tonnen/Jahr
1	ERZ, Werk Hagenholz, Hagenholzstrasse 110, 8050 Zürich	650
	ERZ, Werk Josefstrasse, Josefstrasse 205, 8005 Zürich	500
2	KVA Winterthur, Scheideggstrasse 50, 8404 Winterthur*	900
3	KVA Limmattal, Reservatstrasse 5, 8953 Dietikon	635
4	Kehrichtverwertung Zürcher Oberland, Wildbachstrasse 2, 8340 Hinwil	480
5	KVA Horgen, Zugerstrasse 165, 8810 Horgen	3315
Gesamtlos	Total	3'315

* Die Lieferung in die KVA Winterthur hat per Bahn (Bahnkesselwagen) zu erfolgen. Dies ist in der Preiskalkulation zu berücksichtigen.

Ausführungstermin / Dauer des Auftrages:
Die Ausschreibung erfolgt für die Zeit von Juni 2003 bis Ende Mai 2004. Die Lieferungen haben über den gesamten Zeitraum zu erfolgen.
Sprache des Verfahrens:
Deutsch.
Bezugsquelle und Preis der Unterlagen:
Die Ausschreibungsunterlagen können an folgender Adresse schriftlich bestellt oder abgeholt werden:
Entsorgung + Recycling Zürich, Präqualifikation «Ammoniakwasser technisch 25%», Herr Werner Amrein, Hagenholzstrasse 110, CH-8050 Zürich.
Die Unterlagen sind kostenlos.
Zeitpunkt und Adresse für die Einreichung der Angebote:
Die Angebote sind bis am 14. März 2003, 16.00 Uhr, an folgende Adresse zu senden:
Entsorgung + Recycling Zürich, Ammoniakwasser technisch 25%, Herr Peter Rentsch, Hagenholzstrasse 110, CH-8050 Zürich.
Die Angebote müssen bis zu diesem Zeitpunkt bei der vorstehend genannten Adresse eintreffen (das Datum des Poststempels ist nicht massgebend).
GATT-Übereinkommen:
Der Auftrag untersteht dem GATT-Übereinkommen.

Résumé
Adjudicateur:
- Ville de Zurich, représentée par Entsorgung + Recycling Zürich, Kehrichtheizkraftwerke, Hagenholzstrasse 110, Case postale, CH-8050 Zurich;
- Ville de Winterthur, représentée par les Städtische Werke Winterthur, Wärme und Entsorgung, Scheideggstrasse 50, 8402 Winterthur;
- Kläranlageverband Limmattal, Reservatstrasse 5, 8953 Dietikon;
- Kehrichtverwertung Zürcher Oberland, Wildbachstrasse 2, 8340 Hinwil;
- Zweckverband für Abfallverwertung im Bezirk Horgen, Zugerstrasse 165, 8810 Horgen.

Cette soumission est effectuée par une communauté d'achat regroupant toutes les centrales thermiques de traitement des ordures et les centrales d'incinération des ordures du canton de Zurich.
Objet:
Le mandat comprend la quantité vraisemblablement nécessaire aux instances adjudicatrices pour la période de juin 2003 à fin mai 2004, à savoir 3'315 tonnes d'eau ammoniacale industrielle à 25%, la livraison devant se faire franco domicile dans les centrales des instances adjudicatrices. La communauté d'achat se réserve le droit de répartir le mandat des différents lots au sens du § 32 de l'ordonnance sur les soumissions.
Type de procédure:
procédure ouverte
Langue de procédure:
allemand
Les documents de l'appel d'offre peuvent être réclamés chez:
Entsorgung + Recycling Zürich, Ammoniakwasser technisch 25%, Monsieur Werner Amrein, Hagenholzstrasse 110, CH-8050 Zürich.
Les documents sont gratuits.
Délai pour la remise des offres:
14 mars 2003, 16.00 heures.
Adresse postale pour la remise des offres:
Entsorgung + Recycling Zürich, Ammoniakwasser technisch 25%, Monsieur Peter Rentsch, Hagenholzstrasse 110, CH-8050 Zürich.
La commande est soumise aux dispositions en vigueur du GATT.
Rechtsmittelbelehrung:
Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Transports publics fribourgeois
Rue des Pilettes 3
1700 Fribourg / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
IBC Insurance Broking and Consulting SA
Avenue de Rhodanie 60
Case postale 132
1000 Lausanne 13 / CH
1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
IBC Insurance Broking and Consulting SA
Avenue Rhodanie 60
Case postale 132
1000 Lausanne 13 / CH
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.6 Genre de marché: Marché de services
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de services: Contrat de services
2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations
2.3 Titre du projet du marché:
Assurances
2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):
93000000
2.5 Description détaillée des tâches:
Assurances:
- Dommages directs et Pertes d'exploitation
- Responsabilité civile entreprise de transports publics
- Casco machines
- Maladie collective perte de gain

2.6 Variantes admises: Aucune, sauf celles stipulées dans les appels d'offres
3. Conditions
3.1 Critères d'adjudication:
conformément aux critères cités dans les documents
3.2 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au: 14.02.2003
Prix: CHF 200.00
Conditions de paiement: CCP 10-315-8 UBS SA/Cpt 240-G0453721.0
3.3 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **02.04.2003, 10.00 Heure**
auprès de:
IBC S.A., 60, Av de Rhodanie, case postale 132, 1000 Lausanne 13, en double exemplaires, sous double enveloppes à l'adresse du courtier susmentionnée. L'enveloppe intérieure portera la mention "Soumission pour les Transports public fribourgeois - Ne pas ouvrir
3.4 Langues utilisées pour les offres: Français
3.5 Validité de l'offre:
120 Jours à partir de la date limite d'envoi
4. Autres informations
4.1 Négociations: interdites
4.2 Autres indications: Renseignements: des renseignements complémentaires peuvent être obtenus, par écrit, auprès de IBC S.A. M. Benoît Siffert, fax ++41(0)21 614 30 79. Documents d'appel d'offres: seront envoyés le 20 février 2003 aux soumissionnaires inscrits.
4.3 Indication des voies de recours: Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours dans les 10 jours dès la publication auprès du Tribunal administratif du canton de Fribourg.

(00840686)

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Baudepartement des Kantons Schaffhausen
vertreten durch das Tiefbauamt
Rosengasse 8
8200 Schaffhausen / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Ernst Basler + Partner AG
Mühlebachstrasse 11
8032 Zürich / CH
Fax 01 395 16 17
e-mail: info@ebp.ch
1.3 Art des Auftraggebers: Kanton
1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren
1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
2. Detaillierter Aufgabenbeschrieb: **Erarbeitung des Generellen Projektes inklusive Option Ausführungsprojekt**
Los: Tunnelbau
Ort: 8212 Neuhausen am Rheinfall
Objekt: SN 4 Schaffhausen, Umgestaltung Anschluss Schaffhausen-Süd: Galgenbucktunnel
Erstellen des Generellen Projektes nach dem Nationalstrassengesetz für den Galgenbucktunnel mit Option für das nachfolgende Ausführungsprojekt.
Inbegriffen: Tunnelbau, -sicherheit, -lüftung, Architektur/Gestaltung, Materialbewirtschaftung, Führung der übrigen Projektverfasser und Integration deren Resultate in das Generelle Projekt Tunnelbau.
Nicht inbegriffen: Projekte für elektrische Einrichtungen, Strassenbau (ausserhalb Portale), Verkehrstechnik, UVB, Kurzbericht StFV, Geologie/Hydrologie, Grundlagenvermessung.
3. Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: **28.02.2003**
4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Schaffhausen

(00840510)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Département de l'infrastructure du canton de Schaffhouse
représanté par l'office des ponts et chaussées
Rosengasse 8
8200 Schaffhouse / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Ernst Basler + Partner AG
Mühlebachstrasse 11
8032 Zürich / CH
Fax 01 395 16 17
e-mail: info@ebp.ch
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective
1.5 Genre de marché: Marché de services
2. Description détaillée des tâches: **Tunnel du Galgenbuck, projet général selon la loi sur les route nationales et l'option sur le projet l'exécution**
3. Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: **28.02.2003**
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Schaffhouse

(00840520)

Gemeinden Communes Communi

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
http://www.hbd.stzh.ch/Projekte/Hbd/HBD_Submissionen.nsf/allBySubject/Homepage oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert
Vermerk «AH Wollishofen, BKP 291»
bei der ausschreibenden Stelle
1.3 Art des Auftraggebers: Gemeinde
1.4 Verfahrensart: Selektives Verfahren
1.5 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
2. Detaillierter Aufgabenbeschrieb:
Z.3289
Altersheim Wollishofen, Kalchbühlstrasse 118, 8038 Zürich
Umbau und Instandsetzung
(unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)
BKP 291 ArchitektIn
3. Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: **25.02.2003 16:00 Uhr**
(Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)
4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich

(00839782)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
http://www.hbd.stzh.ch/Projekte/Hbd/HBD_Submissionen.nsf/allBySubject/Homepage ou avec l'enveloppe C4 adressée et affranchie
note «AH Wollishofen, CFC 291»
chez pouvoir adjudicateur
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Commune
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure sélective
1.5 Genre de marché: Marché de services
2. Description détaillée des tâches:
Z.3289
Maison de retraite Wollishofen, Kalchbühlstrasse 118, 8038 Zurich
Modification et réparation
(sous réserve de l'approbation de crédit)
CFC 291 Architecte
3. Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: **25.02.2003 16:00 Heure**
(la date du timbre postal n'est pas déterminante!)
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant Bulletin officiel du canton Zurich

(00839790)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Projektmanagement Deutschschweiz
Dienst öffentliche Ausschreibungen
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 324 83 84
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
(b206)620.000, Liebefeld / SP2a
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Fax ++41(0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Dienst öffentliche Ausschreibungen
(b206) 620.000, Liebefeld / SP2a
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41(0)31 324 83 84
1.4 Art des Auftraggebers: Bund
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Auftragsgegenstand*
2.1 *Art des Bauauftrages:* Ausführung
2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*
Liebefeld, Schwarzenburgstrasse 151 / 155 / 161, Sanierung Labor-und Verwaltungsgebäude
2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer:* (b206) 620.000 / SP2a
2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
2.5 *Detaillierter Projektbeschrieb:*
Allgemeines
Das repräsentative Gebäude AE der ehemaligen "Landwirtschaftlichen Forschungsanstalt Liebefeld "Schwarzenburgstrasse 155 (AE) wurde um die Jahrhundertwende als Verwaltungsgebäude erbaut, diverse Male umgenutzt und teilweise mit Labors bestückt. Der Annexbau AA Schwarzenburgstrasse 151 wurde Ende der 50er Jahre als reines Laborgebäude erbaut, der letzte Umbau erfolgte 1997.
Im Zusammenhang der Reorganisation des Bundesamtes für Veterinärwesen (BVet) sollen die beiden Gebäude zu reinen Verwaltungsgebäude mit 135 Arbeitsplätzen rück- und umgebaut werden.
BKP 215.2 Fassadenbau
Montieren dreistöckigen Fassaden (3 Stück) in Glas mit örtlichen Punkthaltern (total ca. 120 m2), Glasfugen mit Kompressionsprofilen ausgebildet und verkittet, Unterkonstruktion in Stahl auf Beton geschraubt, Sockelelement in abgekantetem CNS-Blech (ca. 9m'). Verbindungsbrücken in abgekantetem Stahlblech abgekantet ca. 4.3 m' (4 Stück).
BKP 273 Schreinerarbeiten (Türen in Holz mit Metallzargen)
Türen in Voll- oder Halbzargen, zum Teil Spezialanfertigungen mit Brand- und / oder Sicherheitsanforderungen: Nur-Glastüre in Halbzarge oder in bestehendes Futter mit Verkleidung mit und ohne Oblicht (ca. 60 Stk.), Holztüren in Vollzarge stumpfeinschlagend 12 Stk., Holztüren in Voll- und Halbzargen überfälzt stumpfeinschlagend (ca. 20 Stk.) Türfronten R30 mit Volltüre in Stahlzarge und R30 Glaseinsätzen (4 Stk.)
BKP 273 Schreinerarbeiten (Türen in Holz, Treppen) Rahmentüren, doppelflügelige Türen mit und ohne Rundbogen, Türfronten, Spezialtüren mit Brand- und / oder Sicherheitsanforderungen, Umbau bestehender Türen, einstöckige Treppenanlagen mit Fermacellverkleidungen.
2.6 *Ort der Ausführung:* Liebefeld (Bern), Schwarzenburgstrasse 151,155
2.7 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* bleiben vorbehalten
2.8 *Varianten zugelassen:* Ja
2.9 *Teilangebote zugelassen:* Nein
2.10 *Ausführungstermin:*
Mitte Mai 2003
3. *Bedingungen*
3.1 *Kaution / Sicherheiten:* keine
3.2 *Zahlungsbedingungen:* CHF
3.3 *Einzubeziehende Kosten:* Keine
3.4 *Bietergemeinschaften:* zugelassen
3.5 *Eignungskriterien:* Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.
3.6 *Zuschlagskriterien:*
Priorität 1: - Erfahrung und Qualifikationen im Umgang mit vergleichbaren Bauarbeiten in vergleichbarer Bausubstanz [Nachweis 1 Seite Format Din A4: Liste von realisierten Umbauten mit Angabe der Bauherrschaft (Kontaktperson, Telefon Nr.), Auftrag und Jahr der Ausführung].
Priorität 2: - Preis (Gesamtkosten)
Priorität 3: - Vollständige Offerteingabe nach Pflichtenheft
3.7 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*
Zahlungsbedingungen: Keine
3.8 *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*
12.03.2003, 12.00 Uhr
an unter Punkt 1.2 angegebenen Adresse eingegangen (per Post oder unter persönlicher Abgabe)
3.9 *Sprachen für Angebote:* Deutsch
3.10 *Gültigkeit des Angebotes:* 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
4. *Andere Informationen*
4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine
4.2 *Geschäftsbedingungen:* Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für die Beschaffung von Gütern, Ausgabe 01. März 2001. Abrufbar unter www.beschaffung.admin.ch
4.3 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten
4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
Das beigelegte Formular Erklärung der Anbieterin oder des Anbieters vom 1. März 2001 ist ausgefüllt dem Angebot beizulegen. Abrufbar unter www.beschaffung.admin.ch
4.5 *Sonstige Angaben:* Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 31. Januar 2003.
4.6 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00031279)

1. *Pouvoir adjudicateur*
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Gestion des projets Suisse alémanique
Service des marché publics
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Téléphone ++41 (0)31 324 83 84
1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marché publics
(b206)620.000, Liebefeld / SP2a
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:*
Généralités:
Le bâtiment AE de l'ancienne "Station de recherche agricole de Liebefeld", Schwarzenburgstrasse 155 (AE), a été construit il y a une centaine d'années comme bâtiment administratif; il a été transformé plusieurs fois et doté en partie de laboratoires. L'annexe AA, Schwarzenburgstrasse 151, a été construite à la fin des années 1950 comme bâtiment contenant uniquement des laboratoires puis a été transformée, la dernière fois en 1997. A la suite de la réorganisation de l'Office vétérinaire fédéral (OVF), les deux bâtiments doivent être transformés en bâtiments administratifs, abritant 135 places de travail.
CFC 215.2 Façades
Montage de façades sur 3 étages (3 éléments) en verre avec système de fixation ponctuel (total environ 120 m2), joints avec profils comprimés et mastiqués, squelette en acier vissé dans le béton, éléments de socle en tôle d'acier nikkel-chrome à arête brisée (environ 9 m'). Éléments de jonction en tôle d'acier à arête brisée, environ 4.3 m' (4 éléments).
CFC 273 Menuiserie (portes en bois avec châssis en métal)
Portes dans demi-châssis ou châssis complets, en partie exécutions spéciales conformes aux exigences anti-feu et / ou de sécurité:
Portes entièrement vitrées dans demi-châssis ou dans embrasure revêtue avec ou sans imposte (environ 60 éléments), portes en bois à affleurement dans châssis complet (12 éléments), portes en bois dans demi-châssis ou châssis complets à recouvrement et à affleurement (environ 20 éléments), parties frontales R30 avec portes complètes dans châssis en acier et vitrage R30 (4 éléments)
CFC 273 Menuiserie (portes en bois, escaliers)
Portes à cadre, portes à deux vantaux avec ou sans arc, parties frontales, portes spéciales conformes aux directives de protection anti-feu et / ou de sécurité, transformation de portes en place, escaliers sur un étage avec revêtement de panneaux de plâtre renforcés de fibres (Fermacell).
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **12.03.2003 12:00 Heure**
à l'adresse indiquée sous chiffre 1.2
(par courrier postal ou remise personnelle)

(00031281)

Gemeinden Communes Communi

1. *Pouvoir adjudicateur*
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Association des communes de la Gruyère pour le Cycle d'Orientation
Rue de la Léchère 40
1630 Bulle / CH
1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Association des communes de la Gruyère pour le Cycle d'Orientation
Rue de la Léchère 40
1630 Bulle / CH
1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*
Association des communes de la Gruyère pour le Cycle d'Orientation
p.a. CO de la Gruyère
Rue de la Léchère 40
1630 Bulle / CH
1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Commune
1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
1.6 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Objet du marché*
2.1 *Genre du marché de travaux de construction:* Exécution
2.2 *Titre du projet du marché:*
Construction d'un Cycle d'orientation composé de 3 bâtiments
2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 45000000
2.4 *Description détaillée du projet:* Un bâtiment d'école comprenant 40 salles de classe, une halle de sports triple et une salle de spectacles de 800 places combinée avec un restaurant d'école et au sous-sol une installation de protection civile. (Po att.type II)
Montant estimé du marché: CFC 2 40 millions
Marché de construction portant sur les travaux à exécuter dans le cadre d'un contrat d'entreprise selon le code des frais de construction. Cette publication concerne les travaux suivants selon la dénomination.
Remarque: Les soumissions devront être intégralement remplies.
CFC / Dénomination / Prix de la documentation
A disposition (gratuit) sur le Site Internet www.netprojet.com
233 Lustrerie: gratuit (Internet), 50.- frs (papier)
460 Chemins, routes, places et petits ouvrages en béton: gratuit (Internet), 50.-frs (papier)
2.5 *Lieu de l'exécution:* Au lieu dit « A la Ronclina » 1635 La-Tour-de-Trême
2.6 *Allotissement du marché en lots:* Selon conditions générales (C.G.T.) et spécifiques (C.G.S.) jointes aux documents de soumission
2.7 *Variantes admises:* Selon conditions générales (C.G.T.) et spécifiques (C.G.S.) jointes aux documents de soumission
2.8 *Offres partielles admises:* Selon conditions générales (C.G.T.) et spécifiques (C.G.S.) jointes aux documents de soumission
2.9 *Délai d'exécution:*
Début des travaux juin 2001, fin des travaux été 2004
3. *Conditions*
3.1 *Communautés de soumissionnaires:* -Les communautés de soumissionnaires (consortium) peuvent soumissionner pour le ou les CFC qui les intéressent. La forme juridique retenue impliquera la solidarité de tous les membres du consortium en se constituant en société simple au sens de l'art. 530 ss du CO.
- Les consortiums doivent être formellement constitués pour la calculation et le dépôt des soumissions concernées.
- Le pilote du consortium doit être nommé et annoncé.
3.2 *Critères d'adjudication:*
conformément aux critères cités dans les documents
3.3 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **17.03.2003, 12.00 Heure**
(en mains du réceptionnaire)
3.4 *Langues utilisées pour les offres:* Français
4. *Autres informations*
4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucun
4.2 *Autres indications:* Adresse pour l'obtention des documents et renseignements complémentaires:
- Inscription et obtention des documents dès le 31.01.2003
- 1) sur le Site Internet www.netprojet.com
- 2) CO de la Gruyère, rue de la Léchère 40, 1630 Bulle
- 3) les entreprises intéressées aux documents papiers sont invitées à s'inscrire et demander les documents jusqu'au 14.02.2002.
- 4) renseignements: Beco pa Atelier d'arch. O. Charrière SA, rue de Vevey 178, 1630 Bulle, tél. 026 912 94 72 / Fax 026 912 01 50, responsable J.-D. Dubosson
Les documents sont mis gratuitement à disposition sur le site Internet www.netprojet.com
Si nécessaire, les documents papier seront envoyés après versement du montant correspondant au CFC demandé sur le CCP 17-572821-9 CO de la Gruyère, 1630 Bulle.
Ce montant ne sera en aucun cas remboursé.
Les exigences économiques, techniques et financières sont décrites dans les soumissions.
Offre économiquement la plus avantageuse selon l'article 30 du règlement du 28 avril 1998 sur les marchés publics. Les conditions et critères sont indiqués dans les Conditions générales types et les Conditions générales spécifiques accompagnant le formulaire de soumission.
Ouverture des offres:
Par le pouvoir adjudicateur. Séance non publique.
4.3 *Indication des voies de recours:* Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours à la Préfecture dans les dix jours dès sa publication.

(00840522)

1. *Pouvoir adjudicateur*
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Association du cycle d'orientation de la Glâne
p.a. Cycle d'orientation de la Glâne
Route d'Arruffens 17
1680 Romont / CH
1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Association du cycle d'orientation de la Glâne
p.a. Cycle d'orientation de la Glâne
Route d'Arruffens 17
1680 Romont / CH
1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*
Association du cycle d'orientation de la Glâne
p.a. Cycle d'orientation de la Glâne
Route d'Arruffens 17
1680 Romont / CH
1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Commune
1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
1.6 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Objet du marché*
2.1 *Genre du marché de travaux de construction:* Exécution
2.2 *Titre du projet du marché:*
Centre Culturel et Sportif de la Glâne (CCSG)
2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 45000000
2.4 *Description détaillée du projet:* Un bâtiment comprenant une halle de sports triple, une aula / salle de spectacle de 475 places et une centrale de chauffe.
Marché de construction portant sur les travaux à exécuter dans le cadre d'un contrat d'entreprise selon le code des frais de construction. Cette publication concerne les travaux suivants selon la dénomination.
CFC - Description
201 Fouilles en pleine masse
211 Travaux de l'entreprise de maçonnerie
213 Construction en acier
223 Protection contre la foudre
231 Tableaux électriques
232 Installations à courant fort
236.5 Fourniture de la détection incendie
243 Distribution de chaleur
244 Installation de ventilation
245 Conditionnement d'air
248 Calorifugeage chauffage et sanitaire
250.1 Installation sanitaire
261 Ascenseur
2.5 *Lieu de l'exécution:* Route d'Arruffens, 1680 Romont
2.6 *Variantes admises:* Non
2.7 *Offres partielles admises:* Non
2.8 *Délai d'exécution:*
Début des travaux: juin 2003
Mise en service de l'ouvrage: été 2005
3. *Conditions*
3.1 *Communautés de soumissionnaires:* Les communautés de soumissionnaires (consortium) peuvent soumissionner pour le ou les CFC qui les intéressent. La forme juridique retenue impliquera la solidarité de tous les membres du consortium en se constituant en société simple au sens de l'article 530 ss du CO.
Les consortiums doivent être formellement constitués pour la calculation et le dépôt des soumissions concernées.
Le pilote du consortium doit être nommé et annoncé.
Sous-traitance: Admise sous réserve de l'article 31
3.2 *Critères d'adjudication:*
Offre économiquement la plus avantageuse selon l'article 30 du règlement du 28 avril 1998 sur les marchés publics. Les conditions et critères sont indiqués dans les Conditions générales accompagnant le formulaire de soumission.
3.3 *Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres*
souhaitée jusqu'au: 07.03.2003
3.4 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **23.04.2003, 11.00 Heure**
Avec les mentions CCSG-Romont et du CFC sur l'enveloppe
3.5 *Langues utilisées pour les offres:* Français
4. *Autres informations*
4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucun
4.2 *Conditions générales:* Les exigences économiques, techniques et financières sont décrites dans les soumissions.
Le marché est soumis à l'accord OMC du 15 avril 1994 (AMP), à l'accord intercantonal sur les marchés publics du 25 novembre 1994 (AIMP) ainsi qu'à la loi du 11 février 1998 (LMP) et au règlement du 28 avril 1998 sur les marchés publics (RMP).
4.3 *Négociations:* Non admises
4.4 *Autres indications:* Les entreprises intéressées aux documents papier de l'appel d'offres sont invitées à s'inscrire et à les commander à l'adresse du chapitre 1.1 contre paiement comptant ou sur présentation d'un récépissé postal (CCP 17-5582-0) du paiement du montant correspondant.
Ce montant n'est en aucun cas remboursé.
Dossier téléchargeable sur le site www.bidalta.ch
Remarque:
L'avis peut être lu sur: www.bidalta.chID number: 14036; Proj number: 587
Envoi et obtention des documents dès le 21 mars 2003
- Electronique sur le site Internet www.bidalta.ch pour le prix de CHF 30.-. Ce montant n'est en aucun cas remboursé.
ou
-Papier à l'adresse du chapitre 1.1 pour le prix de CHF 70.-. Ce montant n'est en aucun cas remboursé. Le paiement se fait à l'inscription.
-Renseignements auprès du bureau d'architecture Jean-Luc Grobéty. Direction des travaux en sous-traitance: Dupont & Devaud Architecture, case postale 16, 1670 Ursy (tél: 021 909 10 90 / fax 021/909 10 91)
Ouverture des offres:
Par le pouvoir adjudicateur; séance non publique.
Publication officielle faisant foi
4.5 *Indication des voies de recours:* Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours dans un délai de 10 jours dès la publication. Le recours doit contenir une motivation et des conclusions et être adressé en deux exemplaires à la Préfecture du district de la Glâne, rue du Château 108, 1680 Romont.

(00841298)

*1. **Auftraggeberin***
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Am 03.02.2003, von 14 bis 16 Uhr, oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert, bei Bütikofer + Selger Landschaftsarchitekten
Zipfelweg 2
8134 Adliswil / CH
Telefon 043 377 20 20
1.3 Art des Auftraggebers: Gemeinde
1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.5 Auftragsart: Bauauftrag
2. Detaillierter Projektbeschrieb: **BAV 42074**
Krankenheim Entlisberg, Paradiesstrasse 25, 8038 Zürich
Umbau Personalhaus
BKP 413 Natursteinarbeiten
BKP 461/463 Tiefbau-/Belagsarbeiten
BKP 468 Randabschlüsse
3. Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
12.03.2003 16:00 Uhr
(Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)
4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich

(00839674)

*1. **Pouvoir adjudicateur***
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Le 03.02.2003, 14 à 16 heures,ou avec l'enveloppe C4 adressée et affranchie, chez Bütikofer + Selger Landschaftsarchitekten
Zipfelweg 2
8134 Adliswil / CH
Téléphone 043 377 20 20
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Commune
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.5 Genre de marché: Marché de travaux de construction
2. Description détaillée du projet: **BAV 42074**
Maison de soin Entlisberg, Paradiesstrasse 25, 8038 Zürich
Modification personnel maison
CFC 413 Travaux en pierre naturelle
CFC 461/463 Construction souterraine et travaux de revêtement
CFC 468 Bordure de trottoir
3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **12.03.2003 16:00 Heure**
(la date du timbre postal n'est pas déterminante!)
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich

(00839684)

*1. **Auftraggeberin***
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
1.2 Art des Auftraggebers: Gemeinde
1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.4 Auftragsart: Bauauftrag
2. Detaillierter Projektbeschrieb: **41068**
Stadtspital Triemli, Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich
Sanierung des Behandlungstrakts
BKP 211 Baumeisterarbeiten (u. a. beinhaltend BKP 112 Abbruch Betondecken ca. 1500 m2, BKP 201 Aushub ca. 2800 m3)
Unterlagen erhältlich bei:
Nach telefonischer Anmeldung am Vortag, ab 04.02.2003, von 9.00 bis 12.00 und 13.30 bis 16.30 Uhr, bei Baumann & Frey Architekten, Pilatusstr. 2, 8032 Zürich, Tel. 01 251 91 33
Baubegehung: 06.02.2003, 14.00 Uhr, Baubüro Triemli
BKP 213 Montagebau in Stahl (Geschoss C)
Unterlagen erhältlich bei:
Baumann & Frey Architekten, Pilatusstr. 2, 8032 Zürich, mit adressiertem und CHF 2.20 frankiertem C4-Kuvert.
3. Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
13.03.2003 16:00 Uhr
(Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)
4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich

(00839708)

*1. **Pouvoir adjudicateur***
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Lindenhofstrasse 21
Postfach
8021 Zürich / CH
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Commune
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.4 Genre de marché: Marché de travaux de construction
2. Description détaillée du projet: **BAV 41068**
Hôpital Triemli, Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zurich
Assainissement de la dépendance de traitement CFC 211 Travaux de l'entreprise de maçonnerie (CFC 112 Démolitions plafonds du béton ca. 1500 m2 et CFC 201 Fouilles en pleine masse ca. 2800 m3)
Documents sont disponibles à:
Après commande par téléphone le jour précédent, à partir du 04.02.2003, de 9.00 à 12.00 et 13.30 à 16.30 heures, chez Baumann & Frey architecte, Pilatusstrasse 2, 8032 Zurich, tél. 01 251 91 33
CFC BKP 213 Construction en acier
Documents sont disponibles à:
Baumann & Frey architecte, Pilatusstrasse 2, 8032 Zurich, avec l'enveloppe C4 adressée et CHF 2.20 affranchie.
3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **13.03.2003 16:00 Heure**
(la date du timbre postal n'est pas déterminante!)
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich

(00839752)

Sektorenunternehmen

Gemeinden Communes Comuni

*1. **Auftraggeberin***
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Verkehrsbetriebe Zürich
Abteilung Beschaffung und Einkauf
Luggwegstrasse 65, Postfach
8048 Zürich / CH
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Verkehrsbetriebe Zürich
Abteilung Beschaffung und Einkauf
Luggwegstrasse 65, Postfach
8048 Zürich / CH
Fax ++41 (0)1 431 02 17
1.3 Art des Auftraggebers: Gemeinde
1.4 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.5 Auftragsart:
2. Detaillierter Produktebeschrieb: **Lieferung, Installation und Inbetriebnahme eines Leitsystemes für die Betriebe des Zürcher Verkehrsverbundes**
3. Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
17.04.2003 12:00 Uhr
Datum des Poststempels ist nicht massgebend
4. Offizielle Ausschreibung: Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Zürich

(00839840)

*1. **Pouvoir adjudicateur***
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Verkehrsbetriebe Zürich
Abteilung Beschaffung und Einkauf
Luggwegstrasse 65, Postfach
8048 Zürich / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Verkehrsbetriebe Zürich
Abteilung Beschaffung und Einkauf
Luggwegstrasse 65, Postfach
8048 Zürich / CH
Fax ++41 (0)1 431 02 17
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Commune
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.5 Genre de marché:
2. Description détaillée des produits: **Livraison, installation et mise en fonction d'un systeme de guidage des transport public zurichois**
3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **17.04.2003 12:00 Heure**
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich

(00839846)

Diverse Divers Diversi

*1. **Auftraggeberin***
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Unique (Flughafen Zürich AG)
Postfach
8058 Zürich-Flughafen / CH
Telefon 043 816 22 11
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf
Butzenbühlstrasse 19
Postfach
8058 Zürich-Flughafen / CH
Fax 043 816 68 39
e-mail: info@pgf.ch
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf
Butzenbühlstrasse 19
Postfach
8058 Zürich-Flughafen / CH
1.4 Art des Auftraggebers: Andere
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart:
*2. **Auftragsgegenstand***
2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
A510 Airside Center
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
2.4 Detaillierter Projektbeschrieb: Paket Metallbau Los 1
272 Geländer, Handläufe
Ausführung in CNS, Brüstungen Vollglas, Treppenbrüstungen, Galerien, div. Abschlüsse 560 m1
Paket Holzeinfassungen
273 Shopfronteneinfassungen, Retail Island, Beplankungen
Abwicklung Paneelen Krümmung 3-dimensional
Brandkennziffer Beplankung 6 nbb
Oberflächen furniert, Lackierung matt 2500 m2
2.5 Ort der Ausführung: Flughafen Zürich
2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
2.7 Varianten zugelassen: Ja
2.8 Teilangebote zugelassen: Nein
2.9 Ausführungstermin:
Paket Holzeinfassungen Mai 03 in Etappen
Paket Metallbau Los 1 Juni 03 in Etappen
*3. **Bedingungen***
3.1 Kaution / Sicherheiten: Das Verlangen von Erfüllungsgarantien bleibt vorbehalten
3.2 Eignungskriterien: Sind in den Offertunterlagen aufgeführt
3.3 Zuschlagskriterien:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.4 Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen
Kosten: CHF 100.00 pro Paket
3.5 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
17.03.2003
Poststempel A-Post
3.6 Sprachen für Angebote: Deutsch
*4. **Andere Informationen***
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Verhandlungen: keine
4.3 Sonstige Angaben: Die offizielle Ausschreibung erfolgt im Amtsblatt des Kantons Zürich.
Vorbestellung (schriftlich) der Unterlagen bis 05.02.2003. Die Unterlagen sind am 10.02.2003, 09.00-16.00 Uhr, bei der PGF abzuholen. Die Gebühr ist beim Abholen zu bezahlen (cash oder Check). Die Bezugsgebühr wird nicht zurückerstattet.

(00840476)

*1. **Pouvoir adjudicateur***
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Unique (Zurich Airport Authority SA)
Case postale
8058 Zürich-Flughafen / CH
Téléphone 043 816 22 11
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
PGF Planergemeinschaft Flughafenkopf
Butzenbühlstrasse 19
Case postale
8058 Zürich-Flughafen / CH
Fax 043 816 68 39
e-mail: info@pgf.ch
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.5 Genre de marché:
2. Description détaillée du projet: **A510 Airside Center**
Paket Metallbau Los 1
272 Geländer, Handläufe
Ausführung in CNS, Brüstungen Vollglas, Treppenbrüstungen, Galerien, div. Abschlüsse 560 m1
Paket Holzeinfassungen
273 Shopfronteneinfassungen, Retail Island, Beplankungen
Abwicklung Paneelen Krümmung 3-dimensional
Brandkennziffer Beplankung 6 nbb
Oberflächen furniert, Lackierung matt 2500 m2
3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: **17.03.2003**
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du canton Zurich

(00840490)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Gemeinden Communes Communi

*1. **Auftraggeberin***
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Kirchgemeinde St. Konrad, Zürich Albisrieden vertreten durch die Orgelbaukommission
Fellenbergstrasse 231
8047 Zürich / CH
1.2 Art des Auftraggebers: Gemeinde
1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
*2. **Auftragsgegenstand***
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Neubau einer mechanischen Orgel mit zwei Manualen und 26 Register
2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 36312000
*3. **Verfahren***
3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Metzler Orgelbau AG
Zürcherstrasse 154
8953 Dietikon / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 596'319.00 CHF bis 782'897.60 CHF
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Beste Erfüllung der Zuschlagskriterien
*4. **Sonstige Informationen:***
4.1 Datum des Zuschlags: 13.01.2003
4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.3 Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Puplikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

(00839818)

Diverse Divers Diversi

*1. **Auftraggeberin***
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Schweizerische Bundesbahnen, SBB AG
Division Infrastruktur
Geschäftsbereich Telecom
Kurt Metzger
Mittelstrasse 43
3000 Bern 65 / CH
Telefon 0512 20 21 07
e-mail: kurt.metzger@sbb.ch
1.2 Art des Auftraggebers: Andere
1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
*2. **Auftragsgegenstand***
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Planung, Lieferung, Betrieb und Unterhalt eines schweizweiten GSM-R Netzes.
2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Eisenbahnen
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 32510000
*3. **Verfahren***
3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Siemens Schweiz AG
Freilagerstrasse 40
8047 Zürich / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: ohne Angaben, gemäss Art, Abs 3, Lit b) BoeB
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Wirtschaftlichstes Angebot bezüglich der geforderten Qualität
*4. **Sonstige Informationen:***
4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 91 vom 14.05.2002
4.2 Datum des Zuschlags: 11.12.2002
4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

(00030123)

Stark in Wirtschaft.
Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik
Die Volkswirtschaft
Verlangen Sie eine Probenummer
Tel. 071 272 74 01

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

Zweite und letzte Veröffentlichung

ÄNDERUNG VON FONDSREGLEMENTEN

Die Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich, als Fondsleitung und die Credit Suisse, Zürich, als Depotbank beabsichtigen bei folgenden Anlagefonds Fondsreglementänderungen gemäss Art. 8 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994 vorzunehmen (in alphabethischer Reihenfolge):

Credit Suisse Bond Fund Convertibles Sfr
[neu: Credit Suisse Bond Fund Convert International (Sfr)]
Credit Suisse Bond Fund Convertibles US$
[neu: Credit Suisse Bond Fund Convert International (US$)]
Credit Suisse Bond Fund Dynamic £
Credit Suisse Bond Fund Dynamic Euro
Credit Suisse Bond Fund Dynamic International
Credit Suisse Bond Fund Dynamic Sfr
Credit Suisse Bond Fund Dynamic US$
Credit Suisse Bond Fund International
Credit Suisse Bond Fund Swiss Franc
Credit Suisse Equity Fund Global Energy
Credit Suisse Equity Fund Global Gold
Credit Suisse Equity Fund Global Pharma
Credit Suisse Equity Fund High Tech
Credit Suisse Equity Fund Japan
Credit Suisse Equity Fund Korea
Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Asia
Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Europe
Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Global
Credit Suisse Equity Fund Small & Mid Cap Switzerland
Credit Suisse Equity Fund Swiss Blue Chips
Credit Suisse Equity Fund Swissac
Credit Suisse Equity Fund Tiger
Credit Suisse Fund of Funds Equity Stars
Credit Suisse Privilege Fund
Win Fund Bond-Index Switzerland
Win Fund Equity-Index Switzerland
XMTCH on SMI®

Per 1. Januar 2001 ist die teilrevidierte bundesrätliche Verordnung über die Anlagefonds (AFV) und per 1. Mai 2001 die totalrevidierte Verordnung der Eidgenössischen Bankenkommission über die Anlagefonds (AFV-EBK) in Kraft getreten.
Die Fondsreglemente der vorerwähnten Anlagefonds müssen aufgrund der Übergangsbestimmungen der AFV-EBK zwingend an die neuen gesetzlichen Bestimmungen angepasst werden. In diesem Zusammenhang werden die Fondsreglemente insbesondere in den nachstehend beschriebenen Punkten geändert.
Der Wortlaut der Bestimmungen zur Effektenleihe wird an die Bestimmungen der neuen AFV-EBK angepasst (vgl. § 10). Die Fondsleitung beabsichtigt ferner die Möglichkeit Pensionsgeschäfte zu tätigen, in die Fondsreglemente aufzunehmen. In diesem Zusammenhang wird § 11 Pensionsgeschäfte neu in die Fondsreglemente eingebaut.
Aufgrund der vorgenannten Änderungen müssen die §§ 9 Flüssige Mittel und 19 Aufnahme und Gewährung von Krediten entsprechend angepasst werden.
Die Bestimmungen betreffend den Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten wird ebenfalls an die neue AFV-EBK angepasst werden. Die entsprechenden Möglichkeiten werden voll ausgeschöpft. Die Fondsleitung kann zur Umsetzung der Anlagepolitik standardisierte und nicht standardisierte (massgeschneiderte) derivative Finanzinstrumente einsetzen. Sie kann die Geschäfte an einer Börse, an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt oder auch direkt mit einem auf solche Geschäftsarten spezialisierten Bank- oder Finanzinstitut als Gegenpartei abschliessen (OTC-Geschäft) (vgl. § 12).
Aufgrund des neuen Art. 36 a AFV, welcher den Geltungsbereich der Risikoverteilungsvorschriften regelt, erfolgt bei Effektenfonds eine Änderung von § 15 betreffend Risikoverteilung.
Da die AFV das Verfahren für die Vereinigung von Anlagefonds neu regelt, wird die entsprechende Bestimmung im Fondsreglement (vgl. § 24) angepasst.
Der geänderte Wortlaut entspricht jeweils weitgehend dem SFA-Musterreglement.
Im Weiteren werden aufgrund des steigenden Aufwandes für die Leitung und den Vertrieb des Anlagefonds die Verwaltungskommissionen der Anlagefonds individuell angehoben sowie die Möglichkeit einer Rücknahmekommission vorgesehen. Dadurch wird u.a. eine marktgerechte Ausrichtung von Bestandespflegekommissionen zugunsten von Vertriebsträgern ermöglicht, um den Vertrieb des Anlagefonds zu fördern.

Im Speziellen wird auf die folgenden, im Vergleich zu den oben erwähnten Anpassungen weitergehenden Änderungen hingewiesen:

- Die Anlagepolitik der beiden Anlagefonds Credit Suisse Bond Fund Convertibles Sfr und Credit Suisse Bond Fund Convertibles US$ wird jeweils dahingehend geändert, dass neu weltweit und währungsunabhängig in Wandelobligationen, Wandelnotes, Optionsanleihen und ähnliche Wertpapiere und Wertrechte mit Wandel- und Optionsrechte investieren werden kann. Aufgrund dieser Änderung der Anlagepolitiken erfolgt eine Namensänderung der Anlagefonds in neu Credit Suisse Bond Fund Convert International (Sfr) bzw. Credit Suisse Bond Fund Convert International (US$);
- Die beiden Anlagefonds Win Fund Bond-Index Switzerland und Win Fund Equity-Index Switzerland weisen eine gegenüber anderen Anlagefonds abweichende Gebührenstruktur (Ausgabe- und Rücknahmespesen) auf;
- Die Anlagepolitik des Credit Suisse Fund of Funds Equity Stars wird dahingehend angepasst, dass das Anlageuniversum neu nur noch Aktienfonds beinhalten darf.
- Die in den Risikoverteilungsvorschriften des Credit Suisse Equity Fund Swissac sowie des Credit Suisse Equity Fund Swiss Blue Chips aufgeführten Limiten betreffend die Investition in Aktiven desselben Emittenten bzw. Schuldners werden angehoben (§ 15 Ziff. 2 und 3).

Nachfolgend wird das neue Fondsreglement des Credit Suisse Bond Fund Convert International (Sfr) vollständig dargestellt. Für die weiteren Anlagefonds werden nur die gegenüber diesem Fondsreglement abweichenden Bestimmungen der jeweiligen Fondsreglemente aufgeführt.

§ 8 betreffend Anlageziel und Anlagepolitik wird jedoch bei allen Anlagefonds vollständig dargestellt.

Credit Suisse Bond Fund Convert International (Sfr)

I. Grundlagen

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Bond Fund Convert International (Sfr) (vormals Credit Suisse Bond Fund Convertibles Sfr) besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.
2. Der Anlagefonds wird von der Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich, als Fondsleitung verwaltet.
3. Die Aufbewahrung des Fondsvermögens ist der Credit Suisse, Zürich, als Depotbank übertragen.

II. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien

§ 2 Der Kollektivanlagevertrag
Die Rechtsbeziehungen zwischen Anleger einerseits und Fondsleitung sowie Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere jene über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 6ff. AFG, geordnet.

§ 3 Die Fondsleitung
1. Die Fondsleitung verwaltet den Anlagefonds für Rechnung der Anleger selbständig und in eigenem Namen. Sie entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilen, die Anlagen sowie die Höhe der flüssigen Mittel. Sie berechnet den Inventarwert und setzt Ausgabe- und Rücknahmepreise sowie Gewinnausschüttungen fest. Die Fondsleitung macht alle zum Anlagefonds gehörenden Rechte geltend.
2. Die Fondsleitung und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
3. Die Fondsleitung kann die Anlageentscheide sowie weitere Teilaufgaben delegieren, soweit dies im Interesse einer sachgerechten Verwaltung liegt. Für Handlungen der Beauftragten haftet sie wie für eigenes Handeln.
4. Die Fondsleitung kann gemeinsam mit der Depotbank eine Änderung dieses Fondsreglementes bei der Aufsichtsbehörde beantragen.
5. Die Fondsleitung kann den Anlagefonds mit anderen Anlagefonds gemäss der Bestimmung von § 24 vereinigen oder gemäss der Bestimmung von § 25 auflösen.
6. Die Fondsleitung hat Anspruch auf die in den §§ 18 und 19 vorgesehenen Kommissionen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat.

§ 4 Die Depotbank
1. Die Depotbank bewahrt das Fondsvermögen auf.
2. Die Depotbank und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
3. Die Depotbank kann Dritte im In- oder Ausland mit der Verwahrung des Fondsvermögens beauftragen. Ihre Haftung wird dadurch nicht aufgehoben.
4. Die Depotbank sorgt dafür, dass die Fondsleitung das Gesetz und das Fondsreglement beachtet, namentlich hinsichtlich der Anlageentscheide, der Berechnung des Wertes der Anteile und der Verwendung des Erfolges. Für die Auswahl der Anlagen, welche die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank nicht verantwortlich.
5. Die Depotbank besorgt die Ausgabe und Rücknahme der Fondsanteile sowie den Zahlungsverkehr für den Anlagefonds.
6. Die Depotbank hat Anspruch auf die in den §§ 18 und 19 vorgesehenen Kommissionen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat.

§ 5 Der Anleger
1. Der Anleger erwirbt durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsleitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg des Anlagefonds. Seine Forderung ist in Anteilen begründet.
2. Der Anleger ist nur zur Einzahlung des von ihm gezeichneten Anteils in den Anlagefonds verpflichtet. Seine persönliche Haftung für Verbindlichkeiten des Anlagefonds ist ausgeschlossen.
3. Der Anleger kann den Kollektivanlagevertrag jederzeit kündigen, indem er die Auszahlung seines Anteils am Anlagefonds in bar verlangt. Sofern Anteilscheine ausgegeben wurden, hat er diese zurückzugeben.
4. Der Anleger erhält bei der Fondsleitung jederzeit die erforderlichen Auskünfte über die Grundlagen für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Anteile. Macht der Anleger ein berechtigtes Interesse an näheren Angaben über einzelne Geschäftsvorfälle vergangener Jahre geltend, so erteilt ihm die Fondsleitung auch darüber jederzeit Auskunft.
5. Eine durch Split oder Fusion im Interesse der Anleger entstandene Anteilsfraktion im Gesamtbestand eines Anlegers darf von der Fondsleitung im Nachgang an einem festzulegenden Stichtag zum anteiligen Nettoinventarwert zurückgenommen werden. Die Rücknahme hat ohne Kommissionen und Gebühren zu erfolgen. Beabsichtigt die Fondsleitung, von diesem Recht Gebrauch zu machen, sind die Anleger mindestens eine Woche vor der Rücknahme mittels einmaliger Veröffentlichung in den Publikationsorganen des Anlagefonds davon in Kenntnis *zu setzen und die Aufsichtsbehörde und die Revisionsstelle vorgängig zu informieren.*
6. Die Anteile werden unverzüglich nach Eingang des Ausgabepreises bei der Depotbank durch diese zugeteilt und ausgegeben.

§ 6 Anteile und Anteilsklassen
1. Es besteht nur eine Anteilsklasse.
2. Die Fondsleitung kann jederzeit weitere Anteilsklassen schaffen. Dies bedingt eine Reglementsänderung.
3. Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Aushändigung eines auf den Inhaber lautenden Anteilscheines unter Kostenfolge verlangen. Bei Fraktionsanteilen besteht hingegen kein Anspruch auf deren Verurkundung.

III. Richtlinien der Anlagepolitik

A Anlagegrundsätze

§ 7 Einhaltung der Anlagevorschriften
1. Bei der Auswahl der einzelnen Anlagen beachtet die Fondsleitung im Sinne einer ausgewogenen Risikoverteilung die nachfolgend aufgeführten prozentualen Beschränkungen. Diese beziehen sich auf das Gesamtfondsvermögen zu Verkehrswerten und sind ständig einzuhalten.
2. Werden die Beschränkungen durch Marktveränderungen oder Veränderungen des Fondsvermögens über- bzw. unterschritten, müssen die Anlagen unter Wahrung der Interessen der Anleger innerhalb einer angemessenen Frist auf das zulässige Mass zurückgeführt werden.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Der Namensbestandteil (Sfr) weist lediglich auf die Rechnungseinheit des Anlagefonds und nicht auf die Anlagewährungen hin. Bezüglich der Investitionen des Anlagefonds sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Wandelobligationen, Wandelnotes, Optionsanleihen und ähnliche Wertpapiere und Wertrechte mit Wandel- und Optionsrechten von privaten, gemischtwirtschaftlichen und öffentlich-rechtlichen Schuldnern weltweit, welche auf alle Währungen lauten können.
- Anteilen an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem unter Vorbehalt der nachfolgenden lit. c), nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- andere Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von Emittenten weltweit, welche auf alle Währungen lauten können;
- Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen von Emittenten weltweit;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen;

c) Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
- Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants insgesamt höchstens 10%;
- Anteile an anderen Effektenfonds höchstens 10%.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 9 Flüssige Mittel
Die Fondsleitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel in der Rechnungseinheit des Anlagefonds und in allen Währungen, in denen Anlagen zugelassen sind, halten. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben sowie Forderungen aus Pensionsgeschäften auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

B Anlagetechniken und -instrumente

§ 10 Effektenleihe
1. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden oder im Rahmen von Reverse Repos übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht ausgeliehen werden.
2. Die Fondsleitung kann die Effekten einem Borger ausleihen («Principal-Geschäft») oder einen Vermittler damit beauftragen, die Effekten entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») einem Borger zur Verfügung zu stellen.
3. Die Fondsleitung tätigt die Effektenleihe nur mit auf diese Geschäftsart spezialisierten, erstklassigen Borgern bzw. Vermittlern, wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effektenclearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung der Effektenleihe gewährleisten.
4. Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer zehn Bankwerktage nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgeliehenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom ausleihfähigen Bestand einer Titelgattung (Valor) nicht mehr als 50% ausleihen, und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen der Borger bzw. der Vermittler der Fondsleitung vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte ausleihfähige Bestand einer Titelgattung (Valor) ausgeliehen werden. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.
5. Die Fondsleitung vereinbart mit dem Borger bzw. Vermittler, dass dieser zwecks Sicherstellung des Rückerstattungsanspruches von Effekten gleicher Art, Menge und Güte zugunsten der Fondsleitung Sicherheiten verpfändet oder zu Eigentum überträgt. Der Wert der Sicherheiten muss jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten betragen. Darüber hinaus haftet der Borger bzw. Vermittler für die pünktliche und uneingeschränkte Vergütung der während der Ausleihe anfallenden Erträge sowie die Geltendmachung anderer Rechte.
6. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung der Effektenleihe und überwacht namentlich die Einhaltung der Anforderungen an die Sicherheiten. Sie besorgt auch während der Dauer der Leihgeschäfte die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den ausgeliehenen Effekten.

§ 11 Pensionsgeschäfte
1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Anlagefonds Pensionsgeschäfte abschliessen. Pensionsgeschäfte können entweder als «Repo» oder als «Reverse Repo» getätigt werden.
Mit einem «Repo» verkauft die Fondsleitung zwecks Geldbeschaffung Effekten aus dem Fondsvermögen und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzukaufen.
Das «Repo» ist aus der Sicht der Gegenpartei ein «Reverse Repo». Mit einem «Reverse Repo» erwirbt die Fondsleitung zwecks Geldanlage Effekten und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzuverkaufen.
2. Die Fondsleitung kann Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei abschliessen («Principal-Geschäft») oder einen Vermittler damit beauftragen, entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei zu tätigen.
3. Die Fondsleitung tätigt Pensionsgeschäfte nur mit auf diese Geschäftsart spezialisierten, erstklassigen Gegenparteien bzw. Vermittlern, wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effektenclearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung des Pensionsgeschäfts gewährleisten.
4. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung des Pensionsgeschäfts. Sie sorgt für den täglichen Ausgleich in Geld oder Effekten der Wertveränderungen der im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten (mark-to-market) und besorgt auch während der Dauer des Pensionsgeschäfts die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten.
5. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten im Rahmen eines «Repo» verkaufen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden, ausgeliehen oder im Rahmen von «Reverse Repos» übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht verkauft werden.
6. Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer zehn Bankwerktage nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die in Pension gegebenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom repofähigen Bestand einer Titelgattung (Valor) nicht mehr als 50% für «Repos» verwenden, und die effektive Dauer des Repo ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen die Gegenpartei bzw. der Vermittler der Fondsleitung vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die in Pension gegebenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte repofähige Bestand einer Titelgattung (Valor) für Repos verwendet werden. Die effektive Dauer des Repo ist in diesem Fall unbeschränkt.
7. «Repos» gelten als Kreditaufnahme gemäss § 13, es sei denn, die erhaltenen Mittel werden für die Übernahme von Effekten gleicher Art, Güte, Bonität und Laufzeit in Verbindung mit dem Abschluss eines «Reverse Repo» verwendet.
8. Die Fondsleitung darf im Rahmen eines «Reverse Repo» nur fest- oder variabelverzinsliche Effekten erwerben, die vom Bund, den Kantonen oder Gemeinden begeben oder garantiert werden, oder von Emittenten, die das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufweisen.
9. Forderungen aus «Reverse Repo» gelten als flüssige Mittel gemäss § 9 und nicht als Kreditgewährung gemäss § 13.

§ 12 Derivative Finanzinstrumente
1. Die Fondsleitung darf derivative Finanzinstrumente im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Deckung von Währungsrisiken einsetzen. Sie sorgt dafür, dass der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten in seiner ökonomischen Wirkung auch unter ausserordentlichen Marktverhältnissen den in diesem Reglement sowie im Prospekt dargestellten Anlagecharakter des Anlagefonds nicht verändert.
2. Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist in seiner ökonomischen Wirkung entweder einem Verkauf (engagementreduzierende Positionen) oder einem Kauf (engagementerhöhende Positionen) eines Basiswertes ähnlich.
Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Verkauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 8 dauernd durch die dem derivativen Finanzinstrument zugrunde liegenden Basiswerte gedeckt sein. Die Fondsleitung muss jederzeit uneingeschränkt über diese Basiswerte verfügen können. Letztere dürfen zudem nicht Gegenstand eines Effektenleihegeschäfts oder eines Pensionsgeschäfts sein.
Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Kauf von Basiswerten ähnlich, *so müssen die dem derivativen Finanzinstrument zugrunde liegenden* Basiswerte gemäss § 8 als Anlage zulässig und die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 8 dauernd durch geldnahe Mittel gedeckt sein. Die Summe dieser Derivatpositionen darf dauernd insgesamt 49% des Gesamtfondsvermögens nicht übersteigen.
3. Die Anlagebeschränkungen müssen auch unter Einbezug der eingesetzten derivativen Finanzinstrumente eingehalten werden (vgl. § 15 Risikoverteilung). Insgesamt darf der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten weder eine Hebelwirkung auf das Fondsvermögen ausüben noch einem Leerverkauf gleichkommen.
4. Die Fondsleitung kann sowohl standardisierte als auch nicht standardisierte (massgeschneiderte) derivative Finanzinstrumente einsetzen. Sie kann die Geschäfte mit derivativen Finanzinstrumenten an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt oder aber auch OTC (Over-the-Counter) abschliessen.
5. Die Fondsleitung darf OTC-Geschäfte nur mit Banken oder Finanzinstituten abschliessen, welche auf diese Geschäftsarten spezialisiert sind und eine einwandfreie Durchführung des Geschäftes gewährleisten. Handelt es sich bei der Gegenpartei nicht um die Depotbank, hat erstere das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufzuweisen.
6. Ist für ein OTC gehandeltes derivatives Finanzinstrument kein Marktpreis erhältlich, so muss der Preis im Zeitpunkt des Kaufs und Verkaufs sowie an jedem Bewertungstag transparent bestimmt werden können und jederzeit anhand von Bewertungsmodellen, die angemessen und in der Praxis anerkannt sind, auf Grund des Verkehrswerts der Basiswerte nachvollziehbar sein. Darüber hinaus müssen vor einem Abschluss konkrete Offerten von mindestens zwei möglichen Gegenparteien eingeholt und muss unter Berücksichtigung der Bonität, der Risikoverteilung und des Dienstleistungsangebots der Gegenparteien das vorteilhafteste Angebot akzeptiert werden. Der Abschluss und die Preisbestimmung sind zu dokumentieren.
7. Die Fondsleitung kann insbesondere Derivat-Grundformen wie Call-Optionen, Put-Optionen, Termingeschäfte (Futures), Swaps, Devisentermingeschäfte und Forward-Rate-Agreements einsetzen. Sie kann zusätzlich zu diesen Geschäften auch Kombinationen von Derivat-Grundformen, derivative Finanzinstrumente, deren ökonomische Wirkungsweise nicht durch eine Derivat-Grundform beschrieben werden kann (exotische Derivate), sowie strukturierte Produkte einsetzen.
8. Die Fondsleitung kann bei der Deckung von engagementreduzierenden oder engagementerhöhenden Derivatpositionen diese mit dem «Delta» gewichten. Zudem kann sie in Abweichung von Ziff. 2 Zinssatzderivate zur gezielten Reduktion oder Erhöhung der Duration des Obligationenportefeuilles einsetzen, ohne dass diese vollumfänglich durch Basiswerte oder geldnahe Mittel gedeckt sein müssen. Wird die Duration des Obligationenportefeuilles erhöht, so darf dessen Modified Duration, einschliesslich der eingesetzten Zinssatzderivate, nie mehr als 12 Jahre betragen.

§ 13 Aufnahme und Gewährung von Krediten
1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Anlagefonds keine Kredite gewähren. Die Effektenleihe gemäss § 10 und das Pensionsgeschäft als Reverse Repo gemäss § 11 gelten nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.
2. Die Fondsleitung darf für höchstens 10% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen, sofern die Depotbank der Kreditaufnahme und deren Bedingungen zustimmt. Das Pensionsgeschäft als Repo gemäss § 11 gilt als Kreditaufnahme im Sinne dieses Paragraphen.

§ 14 Belastung des Fondsvermögens
1. Die Fondsleitung darf unter Mitwirkung der Depotbank im Rahmen der ordentlichen Verwaltung das Fondsvermögen mit Pfandrechten belasten oder zur Sicherung übereignen. Weder die Fondsleitung noch die Depotbank dürfen aber mehr als 25% des Fondsvermögens verpfänden oder zur Sicherung übereignen. Solange die auf den Vertrieb der Anteile des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dem entgegensteht, darf die Fondsleitung das Fondsvermögen weder verpfänden noch sonst belasten, zur Sicherung übereignen oder zur Sicherheit abtreten, es sei denn, es handelt sich um eine Kreditaufnahme im Sinne des vorstehenden § 13.
2. Die Belastung des Fondsvermögens mit Bürgschaften ist nicht gestattet.

C Anlagebeschränkungen

§ 15 Risikoverteilung
1. In die Risikoverteilungsvorschriften gemäss § 15 sind einzubeziehen:
a) Anlagen;
b) flüssige Mittel, die nicht bei der Depotbank gehalten werden;
c) derivative Finanzinstrumente (einschliesslich Warrants);
d) Forderungen gegen Gegenparteien aus Geschäften mit derivativen Finanzinstrumenten. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
2. Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden, wobei der Gesamtwert der Aktiven, von denen mehr als 5% des Fondsvermögens beim selben Emittenten bzw. Schuldner gehalten werden, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.
3. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
4. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
5. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Effektenfonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.
6. Die in Ziff. 2 erwähnte Grenze von 10% ist angehoben auf:
a) 35%, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlich-rechtlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. Die vorher genannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 ausser Betracht.
b) *100%, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlich-rechtlichen* Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. In diesem Fall muss der Anlagefonds Effekten aus mindestens sechs verschiedenen Emissionen halten; höchstens 30% des Fondsvermögens dürfen in Effekten derselben Emission angelegt werden. Die vorher genannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 ausser Betracht.
Als Emittenten bzw. Garanten im Sinne dieser Ziffer sind zugelassen: OECD-Staaten, Europäische Union (EU), Europarat, Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (Weltbank), Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Europäische Investitionsbank, Interamerikanische Entwicklungsbank, Asiatische Entwicklungsbank, Afrikanische Entwicklungsbank.

IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Anteile sowie zur Ausgabe und Rücknahme von Anteilen

§ 16 Bewertung des Fondsvermögens und der Anteile
1. Das Vermögen des Anlagefonds wird zum Verkehrswert auf Ende des Rechnungsjahres sowie für jeden Tag, an dem Anteile ausgegeben oder zurückgenommen werden, in der Rechnungseinheit des Anlagefonds berechnet. An Tagen, an welchen die Börsen der Hauptanlageländer des Anlagefonds geschlossen sind (z.B. Banken- und Börsenfeiertage), findet keine Bewertung des Fondsvermögens statt.
2. Kotierte oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelte Anlagen sind mit den am Hauptmarkt bezahlten Kursen zu bewerten. Andere Sachen oder Rechte oder Anlagen, für die keine aktuellen Kurse verfügbar sind, sind mit dem Preis zu bewerten, der bei sorgfältigem Verkauf im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich erzielt würde. Die Fondsleitung wendet in diesem Fall zur Ermittlung des Verkehrswertes angemessene und in der Praxis anerkannte Bewertungsmodelle und -grundsätze an.
3. Der Inventarwert eines Anteils ergibt sich aus dem Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um allfällige Verbindlichkeiten des Anlagefonds, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile. Er wird auf die jeweils kleinste gängige Einheit der Rechnungseinheit gerundet.

§ 17 Ausgabe und Rücknahme von Anteilen
1. Anteile werden am auf den Eingang des entsprechenden Zeichnungs- oder Rücknahmeantrags folgenden Bankwerktag (Bewertungstag) ausgegeben oder zurückgenommen.
2. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile basiert auf dem am Bewertungstag gemäss § 16 berechneten Inventarwert je Anteil. Bei der Ausgabe und Rücknahme von Anteilen kann zum Inventarwert eine Ausgabekommission gemäss § 18 zugeschlagen resp. eine Rücknahmekommission gemäss § 18 vom Inventarwert abgezogen werden.
Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Kommissionen, Abgaben usw.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrages bzw. aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlagen erwachsen, werden dem Fondsvermögen belastet.
3. Die Fondsleitung kann die Ausgabe der Anteile jederzeit einstellen.
4. Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:
a) wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist;
b) bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle;
c) wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Anlagefonds undurchführbar werden;
d) bei umfangreichen Kündigungen, welche die Interessen der übrigen Anleger wesentlich beeinträchtigen können.
5. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.
6. Solange die Rückzahlung der Anteile aus den unter Ziff. 4 lit. a) bis c) genannten Gründen aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

V. Kommissionen und Kosten

§ 18 Kommissionen und Kosten zulasten der Anleger
1. Bei der Ausgabe von Anteilen kann dem Anleger eine Ausgabekommission zugunsten der Fondsleitung, der Depotbank und/oder von Vertriebsträgern im In- und Ausland von zusammen höchstens 5,0% des Inventarwertes belastet werden. Dies gilt auch für einzelne Zeichnungen im Rahmen von Fondsaufbauplänen jeglicher Art, für die im Rahmen von Einzeleinzahlungen keine weiteren Kosten in Rechnung gestellt werden dürfen. Der jeweils angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich.
2. Bei der Rücknahme von Anteilen kann dem Anleger eine Rücknahmekommission zugunsten der Fondsleitung, der Depotbank und/oder von Vertriebsträgern im In- und Ausland von zusammen höchstens 2,0% des Inventarwerts belastet werden. Dies gilt auch für Rücknahmen im Rahmen von Fondsaufbauplänen jeglicher Art, für die im Rahmen von Einzelauszahlungen keine weiteren Kosten in Rechnung gestellt werden dürfen. Der jeweils angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich.
3. Für die Auslieferung von Anteilscheinen stellt die Depotbank dem Anleger die bankütblichen Kommissionen und Spesen in Rechnung. Die aktuellen Kosten sind aus dem Prospekt ersichtlich.
4. Für die Auszahlung des Liquidationsbetreffnisses im Falle der Auflösung des Anlagefonds kann dem Anleger auf dem Inventarwert seiner Anteile eine Kommission von 0,5% berechnet werden.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,5% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,15% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
3. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
- jährliche Gebühren der Aufsicht über den Anlagefonds in der Schweiz;
- Kosten für den Druck der Jahres- und Halbjahresberichte;
- Preispublikationen und Veröffentlichungen von Mitteilungen an die Anleger in den Publikationsorganen des Anlagefonds;
- Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
- Sämtliche Kosten und Gebühren für Lizenzen zugunsten des Anlagefonds (insbesondere für die Verwendung von Indizes);
- Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen, die sie im Interesse der Anleger treffen, insbesondere Rechts- und Steuerberatung.
4. Zusätzlich trägt der Anlagefonds sämtliche aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsenden Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben). Diese Kosten werden direkt mit dem Einstands- bzw. Verkaufswert der betreffenden Anlagen verrechnet.

VI. Rechenschaftsablage und Revision

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der Schweizerfranken.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Oktober bis zum 30. September des nächsten Jahres.
3. Innerhalb von vier Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Jahresbericht des Anlagefonds.
4. Innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf der ersten Hälfte des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Halbjahresbericht.
5. Das Auskunftsrecht des Anlegers gemäss § 5 Ziff. 4 bleibt vorbehalten.

§ 21 Revision
Die Revisionsstelle prüft alljährlich, ob die Fondsleitung und die Depotbank die Vorschriften des Fondsreglementes und des AFG eingehalten haben. Ein Kurzbericht der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Jahresbericht.

VII. Verwendung des Erfolges

§ 22
1. Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich innerhalb von zwei Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres in der Rechnungseinheit an die Anleger ausgeschüttet.
Die Fondsleitung kann zusätzlich Interimsausschüttungen aus den Erträgen vorsehen.
Bis zu 30% des Nettoertrages können auf neue Rechnung vorgetragen werden.
2. Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten können von der Fondsleitung ausgeschüttet oder zur Wiederanlage zurückbehalten werden.

VIII. Publikationen des Anlagefonds

§ 23
1. Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie die Neue Zürcher Zeitung.
2. In den Publikationsorganen werden insbesondere Reglementsänderungen, der Wechsel der Fondsleitung und/oder der Depotbank sowie die Liquidation des Anlagefonds veröffentlicht.
3. Die Fondsleitung publiziert die Ausgabe- und Rücknahmepreise gemeinsam bzw. den Inventarwert mit dem Hinweis «plus Kommissionen» bei jeder Ausgabe und Rücknahme von Anteilen in der Neuen Zürcher Zeitung. Die Preise werden mindestens zweimal im Monat publiziert.
4. Der Prospekt mit integriertem Fondsreglement und die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung, der Depotbank und bei allen Vertriebsträgern kostenlos bezogen werden.

IX. Vereinigung und Auflösung von Anlagefonds

§ 24 Voraussetzungen und Verfahren der Vereinigung
1. Die Fondsleitung kann mit Zustimmung der Depotbank Anlagefonds vereinigen, indem sie auf den Zeitpunkt der Vereinigung die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des bzw. der zu übertragenden Anlagefonds auf den übernehmenden Anlagefonds überträgt. Die Anleger des übertragenden Anlagefonds erhalten Anteile am übernehmenden Anlagefonds in entsprechender Höhe. Auf den Zeitpunkt der Vereinigung wird der übertragende Anlagefonds ohne Liquidation aufgelöst, und das Fondsreglement des übernehmenden Anlagefonds gilt auch für den übertragenden Anlagefonds.
2. Anlagefonds können nur vereinigt werden, sofern:
a) sie von der gleichen Fondsleitung verwaltet und die Fondsvermögen bei der gleichen Depotbank aufbewahrt werden;
b) sie grundsätzlich die gleiche Anlagepolitik verfolgen;
c) sie bezüglich folgender Bestimmungen grundsätzlich übereinstimmen:
- Verwendung des Reinertrages und der Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten;
- Art und Berechnung aller Vergütungen an die Fondsleitung und an die Depotbank, einschliesslich der Ausgabe- und Rücknahmekommissionen sowie der übrigen Kommissionen oder der besonderen Spesenvergutung, die in Rechnung gestellt werden dürfen;
- Publikationsorgane und Form der Veröffentlichungen, die den Anlagefonds betreffen;
- Laufzeit des Anlagefonds und Kündigungsfrist für die Fondsleitung und die Depotbank;
- Recht des Anlegers auf Kündigung;
d) am gleichen Tag die Vermögen der beteiligten Anlagefonds bewertet, das Umtauschverhältnis berechnet und die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten übernommen werden.
3. Die Fondsleitung legt mindestens einen Monat vor der geplanten Veröffentlichung die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung zusammen mit dem Vereinigungsplan der Aufsichtsbehörde zur Überprüfung vor. Der Vereinigungsplan enthält ausführliche Angaben zu den Gründen der Vereinigung, zur Anlagepolitik der beteiligten Anlagefonds und den allfälligen Unterschieden zwischen dem übernehmenden und dem übertragenden Anlagefonds, zur Berechnung des Umtauschverhältnisses, zu allfälligen Unterschieden in den Vergütungen, zu allfälligen Steuerfolgen für die Anlagefonds sowie die Stellungnahme der anlagefondsgesetzlichen Revisionsstelle.
4. Die Fondsleitung publiziert die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung und deren Zeitpunkt zusammen mit dem Vereinigungsplan mindestens zwei Monate vor dem von ihr festgelegten Stichtag zweimal in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds. Dabei weist sie die Anleger darauf hin, dass diese bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten Publikation Einwendungen erheben oder in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Fondsreglemente die Rückzahlung ihrer Anteile verlangen können.
5. Den Anlagefonds und Anlegern erwachsen aus der Vereinigung keine Kosten.
6. Die Revisionsstelle überprüft unmittelbar die ordnungsgemässe Durchführung der Vereinigung und äussert sich dazu in einem Bericht zuhanden der Fondsleitung und der Aufsichtsbehörde.
7. Die Fondsleitung publiziert den Vollzug der Vereinigung, die Bestätigung der Revisionsstelle zur ordnungsgemässen Durchführung sowie das Umtauschverhältnis ohne Verzug in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds.
8. Die Fondsleitung erwähnt die Vereinigung im nächsten Jahresbericht des übernehmenden Anlagefonds und im allfällig vorher zu erstellenden Halbjahresbericht. Für den übertragenden Anlagefonds ist ein revidierter Abschlussbericht zu erstellen, falls die Vereinigung nicht auf den ordentlichen Jahresabschluss fällt.

§ 25 Laufzeit des Anlagefonds und Auflösungsgründe für die Fondsleitung und Depotbank
1. Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit.
2. Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen, wobei die Kündigungsfrist einen Monat beträgt. Die Fondsleitung gibt die Auflösung in den Publikationsorganen bekannt.
3. Nach erfolgter Kündigung des Kollektivanlagevertrages darf die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds unverzüglich liquidieren. Die Auszahlung des Liquidationserlöses an die Anleger ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen ausbezahlt werden. Vor der Schlusszahlung muss die Fondsleitung die Bewilligung der Aufsichtsbehörde einholen.

X. Änderung des Fondreglementes, Wechsel der Fondsleitung oder Depotbank

§ 26
Soll das vorliegende Fondsreglement geändert werden oder besteht die Absicht, die Fondsleitung oder die Depotbank zu wechseln, so hat der Anleger die Möglichkeit, bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten entsprechenden Publikation Einwendungen zu erheben oder die Auszahlung seiner Anteile in bar zu verlangen.

XI. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

§ 27
1. Der Anlagefonds untersteht schweizerischem Recht, insbesondere dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
Der Gerichtsstand ist der Sitz der Fondsleitung.
2. Für die Auslegung des Fondsreglementes ist die deutsche Fassung massgebend.
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. März 1999.
4. Das vorliegende Reglement tritt am XXXXX in Kraft.

Bewilligung des Fondsreglementes durch die Eidgenössische Bankenkommission: XXXXX.

Credit Suisse Bond Fund Convert International (US$)

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Bond Fund Convert International (US$) (vormals Credit Suisse Bond Fund Convertibles US$) besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Der Namensbestandteil (US$) weist lediglich auf die Rechnungseinheit des Anlagefonds und nicht auf die Anlagewährungen hin. Bezüglich der Investitionen des Anlagefonds sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– Wandelobligationen, Wandelnotes, Optionsanleihen und ähnliche Wertpapiere und Wertrechte mit Wandel- und Optionsrechten von privaten, gemischtwirtschaftlichen und öffentlich-rechtlichen Schuldnern weltweit, welche auf alle Währungen lauten können.
– Anteilen an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem unter Vorbehalt der nachfolgenden lit. c), nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– andere Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von Emittenten weltweit, welche auf alle Währungen lauten können;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen von Emittenten weltweit;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

c) Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants insgesamt höchstens 10%;
– Anteile an anderen Effektenfonds höchstens 10%.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist US-Dollar.

Credit Suisse Bond Fund Dynamic £

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Bond Fund Dynamic £ besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– auf Pfund Sterling lautende Obligationen (inklusive Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen), Notes sowie andere fest- oder variabelverzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von privaten, gemischtwirtschaftlichen und öffentlich-rechtlichen Schuldnern weltweit.
– Anteile an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem unter Vorbehalt der nachfolgenden lit. c), nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von Emittenten weltweit, die bezüglich Währung den unter lit. a genannten Anforderungen nicht genügen;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen von Emittenten weltweit;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen;

c) Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
– Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen höchstens 25%;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants insgesamt höchstens 10%;
– Anteile an anderen Effektenfonds höchstens 10%.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist Pfund Sterling.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Bond Fund Dynamic Euro

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Bond Fund Dynamic Euro besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– auf Euro lautende Obligationen (inklusive Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen), Notes sowie andere fest- oder variabelverzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von privaten, gemischtwirtschaftlichen und öffentlich-rechtlichen Schuldnern weltweit.
– Anteile an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem unter Vorbehalt der nachfolgenden lit. c, nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von Emittenten weltweit, die bezüglich Währung den unter lit. a genannten Anforderungen nicht genügen;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen von Emittenten weltweit;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

c) Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
– Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen höchstens 25%;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants insgesamt höchstens 10%;
– Anteile an anderen Effektenfonds höchstens 10%.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der Euro.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Bond Fund Dynamic International

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Bond Fund Dynamic International besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– Obligationen (inklusive Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen), Notes sowie andere fest- oder variabelverzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte in allen Währungen von privaten, gemischtwirtschaftlichen und öffentlich-rechtlichen Schuldnern weltweit.
– Anteile an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem unter Vorbehalt der nachfolgenden lit. c), nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen von Emittenten weltweit;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen;

c) Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
– Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen höchstens 25%;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants bis insgesamt höchstens 10%;
– Anteile an anderen Effektenfonds höchstens 10%.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist US-Dollar.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Bond Fund Dynamic Sfr

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Bond Fund Dynamic Sfr besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– auf Schweizer Franken lautende Obligationen (inklusive Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen), Notes sowie andere fest- oder variabelverzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von privaten, gemischtwirtschaftlichen und öffentlich-rechtlichen Schuldnern weltweit.
– Anteile an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem unter Vorbehalt der nachfolgenden lit. c), nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens einen Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von Emittenten weltweit, die bezüglich Währung den unter lit. a genannten Anforderungen nicht genügen;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen von Emittenten weltweit;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

c) Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
– Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen höchstens 25%;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants bis insgesamt höchstens 10%;
– Anteile an anderen Effektenfonds höchstens 10%.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Bond Fund Dynamic US$

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Bond Fund Dynamic US$ besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– auf US-Dollar lautende Obligationen (inklusive Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen), Notes sowie andere fest- oder variabelverzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von privaten, gemischtwirtschaftlichen und öffentlich-rechtlichen Schuldnern weltweit.
– Anteile an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem unter Vorbehalt der nachfolgenden lit. c), nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von Emittenten weltweit, die bezüglich Währung den unter lit. a genannten Anforderungen nicht genügen;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen von Emittenten weltweit;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

c) Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
– Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen höchstens 25%;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants insgesamt höchstens 10%;
– Anteile an anderen Effektenfonds höchstens 10%.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist US-Dollar.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Bond Fund International

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Bond Fund International besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– Obligationen (inklusive Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen), Notes sowie andere fest- oder variabelverzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte in allen Währungen von privaten, gemischtwirtschaftlichen und öffentlich-rechtlichen Schuldnern weltweit.
– Anteile an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem unter Vorbehalt der nachfolgenden lit. c), nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen von Emittenten weltweit;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

c) Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
– Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen höchstens 25%;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants bis insgesamt höchstens 10%;
– Anteile an anderen Effektenfonds höchstens 10%.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der US-Dollar.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Bond Fund Swiss Franc

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Bond Fund Swiss Franc besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– auf Schweizerfranken lautende Obligationen (inklusive Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen), Notes sowie andere fest- oder variabelverzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von privaten, gemischtwirtschaftlichen und öffentlich-rechtlichen Schuldnern weltweit.
– Anteile an anderen Effektenfonds, die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem unter Vorbehalt der nachfolgenden lit. c), nach Abzug der flüssigen Mittel, höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte von Emittenten weltweit, die bezüglich Währung den unter lit. a genannten Anforderungen nicht genügen;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen von Emittenten weltweit;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

c) Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
– Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen höchstens 25%;
– Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) sowie Warrants insgesamt höchstens 10%;
– Anteile an anderen Effektenfonds höchstens 10%.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Global Energy

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Global Energy besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) weltweit von Unternehmen, die sich überwiegend mit der Erzeugung, Gewinnung, Umwandlung, Verarbeitung, dem Transport oder Vertrieb von Energie befassen oder deren Tätigkeit sich in anderer Form überwiegend auf den Energiesektor erstreckt;
– Warrants auf diese Anlagen;
– Anteile an anderen Anlagefonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 6.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) weltweit von Unternehmen, welche die branchenmässigen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
– Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
2. Bis höchstens 5% des Gesamtfondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden.
3. Bei Emittenten bzw. Schuldnern, die in dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Index enthalten sind, kann die Limite von 5% (Ziff. 2) überschritten werden, bis höchstens 125% von deren prozentualen Gewichtung im Index. Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Indexes (Marktrisiko) liegt.
4. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
5. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
6. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der US-Dollar.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Global Gold

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Global Gold besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
– Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) weltweit von Unternehmen, die sich überwiegend mit der Ausbeutung, dem Handel oder der Verarbeitung von Gold befassen oder den überwiegenden Teil des Ertrages aus solchen Tätigkeiten erwirtschaften oder die als Finanzierungs- oder Holdinggesellschaften überwiegend in diesen Wirtschaftszweig investieren;
– Warrants auf diese Anlagen;
– Anteile an anderen Anlagefonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 6.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
– Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) weltweit von Unternehmen, welche die branchenmässigen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
– Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen, insbesondere auch solche, die an der Goldpreisentwicklung partizipieren;
– Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
2. Bis höchstens 5% des Gesamtfondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden.
3. Bei Emittenten bzw. Schuldnern, die in dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Index enthalten sind, kann die Limite von 5% (Ziff. 2) überschritten werden, bis höchstens 125% von deren prozentualen Gewichtung im Index. Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige, im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Indexes (Marktrisiko) liegt.
4. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
5. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
6. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist US-Dollar.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Global Pharma

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Global Pharma besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) weltweit von Unternehmen, die sich überwiegend mit der Forschung, Entwicklung, Produktion, dem Transport oder Vertrieb von Pharmazeutika befassen oder deren überwiegende Tätigkeit sich in anderer Form auf den Pharmasektor erstreckt;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Anlagefonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 6.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) weltweit von Unternehmen, welche die branchenmässigen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
2. Bis höchstens 5% des Gesamtfondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden.
3. Bei Emittenten bzw. Schuldnern, die in dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Index enthalten sind, kann die Limite von 5% (Ziff. 2) überschritten werden, bis höchstens 125% von deren prozentualen Gewichtung im Index. Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige, im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Indexes (Marktrisiko) liegt.
4. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
5. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
6. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der US-Dollar.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund High Tech

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund High Tech besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) weltweit von Unternehmen des Technologiesektors. Der Technologiesektor umfasst u.a. die folgenden Industrien: Computer (Software/Hardware/Internet/Dienstleistungen), Halbleiterproduktion, Prozesstechnologie, Telekommunikation sowie andere Informations- und Kommunikationstechnologien, Elektronik und weitere Technologiebereiche sowie deren Dienstleistungsunternehmen;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Effektenfonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) weltweit von Unternehmen, welche die branchenmässigen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
6. nicht anwendbar

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der US-Dollar.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Japan

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Japan besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Teil ihrer wirtschaftlichen Aktivität in Japan haben;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Anlagefonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 6.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, welche die geografischen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
2. Bis höchstens 5% des Gesamtfondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden.
3. Bei Emittenten bzw. Schuldnern, die in dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Index enthalten sind, kann die Limite von 5% (Ziff. 2) überschritten werden, bis höchstens 125% von deren prozentualen Gewichtung im Index. Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Indexes (Marktrisiko) liegt.
4. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
5. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
6. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der Yen.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Korea

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Korea besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Teil ihrer wirtschaftlichen Aktivität in Südkorea haben;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Anlagefonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 6.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, welche die geografischen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
2. Bis höchstens 5% des Gesamtfondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden.
3. Bei Emittenten bzw. Schuldnern, die in dem, im Verkaufsprospekt bezeichneten, Index enthalten sind, kann die Limite von 5% (Ziff. 2) überschritten werden, bis höchstens 125% von deren prozentualen Gewichtung im Index. Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige, im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Index (Marktrisiko) liegt.
4. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
5. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
6. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der US-Dollar.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Asia

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Asia besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von höchstens 50 erstklassigen, grosskapitalisierten Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Teil ihrer wirtschaftlichen Aktivität im asiatischen Raum haben;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Effektenfonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheinen, Genossenschaftsanteilen, Partizipationsscheinen, etc.) von Unternehmen, welche die geografischen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obigationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
6. nicht anwendbar

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist US-Dollar.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Europe

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Europe besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von höchstens 50 erstklassigen, grosskapitalisierten Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Teil ihrer wirtschaftlichen Aktivität in Europa haben;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Effektenfonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, welche die geografischen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
6. nicht anwendbar

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der Euro.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Global

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Prime 50 Global besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) weltweit von höchstens 50 erstklassigen, grosskapitalisierten Unternehmen;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Effektenfonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
6. nicht anwendbar

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der US-Dollar.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Small & Mid Cap Switzerland

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Small & Mid Cap Switzerland besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von kleineren und mittleren Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Teil ihrer wirtschaftlichen Aktivität in der Schweiz haben. Als kleine und mittlere Unternehmen gelten dabei Gesellschaften, welche im Swiss Performance Index (SPI Small & Middle Companies) enthalten sind;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Effektenfonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 5.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, welche die Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
6. nicht anwendbar

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Swiss Blue Chips

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Swiss Blue Chips besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.

3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von grosskapitalisierten Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Teil ihrer wirtschaftlichen Aktivität in der Schweiz haben;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Anlagefonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 6.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, welche die Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen

sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
2. Bis höchstens 5% des Gesamtfondsvermögens dürfen, vorbehältlich Ziff. 3, in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden.
3. Bei Emittenten bzw. Schuldnern, die in dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Index enthalten sind, kann die Limite von 5% (Ziff. 2) überschritten werden, und zwar bis zu deren prozentualer Gewichtung im Referenzindex zuzüglich 5 Prozentpunkten.
Abweichungen in diesem Sinne sind nur unter der Voraussetzung zulässig, dass das Fondsvermögen jederzeit in mindestens achtzehn verschiedene Unternehmen investiert ist.
Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Indexes (Marktrisiko) liegt.
4. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
5. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10 % der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
6. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Swissac

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Swissac besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.
3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Teil ihrer wirtschaftlichen Aktivität in der Schweiz haben;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Anlagefonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 6.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, welche die geografischen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
2. Bis höchstens 5% des Gesamtfondsvermögens dürfen, vorbehältlich Ziff. 3, in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden.
3. Bei Emittenten bzw. Schuldnern, die in dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Index enthalten sind, kann die Limite von 5% (Ziff. 2) überschritten werden, und zwar bis zu deren prozentualer Gewichtung im Referenzindex zuzüglich 5 Prozentpunkten.
Abweichungen in diesem Sinne sind nur unter der Voraussetzung zulässig, dass das Fondsvermögen jederzeit in mindestens achtzehn verschiedene Unternehmen investiert ist.
Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Indexes (Marktrisiko) liegt.
4. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
5. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10 % der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
6. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Equity Fund Tiger

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Equity Fund Tiger besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.
3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Teil ihrer wirtschaftlichen Aktivität im asiatischen Raum (exklusive Japan) haben;
- Warrants auf diese Anlagen;
- Anteile an anderen Anlagefonds (bis höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens), die ihr Vermögen sinngemäss den Richtlinien dieses Anlagefonds anlegen. Vorbehalten bleiben allfällige Einschränkungen gemäss § 15 Ziff. 6.

b) Die Fondsleitung kann zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, welche die geografischen Anforderungen gemäss lit. a) nicht erfüllen sowie Warrants auf diese Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.

§ 15 Risikoverteilung
2. Bis höchstens 5% des Gesamtfondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden.
3. Beim Emittenten bzw. Schuldnern, die in dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Index enthalten sind, kann die Limite von 5% (Ziff. 2) überschritten werden, bis höchstens 125% von deren prozentualen Gewichtung im Index. Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Indexes (Marktrisiko) liegt.
4. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
5. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
6. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist der US-Dollar.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 15. August 2001.

Credit Suisse Fund of Funds Equity Stars

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Fund of Funds Equity Stars besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in Anteile anderer Anlagefonds nach schweizerischem und ausländischem Recht.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.
3a) Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel, mindestens zwei Drittel des Gesamtfondsvermögens in Anteile schweizerischer und ausländischer Anlagefonds, welche ihrerseits gemäss den jeweiligen Reglementen bzw. Vertragsbedingungen mindestens zwei Drittel ihres Vermögens in Aktien oder aktienähnlichen Wertpapieren investieren. Als schweizerische Anlagefonds im Sinne dieser lit. a) gelten Effektenfonds und übrige Fonds (ohne übrige Fonds mit besonderem Risiko) gemäss Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994. Als ausländische Anlagefonds im Sinne dieser lit. a) gelten ausländische Anlagefonds, welche von der Eidgenössischen Bankenkommission zum öffentlichen Vertrieb in und von der Schweiz aus zugelassen wurden (ohne Fonds mit besonderem Risiko).
b) Unter Vorbehalt der nachfolgenden prozentualen Beschränkungen kann die Fondsleitung zudem, nach Abzug der flüssigen Mittel, insgesamt höchstens ein Drittel des Gesamtfondsvermögens investieren in:
- Anteile von ausländischen Anlagefonds, welche in der Schweiz nicht zum öffentlichen Vertrieb zugelassen sind, sofern diese der EG-Richtlinie 85/611/EWG (OGWA/UCITS) entsprechen und ihrerseits gemäss ihrem Fondsreglement bzw. ihren Vertragsbedingungen mindestens zwei Drittel des Fondsvermögens in Aktien und aktienähnliche Wertpapiere investieren;
- Anteile schweizerischer und ausländischer Anlagefonds, welche von der Eidgenössischen Bankenkommission als Anlagefonds mit besonderem Risiko zum öffentlichen Vertrieb in und von der Schweiz aus zugelassen wurden. Diese Anlagen sind auf maximal 20% des Gesamtfondsvermögens beschränkt. Anlagefonds mit besonderem Risiko setzen Anlagetechniken ein, die mit denen eines Effektenfonds nicht vergleichbar sind. Insbesondere besteht im Umfang der Investition in solche Anlagen ein Risiko von erheblichen Kursverlusten.

c) Anlagen gemäss lit. a und b können weltweit und währungsunabhängig erfolgen.
4. Im Rahmen der vorher genannten Ziff. 3 können sowohl Anteile von Anlagefonds vertragsrechtlicher als auch gesellschaftsrechtlicher Ausgestaltung erworben werden.
5. Im Rahmen der vorher genannten Ziff. 3 können sowohl Anteile erworben werden, welche direkt von der Fondsleitung bzw. Fondsgesellschaft ausgegeben wurden (Primärmarkt), als auch Anteile, welche zusätzlich an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden (Sekundärmarkt), insbesondere Anteile von Exchange Traded Funds (ETF).
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.
7. Anlagen in Anteilen von Dachfonds (Fund of Funds) sind ausdrücklich ausgeschlossen.

§ 10 Effektenleihe
Die Fondsleitung tätigt keine Effektenleihegeschäfte.

§ 11 Pensionsgeschäfte
1. Der Fondsleitung tätigt keine Pensionsgeschäfte.

§ 12 Derivative Finanzinstrumente
Die Fondsleitung setzt keine derivativen Finanzinstrumente ein.

§ 13 Aufnahme und Gewährung von Krediten
1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Anlagefonds keine Kredite gewähren.
2. Die Fondsleitung darf für höchstens 10% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen, sofern die Depotbank der Kreditaufnahme und deren Bedingungen zustimmt.

§ 15 Risikoverteilung
1. Bis höchstens 20% des Gesamtfondsvermögens dürfen in Anteilen desselben in- oder ausländischen Anlagefonds investiert werden.
2. Die Fondsleitung darf höchstens 20% des Fondsvermögens eines Zielfonds erwerben.
3. Sofern flüssige Mittel nicht bei der Depotbank, sondern bei Dritten gehalten werden, dürfen jeweils höchstens 20% des Gesamtfondsvermögens in flüssigen Mitteln bei der gleichen Einrichtung gehalten werden.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 2,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
1. Die Rechnungseinheit des Anlagefonds ist Euro.
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 6. April 2001.

Credit Suisse Privilege Fund

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Credit Suisse Privilege Fund besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht hauptsächlich darin, einen angemessenen Anlageertrag in der Rechnungseinheit mittels Investitionen in die nachstehend aufgeführten Anlagen zu erreichen. Dabei sind die Grundsätze der Risikoverteilung, der Sicherheit des Kapitals und der Liquidität des Fondsvermögens zu berücksichtigen.
Im Rahmen der Vorgaben des Bundesgesetzes über die Anlagefonds und der nachstehenden Anlagebestimmungen beachtet die Fondsleitung zusätzlich die Vorschriften des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) und dessen Verordnungen (BVV 2 und 3).
3. Die Fondsleitung investiert das Fondsvermögen in:
- Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Emittenten weltweit sowie Warrants auf den zulässigen Anlagen;
- Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihe, etc.) von Emittenten weltweit und in allen Währungen;
- Anteile in- und ausländischer Anlagefonds bis höchstens 35% des Gesamtfondsvermögens (nach Abzug der flüssigen Mittel). Als inländische Anlagefonds in diesem Sinne qualifizieren «Effektenfonds», «Übrige Fonds» (ohne übrige Fonds mit besonderem Risiko) sowie «Immobilienfonds». Als ausländische Anlagefonds im vorher genannten Sinne gelten ausländische Anlagefonds, welche zum öffentlichen Vertrieb in und von der Schweiz aus zugelassen sind (ohne Fonds mit besonderem Risiko).
- Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt, von Emittenten weltweit und in allen Währungen.

4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.
6. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds anlegen, die von ihr oder von einer ihr nahe stehenden Gesellschaft verwaltet werden, sofern deren Reglement die Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geografischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Im Umfang von solchen Anlagen dürfen dem Fondsvermögen keine Kommissionen oder Kosten im Sinne von § 19 Ziff. 1 belastet werden. Der Zielfonds darf überdies keine Ausgabe- und Rücknahmekommissionen belasten, es sei denn, diese werden zugunsten des Fondsvermögens erhoben.
7. Anlagen in Anteile von Dachfonds (Fund of Funds) sind ausdrücklich ausgeschlossen.

§ 15 Risikoverteilung
5. Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Anlagefonds investieren. Dabei können jeweils höchstens 15% des Gesamtfondsvermögens in Anteile desselben Wertschriftenfonds und höchstens 10% des Gesamtfondsvermögens in Anteile desselben Immobilienfonds investiert werden.
6. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben.
7. Die in Ziff. 2 erwähnte Grenze von 10% ist angehoben auf:
a) 35%, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlich-rechtlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 ausser Betracht.
b) 100%, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlich-rechtlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. In diesem Fall muss der Anlagefonds Effekten aus mindestens sechs verschiedenen Emissionen halten; höchstens 30% des Fondsvermögens dürfen in Effekten derselben Emission angelegt werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 ausser Betracht.

Als Emittenten bzw. Garanten im Sinne dieser Ziffer sind zugelassen: OECD-Staaten, Europäische Union (EU), Europarat, Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (Weltbank), Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Europäische Investitionsbank, Interamerikanische Entwicklungsbank, Asiatische Entwicklungsbank, Afrikanische Entwicklungsbank.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,6% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,1% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 18. November 1999.

Win Fund Bond-Index Switzerland

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Win Fund Bond-Index Switzerland besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Effektenfonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht darin, eine dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Referenzindex möglichst entsprechende Performance zu erzielen. Um dies zu erreichen, bildet der Anlagefonds den Referenzindex nach und weist vergleichbare Charakteristika wie der Referenzindex auf (Anlagerendite, Volatilität und Duration). Unter Duration wird die barwertgewichtete Restlaufzeit einer Obligation verstanden. Die Duration des Anlagefonds berechnet sich dabei aus der Summe der Duration einer jeden einzelnen Obligation, gewichtet mit dem entsprechenden Anteil der Obligation im Anlagefonds.
3. Die Fondsleitung investiert das Fondsvermögen ausschliesslich in auf Schweizerfranken lautende Obligationen sowie andere fest- oder variabelverzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte, welche von der Schweizerischen Eidgenossenschaft begeben bzw. garantiert werden und die in dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Referenzindex enthalten sind.
4. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monates zu verkaufen.

§ 15 Risikoverteilung
2. Im Rahmen der Nachbildung des im Verkaufsprospekt bezeichneten Referenzindexes gelten bezüglich des Haltens von Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners die folgenden Anlagebeschränkungen:
a) Bis zu 100% des Gesamtfondsvermögens dürfen in Effekten investiert werden, die von der Schweizerischen Eidgenossenschaft begeben oder garantiert werden. Es müssen jedoch Effekten aus mindestens sechs verschiedenen Emissionen gehalten werden; höchstens 30% des Fondsvermögens dürfen dabei in Effekten derselben Emission angelegt werden;
b) Beträgt die Indexgewichtung einer Emission 5 oder mehr Prozent, darf ihr Anteil am Gesamtfondsvermögen, unter Vorbehalt der in lit. a) genannten Beschränkungen, 150% ihrer jeweiligen Indexgewichtung nicht überschreiten;
c) Beträgt die Indexgewichtung einer Emission weniger als 5%, ist unter Vorbehalt der in lit. a) genannten Beschränkungen eine Übergewichtung von maximal 3 Prozentpunkten erlaubt;
d) Die Duration des Anlagefonds darf nicht um mehr als sechs Monate von derjenigen des im Verkaufsprospekt bezeichneten Referenzindex abweichen.

3.–6. nicht anwendbar

§ 17 Ausgabe und Rücknahme von Anteilen
2. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile basiert auf dem am Bewertungstag gemäss § 16 berechneten Inventarwert je Anteil. Bei der Ausgabe werden zum Inventarwert zugunsten des Anlagefonds Ausgabespesen gemäss § 18, die dem Anlagefonds im Durchschnitt aus der Anlage des einbezahlten Betrages erwachsen, zugeschlagen. Bei der Rücknahme werden vom Inventarwert zugunsten des Anlagefonds Rücknahmespesen gemäss § 18, die dem Anlagefonds im Durchschnitt aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlagen erwachsen, abgezogen. Ausserdem kann bei der Ausgabe und Rücknahme von Anteilen zum Inventarwert eine Ausgabekommission gemäss § 18 zugeschlagen respektive eine Rücknahmekommission gemäss § 18 vom Inventarwert abgezogen werden.

§ 18 Kommissionen und Kosten zulasten der Anleger
3. Bei der Ausgabe von Anteilen werden dem Anleger zugunsten des Anlagefonds Ausgabespesen von höchstens 0,16% des Inventarwertes belastet. Der jeweils effektiv angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich. Die Ausgabespesen decken die Nebenkosten (marktkonforme Courtagen, Kommissionen, Abgaben, usw.), welche dem Anlagefonds im Durchschnitt aus der Anlage des einbezahlten Betrages erwachsen.
4. Bei der Rücknahme von Anteilen werden dem Anleger zugunsten des Anlagefonds Rücknahmespesen von höchstens 0,16% des Inventarwertes belastet. Der jeweils effektiv angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich. Die Rücknahmespesen decken die Nebenkosten (marktkonforme Courtagen, Kommissionen, Abgaben, usw.), welche dem Anlagefonds im Durchschnitt aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlagen erwachsen.
5. Für die Auslieferung von Anteilscheinen stellt die Depotbank dem Anleger die banküblichen Kommissionen und Spesen in Rechnung. Die aktuellen Kosten sind aus dem Prospekt ersichtlich.
6. Für die Auszahlung des Liquidationsbetreffnisses im Falle der Auflösung des Anlagefonds kann dem Anleger auf dem Inventarwert seiner Anteile eine Kommission von 0,5% berechnet werden.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 0,8% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
4. nicht anwendbar

§ 20 Rechenschaftsablage
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Januar bis zum 31. Dezember.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. Dezember 2001.

Win Fund Equity-Index Switzerland

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung Win Fund Equity-Index Switzerland besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht darin, eine dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Referenzindex möglichst entsprechende Performance zu erzielen.
Es soll erreicht werden, dass der Anlagefonds etwa die gleichen statistischen Charakteristika (Anlagerendite und Volatilität) aufweist wie der Index, wobei die Gewichtung der Titel im Anlagefonds möglichst analog zur Indexgewichtung vorgenommen wird.
3. Die Fondsleitung investiert das Fondsvermögen in:
a) Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen, welche in dem, im Verkaufsprospekt bezeichneten, Referenzindex enthalten sind;
b) Warrants auf diese Anlagen;
4. Zur Erreichung des Anlageziels darf die Fondsleitung vorübergehend in Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.) von Unternehmen investieren, welche nicht in dem im Verkaufsprospekt bezeichneten Referenzindex enthalten sind, von denen jedoch aufgrund der für den Referenzindex erlassenen Aufnahmekriterien, insbesondere Börsenkapitalisierung und Liquidität, mit grosser Wahrscheinlichkeit zu erwarten ist, dass sie in den Index aufgenommen werden.
5. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziff. 1 nicht genügen.
6. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monates zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 5 einzubeziehen.

§ 15 Risikoverteilung
2. Im Rahmen der Nachbildung des im Verkaufsprospekt bezeichneten Referenzindexes gelten bezüglich des Haltens von Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners die folgenden Anlagebeschränkungen:
a) Das Halten von Aktiven desselben Emittenten bzw. Schuldners ist auf höchstens 120% von dessen prozentualer Gewichtung im Referenzindex beschränkt;
b) In Abweichung von lit. a) ist bei Emittenten bzw. Schuldnern, deren Gewichtung im Referenzindex weniger als 1% beträgt, eine Übergewichtung von bis zu 0,2 Prozentpunkten erlaubt;
c) Bei Emittenten bzw. Schuldnern, von denen aufgrund der für den Referenzindex erlassenen Aufnahmekriterien, insbesondere Börsenkapitalisierung und Liquidität, mit grosser Wahrscheinlichkeit zu erwarten ist, dass sie in den Referenzindex aufgenommen werden, darf der Anteil der gehaltenen Aktiven maximal 120% der zu erwartenden Indexgewichtung betragen.
Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Es kann zudem zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Indexes (Marktrisiko) liegt.

4. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere eines einzigen Emittenten erwerben.
5.–6. nicht anwendbar

§ 17 Ausgabe und Rücknahme von Anteilen
2. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile basiert auf dem am Bewertungstag gemäss § 16 berechneten Inventarwert je Anteil. Bei der Ausgabe werden zum Inventarwert zugunsten des Anlagefonds Ausgabespesen gemäss § 18, die dem Anlagefonds im Durchschnitt aus der Anlage des einbezahlten Betrages erwachsen, zugeschlagen. Bei der Rücknahme werden vom Inventarwert zugunsten des Anlagefonds Rücknahmespesen gemäss § 18, die dem Anlagefonds im Durchschnitt aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlagen erwachsen, abgezogen. Ausserdem kann bei der Ausgabe und Rücknahme von Anteilen zum Inventarwert eine Ausgabekommission gemäss § 18 zugeschlagen respektive eine Rücknahmekommission gemäss § 18 vom Inventarwert abgezogen werden.

§ 18 Kommissionen und Kosten zulasten der Anleger
3. Bei der Ausgabe von Anteilen werden dem Anleger zugunsten des Anlagefonds Ausgabespesen von höchstens 0,16% des Inventarwertes belastet. Der jeweils effektiv angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich. Die Ausgabespesen decken die Nebenkosten (marktkonforme Courtagen, Kommissionen, Abgaben, usw.), welche dem Anlagefonds im Durchschnitt aus der Anlage des einbezahlten Betrages erwachsen.
4. Bei der Rücknahme von Anteilen werden dem Anleger zugunsten des Anlagefonds Rücknahmespesen von höchstens 0,16% des Inventarwertes belastet. Der jeweils effektiv angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich. Die Rücknahmespesen decken die Nebenkosten (marktkonforme Courtagen, Kommissionen, Abgaben, usw.), welche dem Anlagefonds im Durchschnitt aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlagen erwachsen.
5. Für die Auslieferung von Anteilscheinen stellt die Depotbank dem Anleger die banküblichen Kommissionen und Spesen in Rechnung. Die aktuellen Kosten sind aus dem Prospekt ersichtlich.
6. Für die Auszahlung des Liquidationsbetreffnisses im Falle der Auflösung des Anlagefonds kann dem Anleger auf dem Inventarwert seiner Anteile eine Kommission von 0,5% berechnet werden.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 1,0% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
4. nicht anwendbar

§ 20 Rechenschaftsablage
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Januar bis zum 31. Dezember.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. Dezember 2001.

XMTCH on SMI®

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank
1. Unter der Bezeichnung XMTCH on SMI® besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 35 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG) (der «Anlagefonds»), welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» angehört.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik
1. Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden.
2. Das Anlageziel des Anlagefonds besteht darin, den Swiss Market Index (SMI®) möglichst genau nachzubilden. Es soll dabei erreicht werden, dass der Anlagefonds etwa die gleichen statistischen Charakteristika (Anlagerendite und Volatilität) aufweist wie der Index, wobei die Gewichtung der Titel im Anlagefonds möglichst analog zur Indexgewichtung vorgenommen wird.
3. Die Fondsleitung investiert das Fondsvermögen ausschliesslich in sämtliche im Swiss Market Index (SMI®) enthaltene Beteiligungswertpapiere und Beteiligungswertrechte (Aktien, Genussscheine, Genossenschaftsanteile, Partizipationsscheine, etc.).

§ 15 Risikoverteilung
2. Die Gewichtung der Aktiven gemäss Ziff. 1 je Emittent bzw. Schuldner im Anlagefonds erfolgt möglichst analog zu deren Gewichtung im Swiss Market Index (SMI®). Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt.
4. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere eines einzigen Emittenten erwerben.
5.–6. nicht anwendbar

§ 17 Ausgabe und Rücknahme von Anteilen
2. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile basiert auf dem am Bewertungstag gemäss § 16 berechneten Inventarwert je Anteil. Bei der Ausgabe und Rücknahme von Anteilen wird zum Inventarwert eine Ausgabekommission gemäss § 18 zugeschlagen resp. eine Rücknahmekommission gemäss § 18 vom Inventarwert abgezogen werden.
Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Kommissionen, Abgaben usw.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrages bzw. aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlagen erwachsen, werden dem Fondsvermögen belastet.

§ 18 Kommissionen und Kosten zulasten der Anleger
1. Bei der Ausgabe von Anteilen wird dem Anleger eine Ausgabekommission zugunsten der Fondsleitung von 5% des Inventarwertes belastet werden. Dies gilt auch für einzelne Zeichnungen im Rahmen von Fondsaufbauplänen jeglicher Art, für die im Rahmen von Einzeleinzahlungen keine weiteren Kosten in Rechnung gestellt werden dürfen. Der jeweils angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich.
2. Bei der Rücknahme von Anteilen wird dem Anleger eine Rücknahmekommission zugunsten der Fondsleitung von 1% des Inventarwerts belastet werden. Dies gilt auch für Rücknahmen im Rahmen von Fondsaufbauplänen jeglicher Art, für die im Rahmen von Einzelauszahlungen keine weiteren Kosten in Rechnung gestellt werden dürfen. Der jeweils angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens
1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich bis zu 0,60% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung. Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 0,20% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Die Belastung des Anlagefonds erfolgt jeweils am Anfang jeden Monates auf der Basis des durchschnittlichen Nettofondsvermögens des Vormonates. Der effektiv angewandte Satz ist jeweils aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.

§ 20 Rechenschaftsablage
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Juni bis zum 31. Mai des nächsten Jahres.

§ 27
3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. Oktober 2001.

Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen seit der zweiten und letzten Veröffentlichung bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können.

Zürich, den 31. Januar 2003

Die Fondsleitung: Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich
Die Depotbank: Credit Suisse, Zürich

CREDIT SUISSE | ASSET MANAGEMENT

Einmalige Veröffentlichung

■ **Änderung des Fondsreglementenes**

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

Einmalige Veröffentlichung

ÄNDERUNG DES FONDSREGLEMENTES

Die Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich, als Fondsleitung und die Credit Suisse, Zürich, als Depotbank besbsichtigen, das Fondsreglement des folgenden schweizerischen Anlagefonds gemäss Art. 8 AFG zu ändern:

CREDIT SUISSE SPECIAL PORTFOLIO (CSSP) UMBRELLA
Anlagefonds schweizerischen Rechts der Kategorie «Übrige Fonds» für institutionelle Anleger mit professioneller Tresorerie

1. Anpassung an die teilrevidierte bundesrätliche Verordnung über die Anlagefonds (AFV) und totalrevidierte Verordnung der EBK über die Anlagefonds (AFV-EBK), welche am 1. Januar bzw. 1. Mai 2001 in Kraft getreten sind. Das Fondsreglement des Fonds muss aufgrund der Übergangsbestimmungen der AFV-EBK zwingend an die neuen gesetzlichen Bestimmungen angepasst werden. Die diesbezüglichen Änderungen betreffen insbesondere die folgenden Abschnitte:
   § 8 Flüssige Mittel
   § 9 Effektenleihe
   § 10 Pensionsgeschäfte (neu)
   § 11 Derivative Finanzinstrumente (bisher § 12)
   § 12 Aufnahme und Gewährung von Krediten (bisher § 10)
   § 14 Risikoverteilung (bisher § 13)
   § 25 Voraussetzungen und Verfahren der Vereinigung (bisher 24)

   Nachstehend ist der neue Wortlaut sämtlicher Fondsreglementsbestimmungen, die geändert werden sollen, aufgeführt. Die Änderungen führen teilweise zu einer veränderten Nummerierung der Paragraphen.

   § 7 e) Ziff. 2 a)
   Dieser Teilfonds
   a) investiert in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteilen, Partizipationsscheinen etc.), Genussscheinen und ähnlichen Titeln von Gesellschaften, die ihren Sitz in Europa, jedoch ausserhalb der Schweiz haben oder den überwiegenden Anteil ihrer wirtschaftlichen Aktivität im genannten Territorium ausüben;

   §7 f) Ziff. 2 a)
   Dieser Teilfonds
   a) investiert in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteilen, Partizipationsscheinen etc.), Genussscheinen, ähnlichen Titeln und Beteiligungsrechten von Gesellschaften, die ihren Sitz auf dem nordamerikanischen Kontinent (USA, Kanada) haben oder den überwiegenden Anteil ihrer wirtschaftlichen Aktivität in den USA oder Kanada ausüben.

   § 8
   Die Fondsleitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel in der Rechnungseinheit des *Anlagefonds*, und in allen Währungen, in denen Anlagen zugelassen sind, halten. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben sowie Forderungen aus Pensionsgeschäften auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

   § 9 Effektenleihe
   1. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden oder im Rahmen von Reverse Repos übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht ausgeliehen werden.
   2. Die Fondsleitung kann die Effekten einem Borger ausleihen («Principal-Geschäft») oder einen Vermittler damit beauftragen, die Effekten entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») einem Borger zur Verfügung zu stellen.
   3. Die Fondsleitung tätigt die Effektenleihe nur mit auf diese Geschäftsart spezialisierten, erstklassigen Borgern bzw. Vermittlern, wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effektenclearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung der Effektenleihe gewährleisten.
   4. Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer zehn Bankwerktage nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgeliehenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom ausleihfähigen Bestand einer Titelgattung (Valor) nicht mehr als 50% ausleihen, und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen der Borger bzw. der Vermittler der Fondsleitung vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte ausleihfähige Bestand einer Titelgattung (Valor) ausgeliehen werden. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.
   5. Die Fondsleitung vereinbart mit dem Borger bzw. Vermittler, dass dieser zwecks Sicherstellung des Rückerstattungsanspruches von Effekten gleicher Art, Menge und Güte zugunsten der Fondsleitung Sicherheiten verpfändet oder zur Eigentum überträgt. Der Wert der Sicherheiten muss jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten betragen. Darüber hinaus haftet der Borger bzw. Vermittler für die pünktliche und uneingeschränkte Vergütung der während der Ausleihe anfallenden Erträge sowie die Geltendmachung anderer Rechte.
   6. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung der Effektenleihe und überwacht namentlich die Einhaltung der Anforderungen an die Sicherheiten. Sie besorgt auch während der Dauer der Leihgeschäfte die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den ausgeliehenen Effekten.

   §10 Pensionsgeschäfte
   1. Die Fondsleitung darf für Rechnung des Anlagefonds Pensionsgeschäfte abschliessen. Pensionsgeschäfte können entweder als «Repo» oder als «Reverse Repo» getätigt werden.
      Mit einem «Repo» verkauft die Fondsleitung zwecks Geldbeschaffung Effekten aus dem Fondsvermögen und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen, bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzukaufen.
      Das «Repo» ist aus der Sicht der Gegenpartei ein «Reverse Repo». Mit einem «Reverse Repo» erwirbt die Fondsleitung zwecks Geldanlage Effekten und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen, bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzuverkaufen.
   2. Die Fondsleitung kann Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei abschliessen («Principal-Geschäft») oder einen Vermittler damit beauftragen, entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei zu tätigen.
   3. Die Fondsleitung tätigt Pensionsgeschäfte nur mit auf diese Geschäftsart spezialisierten, erstklassigen Gegenparteien bzw. Vermittlern, wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effektenclearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung des Pensionsgeschäfts gewährleisten.
   4. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung des Pensionsgeschäfts. Sie sorgt für den täglichen Ausgleich in Geld oder Effekten der Wertveränderungen der im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten (mark-to-market) und besorgt auch während der Dauer des Pensionsgeschäfts die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten.
   5. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten im Rahmen eines «Repo» verkaufen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden, ausgeliehen oder im Rahmen von «Reverse Repos» übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht verkauft werden.
   6. Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer zehn Bankwerktage nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die in Pension gegebenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom repofähigen Bestand einer Titelgattung (Valor) nicht mehr als 50% für «Repose verwenden, und die effektive Dauer des Repo ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen die Gegenpartei bzw. der Vermittler der Fondsleitung vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die in Pension gegebenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte repofähige Bestand einer Titelgattung (Valor) für Repos verwendet werden. Die effektive Dauer des Repo ist in diesem Fall unbeschränkt.
   7. «Repos» gelten als Kreditaufnahme gemäss § 12, es sei denn, die erhaltenen Mittel werden für die Übernahme von Effekten gleicher Art, Güte, Bonität und Laufzeit in Verbindung mit dem Abschluss eines «Reverse Repo» verwendet.
   8. Die Fondsleitung darf im Rahmen eines «Reverse Repo» nur fest- oder variabelverzinsliche Effekten erwerben, die vom Bund, den Kantonen oder Gemeinden begeben oder garantiert werden, oder von Emittenten, die das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufweisen.
   9. Forderungen aus «Reverse Repo» gelten als flüssige Mittel gemäss § 8 und nicht als Kreditgewährung gemäss § 12.

   § 11 Derivative Finanzinstrumente
   1. Die Fondsleitung darf derivative Finanzinstrumente im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Deckung von Währungsrisiken einsetzen. Sie sorgt dafür, dass der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten in seiner ökonomischen Wirkung auch unter ausserordentlichen Marktverhältnissen den in diesem Reglement sowie im Prospekt dargestellten Anlagecharakter des Anlagefonds nicht verändert.
   2. Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist in seiner ökonomischen Wirkung entweder einem Verkauf (engagementreduzierende Positionen) oder einem Kauf (engagementerhöhende Positionen) eines Basiswertes ähnlich.
      Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Verkauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 8 dauernd durch die dem derivativen Finanzinstrument zugrunde liegenden Basiswerte gedeckt sein. Die Fondsleitung muss jederzeit uneingeschränkt über diese Basiswerte verfügen können. Letztere dürfen zudem nicht Gegenstand eines Effektenleihegeschäfts oder eines Pensionsgeschäfts sein.
      Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Kauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die dem derivativen Finanzinstrument zugrunde liegenden Basiswerte gemäss § 7 als Anlage zulässig und die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 8 dauernd durch geldnahe Mittel gedeckt sein. Die Summe dieser Derivatpositionen darf dauernd insgesamt 49% des Gesamtfondsvermögens nicht übersteigen.
   3. Die Anlagebeschränkungen müssen auch unter Einbezug der eingesetzten derivativen Finanzinstrumente eingehalten werden (vgl. § 14 Risikoverteilung). Insgesamt darf der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten weder eine Hebelwirkung auf das Fondsvermögen ausüben noch einem Leerverkauf gleichkommen.
   4. Die Fondsleitung kann sowohl standardisierte als auch nicht standardisierte (massgeschneiderte) derivative Finanzinstrumente einsetzen. Sie kann die Geschäfte mit derivativen Finanzinstrumenten an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt oder aber auch OTC (Over-the-Counter) abschliessen.
   5. Die Fondsleitung darf OTC-Geschäfte nur mit Banken oder Finanzinstituten abschliessen, welche auf diese Geschäftsarten spezialisiert sind und eine einwandfreie Durchführung des Geschäftes gewährleisten. Handelt es sich bei der Gegenpartei nicht um die Depotbank, hat erstere das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufzuweisen.
   6. Ist für ein OTC gehandeltes derivatives Finanzinstrument kein Marktpreis erhältlich, so muss der Preis im Zeitpunkt des Kaufs und Verkaufs sowie an jedem Bewertungstag transparent bestimmt werden können und jederzeit anhand von Bewertungsmodellen, die angemessen und in der Praxis anerkannt sind, auf Grund des Verkehrswerts der Basiswerte nachvollziehbar sein. Darüber hinaus müssen vor einem Abschluss konkrete Offerten von mindestens zwei möglichen Gegenparteien eingeholt und muss unter Berücksichtigung der Bonität, der Risikoverteilung und des Dienstleistungsangebots der Gegenparteien das vorteilhafteste Angebot akzeptiert werden. Der Abschluss und die Preisbestimmung sind zu dokumentieren.
   7. Die Fondsleitung kann insbesondere Derivat-Grundformen wie Call-Optionen, Put-Optionen, Termingeschäfte (Futures), Swaps, Devisentermingeschäfte und Forward-Rate-Agreements einsetzen. Sie kann zusätzlich zu diesen Geschäften auch Kombinationen von Derivat-Grundformen, derivative Finanzinstrumente, deren ökonomische Wirkungsweise nicht durch eine Derivat-Grundform beschrieben werden kann (exotische Derivate), sowie strukturierte Produkte einsetzen.
   8. Die Fondsleitung kann bei der Deckung von engagementreduzierenden oder engagementerhöhenden Derivatpositionen diese mit dem «Delta» gewichten. Zudem kann sie in Abweichung von Ziff. 2 Zinssatzderivate zur gezielten Reduktion oder Erhöhung der Duration des Obligationenportefeuilles einsetzen, ohne dass diese vollumfänglich durch Basiswerte oder geldnahe Mittel gedeckt sein müssen. Wird die Duration des Obligationenportefeuilles erhöht, so darf dessen Modified Duration, einschliesslich der eingesetzten Zinssatzderivate, nie mehr als 12 Jahre betragen.

   § 12 Aufnahme und Gewährung von Krediten
   1. Die Fondsleitung darf für Rechnung eines Teilfonds keine Kredite gewähren. Die Effektenleihe gemäss § 9 und das Pensionsgeschäft als Reverse Repo gemäss § 10 gelten nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.
   2. Die Fondsleitung darf für höchstens 10% des Vermögens eines Teilfonds vorübergehend Kredite aufnehmen, sofern die Depotbank der Kreditaufnah*me und* deren Bedingungen zustimmt. *Das Pensionsgeschäft als Repo* gemäss § 10 gilt als Kreditaufnahme im Sinne dieses Paragraphen.

   § 14 Risikoverteilung
   1. In die Risikoverteilungsvorschriften gemäss § 14 sind einzubeziehen:
      a) Anlagen;
      b) flüssige Mittel, die nicht bei der Depotbank gehalten werden;
      c) derivative Finanzinstrumente (einschliesslich Warrants);
      d) Forderungen gegen Gegenparteien aus Geschäften mit derivativen Finanzinstrumenten. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
   2. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
   3. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
   4. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Anlagefonds erwerben. Solange die auf den Vertrieb des Anlagefonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Anlagefonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang und der dort für zulässig erklärten Art in Anteile von in- und ausländischen Anlagefonds, anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder Investment Trusts investieren.
   5. Bei den Teilfonds
      CSSP S&P 500 Index
      CSSP FTSE Japan Index
      CSSP FTSE Europe ex CH Index
      CSSP SMI Index
      handelt es sich um solche, welche der Fondskategorie «Übrige Fonds» zuzurechnen sind. Die Bestimmungen der Teilfonds entsprechen denjenigen eines Effektenfonds, mit der Ausnahme, dass im Rahmen der Nachbildung der im Namen der Teilfonds genannten Indices die für Effektenfonds geltenden Beschränkungen hinsichtlich des Haltens von Aktien desselben Emittenten bzw. Schuldners nach Massgabe der nachfolgenden Bestimmungen (Ziff. 6) nicht beachtet werden müssen.
      Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige, im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zudem zu einem Gesamtrisiko des Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Index (Marktrisiko) liegt.
   6. Für die vorgenannten Teilfonds (Ziff. 5) gelten die folgenden Risikoverteilungsvorschriften:
      a) Das Halten von Aktien gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners ist auf höchstens 120% von dessen prozentualer Gewichtung im Referenzindex beschränkt;
      b) In Abweichung von lit. a ist bei Emittenten bzw. Schuldnern, deren Gewichtung im Referenzindex weniger als 1% beträgt, eine Übergewichtung von bis zu 0,2 Prozent-Punkten erlaubt;
      c) Bei Emittenten bzw. Schuldnern, von denen aufgrund der für den Referenzindex erlassenen Aufnahmekriterien, insbesondere Börsenkapitalisierung und Liquidität, mit grosser Wahrscheinlichkeit zu erwarten ist, dass sie in den Referenzindex aufgenommen werden, darf der Anteil der gehaltenen Aktiven maximal 120% der zu erwartenden Indexgewichtung betragen.
   7. Bei den Teilfonds
      CSSP Small & Mid Caps Switzerland
      CSSP Equities-Europe ex CH
      CSSP Equities-North America
      handelt es sich um solche, welche der Fondskategorie «Übrige Fonds» zuzurechnen sind. Die Bestimmungen der Teilfonds entsprechen denjenigen eines Effektenfonds, mit der Ausnahme, dass im Rahmen der Abstützung auf die in der Anlagepolitik des jeweiligen Teilfonds genannten Indizes (§ 7) die für Effektenfonds geltenden Beschränkungen hinsichtlich des Haltens von Aktien desselben Emittenten bzw. Schuldners nach Massgabe der nachfolgenden Bestimmungen (Ziff. 8) nicht beachtet werden müssen.
      Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige wenige, im Index enthaltene Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken führt. Dies kann zudem zu einem Gesamtrisiko des *Anlagefonds führen, welches über dem Risiko des Index (Marktrisiko) liegt.*
   8. Für die vorgenannten Teilfonds (Ziff. 7) gelten die folgenden Risikoverteilungsvorschriften:
      a) Bis höchstens 10% des Vermögens des jeweiligen Teilfonds dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden.
      b) Bei Emittenten bzw. Schuldnern, die in den in der Anlagepolitik des jeweiligen Teilfonds genannten Indizes (§ 7) enthalten sind und deren Gewichtung im Index mehr als 8 1/3 % beträgt, kann die Limite von 10% (lit. a) überschritten werden, und zwar bis höchstens 120% ihrer prozentualen Gewichtung *im entsprechenden Index.*
   9. Beim Teilfonds
      CSSP Global Opportunities
      handelt es sich um einen Anlagefonds, welcher der Fondskategorie «Übrige Fonds» zuzurechnen ist. Die Bestimmungen des Teilfonds entsprechen denjenigen eines Effektenfonds, mit der Ausnahme, dass die für Effektenfonds geltenden Beschränkungen hinsichtlich des Haltens von Aktiven desselben Emittenten bzw. Schuldners nach Massgabe der nachfolgenden Bestimmungen (Ziff. 10) nicht beachtet werden müssen.
      Dadurch kann es zu einer Konzentration des Fondsvermögens auf einige *wenige Titel kommen, was zu einer Erhöhung der titelspezifischen Risiken* führt. Dies kann zudem zu einem erhöhten Gesamtrisiko des Anlagefonds führen.
   10. Bis höchstens 20% des Vermögens des vorgenannten Teilfonds (Ziff. 9) dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden, wobei der Gesamtwert der Aktiven, von denen mehr als 10% des Fondsvermögens beim selben Emittenten bzw. Schuldner gehalten werden, 50% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.
   11. Für die Teilfonds
       CSSP Euro Bonds
       CSSP Dollar Bonds
       CSSP Sterling Bonds
       gelten die folgenden Risikoverteilungsvorschriften:
       a) Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden, wobei der Gesamtwert der Aktiven, von denen mehr als 5% des Fondsvermögens beim selben Emittenten bzw. Schuldner gehalten werden, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.
       b) Die in lit. a) erwähnte Grenze von 10% ist angehoben auf:
          – 35%, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlich-rechtlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalem Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach lit. a) ausser Betracht.
          – 100%, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlich-rechtlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach lit. a) ausser Betracht.
          Als Emittenten bzw. Garanten im Sinne dieser lit. b) sind zugelassen: OECD-Staaten, Europäische Union (EU), Europarat, Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (Weltbank), Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Europäische Investitionsbank, Interamerikanische Entwicklungsbank, Asiatische Entwicklungsbank, Afrikanische Entwicklungsbank.

   § 19 Ziff. 2
   2. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
      – Kosten für den Druck und den Vertrieb der Jahresberichte in allen Sprachen, Kosten für deren Übersetzung;
      – Gebühren im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotierung in der Schweiz eines Teilfonds und deren Aufrechterhaltung;
      – jährliche Gebühren der Aufsicht über den Anlagefonds in der Schweiz;
      – Nebenkosten (marktkonforme Courtagen, Kommissionen, Abgaben und Steuern, usw. im In- und Ausland), die einem Teilfonds aus der Verwaltung seines Vermögens erwachsen;
      – Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
      – Kosten einer allfälligen, täglichen Kurspublikation;
      – Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen inklusive der Kosten für die Rechtsberatung, die der Fondsleitung und Depotbank entstehen, wenn sie im Interesse der Anteilnhaber eines Teilfonds handeln.

   X. Vereinigung von Anlagefonds

   § 25
   1. Die Fondsleitung kann mit Zustimmung der Depotbank Fonds vereinigen, indem sie auf den Zeitpunkt der Vereinigung die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des bzw. der zu übertragenden Anlagefonds auf den übernehmenden Anlagefonds überträgt. Die Anleger des übertragenden Anlagefonds erhalten Anteile am übernehmenden Anlagefonds in entsprechender Höhe. Auf den Zeitpunkt der Vereinigung wird der übertragende Anlagefonds ohne Liquidation aufgelöst und das Fondsreglement des übernehmenden Anlagefonds gilt auch für den übertragenden Anlagefonds.
   2. Anlagefonds können nur vereinigt werden, sofern:
      a) sie von der gleichen Fondsleitung verwaltet und die Fondsvermögen bei der gleichen Depotbank aufbewahrt werden;
      b) sie grundsätzlich die gleiche Anlagepolitik verfolgen;
      c) sie bezüglicher folgender Bestimmungen grundsätzlich übereinstimmen:
         – Verwendung des Reinertrages und der Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten
         – Art und Berechnung aller Vergütungen an die Fondsleitung und an die Depotbank, einschliesslich der Ausgabe- und Rücknahmekommissionen sowie der übrigen Kommissionen oder der besonderen Spesenvergütung, die in Rechnung gestellt werden dürfen
         – Publikationsorgane und Form der Veröffentlichungen, die den Anlagefonds betreffen
         – Laufzeit des Anlagefonds und Kündigungsfrist für die Fondsleitung und die Depotbank
         – Recht des Anlegers auf Kündigung;
      d) am gleichen Tag die Vermögen der beteiligten Anlagefonds bewertet, das Umtauschverhältnis berechnet und die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten übernommen werden.
   3. Die Fondsleitung legt mindestens einen Monat vor der geplanten Veröffentlichung die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung zusammen mit dem Vereinigungsplan der Aufsichtsbehörde zur Überprüfung vor. Der Vereinigungsplan enthält ausführliche Angaben zu den Gründen der Vereinigung, zur Anlagepolitik der beteiligten Anlagefonds und den allfälligen Unterschieden zwischen den übernehmenden und dem übertragenden Anlagefonds, zur Berechnung des Umtauschverhältnisses, zu allfälligen Unterschieden in den Vergütungen, zu allfälligen Steuerfolgen für die Anlagefonds sowie die Stellungnahme der anlagefondsgesetzlichen Revisionsstelle.
   4. Die Fondsleitung publiziert die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung und deren Zeitpunkt zusammen mit dem Vereinigungsplan mindestens zwei Monate vor dem von ihr festgelegten Stichtag zweimal in den Publikationsorganen der beteiligten Fonds. Dabei weist sie die Anleger darauf hin, dass diese bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten Publikation Einwendungen erheben oder in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Fondsreglemente die Rückzahlung ihrer Anteile verlangen können.
   5. Den Anlagefonds und Anlegern erwachsen aus der Vereinigung keine Kosten.
   6. Die Revisionsstelle überprüft unmittelbar die ordnungsgemässe Durchführung der Vereinigung und äussert sich dazu in einem Bericht zuhanden der Fondsleitung und der Aufsichtsbehörde.
   7. Die Fondsleitung publiziert den Vollzug der Vereinigung, die Bestätigung der Revisionsstelle zur ordnungsgemässen Durchführung sowie das Umtauschverhältnis ohne Verzug in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds.
   8. Die Fondsleitung erwähnt die Vereinigung im nächsten Jahresbericht des übernehmenden Anlagefonds und im allfällig vorher zu erstellenden Halbjahresbericht. Für den übertragenden Anlagefonds ist ein revidierter Abschlussbericht zu erstellen, falls die Vereinigung nicht auf den ordentlichen Jahresabschluss fällt.

Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen ab dieser Veröffentlichung bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Schwanengasse 12, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können.

Zürich, den 31. Januar 2003

Die Fondsleitung: Credit Suisse Asset Management Funds, Zürich
Die Depotbank: Credit Suisse, Zürich

CREDIT SUISSE | ASSET MANAGEMENT

Einmalige Veröffentlichung

■ **Mitteilung an die Anteilinhaber**

PHARMA/wHEALTH
(ein Anlagefonds luxemburgischen Rechts)

Der Verwaltungsrat der PHARMA/wHEALTH Management Company S.A. (die «Verwaltungsgesellschaft») hat beschlossen, den Verkaufsprospekt des PHARMA/wHEALTH Anlagefonds (der «Fonds») zu ändern, um folgenden Neuerungen Rechnung zu tragen:

a) Mit Wirkung zum 31. Dezember 2002 ist der Anlageberatervertrag mit der Medical Strategy Dr. Med. Fischer Michael + Fischer Hans beendet worden.
b) Mit Wirkung zum 1. März 2003 wird anstelle der Medical Strategy Dr. Med. Fischer Michael + Fischer Hans als neuer Anlageberater die Origin Capital Management, LLC ernannt.
c) Die Bestimmungen in Bezug auf das Erfolgshonorar der Anlageberater werden wie folgt geändert:
   "Das Erfolgshonorar kann den Anlageberatern nur gezahlt werden, wenn der spezielle Nettoinventarwert pro Anteil am Jahresende – verglichen mit dem Höchststand des vorausgehenden Jahresendes – einen neuen Höchststand aufweist (die "High Water Mark") und nur auf die neue überschüssige Wertsteigerung, die über dem genannten Höchststand per Jahresultimo des Vorjahres für den speziellen Inventarwert pro Anteil liegt. Der spezielle Inventarwert pro Anteil wird auch um Dividendenzahlungen und andere Ausschüttungen bereinigt. Die High Water Mark wird für jeden Anlageberater separat berechnet. Wenn ein neuer Anlageberater an die Stelle eines bisherigen tritt oder die Vermögenswerte von einem Anlageberater zum anderen übertragen werden, wird der neue Anlageberater nicht an die High Water Mark gebunden sein, die sich auf die Vermögenswerte bezieht, die er verwalten wird. Die erste Berechnung eines Erfolgshonorars für einen solchen neuen Anlageberater erfolgt daher auf der Basis von 100% des speziellen Inventarwertes pro Anteil in dem Moment der Zuweisung der von diesem neuen Anlageberater zu verwaltenden Vermögenswerte. Jeder Anlageberater erhält, wie in dem mit ihm geschlossenen Beratungsvertrag vereinbart, von der Verwaltungsgesellschaft die Verwaltungsvergütung und, falls vereinbart, das Erfolgshonorar ausgezahlt."

Aufgrund der vorstehend beschriebenen Änderungen wird der aktuelle Verkaufsprospekt des Fonds mit Stand September 2001 durch einen neuen auf März 2003 datierten Verkaufsprospekt ersetzt, welcher am Sitz der Verwaltungsgesellschaft und beim Vertreter in der Schweiz kostenlos erhältlich ist.
Diejenigen Anteilinhaber, die den vorstehend beschriebenen Änderungen nicht zustimmen, haben die Gelegenheit, ihre Anteile bis zum 28. Februar 2003 zum Nettoinventarwert pro Anteil gebührenfrei zurückzugeben.

Zürich, den 29. Januar 2003

Vertreter und Zahlstelle in der Schweiz:
Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie. (Schweiz) AG,
Uraniastrasse 28, 8022 Zürich

Einmalige Veröffentlichung

■ **Avis aux actionnaires**

ING (L) RENTA FUND
Société d'investissement à capital variable de droit luxembourgeois
52 route d'Esch - Luxembourg
R.C.S. Luxembourg n° B 29.732
Représentant en Suisse:
ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) Sa , Genève

Les actionnaires de la classe ordinaire «P» des compartiments *ING (L) Renta Fund «Dollar», «Euro», «Euromix Bond», «International», «Yen»* et «World» sont informés que le taux de la commission de gestion de portefeuille, qui est actuellement de 0,60% par an, sera porté à 0,65% par an à partir du 1er février 2003. Le taux de la commission de gestion de portefeuille de la classe ordinaire «P» des compartiments «Corporate USD» et «Eurocredit» qui est actuellement également de 0,60% sera porté à 0,75% par an, et ceci également à partir du 1er février 2003.
A partir du 1er février 2003, la gestion de portefeuille du compartiment «Euromix Bond» sera confiée à la Caisse Privée Banque (ING Investment Management (Brussels)) ayant son siège social à 2 Place du Champ de Mars à 1050 Bruxelles.
A partir de la publication de cet avis, les actionnaires concernés ont la possibilité de sortir sans frais pendant un mois. Le prospectus adapté (complété par addenda) sera à disposition auprès du représentant en Suisse.

Le Conseil d'administration

Einmalige Veröffentlichung

■ **Mitteilung an die Anteilsinhaber**

NIKKO GLOBAL UMBRELLA FUND
(ein Anlagefonds luxemburgischen Rechts)

Der Verwaltungsrat des NIKKO GLOBAL UMBRELLA FUND teilt den Anlegern des Teilfonds NGM ASIA CONVERTIBLE BOND FUND mit, dass mit Beschluss vom 3. September 2002 der genannte Teilfonds gestützt auf Abschnitt 9 (Allgemeine Informationen), Ziffer 3 (Konsolidierung oder Liquidierung von Teilfonds) des Verkaufsprospektes per 26. September 2002 liquidiert wurde. Betroffene Anleger können sich beim Vertreter melden.

Nyon/Zürich, den 29. Januar 2003

Die Vertreterin und Zahlstelle in der Schweiz:
Banque MeesPierson BGL S.A., Nyon

Adresse für Anfragen, Mitteilungen und Zahlungen:
Banque MeesPierson BGL S.A., Niederlassung Zürich
Rennweg 57, Postfach, 8023 Zürich

Auf Anfrage sind bei der obengenannten Niederlassung der Vertreterin ein Exemplar des revidierten Prospektes sowie die Jahres- und Halbjahresberichte kostenlos erhältlich.

Unique publication

■ **Publication de fermeture de compartiments conformément à l'art. 61 al. 3 OFP**

LCF Rothschild Fund
Société d'investissement à capital variable
Luxembourg

Le Conseil d'administration informe les investisseurs de la fermeture des compartiments suivants du LCF Rothschild Fund:
– Belgium
– Euro Corporate Bonds High Yield
– Europe Discovery
– Europe Index Plus
– Europe Techno Media
– France
– French Small Caps
– North America Index Plux
– USD Short Term
– USD Corporate Bonds Short Term
– World Techno Media
– World Balanced
– World Dynamic
– World Low Risk Bonds
– World Low Risk Diversified

Genève, le 28 2003

Le représentant en Suisse de LCF Rothschild Fund:
Banque Privée Edmond de Rothschild SA, Genève

Schuldübernahmen
Reprises de dettes
Assunzioni di debito

Einmalige Veröffentlichung

■ **Anzeige gemäss Art. 181 OR**

Die **Uster Technologies AG,** Wilstrasse 11, 8610 Uster (vormals Polyusus AG, Zürich), gibt hiermit den Gläubigern der **Zellweger Luwa AG,** Wilstrasse 11, 8610 Uster, bekannt, dass sie einen Teil der Aktiven und Passiven, nämlich den Geschäftsbereich Zellweger Uster Division, der Zellweger Luwa AG per 21. Januar 2003 im Sinne von Art. 181 Abs. 1 OR übernommen hat.

8610 Uster, 27 Januar 2003

Uster Technologies AG

Erbenruf
Sommation aux ayants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Zweite Veröffentlichung

■ **Öffentlicher Erbenruf mit Testamentseröffnung (Art. 555 und 558 Abs. 2 ZGB)**

Am 14. Juli 2002 verstarb **Jäggi Gertrud Martha,** 13.06.1916, ledig, von Bellach, Weissensteinstrasse 10, 4513 **Langendorf.** Die Adressen der gesetzlichen Erben sind unbekannt. Es handelt sich um die Erben des grosselterlichen Stammes väterlicher- und mütterlicherseits, nämlich um allfällige Nachkommen des Jäggi Franz Josef und der Anna Maria geb. Späti, beide von Bellach sowie des Flückiger Johann und Minder Anna Elisabeth, beide von Rohrbach/BE.
Erbberechtigte Personen, die auf die Erbschaft Anspruch erheben wollen, haben sich inner Jahresfrist – von der 2. Publikation im shab.ch an gerechnet – bei der unterzeich-nenden Amsstelle schriftlich zu melden. Der Anmeldung sind die zivilstandsamtlichen Ausweise beizulegen. Im Inventarsverbal bereits verzeichnete Erben müssen sich nicht mehr melden.
Die Verstorbene hat ein eigenhändiges Testament errichtet, welches den Beteiligten bis 1 Monat – nach Ablauf der Jahresfrist – bei der unterzeichnenden Amtsstellen zur Einsicht aufliegt. Berechtigte Personen können eine Abschrift bzw. einen Auszug aus der Verfügung verlangen.
Wenn die berechtigten Personen bekannt sind und innert der Auflagefrist kein Ein-spruch erfolgt, wird die Erbschaft unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und Erbschaftsklage gemäss Testament den Berechtigten ausgehändigt.

Solothurn, 17. Januar 2003

Amtschreiberei Lebern
Erbschaftsamt
Rötistrasse 4, 4500 Solothurn

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf
Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Seconda pubblicazione

■ **Grida per beneficio di inventario**

Istante: Priska Erni, Caslano a nome e per conto della figlia minorenne Deborah Steinegger
Successione: quella relitta dal defunto **Steinegger Philipp Emanuel,** 1966, qdm. Peter Hermann, attinente di Brugg (AG), già domiciliato a Caslano, deceduto a Brusino Arsizio in data 8 november 2002
Notaio delegato all'inventario: Avv. Raffaella Taddei Marsiglia, Via Fusoni 4, Lugano
Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancellaria della Pretura del Distretto di Lugano, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS.

6901 Lugano, 30 gennaio 2003

Pretura di Lugano, Sezione 4

Erste Veröffentlichung

■ **Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

gemäss Art. 580 ff. ZGB
Erblasser: **Jäggi Walter,** geb. 25.06.1951, des Hans, nicht verheiratet, von Olten SO, wohnhaft gewesen in 4600 **Olten,** Reiserstrasse 83
Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 4. März 2003, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der unterzeichnenden Amtschreiberei einzureichen.
Die Eingaben sind Wert 2. Januar 2003 (Todestag) zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4603 Olten, Amthausquai 23, zu richten.
Auflagefrist: Das öffentliche Inventar liegt in der Zeit vom 5. März bis zum 5. April 2003 gemäss Art. 584 ZGB zur Einsichtnahme bei der unterzeichnenden Amtschreiberei auf.
Allfällige Berichtigungsanträge sind bis am 5. April 2003 schriftlich und begründet an die unterzeichnende Amtschreiberei zu stellen.

Olten, 24. Januar 2003

Amtschreiberei Olten-Gösgen

www.shab.ch

Einmalige Veröffentlichung

■ **Auflegung des öffentlichen Inventars (Art. 584 ZGB)**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des **Rudolf Leutwyler,** geb. 11.7.1918, von Reinach AG, wohnhaft gewesen Rappenstrasse 2, 8307 **Effretikon,** Stadt Illnau-Effretikon, gestorben am 6. Juli 2002, liegt den Beteiligten bis zum 3. März 2003 beim Notariat Illnau zur Einsicht auf.

Illnau, 27. Januar 2003

Notariat Illnau
Stationsstrasse 2, Postfach, 8308 Illnau

Amtliche Publikationen:
Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Publications officielles:
Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch
Merci de votre collaboration

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48
Genève:	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Republica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

SCHINDLER HOLDING SA 6052 Hergiswil NW

Assemblée générale ordinaire 2003

Invitation à soumettre des demandes d'inscription d'un objet à l'ordre du jour

L'Assemblée générale ordinaire de Schindler Holding SA aura lieu le lundi 24 mars 2003. Conformément à l'article 699, alinéa 3 du Code des obligations suisse, des actionnaires qui représentent des actions totalisant une valeur nominale d'au moins un million de francs peuvent requérir l'inscription d'un objet à l'ordre du jour.

Le Conseil d'administration invite les actionnaires qui remplissent les conditions légales à envoyer leurs demandes éventuelles d'inscription par écrit en indiquant les objets de discussion et les propositions à porter à l'ordre du jour, ainsi qu'à apporter la confirmation des valeurs nominales représentées par eux (confirmation de bloquage par la banque de dépôt) jusqu'au **14 février 2003, 14 heures,** à l'adresse suivante:

Schindler Holding SA
Registre des actions
6052 Hergiswil

Sont pertinents pour le respect du délai susmentionné, le jour et l'heure de réception auprès de Schindler Holding SA des propositions à porter à l'ordre du jour.

Hergiswil, le 31 janvier 2003

Schindler Holding SA
Le Conseil d'administration

216191

SCHINDLER HOLDING AG 6052 Hergiswil NW

Generalversammlung 2003

Einladung zur Einreichung von Traktandierungsvorschlägen

Die ordentliche Generalversammlung der Schindler Holding AG findet am Montag, 24. März 2003 statt. Aufgrund von Art. 699 Abs. 3 des schweizerischen Obligationenrechts sind Aktionäre, welche Aktien im Nennwert von mindestens einer Million Franken vertreten, berechtigt, die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes zu verlangen.

Der Verwaltungsrat fordert Aktionäre, welche die gesetzlichen Anforderungen erfüllen, hiermit auf, allfällige Traktandierungsvorschläge mit den ausformulierten Anträgen sowie dem Nachweis der von ihnen vertretenen Nennwerte (Sperrbestätigung der Depotbank) schriftlich bis zum **14. Februar 2003, 14.00 Uhr,** an folgende Adresse einzureichen:

Schindler Holding AG
Aktienregister
6052 Hergiswil

Massgebend für die Einhaltung der Frist ist der Zeitpunkt des Eingangs der Traktandierungsvorschläge bei der Schindler Holding AG.

Hergiswil, 31. Januar 2003

Schindler Holding AG
Der Verwaltungsrat

216192

Einladung

an die Anteilinhaber des VONTOBEL FUND (die «Gesellschaft»), an der Jahreshauptversammlung teilzunehmen, die am eingetragenen Sitz der Gesellschaft, 1A, Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach, Luxemburg, am Dienstag, dem 11. Februar 2003 um 11.00 Uhr stattfinden wird.

VONTOBEL

Traktanden der ordentlichen Generalversammlung

1. Annahme des Berichtes des Verwaltungsrates und des unabhängigen Rechnungsprüfers.
2. Annahme der Nettovermögensaufstellung und der Erfolgsrechnung per 31. Oktober 2002.
3. Beschlussfassung über die Ausschüttung der Dividenden.
4. Entlastung der Verwaltungsräte.
5. Wahl der Verwaltungsräte.
6. Wahl des unabhängigen Rechnungsprüfers.
7. Verschiedenes.

Es bestehen keine Beschlussfähigkeitsvorschriften.

Beschlüsse der Traktandenliste werden gefasst, falls die einfache Mehrheit der abstimmenden Anteile zustimmt.

Jeder Aktionär kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen. Sollte es Ihnen nicht möglich sein, an der Generalversammlung teilzunehmen, können Sie ein Vollmachtsformular am Gesellschaftssitz des Fonds, bei der Bank Vontobel AG, Bahnhofstr. 3, 8022 Zürich oder beim Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, Vadianstr. 17, 9001 St. Gallen, beziehen. Bitte senden Sie das Formular per Fax und per Post an den Sitz der Gesellschaft, zu Handen von Frau Gudrun Siegle (Fax Nr. (352) 34 66 22-312). Stichtag ist Montag, der 10. Februar 2003. Unabhängig von seinem Inventarwert berechtigt ein Anteil zu einer Stimme.

Im Namen des Verwaltungsrates des VONTOBEL FUND

Luxemburg, 22. Januar 2003

VONTOBEL FUND
Société d'Investissement à Capital Variable (SICAV)
1A Parc d'activité Syrdall, L-5365 Munsbach
G.D. of Luxembourg, RC Lux B 38 170
Tel. (352) 34 66 22-1, Fax (352) 34 65 55

Vontobel Fund (SICAV)

215533

Ausgabe 27 TwixTel Die Schweiz im Griff ...
• Telefonbuch CH • TwixRoute CH und Ausland • CH-Ortspläne mit Haus-Nr. • CH-Gesetze • Luftbilder ganze CH (mit mehr Detailansichten)
Neu SBB-Fahrplan Schweiz 2003
69.–
www.twixtel.ch 0800 80 44 33
212689

A louer
Zone industrielle La Plaine
Vufflens-la-Ville/Aclens (Vaud)
terrain de stockage
7000 m²
A 10 km de la gare de Lausanne, à proximité des gares de triage de Renens et Denges. Accès à l'autoroute A1 très proche. Raccordement aux CFF prévu.
La surface est divisible. Un portique roulant de 20 t / 5 t est à disposition (hauteur du crochet 13 m).
E. SCHNEITER & CIE
Av. de Florimont 2, 1006 Lausanne
Tél. 021 341 71 60 – Fax 021 341 71 67
www.metaucol.ch
214404

Sommation

Suite à l'incendie survenu le **29 décembre 2002** dans le bâtiment sis à la rue du Jura 3, à Vevey, la **Municipalité de Vevey** invite tous les propriétaires qui ont déposé des biens mobiliers dans le garde-meubles d'**«Elite» Transports et déménagements Jelenkiewicz en faillite** à venir chercher leurs meubles et objets personnels.

Pour les récupérer, vous êtes priés de vous adresser au Service des gérances, tél. 021 925 53 35, de la Ville de Vevey **d'ici au 28 février 2003.**

A défaut de quoi et passé ce délai, vous serez réputés y avoir renoncé et les objets précités seront débarrassés et détruits.

La Municipalité

216772

HSBC GLOBAL INVESTMENT FUNDS

SICAV
Siège social: 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
R.C. Luxembourg B 25 087

AVIS DE CONVOCATION POUR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE

Etant donné que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de HSBC Global Investment Funds (la «société»), convoquée pour le 30 janvier 2003, ne pourra pas valablement délibérer sur les propositions de modifications des statuts de la société, en raison de l'absence du quorum requis, les actionnaires sont par la présente à nouveau convoqués pour une assemblée générale extraordinaire qui se tiendra au siège social de la société à Luxembourg, le 5 mars 2003, à 10 h (heure de Luxembourg), afin de délibérer et de statuer sur les points suivants inscrits à l'ordre du jour:

I. PREMIÈRE RÉSOLUTION EXTRAORDINAIRE

Amendement des statuts par ajout ou modification des dispositions indiquées ci-dessous:

1. Amendement du premier paragraphe de l'article 10 des statuts, en vue de préciser que la nouvelle date de l'assemblée générale annuelle sera le dernier vendredi de juillet à 11 h, heures de Luxembourg.
2. Amendement de l'article 25 des statuts, lequel sera libellé comme suit:
«L'exercice comptable de la société débutera le 1er avril de chaque année pour se terminer le 31 mars de l'année suivante.»

II. DEUXIÈME RÉSOLUTION EXTRAORDINAIRE

1. Amendement du troisième paragraphe de l'article 21 des statuts, par le remplacement de la référence à 10% du nombre total d'actions en circulation par une référence à un nombre d'actions représentant 10% des actifs nets de n'importe quelle catégorie.
2. Suppression du quatrième paragraphe de l'article 11 des statuts.

Aucun quorum n'est requis pour ces résolutions extraordinaires et leur adoption nécessite l'accord d'une majorité des deux tiers des actions représentées lors de l'assemblée.

Les actionnaires peuvent voter en personne ou par procuration.

Les détenteurs d'actions au porteur désireux de participer à l'assemblée ou de voter par procuration lors de cette assemblée doivent déposer leurs certificats d'action auprès de Dexia Banque Internationale à Luxembourg, 69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg, au plus tard pour le 26 février 2003, à 17 h. Les actions ainsi déposées seront bloquées jusqu'au lendemain de l'assemblée.

Un courrier aux actionnaires et un projet des statuts amendés sont disponibles sur demande au siège social de la société (Tél.: [00352] 45 90 3692 / Fax: [00352] 45 90 3331), ou auprès de votre banque représentante en Suisse.

Le conseil d'administration de HSBC Global Investment Funds

216189

SFP

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE PRIVÉE SA
GENÈVE

CONVOCATION

à l'Assemblée Générale Extraordinaire des Actionnaires de la Société Financière Privée S.A. le jeudi 20 février 2003, à 17 heures à l'hôtel Mandarin Oriental Hôtel du Rhône, 3 quai Théodore-Turrettini, Genève

Ordre du jour et propositions :

1. **Modification des statuts**
   Le texte des nouveaux statuts est à disposition des actionnaires au siège de la Société.

2. **Elections statutaires.**
   Election
   Le Conseil d'Administration propose d'élire comme administrateur, Monsieur Pierre ISELI pour un mandat de trois ans.

Carte d'admission – droit à participer et à voter

Les titulaires d'actions nominatives seront convoqués conformément aux dispositions statutaires par voie de courrier à leur domicile tel que mentionné au registre des actionnaires. Les titulaires d'actions au porteur peuvent obtenir leur carte d'admission directement au siège de la société jusqu'au 14 février 2003, soit :

SOFIPRIV - Case postale 3668 - 1211 Genève 3
A l'attention de Madame Delphine TUETEY

L'inscription sur la feuille de présence à l'Assemblée Générale Extraordinaire requiert la présentation d'une attestation de blocage des actions sur un dépôt bancaire (établissement assujetti à la loi fédérale sur les banques du 8 novembre 1934), ou la présentation des actions physiques, ou la présentation du carton d'admission. Toutefois les représentants dépositaires (cf. art. 689d CO) sont priés d'annoncer le nombre, le genre et la valeur nominale des actions qu'ils représentent, avant le 14 février 2003, à 12 heures au siège de la société.

Le Conseil d'Administration

216795

---

3. Generalversammlung
der St. Galler Kantonalbank vom 30. April 2003

Einladung zur Einreichung von Traktandierungsbegehren

Gemäss Art. 699 Abs. 3 OR sind ein oder mehrere Aktionäre, welche zusammen mindestens 10% des Aktienkapitals oder Aktien im Nennwert von mindestens einer Million Schweizer Franken vertreten, berechtigt, die Traktandierung von Verhandlungsgegenständen zu verlangen.

Gestützt auf Artikel 10 Abs. 2 der Statuten eröffnet der Verwaltungsrat Aktionären, welche die oben umschriebenen Anforderungen erfüllen, eine Frist bis zum **28. Februar 2003**, allfällige Traktandierungsbegehren mit den ausformulierten Anträgen schriftlich bei der St. Galler Kantonalbank, Sekretariat des Verwaltungsrates, St. Leonhardstrasse 25, 9001 St. Gallen, unter Nachweis der von ihnen vertretenen Nennwerte (Sperrbestätigung der Depotbank) einzureichen.

St. Galler Kantonalbank
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. Franz Peter Oesch

St. Galler Kantonalbank

St. Gallen, 31. Januar 2003

216557

GIVAUDAN S.A.

Publicité des participations

En conformité avec la Loi sur les Bourses, GIVAUDAN S.A., 5, ch. de la Parfumerie, 1214 Vernier, annonce qu'elle détient 460 821 actions nominatives propres (représentant 5,28% des droits de vote), 530 000 options put sur ses propres actions (position courte, représentant potentiellement 6,07% des droits de vote) et 470 000 options call sur ses propres actions (position longue, représentant potentiellement 5,39% des droits de vote). La participation totale représente potentiellement 16,74% des droits de vote.

Genève, 23 janvier 2003.

216642

MÖVENPICK

MÖVENPICK-HOLDING

mit Sitz in Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 25. Februar 2003, 09.00 Uhr (Türöffnung 08.30 Uhr)
im Lorzensaal Cham, Dorfplatz 3, CH-6330 Cham

Tagesordnung und Antrag

Sitzverlegung

Der Verwaltungsrat beantragt, den Sitz der Gesellschaft von Zürich nach Cham/ZG zu verlegen und Artikel 1 der Gesellschaftsstatuten wie folgt zu ändern:

«Unter der Firma Mövenpick-Holding besteht eine Aktiengesellschaft gemäss Art. 620 ff. OR mit Sitz in Cham/ZG. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.»

Bezug von Zutrittskarten:

Namenaktionäre erhalten die Zutrittskarte zur ausserordentlichen Generalversammlung direkt an die im Aktienregister zuletzt gemeldete Adresse per Post zugestellt. Vom 17. Februar bis und mit 25. Februar 2003 werden keine Eintragungen von Namenaktionären im Aktienregister vorgenommen. Teilnahmeberechtigt an der ausserordentlichen Generalversammlung sind jene Namenaktionäre, die am 17. Februar 2003 mit Stimmrecht im Aktienregister eingetragen sind.

Namenaktionäre, die an dieser ausserordentlichen Generalversammlung **nicht persönlich teilnehmen,** können ihre Vollmacht

a) der Mövenpick-Holding (als Organvertreterin) erteilen, indem sie die Zutrittskarte samt Stimmmaterial mit blanko unterzeichneter Vollmacht an die Mövenpick-Holding, Aktienregister, Zürichstrasse 106, 8134 Adliswil, einsenden; in diesem Falle wird der Verwaltungsrat dafür besorgt sein, dass für diese Vollmachten gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates gestimmt wird, und Vollmachten mit anderslautenden Instruktionen werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet; oder

b) dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter erteilen, indem sie die Zutrittskarte samt Stimmmaterial allenfalls versehen mit schriftlichen Stimminstruktionen z.Hd. Herrn Dr. Otto C. Meier-Boeschenstein, Rechtsanwalt, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, an die Mövenpick-Holding, Aktienregister, Zürichstrasse 106, 8134 Adliswil, zur Weiterleitung an diesen senden; ohne anderslautende Instruktionen für die Ausübung des Stimmrechts wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates ausüben; oder

c) einem anderen stimmberechtigten Aktionär erteilen, indem sie die Zutrittskarte samt Stimmmaterial ausgefüllt und unterzeichnet dem Bevollmächtigten **direkt** zustellen; oder

d) ihrer Bank als Depotvertreter erteilen, indem sie die Zutrittskarte samt Stimmmaterial direkt ihrer Bank zukommen lassen.

Inhaberaktionäre, die an der ausserordentlichen Generalversammlung teilnehmen möchten, können ihre Zutrittskarte (mit Stimmmaterial und allfälliger Vollmacht) bis spätestens **19. Februar 2003** bei der Mövenpick-Holding, Aktienregister, Zürichstr. 106, 8134 Adliswil, **oder** bei folgenden Banken beziehen:

- UBS AG, Zürich
- Credit Suisse First Boston, Zürich
- Credit Suisse, Zürich
- Zürcher Kantonalbank, Zürich
- Bank Leu AG, Zürich
- Bank J. Vontobel & Co. AG, Zürich
- Baden-Württembergische Bank, Stuttgart
- Deutsche Bank AG, Frankfurt a.M.
- Credit Suisse First Boston AG, Frankfurt a.M.
- UBS AG, Frankfurt a.M.

Die Abgabe dieser Zutrittskarten erfolgt gegen Hinterlegung der Inhaberaktien bei der Mövenpick-Holding, Aktienregister, Zürichstrasse 106, 8134 Adliswil, oder gegen Vorlage einer Bankbescheinigung, welche die Hinterlegung der Inhaberaktien bei der betreffenden Bank bescheinigt. Die Hinterlegung der Aktien hat bis zum Tage nach der ausserordentlichen Generalversammlung zu dauern.

Depotvertreter i.S. des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis zum 25. Februar 2003 bei der Zutrittskontrolle. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zürich, 31. Januar 2003

MÖVENPICK-HOLDING
Der Verwaltungsrat

216641

Inserate im SHAB haben Erfolg!

EVZ SPORT AG

Der Verwaltungsrat der EVZ Sport AG lädt die Aktionäre zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

ein.

Diese findet statt am

Montag, 24. Februar 2003, 20.30 Uhr
im Burgbach-Saal in Zug (Türöffnung bzw. Apéro ab ca. 19.45 Uhr)

Liebe Aktionäre, sehr geehrte Damen und Herren

Der Verwaltungsrat lädt Sie hiermit zur ausserordentlichen Generalversammlung der EVZ Sport AG ein. Vorgängig zu dieser Generalversammlung findet eine ausserordentliche Generalversammlung des Eissportvereins Zug statt (Beginn 19.00 Uhr).

Wir bitten Sie, sich aufgrund des Eintrittsprozederes rechtzeitig am Versammlungsort einzufinden! Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass es direkt beim Burgbach-Saal keine Parkplätze hat. Benutzen Sie bitte das Parkhaus Casino! Im Weiteren kann es beim Ablauf zu zeitlichen Verzögerungen kommen, da um 19.00 Uhr die ausserordentliche Generalversammlung des Eissportvereins Zug stattfindet und der Zeitbedarf nicht genau abgeschätzt werden kann!

Die ausserordentliche Generalversammlung wird folgende Traktanden behandeln:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Statutenänderung: Schaffung von genehmigtem Kapital
   Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat der EVZ Sport AG beantragt der Generalversammlung folgende Statutenänderung:
   Artikel 3a
   Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis zum 31.1.2005 das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 10 000 vollständig zu liberierenden Inhaberaktien mit einem Nennwert von je Fr. 10.– im Maximalbetrag von Fr. 100 000.– zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme sowie Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der jeweilige Ausgabebetrag, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung und die Art der Einlagen sowie die Zuweisung nicht ausgeübter Bezugsrechte werden vom Verwaltungsrat bestimmt.
4. Verschiedenes

Der Stimmausweis wird gegen Vorweisung der Aktientitel, einer entsprechenden Bankbescheinigung oder eines entsprechenden Ausweises, welcher im EVZ-Sekretariat gegen Hinterlegung der Aktientitel ausgestellt wird, bei der Eintrittskontrolle abgegeben.

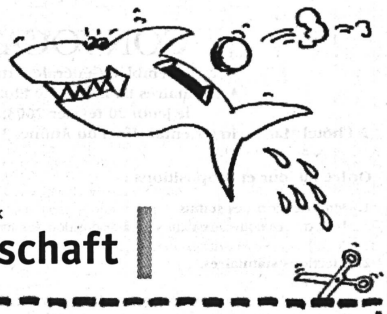
EVZ SPORT AG
Der Verwaltungsrat

(**Hinweis:** Die ausserordentliche Generalversammlung des Eissportvereins Zug findet vorgängig **um 19.00 Uhr**, ebenfalls im **Burgbach-Saal in Zug**, statt.)

216714

Stark in Wirtschaft.

Jeden Monat
aktuelle Fakten,
Recherchen
und Berichte.



Das Magazin für Wirtschaftspolitik
Die Volkswirtschaft

☒ Wirtschaft interessiert mich!
☐ Gerne profitiere ich vom Angebot, die Volkswirtschaft 3x für nur CHF 30.– im Briefkasten zu haben.
☐ Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte die Volkswirtschaft 12 x im Jahr für CHF 149.– (Ausland 169.–, Studierende CHF 69.–).

Name Vorname
Firma
Strasse PLZ/Ort
Telefon Fax

Coupon faxen an: 071 272 75 86
Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch

V030026

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit